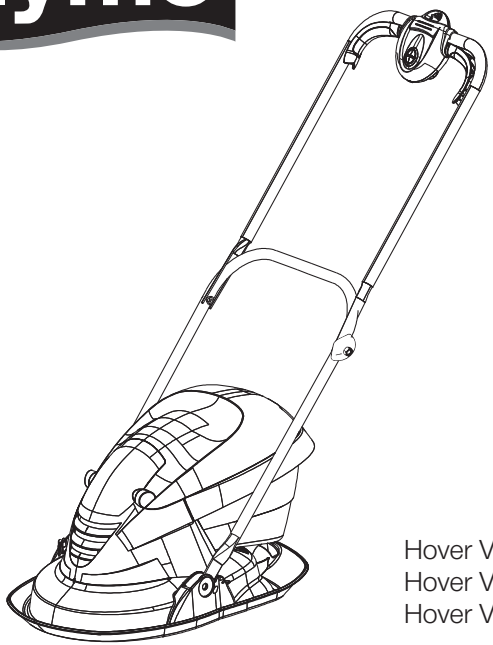
Flymo®



Hover Vac 250	Art. 9679093-62
Hover Vac 260	Art. 9679659-62
Hover Vac 270	Art. 9679661-62

EN **Operator's manual**
Electric Rotary Lawnmower

DE **Betriebsanleitung**
Elektrorasenmäher

FR **Mode d'emploi**
Tondeuse rotative électrique

NL **Gebruiksaanwijzing**
Elektrische grasmaaier

SV **Bruksanvisning**
Elektrisk cylindergräsklippare

DA **Brugsanvisning**
Elektrisk rotorplæneklipper

FI **Käyttöohje**
Sähköruohonleikkuri

NO **Bruksanvisning**
Elektrisk roterende gressklipper

IT **Istruzioni per l'uso**
Rasaerba rotativo elettrico

ES **Instrucciones de empleo**
Cortacésped giratorio eléctrico

PT **Manual de instruções**
Corta-relva rotativo elétrico

PL **Instrukcja obsługi**
Obrotowa kosiarka elektryczna

HU **Használati utasítás**
Elektromos forgókéses fűnyíró

CS **Návod k obsluze**
Elektrická rotační sekačka

SK **Návod na obsluhu**
Elektrická rotačná kosačka

EL **Οδηγίες χρήσης**
Ηλεκτρικό περιστροφικό χλοοκοπτικό

SL **Navodilo za uporabo**
Električna rotacijska vrtna kosilnica

HR **Upute za uporabu**
Električna rotacijska kosilica

RO **Instrucțiuni de utilizare**
Mașină electrică rotativă de tuns gazonul

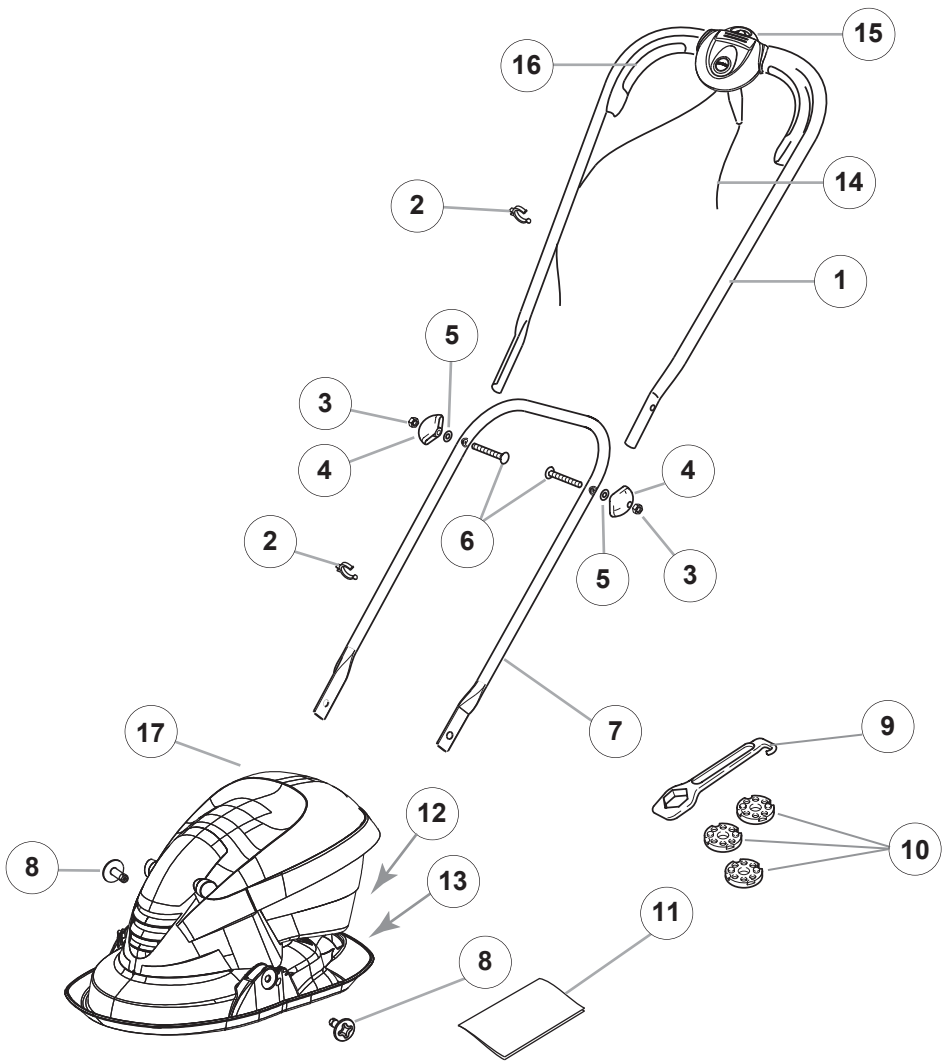
TR **Kullanma Kılavuzu**
Elektrikli Döner Çim Biçme Makinesi

ET **Kasutusjuhend**
Elektriline pöörleva lõiketeraga muruniiduk

LT **Eksploatavimo instrukcija**
Elektrinė sukamoji vejapjovė

LV **Lietošanas instrukcija**
Elektriskais rotācijas zāles pļāvējs

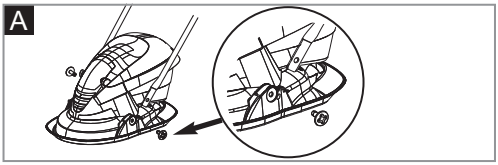
1



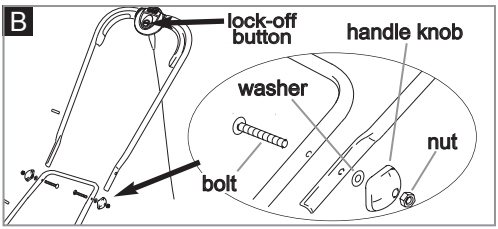
2



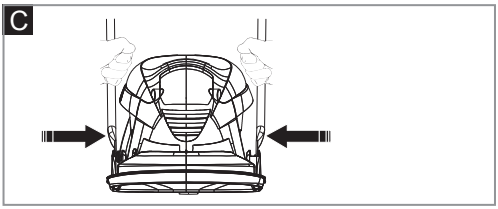
A



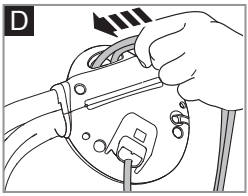
B



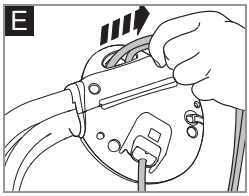
C



D



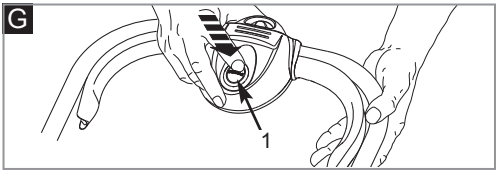
E



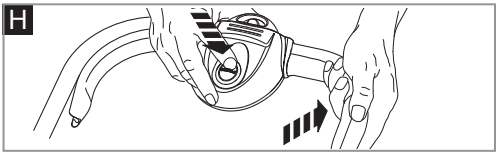
F



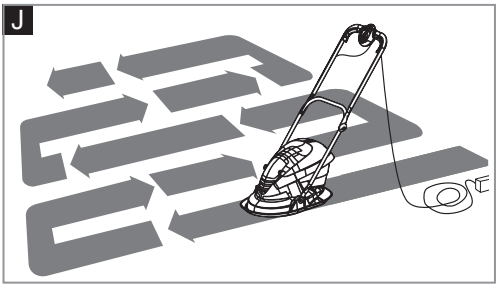
G



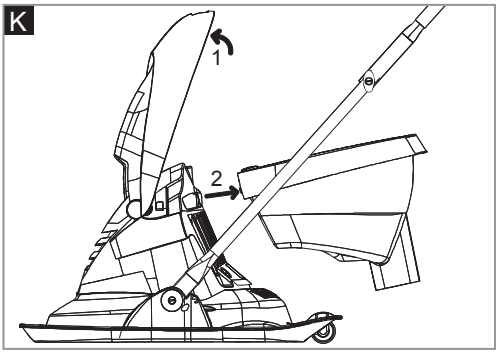
H



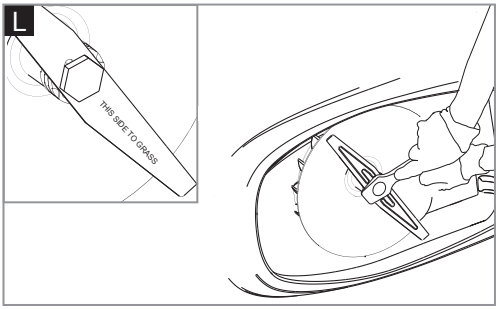
J



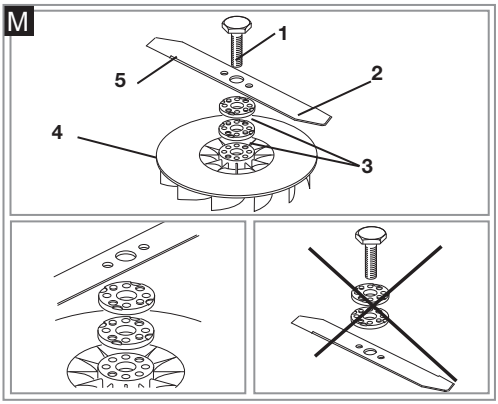
K



L

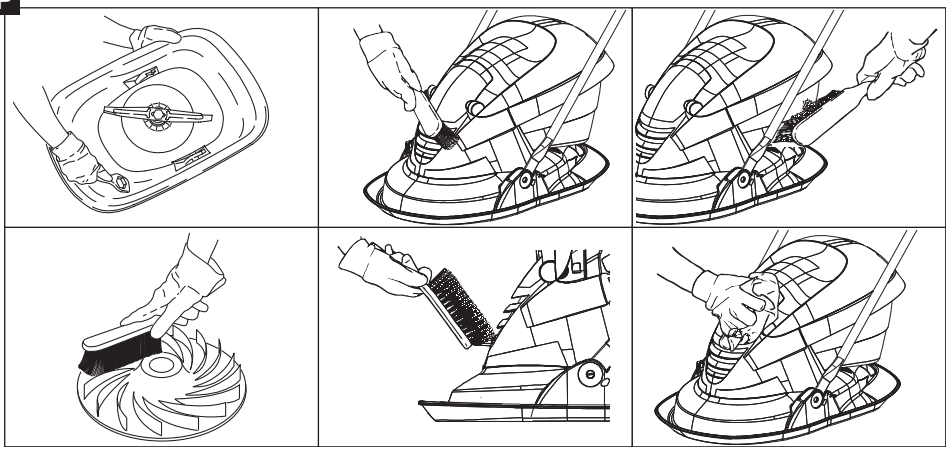


M



EN

P



FLYMO Electric Rotary Lawnmower

Original instructions.

Important!

Read the operator's manual carefully before use and keep for future reference.

CARTON CONTENTS

See Picture 1

1. Upper handle
2. Cable clip
3. Nut (if applicable)
4. Handle knob
5. Washer
6. Bolt
7. Lower handle
8. Fixing pin
9. Spanner/scraper tool
10. Cutting height spacers
11. Instruction manual
12. Warning label
13. Product rating label
14. Power cord (UK)
15. Switchbox
16. Start/stop lever
17. Grassbox

EXPLANATION OF SYMBOLS ON THE PRODUCT

See Picture 2

1. Warning!
2. Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.
3. Always keep the product on the ground when operating. Tilting or lifting the product may cause stones to be thrown out.
4. Keep bystanders away. Do not operate whilst people, especially children or pets, are in the area.
5. Beware of sharp blades. Beware of severing toes or hands. Do not put hands or feet near a rotating blade. Blades continue to rotate after the machine is switched off.
6. Switch off! Remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is entangled or damaged.
7. Electric shock hazard!
8. Keep the cable supply away from the blade.
9. This product agrees with the applicable EC directives.
10. This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
11. Guaranteed sound power level.
12. Double insulated tool.

SAFETY PRECAUTIONS

IMPORTANT!
READ BEFORE USE AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

⚠ WARNING!

If not used properly this product can be dangerous! This product can cause serious injury to the operator. Warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warning and safety instructions in this manual and on the product.

General

1. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
2. Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine.
3. Stop using the machine while people, especially children, or pets are nearby.
4. Only use the product in the manner and for the functions described in these instructions.
5. Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
6. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Electrical

1. The use of a Residual Current Device (R.C.D.) with a tripping current of not more than 30mA is recommended. Even with a R.C.D., installed 100 % safety cannot be guaranteed and safe working practice must be followed at all times. Check your R.C.D. every time you use it.
2. Before use, examine the cable for signs of damage or aging. If the cable is found to be defective, take the product to an Authorised Service Centre and have the cable replaced.
3. Do not use the product if the electric cables are damaged or worn.
4. Immediately disconnect from the mains electricity supply if the cable is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cable until the electrical supply has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cable. Replace it with a new one.
5. Your extension cable must be uncoiled. Coiled cables can overheat and reduce the efficiency of your mower.
6. Keep cable away from product. Always work away from the power point mowing up and down, never in circles.
7. Do not pull cable around sharp objects.
8. Always switch off at the mains before disconnecting any plug, cable connector or extension cable.
9. Switch off, remove plug from mains and examine electric supply cable for damage or aging before winding cable for storage. Do not repair a damaged cable, replace it with a new one. Use only genuine replacement cable.
10. Always wind cable carefully, avoiding kinking.
11. Never carry the product by the cable.
12. Never pull on the cable to disconnect any of the plugs.
13. Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label.
14. Our products are double insulated to EN 60335. Under no circumstances should an earth be connected to any part of the product.

Cables

If extension cables are used, they must comply with the minimum cross-sections in the table below:

Voltage	Cable length	Cross section
220-240 V/50 Hz	Up to 20 m	1.5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2.5 mm^2

Mains cables and extensions are available from your local Approved Service Centre.

Only use extension cables specifically designed for outdoor use and which conform to one of the following specifications:
Ordinary rubber (60245 IEC 53),
Ordinary PVC (60227 IEC 53) or
Ordinary PCP (60245 IEC 57).

If the short connection lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Preparation

1. While using your product always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals. Make sure the lawn is clear of sticks, stones, bones, wire and debris; they could be thrown by the blade.
2. Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
3. Replace worn or damaged blades together with their fixings in sets to preserve balance.

Use

1. Use the product only in daylight or good artificial light.
2. Avoid operating your product in wet grass, where feasible.
3. Take care in wet grass, you may lose your footing.
4. On slopes, be extra careful of your footing and wear non-slip footwear.
5. Operate your product across the face of slopes, never up and down.
6. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Walk never run.

Vac250EU-20.960.01.indb 5 22.01.21 10:38

7. Make sure you always take up a safe and stable stance whilst working, especially on slopes. Do not use the mower close to swimming pools or garden ponds.
8. Do not walk backwards when operating, you could trip.
9. Never cut grass by pulling the product towards you.
10. Switch off before pushing the product over surfaces other than grass.
11. Never operate the product with damaged guards or without guards in place.
12. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor.
13. Do not tilt product when the motor is running.
14. Do not put hands near the grass discharge chute.
15. Never pick up or carry a product when it is operating or still connected to the mains supply.
16. Remove the plug from the mains:
17. before leaving the product unattended for any period.
18. before clearing a blockage.
19. before checking, cleaning or working on the appliance.
20. if you hit an object. Do not use your product until you are sure that the entire product is in a safe operating condition.
21. if the product starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.

Maintenance and storage

⚠ CAUTION!
Do not touch rotating blade(s).

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in safe working condition.
2. Check the grassbox frequently for wear or deterioration.
3. Replace worn or damaged parts for safety.
4. Only use the replacement parts specified for this product.
5. Be careful during adjustment of the product to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
6. Store in a cool dry place and out of reach of children. Do not store outdoors.
7. Allow the product to cool for at least 30 minutes before storing.

Additional safety warnings

1. Intended use: The Flymo Lawnmower is intended to mow lawn in private domestic gardens and allotments. The product is not intended for long term use.

   DANGER! Risk of injury! Do not use the product to cut bushes, hedges, shrubs, to cut off climbers or grass on roofs or balcony boxes, to chop up branches, twigs and to level irregularities in the soil. Do not use the product on a slope steeper than 20° maximum.
2. Do not use under wet conditions.
3. Do not clean the mower with water or with a water jet (in particular high-pressure water jet).
4. Do not clean with chemicals including petrol or solvents. Some can destroy critical plastic parts.
5. Small parts can be easily swallowed. There is also a risk that the polybag can suffocate toddlers. Keep toddlers away when you assemble the product.
6. Only start the mower with an upright standing handle.
7. **DANGER! Cardiac arrest!**
   This product makes an electromagnetic field while it operates. This field may under some conditions interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of conditions that can possibly injure or kill, we recommend persons with medical implants to speak with their physician and the medical implant manufacturer before you operate the product.
8. Check the working area for hidden cables before mowing.
9. Do not use for pond care or close to water.
10. Do not use in explosive atmospheres.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Fitting the lower handles to your lawnmower (A)

1. Place the end of the lower handle into the slots.
2. Secure lower handles to hood by firmly pushing fixing pin through holes in hood and handle.
3. Repeat on the other side.

NOTE: Should a problem occur when securing handle to hood with the fixing pin, carefully lever fixing pin out of location and repeat steps 1 to 3 above.

Fitting upper handles to lower handles (B)

1. Ensure the upper handle is located correctly with the lock-off button on the switchbox uppermost.
2. Ensure the upper handle and the lower handle are aligned correctly.
3. Insert the nut into the handle knob (if applicable).
4. Fit the bolts, washers and handle knobs.

Cable clips

1. Fit the cable to the handles with the clips provided.
2. Make sure the cable is not trapped between the upper and lower handles.

Vac250EU-20.960.01.indb 6 22.01.21 10:38

ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT

⚠ WARNING!

Always handle the blade with care – sharp edges could cause injury. USE GLOVES. Never use more than 3 cutting height spacers. Spacers must only be fitted between the blade and the fan and NEVER between the blade and the bolt.

1. Remove the blade bolt, and blade as described in "Removing the Blade and Fan".
2. For a Lower Cut – Add spacers.
3. For a Higher Cut – Take spacers away.
4. Refit the blade as described in "Fitting the Blade and Fan".

Always ensure the text 'THIS SIDE TO GRASS' will be facing the grass when the product is in the mowing position. (L)

REMOVING AND FITTING THE FAN BLADE

Removing the Blade and Fan

1. To remove the blade bolt, hold the fan firmly and with the spanner provided loosen the blade bolt by turning it anti-clockwise. (L)
2. Remove the blade bolt, blade, spacers and fan. (M)
3. Inspect for damage and clean as necessary.

NOTE: Renew your metal blade after 50 hours mowing or 2 years whichever is the sooner – regardless of condition.

Fitting the Blade and Fan

⚠ WARNING! If the blade is cracked or damaged replace it with a new one.

⚠ WARNING! Never use a blade bolt if the insulated head is damaged, cracked, or missing.

1. Ensure the fan is located correctly.
2. Place the spacers onto the fan ensuring the pegs have located into the holes.
3. Place the blade onto the spacers ensuring the pegs have located into the holes on the blade and ensuring the blade is positioned as illustrated. (M)
4. Place the blade bolt through the centre hole of the blade. (M)
5. Tighten down clockwise by hand.
6. Hold the fan firmly and tighten the blade bolt with the spanner provided.

HANDLE ADJUSTMENT

⚠ WARNING! Stop the lawnmower and wait until the blade has stopped rotating before adjusting the handle.

NOTE: Removal of lower handle fixing pins is not required to adjust the handle.

Handle in forward position (C)

1. Push the handle inwards from both sides.
2. Move the handle forward until it stops.

Handle in down position (C)

1. Push the handle inwards from both sides.
2. Move the handle downward until it stops.

NOTE: The handle does not rest flat on the ground.

Handle in operating position

Adjustment is not required to move the handle to the operating position. Simply pull down from the forward position or lift up from the down position until the handle is in the most comfortable operating position.

STARTING AND STOPPING

To start your lawnmower

1. EU models: Connect female extension cable connector to the back of the switchbox.
2. Form loop in mains cable and push the loop through the slot as illustrated. (D)
3. To secure, position loop over the hook and pull the cable back through the slot as illustrated. (E)
4. Connect plug to mains and switch on.
5. To prevent a ring being cut in your lawn and to clear any residual grass, tilt your lawnmower slightly. (F)

NOTE: The switchbox is provided with a lock-off button to prevent accidental starting. (G1)

1. Press and hold the lock-off button on the switchbox, then squeeze one of the start/stop levers towards the upper handle. (H)
2. Continue to squeeze the start/stop lever towards the upper handle and release the lockoff button.
3. When the lawnmower has reached full speed gently lower it onto the lawn.

NOTE: There are two start/stop levers fitted. Either one can be used for starting the lawnmower.

IMPORTANT: Do not use the start/stop levers intermittently.

Vac250EU-20.960.01.indb 7 22.01.21 10:38

To stop your lawnmower

1. To prevent a ring being cut in your lawn and to clear any residual grass, tilt your lawnmower slightly. (F)
2. Release the pressure on the start/stop lever.

HOW TO USE

1. Start mowing the edge of the lawn nearest to the power point so the cable is laid out on the lawn you have already cut. (J)
2. Cut your grass twice a week during the growing season. Your lawn will suffer if more than a third of its length is cut at one time.

⚠ CAUTION!

Do not overload your mower.

Mowing long thick grass may cause the motor speed to drop. You will hear a change in the motor sound. If the motor speed drops, you may overload your lawnmower which may cause damage. When mowing in long thick grass, a first cut with the cutting height set higher will help reduce the load. See “Adjusting the Cutting Height”.

GRASSBOX

For optimum performance your product is designed to be used with the grassbox fitted.

Emptying the Grassbox (K)

Stop the product and wait until the cutting head has stopped rotating before emptying the grassbox.

1. Lift the grassbox lid.
2. Lift the grassbox off the product and empty.
3. Replace grassbox and lid carefully.

Failure to fit the grassbox and lid correctly will cause poor collection of grass clippings.

CARING FOR YOUR PRODUCT

Cleaning (P)

NOTE: Use gloves.

It is very important that you keep your lawnmower clean. Grass clippings left in any of the air intakes or under the hood could become a potential fire hazard.

1. Remove grass from under the hood with spanner/scraper tool.
2. Using a soft brush, remove grass clippings from all air intakes.
3. Remove the blade to gain access to the fan and clean with a soft brush.
4. Wipe over the surface of your lawnmower with a dry cloth.

⚠ IMPORTANT:

Never use water for cleaning your lawnmower. Do not clean with chemicals, including petrol, or solvents. Some can destroy critical plastic parts.

At the End of the Mowing Season

1. Replace blade, bolts, nuts or screws, if necessary.
2. Clean your lawnmower thoroughly.
3. Ask your local Service Centre to clean the air filter thoroughly and carry out any service or repairs required.
4. Make sure that the electric cable is coiled properly.

Carrying your Lawnmower

Ensure the blade is facing away from you.

Storing your Lawnmower

Store in a dry place where your lawnmower is protected from damage.

TROUBLESHOOTING

Fails to Operate

- Is the power turned on?
- Check the fuse in the plug. Replace if blown.
- Fuse continues to blow? Immediately disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Service Centre
- Is the correct starting procedure being followed?

Poor Flotation

- Disconnect from the mains electricity supply.
- Clean the underside of the hood and the fan blades.
- Raise to a higher height of cut. See “Adjusting the Cutting Height”.
- If poor flotation persists? Disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Service Centre.

Poor Grass Collection

NOTE: Disconnect from the mains electricity supply.

Vac250EU-20.960.01.indb 8 22.01.21 10:38

- Is the grassbox fitted correctly?
- Are you using in straight lines?
- Are you cutting more than one third of the grass length?
- Do you need to raise the cutting height?
- Follow the procedure described in “Poor Flotation”.

Excessive Vibration

NOTE: Disconnect from the mains electricity supply.

- Replace broken or missing plastic cutters.
- Check plastic cutters are fitted correctly.
- If vibration persists? Immediately disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Service Centre.

SERVICE RECOMMENDATIONS

- Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.
- We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, preferably by a professional.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

Husqvarna UK Ltd. products are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products’ life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of ‘end-of-life’ product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

GUARANTEE AND GUARANTEE POLICY

If any part is found to be defective due to faulty manufacture within the guarantee period, Husqvarna UK Ltd., through its Authorised Service Repairers, will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

a. The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
b. Proof of purchase is provided.
c. The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
d. The failure has not occurred through fair wear and tear.
e. The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorized by Husqvarna UK Ltd.
f. The machine has not been used for hire.
g. The machine is owned by the original purchaser.
h. The machine has not been used outside of the country for which it was specified.
i. The machine has not been used commercially.

- This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore, it is important that you read the instructions contained in this Operator’s Manual and understand how to operate and maintain your machine.

Failures not covered by guarantee

- Replacing worn or damaged blades.
- Failures as a result of not reporting an initial fault.
- Failures as a result of sudden impact.
- Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator’s Manual.
- Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Blades, Electric Mains cable.

⚠ CAUTION!

Husqvarna UK Ltd. does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna UK Ltd., or by the machine having been modified in any way.

Vac250EU-20.960.01.indb 9 22.01.21 10:38

TECHNICAL DATA

Type	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Width of Cut (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Speed of rotation of cutting device (rpm)	7000 ± 5 %
Cutting height (mm)	10 – 30
Grass collector capacity (L)	15
Power (kW)	1.4 ± 5 %
Measured Sound Power LWA (dB(A))	93.3
Guaranteed Sound Power LWA (dB(A))	96
Sound pressure LpA (dB(A))	< 90
Uncertainty KpA (dB(A))	3.0
Hand/arm vibration avhw (m/s^2)	2.2
Uncertainty K of ah (m/s^2)	1.5
Weight (Kg)	5.87 (EU), 6.5 (UK)

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, declare under our sole responsibility that the represented product:

Description	Electric Rotary Lawnmower
Brand	Flymo
Platform/Type/Model	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Batch	Serial number dating 2019 and onwards

Complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	“relating to machinery”
2014/30/EU	“relating to electromagnetic compatibility”
2000/14/EC	“relating to outdoor noise”
2011/65/EU	“restriction of use of certain hazardous substances”

Harmonized standards and/or technical specifications applied are as follows:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

In accordance with directive 2000/14/EC, Annex VI, the declared sound values are stated in the technical data section of this manual and in the signed EU Declaration of Conformity.

TÜV SÜD has carried out a voluntary examination on behalf of Husqvarna AB, providing a Certificate of conformity to EC Council directive 2006/42/EC for machinery.

The certificate, as provided on the signed Declaration of Conformity, is applicable to all manufacturing locations and Countries of Origin, as stated on the product. The supplied electric rotary lawnmower conforms to the example that underwent examination.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 10 22.01.21 10:38

FLYMO Elektrorasenmäher

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung.

Wichtig!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.

PACKUNGSINHALT

Siehe Abbildung 1

1. Oberer Griff
2. Kabelschelle
3. Mutter (falls vorhanden)
4. Griffknopf
5. Scheibe
6. Schraube
7. Unterer Griff
8. Fixierstift
9. Schlüssel/Schaber
10. Distanzstücke für Schnitthöhe
11. Bedienungsanleitung
12. Warnschild
13. Gerätetypenschild
14. Netzkabel (UK)
15. Schaltergehäuse
16. Start/Stopp-Hebel
17. Grasfangkorb

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Siehe Abbildung 2

1. Warnung!
2. Bitte lesen Sie alle Anleitungen gründlich durch, damit Sie die Bedienung des Gerätes genau verstehen und immer wissen, was Sie tun.
3. Halten Sie das Gerät bei Betrieb immer auf dem Boden. Durch Kippen und Anheben des Geräts können Steine weggeschleudert werden.
4. Lassen Sie keine Passanten näher kommen. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in dem Bereich aufhalten.
5. Achten Sie auf scharfe Messer. Achten Sie darauf, Ihre Zehen und Finger nicht zu verletzen. Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Geräteteilen fern und achten Sie darauf, dass Hände oder Füße nicht in die Nähe einer rotierenden Klinge geraten. Die Klingen drehen sich nach dem Ausschalten des Motors weiter.
6. Schalten Sie das Gerät aus! Ziehen Sie vor der Einstellung oder Reinigung des Gerätes bzw. dann, wenn sich das Kabel verwickelt hat oder es beschädigt ist, immer den Stecker aus der Steckdose.
7. Stromschlaggefahr!
8. Halten Sie das Kabel von der Klinge fern.
9. Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.
10. Dieses Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Gerät möglicherweise nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es an einer entsprechenden Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Wenn Sie dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgen, wenden Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit ab, die durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts auftreten können.
    Genauere Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, dem Abfallentsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
11. Garantierter Schallleistungspegel.
12. Doppelt isoliertes Werkzeug.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

WICHTIG!
LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

⚠ WARNUNG!

Die unsachgemäße Verwendung dieses Geräts birgt Gefahren. Dieses Gerät kann schwere Verletzungen des Bedieners verursachen. Beachten Sie die Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung, um die angemessene Sicherheit und Leistungsfähigkeit beim Gebrauch des Geräts sicherzustellen. Der Bediener ist für die Einhaltung der Warnungen und Sicherheitshinweise in diesem Handbuch sowie am Gerät verantwortlich.

Allgemein

1. Der Gebrauch des Geräts durch Personen (einschließlich Kindern), die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen oder denen es an der erforderlichen Erfahrung und an

Vac250EU-20.960.01.indb 11 22.01.21 10:38

Kenntnissen mangelt, ist untersagt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Arbeit überwacht und im Gebrauch des Geräts zuvor geschult wurden. Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät spielen. Das Gerät ist kein Spielzeug! Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen.

2. Verhindern Sie, dass Kinder oder Personen, die mit den Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät verwenden.
3. Stoppen Sie den Betrieb des Geräts, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
4. Verwenden Sie dieses Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die beschriebenen Zwecke.
5. Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
6. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle und Gefahren verantwortlich, die an anderen Personen oder deren Eigentum entstehen.

Elektrisches

1. Die Verwendung einer Fehlerstromschutzvorrichtung (FI) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA wird empfohlen. Auch bei installiertem FI-Schutzschalter kann eine 100 %ige Sicherheit nicht garantiert werden, weshalb immer sichere Arbeitsmethoden befolgt werden müssen. Überprüfen Sie bei jedem Gebrauch des Geräts den FI-Schutzschalter.
2. Überprüfen Sie vor der Verwendung das Kabel auf Anzeichen von Beschädigung und Alterung. Wenn das Kabel defekt ist, beziehen Sie ein neues Kabel vom autorisierten Kundendienst.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Elektrokabel beschädigt oder abgenutzt sind.
4. Trennen Sie das Kabel sofort von der Stromversorgung, wenn das Kabel eingeschnitten oder die Isolierung beschädigt ist. Berühren Sie das Elektrokabel erst, wenn die Stromversorgung getrennt wurde. Reparieren Sie kein eingeschnittenes oder beschädigtes Kabel. Ersetzen Sie es durch ein neues.
5. Das Verlängerungskabel muss für den Gebrauch abgewickelt werden. Aufgewickelte Kabel können überhitzen und die Leistungsfähigkeit des Rasenmähers herabsetzen.
6. Halten Sie das Kabel fern vom Gerät. Mähen Sie von der Steckdose stets nach oben und unten, niemals im Kreis.
7. Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Gegenstände.
8. Schalten Sie vor dem Trennen des Steckers, Kabels oder Verlängerungskabels immer die Stromversorgung aus.
9. Schalten Sie die Stromversorgung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und untersuchen Sie das Kabel auf Beschädigung und Alterung, bevor Sie es aufwickeln und aufbewahren. Reparieren Sie auf keinen Fall ein beschädigtes Kabel. Ersetzen Sie es durch ein neues. Verwenden Sie nur ein Original-Ersatzkabel.
10. Wickeln Sie das Kabel stets sorgfältig auf, und vermeiden Sie Knicke.
11. Tragen Sie das Gerät auf keinen Fall am Kabel.
12. Ziehen Sie nicht am Kabel, um die Stecker zu trennen.
13. Verwenden Sie das Gerät nur mit der auf dem Gerätetypenschild angegebenen Wechselspannung des Stromnetzes.
14. Unsere Geräte sind gemäß EN 60335 zweifach isoliert. Es darf auf keinen Fall eine Masse an irgendeinen Teil dieses Geräts angeschlossen werden.

Kabel

Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese den Mindestquerschnitten in der folgenden Tabelle entsprechen:

Spannung	**Kabellänge**	**Querschnitt**
220-240 V/50 Hz	Bis zu 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Netzkabel und Verlängerungskabel erhalten Sie von Ihrem örtlichen autorisierten Kundendienst.

Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die speziell für den Einsatz im Freien vorgesehen sind und einer der folgenden Spezifikationen entsprechen:
Gewöhnlicher Gummi (60245 IEC 53),
gewöhnliches PVC (60227 IEC 53) bzw.
gewöhnliches PCP (60245 IEC 57)

Ist das kurze Anschlusskabel beschädigt, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, dessen Servicewerkstatt oder von gleichermaßen qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

Vor der Inbetriebnahme

1. Tragen Sie beim Betrieb des Geräts stets festes Schuhwerk und lange Hosen. Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Stellen Sie sicher, dass der Rasen frei von Stöcken, Steinen, Knochen, Kabeln und Schutt ist; diese könnten von der Klinge umhergeschleudert werden.
2. Vor Gebrauch des Geräts und nach jedem Zusammenstoß muss das Gerät auf Anzeichen von Verschleiß oder Schäden überprüft und ggf. repariert werden.
3. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Klingen zusammen mit ihren Befestigungen immer als kompletten Satz, um die Balance beizubehalten.

Gebrauch

1. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei einwandfreier künstlicher Beleuchtung mit diesem Gerät.
2. Vermeiden Sie den Betrieb des Geräts in nassem Gras, soweit dies möglich ist.
3. Achten Sie in nassem Gras darauf, dass Sie nicht Ihren sicheren Stand verlieren.
4. Seien Sie an Hängen besonders vorsichtig, dass Sie nicht ausrutschen, und tragen Sie rutschfeste Schuhe.
5. Betreiben Sie das Gerät quer zum Hang, auf keinen Fall hangauf- bzw. hangabwärts.
6. Bei Richtungswechseln auf abschüssigem Gelände ist äußerste Vorsicht geboten. Gehen Sie, rennen Sie nicht.
7. Stellen Sie sicher, dass Sie immer eine sichere und stabile Position beim Arbeiten einnehmen, insbesondere an Hängen. Verwenden Sie den Mäher nicht in der Nähe Schwimmbecken oder Gartenteichen.

Vac250EU-20.960.01.indb 12 22.01.21 10:38

8. Gehen Sie nicht rückwärts, Sie könnten stolpern.
9. Mähnen Sie Gras niemals durch Ziehen am Gerät zu sich heran.
10. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es über andere Flächen als Gras bewegen.
11. Bedienen Sie das Gerät nicht mit beschädigten Schutzabdeckungen oder ohne Schutzvorrichtungen.
12. Halten Sie Hände und Füße stets vom Schnittbereich fern; dies gilt insbesondere während des Motorstarts.
13. Kippen Sie das Gerät nicht, wenn der Motor läuft.
14. Halten Sie Hände nicht neben den Grasauswurfsammler.
15. Heben Sie das Gerät auf keinen Fall hoch, wenn es in Betrieb ist oder noch mit der Stromversorgung verbunden ist.
16. Entfernen Sie den Stecker von der Stromversorgung:
17. bevor Sie das Gerät für einige Zeit unbeaufsichtigt lassen.
18. bevor eine Blockierung entfernt wird.
19. bevor Sie das Gerät prüfen, reinigen oder Arbeiten daran ausführen.
20. falls Sie mit einem Objekt zusammengestoßen sind. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn Sie den betriebssicheren Zustand des gesamten Geräts sichergestellt haben.
21. falls das Gerät beginnt, ungewöhnlich zu vibrieren. Führen Sie eine sofortige Überprüfung durch. Übermäßige Vibrationen können zu Verletzungen führen.

Wartung und Lagerung

⚠ ACHTUNG!
Drehen Sie die Klinge(n) nicht.

1. Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben stets fest angezogen sind, um einen sicheren Betriebszustand des Geräts zu gewährleisten.
2. Überprüfen Sie den Grasfangkorb regelmäßig auf Abnutzung und Zerstörung.
3. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.
4. Verwenden Sie nur die für dieses Gerät angegebenen Ersatzteile.
5. Achten Sie beim Einstellen des Geräts darauf, dass Sie Ihre Finger nicht zwischen beweglichen Klingen und feststehenden Teilen des Geräts einklemmen.
6. Lagern Sie dieses Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie dieses Gerät nicht im Freien.
7. Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es einlagern.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

1. Bestimmungsgemäße Verwendung: Der FLYMO Rasenmäher ist für das Mähen von Rasen in privaten Hausgärten und Schrebergärten bestimmt. Das Produkt ist nicht für den Langzeitbetrieb geeignet.

   GEFAHR! Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Büschen, Hecken, Sträuchern und Stauden, zum Schneiden von Kletterpflanzen oder Gras auf Dächern oder auf dem Balkon, zum Zerkleinern von Ästen und Zweigen sowie zum Ausgleichen von Unregelmäßigkeiten im Boden. Verwenden Sie das Produkt nicht an Hängen mit einer Neigung von mehr als 20°.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht unter feuchten Bedingungen.
3. Reinigen Sie den Mäher nicht mit Wasser oder einem Wasserstrahl (insbesondere Hochdruckwasserstrahl).
4. Reinigen Sie nicht mit Chemikalien, einschließlich Benzin oder Lösungsmitteln. Einige können wichtige Kunststoffteile zerstören.
5. Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Durch den Polybeutel besteht Erstickungsgefahr für Kleinkinder. Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.
6. Starten Sie den Rasenmäher nur mit aufrecht montiertem Griff.
7. **GEFAHR! Herzstillstand!**
   Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor dem Gebrauch dieses Produkts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.
8. Prüfen Sie den Arbeitsbereich vor dem Mähen auf verborgene Kabel.
9. Verwenden Sie das Produkt nicht für die Teichpflege oder in der Nähe von Wasser.
10. Verwenden Sie das Produkt niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht.

MONTAGEANLEITUNG

Anbauen der unteren Griffe an Ihren Rasenmäher (A)

1. Setzen Sie das Ende des unteren Griffs in die Schlitze.
2. Befestigen Sie die unteren Griffe an der Haube, indem Sie den Fixierstift durch die Bohrungen in der Haube und im Griff drücken.
3. Den Vorgang für die andere Seite wiederholen.

HINWEIS: Sollte beim Sichern des Griffs an der Haube mit dem Fixierstift ein Problem auftreten, hebeln Sie den Fixierstift vorsichtig heraus und wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 oben.

Anbauen der oberen Griffe an den unteren Griffen (B)

1. Stellen Sie sicher, dass der Griff korrekt ausgerichtet ist, sodass sich der Ausschalter möglichst weit oben am Schaltergehäuse befindet.
2. Stellen Sie sicher, dass der obere und der untere Griff korrekt ausgerichtet sind.

Vac250EU-20.960.01.indb 13 22.01.21 10:38

3. Setzen Sie die Mutter in den Griffknopf (falls zutreffend).
4. Setzen Sie die Schrauben, Unterlegscheiben und Griffknöpfe ein.

Kabelschellen

1. Befestigen Sie das Kabel mit den Klemmen an den Griffen.
2. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zwischen dem oberen und dem unteren Griff eingeklemmt wird.

EINSTELLEN DER SCHNITTHÖHE

⚠ WARNUNG!

Gehen Sie mit der Klinge immer mit Vorsicht um – scharfe Kanten können zu Verletzungen führen. TRAGEN SIE HANDSCHUHE. Verwenden Sie nie mehr als drei Abstandhalter für die Schnitthöhe. Distanzstücke dürfen nur zwischen der Klinge und dem Lüfter und NIEMALS zwischen der Klinge und der Schraube eingesetzt werden.

1. Entfernen Sie die Klingenschraube und die Klinge wie in „Ausbauen der Klinge und des Lüfters“ beschrieben.
2. Für einen niedrigeren Schnitt – Distanzstücke hinzufügen.
3. Für einen höheren Schnitt – Distanzstücke entfernen.
4. Montieren Sie die Klinge wie in „Anbauen der Klinge und des Lüfters“ beschrieben wieder an.

Achten Sie stets darauf, dass der Text „THIS SIDE TO GRASS“ (Diese Seite zum Gras) auf das Gras gerichtet ist, wenn sich das Produkt in der Mähposition befindet. (L)

AUSBAUEN UND EINBAUEN DER KLINGE UND DES LÜFTERS

Ausbauen der Klinge und des Lüfters

1. Zum Entfernen der Klingenschraube halten Sie den Lüfter fest und lösen Sie die Klingenschraube mit dem Schlüssel, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. (L)
2. Entfernen Sie die Klingenschraube, die Klinge, die Distanzstücke und den Lüfter. (M)
3. Prüfen Sie auf Schäden, und reinigen Sie bei Bedarf.

HINWEIS: Wechseln Sie die Metallklinge nach 50 Stunden Mähen oder nach 2 Jahren, je nachdem was früher eintritt, unabhängig vom Zustand.

Einbauen der Klinge und des Lüfters

⚠ WARNUNG! Wenn die Klinge gerissen oder beschädigt ist, ersetzen Sie sie durch eine neue.

⚠ WARNUNG! Verwenden Sie niemals eine Klingenschraube, wenn der isolierte Kopf beschädigt oder gebrochen ist oder fehlt.

1. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter korrekt positioniert ist.
2. Legen Sie die Distanzstücke auf den Lüfter und stellen Sie sicher, dass sich die Haken in den Löchern befinden.
3. Legen Sie die Klinge auf die Distanzstücke und stellen Sie sicher, dass sich die Haken in den Löchern befinden und dass die Klinge wie abgebildet positioniert ist. (M)
4. Setzen Sie die Klingenschraube in das Mittelloch der Klinge. (M)
5. Ziehen Sie sie mit der Hand im Uhrzeigersinn fest.
6. Halten Sie den Lüfter fest und ziehen Sie die Klingenschraube mit dem mitgelieferten Schlüssel fest.

HANDGRIFFEINSTELLUNG

⚠ WARNUNG! Stellen Sie den Rasenmäher ab und warten Sie, bis die Klinge zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Griff einstellen.

HINWEIS: Die unteren Fixierstifte des Griffs müssen nicht entfernt werden, um den Griff einzustellen.

Griff in der vorderen Position (C)

1. Drücken Sie den Griff von beiden Seiten nach innen.
2. Bewegen Sie den Griff so weit wie möglich nach vorne.

Griff in der unteren Position (C)

1. Drücken Sie den Griff von beiden Seiten nach innen.
2. Bewegen Sie den Griff so weit wie möglich nach unten.

HINWEIS: Der Griff liegt nicht flach auf dem Boden auf.

Griff in Arbeitsstellung

Es ist keine Einstellung erforderlich, um den Griff in die Arbeitsposition zu bewegen. Ziehen Sie ihn einfach nur aus der vorderen Position nach unten oder aus der unteren Position nach oben, bis sich der Griff in der angenehmsten Arbeitsstellung befindet.

Vac250EU-20.960.01.indb 14 22.01.21 10:38

STARTEN UND STOPPEN

So starten Sie Ihren Rasenmäher

1. EU-Modelle: Schließen Sie das Verlängerungskabel mit der Buchse an der Rückseite des Schaltergehäuses an.
2. Legen Sie das Netzkabel in einer Schlaufe und schieben Sie diese wie abgebildet durch den Schlitz. (D)
3. Legen Sie die Schlaufe zur Sicherung über den Haken und ziehen Sie das Kabel wie abgebildet durch den Schlitz zurück. (E)
4. Verbinden Sie den Stecker mit der Stromversorgung und schalten Sie das Gerät ein.
5. Um zu verhindern, dass ein Ring in den Rasen geschnitten wird, und um verbleibendes Gras zu entfernen, neigen Sie den Rasenmäher leicht. (F)

HINWEIS: Das Schaltergehäuse verfügt über einen Sicherheitsschalter, um unbeabsichtigtes Starten zu verhindern. (G1)

1. Halten Sie den Sicherheitsschalter am Schaltergehäuse gedrückt und drücken Sie dann einen der Start-/Stopp-Hebel am oberen Griff. (H)
2. Halten Sie den Start-/Stopp-Hebel gegen den oberen Griff gedrückt und lassen Sie den Sicherheitsschalter los.
3. Wenn der Rasenmäher die volle Geschwindigkeit erreicht hat, senken Sie ihn vorsichtig auf den Rasen ab.

HINWEIS: Es sind zwei Start-/Stopp-Hebel vorhanden. Beide können jeweils zum Starten des Rasenmähers verwendet werden.

WICHTIG: Verwenden Sie die Start-/Stopp-Hebel nicht abwechselnd.

So stoppen Sie Ihren Rasenmäher

1. Um zu verhindern, dass ein Ring in den Rasen geschnitten wird, und um verbleibendes Gras zu entfernen, neigen Sie den Rasenmäher leicht. (F)
2. Lassen Sie den Start/Stopp-Hebel los.

VERWENDUNG

1. Beginnen Sie mit dem Mähen der Rasenkante, die der Steckdose am nächsten gelegen ist, damit das Kabel auf dem Rasenbereich liegt, den Sie schon gemäht haben. (J)
2. Mähen Sie den Rasen während der Wachstumsperiode zweimal pro Woche. Es tut Ihrem Rasen nicht gut, wenn mehr als ein Drittel der Länge geschnitten wird.

⚠ ACHTUNG!

Vermeiden Sie eine Überlastung des Rasenmähers.

Das Mähen von langem dichtem Gras kann die Motordrehzahl herabsetzen. Sie hören, wie sich der Klang des Motors ändert. Wenn die Motordrehzahl abnimmt, überlasten Sie Ihren Rasenmäher möglicherweise, wodurch Schäden verursacht werden können. Beim Mähen von langem dichtem Gras senkt ein erster Schnitt mit einer höher eingestellten Schnitthöhe die Last. Siehe Abschnitt „Einstellen der Schnitthöhe“.

GRASFANGKORB

Für eine optimale Leistung ist Ihr Produkt mit einem Grasfangkorb ausgestattet.

Leeren des Grasfangkorbs (K)

Stellen Sie den Rasenmäher ab und warten Sie, bis die Klinge zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Grasfangkorb leeren.

1. Heben Sie den Deckel des Grasfangkorbs an.
2. Heben Sie den Grasfangkorb aus dem Gerät und leeren Sie ihn.
3. Setzen Sie den Grasfangkorb und den Deckel wieder vorsichtig ein.

Wenn der Grasfangkorb und der Deckel nicht richtig eingesetzt sind, kann der Grasschnitt nicht richtig aufgenommen werden.

PFLEGE IHRES PRODUKTS

Reinigung (P)

HINWEIS: Tragen Sie Handschuhe.

Es ist sehr wichtig, dass Sie Ihren Rasenmäher sauber halten. Grasschnitt in den Lufteinlässen oder unter der Haube kann eine potentielle Brandgefahr darstellen.

1. Entfernen Sie Gras unter der Haube mit dem Schlüssel/Schaber.
2. Entfernen Sie Grasschnitt mit einer weichen Bürste aus den Lufteinlässen.
3. Entfernen Sie das Messer, um Zugang zum Lüfter zu erhalten, und reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste.
4. Wischen Sie die Oberfläche des Rasenmähers mit einem trockenen Tuch ab.

Vac250EU-20.960.01.indb 15 22.01.21 10:38

⚠ WICHTIG:

Verwenden Sie niemals Wasser für die Reinigung des Rasenmähers. Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemikalien einschließlich Benzin oder Lösungsmittel. Dadurch können wichtige Kunststoffteile beschädigt werden.

Am Ende der Mähsaison

1. Tauschen Sie die Klinge, Riegel, Muttern oder Schrauben bei Bedarf aus.
2. Reinigen Sie den Rasenmäher gründlich.
3. Bitten Sie Ihre Servicewerkstatt vor Ort, den Luftfilter gründlich zu reinigen und je nach Bedarf Reparatur- und Wartungsarbeiten durchzuführen.
4. Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel korrekt aufgewickelt ist.

Transport Ihres Rasenmähers

Stellen Sie sicher, dass die Klinge von Ihnen weg zeigt.

Aufbewahrung Ihres Rasenmähers

Bewahren Sie Ihren Rasenmäher an einem trockenen Ort auf, wo er vor Schäden geschützt ist.

FEHLERBEHEBUNG

Betrieb fehlgeschlagen

- Ist die Stromversorgung eingeschaltet?
- Überprüfen Sie die Sicherung im Stecker. Ersetzen Sie diese, falls sie durchgebrannt ist.
- Brennt die Sicherung weiterhin durch? Ziehen Sie sofort das Netzkabel vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihre zugelassene Servicewerkstatt.
- Wird das richtige Verfahren zum Anlassen angewendet?

Schlechte Geländegängigkeit

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie die Unterseite der Haube und die Lüfterflügel.
- Stellen Sie eine höhere Schnitthöhe ein. Siehe Abschnitt „Einstellen der Schnitthöhe“.
- Wenn schlechte Geländegängigkeit weiterhin besteht? Ziehen Sie das Netzkabel vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihre zugelassene Servicewerkstatt.

Schlechte Grasaufnahme

HINWEIS: Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

- Ist der Grasfangkorb korrekt eingesetzt?
- Fahren Sie in geraden Bahnen?
- Schneiden Sie mehr als ein Drittel der Graslänge?
- Müssen Sie die Schnitthöhe vergrößern?
- Befolgen Sie die Anweisungen unter „Schlechte Geländegängigkeit“.

Übermäßige Vibrationen

HINWEIS: Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

- Tauschen Sie defekte oder fehlende Kunststoffmesser aus.
- Prüfen Sie, ob die Kunststoffmesser korrekt eingesetzt sind.
- Wenn die Vibrationen weiterhin bestehen? Ziehen Sie sofort das Netzkabel vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihre zugelassene Servicewerkstatt.

WARTUNGSEMPFEHLUNGEN

- Ihr Gerät ist eindeutig durch ein silberfarbenes und schwarzes Gerätetypenschild gekennzeichnet.
- Wir empfehlen Ihnen dringend, Ihr Gerät mindestens alle zwölf Monate, vorzugsweise durch einen Fachmann, zu warten.

UMWELTINFORMATIONEN

Die Produkte von Husqvarna UK Ltd. werden nach einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) hergestellt, das, sofern möglich, Bauteile verwendet, die auf verantwortungsvollste Art und Weise, entsprechend den Unternehmensverfahren und mit der Möglichkeit des Recyclings am Ende ihrer Lebensdauer hergestellt werden.

- Verpackungen sind wiederverwertbar und Kunststoffteile wurden für kategorisiertes Recycling gekennzeichnet.
- Bei der Entsorgung am „Lebensende“ des Rasenmähers müssen Umweltbelange berücksichtigt werden.
- Wenden Sie sich bei Bedarf an die zuständige Behörde, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten.

Das Symbol  auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es an einer entsprechenden Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Wenn Sie dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgen, wenden Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit ab, die durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts auftreten können.

Genauere Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, dem Abfallentsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Vac250EU-20.960.01.indb 16 22.01.21 10:38

GARANTIE UND GARANTIERICHTLINIE

Wenn ein Teil innerhalb der Garantiezeit aufgrund von fehlerhafter Herstellung defekt ist, wird Husqvarna, vertreten durch die autorisierten Werkstätten, die Reparatur oder den Ersatz für den Kunden kostenlos zur Verfügung stellen:

a. Der Fehler wird direkt an den autorisierten Techniker gemeldet.
b. Der Kaufbeleg ist vorhanden.
c. Der Fehler ist nicht auf Missbrauch, Vernachlässigung oder eine fehlerhafte Einstellung durch den Benutzer zurückzuführen.
d. Der Fehler ist nicht durch normale Abnutzung und Verschleiß aufgetreten.
e. Das Gerät wurde nicht durch eine Personen, die nicht von Husqvarna dazu autorisiert ist, repariert oder gewartet, zerlegt oder manipuliert.
f. Das Gerät wurde nicht vermietet.
g. Das Gerät ist im Besitz des ursprünglichen Käufers.
h. Das Gerät wurde nicht außerhalb des Landes verwendet, für das es ausgelegt ist.
i. Das Gerät wurde nicht kommerziell genutzt.

- Diese Garantie ist ein Zusatz zu den für Kunden gesetzlich vorgeschriebenen Rechten und schmälert diese in keiner Weise.

Folgende Ausfälle werden nicht abgedeckt, daher ist wichtig, dass Sie die Anleitungen in diesem Bedienungshandbuch lesen und verstehen, wie Sie Ihr Gerät bedienen und warten.

Fehler, die nicht unter die Garantie fallen

- Ersetzen abgenutzter oder beschädigter Messer.
- Fehler aufgrund der Nichtmeldung einer ersten Störung
- Fehler aufgrund eines plötzlichen Aufpralls
- Fehler aufgrund der unsachgemäßen Verwendung des Geräts, der Verwendung nicht gemäß den Anleitungen und Empfehlungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Maschinen, die vermietet werden, sind nicht durch diese Garantie abgedeckt.
- Die nachfolgend aufgeführten Teile werden als Verschleißteile erachtet, deren Lebensdauer von einer regelmäßigen Wartung abhängig ist und die daher normalerweise nicht unter einen berechtigten Gewährleistungsanspruch fallen: Messer, Stromkabel.

⚠ ACHTUNG!

Husqvarna übernimmt keine Haftung im Rahmen der Garantie für Mängel, die ganz oder teilweise, direkt oder indirekt, durch den Einbau von Ersatzteilen oder Zubehör entstanden sind, die nicht von Husqvarna gefertigt oder genehmigt wurden, oder wenn das Gerät in irgendeiner Weise verändert wurde.

TECHNISCHE DATEN

Typ	**Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270**
Schnittbreite (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Drehzahl Schneidwerk (U/min)	7000 ± 5 %
Schnitthöhe (mm)	10 – 30
Grasfängervolumen (l)	15
Leistung (kW)	1,4 ± 5 %
Gemessene Schallleistung LWA (dB(A))	93,3
Garantierte Schallleistung LWA (dB(A))	96
Schalldruckpegel LpA (dB(A))	< 90
Unsicherheit KpA (dB(A))	3,0
Hand/Arm-Vibrationen avhw (m/s^2)	2,2
Unsicherheit K von ah (m/s^2)	1,5
Gewicht (kg)	5,87 (EU), 6,5 (UK)

Vac250EU-20.960.01.indb 17 22.01.21 10:38

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SCHWEDEN, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät Folgendem genügt:

Beschreibung	**Elektrorasenmäher**
Marke	Flymo
Plattform/Typ/Modell	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Charge	Seriennummer ab Baujahr 2019

die folgenden EU-Vorschriften und -Richtlinien erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	**Beschreibung**
2006/42/EG	„Über Maschinen“
2014/30/EU	EMV-Richtlinie
2000/14/EG	„über umweltbelastende Geräuschemissionen“
2011/65/EU	„Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“

Harmonisierte Normen und/oder technische Spezifikationen gelten wie folgt:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Die in Abschnitt „Technische Daten“ in diesem Handbuch und in der signierten EU-Konformitätserklärung angegebenen Schallwerte entsprechen EU-Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VI.

Der TÜV SÜD führte im Auftrag von Husqvarna AB eine freiwillige Typenprüfung durch, und stellte eine Konformitäts-bescheinigung nach EG-Richtlinie 2006/42/EG für Maschinen aus.

Das Zertifikat, wie auf der unterzeichneten Konformitätserklärung angegeben, gilt für alle Fertigungsstandorte und Ursprungsländer, wie auf dem Gerät angegeben. Der gelieferte Elektrorasenmäher entspricht dem Geräteexemplar, das die Prüfung durchlaufen hat.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 18 22.01.21 10:38

Tondeuse rotative électrique FLYMO

Traduction des instructions originales.

IMPORTANT !

Lisez la notice d'utilisation attentivement et conservez-la pour vous y référer ultérieurement.

CONTENU DU CARTON

Voir figure 1

1. Poignée supérieure
2. Câble des gaz
3. Écrou (le cas échéant)
4. Bouton de poignée
5. Rondelle
6. Boulon
7. Poignée inférieure
8. Crochet de fixation
9. Clé/racloir
10. Entretoises de hauteur de coupe
11. Manuel d'instructions
12. Étiquette d'avertissement
13. Plaque signalétique de l'appareil
14. Cordon d'alimentation (Royaume-Uni)
15. Boîte de commutation
16. Levier démarrage/arrêt
17. Bac à herbe

EXPLICATION DES SYMBOLES FIGURANT SUR LE PRODUIT

Voir figure 2

1. Avertissement !
2. Lisez attentivement les instructions d'utilisation afin de vous assurer que vous comprenez toutes les commandes et leur fonctionnement.
3. Gardez toujours l'appareil sur le sol lors de l'utilisation. Incliner ou soulever le produit peut entraîner des jets de pierre.
4. Éloignez les personnes à proximité. N'utilisez pas la tondeuse si des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
5. Faites attention aux lames tranchantes. Prenez garde à ne pas vous couper les orteils ou les mains. Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité d'une lame rotative. Les lames continuent à tourner après l'arrêt de la machine.
6. Mettez l'appareil hors tension ! Débranchez-le de l'alimentation secteur avant de le régler ou de le nettoyer, ou bien si le câble est emmêlé ou endommagé.
7. Risque de choc électrique !
8. Maintenez le câble d'alimentation à distance de la lame.
9. Le produit est conforme aux directives UE en vigueur.
10. Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être emmené au point de collecte en vigueur pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est correctement mis au rebut, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé causées par l'élimination incorrecte de ce produit.
    Pour obtenir davantage d'informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service des ordures ménagères, ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.
11. Niveau sonore garanti.
12. Appareil à double isolation.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

IMPORTANT !
À LIRE AVANT UTILISATION ET À CONSERVER POUR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ce produit peut être dangereux s'il n'est pas utilisé correctement ! Ce produit peut entraîner des blessures très graves à l'utilisateur. Les avertissements et les consignes de sécurité doivent être scrupuleusement respectés pour assurer un niveau raisonnable de sécurité et d'efficacité au cours de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur est responsable du respect des consignes de sécurité et des instructions figurant dans cette notice et sur le produit.

Généralités

1. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (ou des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec le produit. Les réglementations nationales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.

Vac250EU-20.960.01.indb 19 22.01.21 10:38

2. N'autorisez jamais des enfants ou des personnes qui n'ont pas pris connaissance de ces instructions à se servir de la machine.
3. Arrêtez la machine lorsque des personnes, notamment des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
4. Servez-vous uniquement de ce produit selon les méthodes et pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
5. N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
6. L'utilisateur est tenu responsable des accidents et des dangers auxquels il expose autrui ou ses biens.

Système

1. L'utilisation d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) doté d'un courant de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA est recommandée. Il est impossible de garantir une sécurité absolue, même lorsqu'un DDR est installé. Il faut donc constamment s'en tenir à des méthodes de travail sûres. Contrôlez votre DDR à chaque fois que vous l'utilisez.
2. Avant toute utilisation, examinez le câble pour déceler des signes de dommages ou de vieillissement. Si le câble s'avère défectueux, présentez le produit et confiez le remplacement du câble à un centre de service agréé.
3. N'utilisez pas cet appareil si les câbles électriques sont endommagés ou usés.
4. Débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur si le câble est sectionné ou l'isolation détériorée. Ne touchez pas au câble électrique tant que l'appareil est sous tension. Ne réparez pas un câble sectionné ou endommagé. Remplacez-le par un neuf.
5. Votre câble de rallonge doit être droit. Les câbles enroulés peuvent surchauffer et réduire l'efficacité de votre tondeuse.
6. Maintenez le câble à l'écart de l'appareil. Travaillez toujours à l'écart du point d'alimentation en tondant de haut en bas, jamais circulairement.
7. Ne faites pas passer le câble autour d'objets tranchants en le tirant.
8. Mettez toujours l'appareil hors tension avant de débrancher une fiche, un raccord de câble ou une rallonge.
9. Éteignez l'appareil, débranchez-le de l'alimentation secteur et examinez le câble électrique pour vérifier qu'il n'est ni endommagé ni vieillissant avant de l'enrouler pour le ranger. Ne réparez pas un câble endommagé, remplacez-le par un neuf. Utilisez uniquement des câbles de rechange d'origine.
10. Enroulez toujours le câble avec précaution, en évitant de le pincer.
11. Ne transportez jamais le produit en le tenant par le câble.
12. Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher une fiche.
13. Utilisez l'appareil uniquement sur la tension d'alimentation secteur c.a. spécifiée sur la plaque signalétique de l'appareil.
14. Nos produits sont dotés d'une double isolation conforme à la norme EN 60335. Ne raccordez en aucun cas un câble de mise à la terre à l'un des composants de l'appareil.

Câbles

Si les câbles de rallonge sont utilisés, ils doivent être conformes aux sections transversales minimum indiquées dans le tableau ci-dessous :

Tension	**Longueur du câble**	**Section transversale**
220-240 V/50 Hz	Jusqu'à 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Vous pouvez vous procurer les câbles secteur et les rallonges auprès de votre centre de service agréé le plus proche.

Utilisez uniquement des câbles de rallonge spécialement conçus pour un usage en extérieur et conformes à l'une des spécifications suivantes :
caoutchouc ordinaire (60245 IEC53), PVC ordinaire (60227 IEC 53) ou PCP ordinaire (60245 IEC 57).

Si le petit cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou toute autre personne habilitée, afin d'éviter tout danger.

Préparation

1. Lorsque vous utilisez votre appareil, portez toujours des chaussures robustes et un pantalon long. N'utilisez pas l'équipement si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales. Assurez-vous qu'il n'y a pas de branche, de pierre, d'os, de câble et de débris sur la pelouse ; ils pourraient être découpés par la lame.
2. En cas d'impact, vérifiez que la machine ne présente ni signe d'usure ni dommage et procédez aux réparations éventuellement nécessaires avant de l'utiliser à nouveau.
3. Remplacez les lames usées ou endommagées en même temps que leurs fixations en kits pour préserver l'équilibre.

Utilisation

1. Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
2. Évitez d'utiliser votre appareil sur herbe humide, lorsque cela est possible.
3. Faites attention à l'herbe humide, vous risquez de perdre l'équilibre.
4. Sur une pente, faites particulièrement attention où vous mettez les pieds et portez des chaussures antidérapantes.
5. Utilisez votre appareil en travers de la courbe de la pente, jamais de haut en bas.
6. Faites très attention lorsque vous changez de direction sur des surfaces en pente. Marchez, ne courez jamais.
7. Assurez-vous d'être toujours dans une position sécurisée et stable quand vous travaillez, en particulier dans les pentes. N'utilisez pas la tondeuse à proximité d'une piscine ou d'un bassin.
8. Ne marchez pas en arrière lors de l'utilisation, vous pourriez trébucher.
9. Ne coupez jamais d'herbe en tirant l'appareil vers vous.
10. Mettez l'appareil hors tension avant de le pousser sur des surfaces autres que l'herbe.
11. N'utilisez jamais l'appareil avec des protections endommagées ou sans protection en place.

Vac250EU-20.960.01.indb 20 22.01.21 10:38

12. Maintenez vos mains et vos pieds à distance de la zone de coupe en toutes circonstances, et particulièrement au moment où vous allumez le moteur.
13. N'inclinez pas l'appareil lorsque le moteur tourne.
14. Ne placez pas vos mains près de la goulotte d'évacuation de l'herbe.
15. Ne ramassez et ne transportez jamais d'objet pendant l'utilisation de la tondeuse ou si celle-ci est toujours connectée à l'alimentation secteur.
16. Débranchez la fiche de l'alimentation secteur :
17. avant de laisser l'appareil sans surveillance, quelle que soit la durée de votre absence ;
18. avant d'éliminer une obstruction ;
19. avant de procéder au contrôle, au nettoyage ou à une intervention sur l'appareil ;
20. si vous touchez un objet. N'utilisez plus votre produit avant d'être sûr que la totalité du produit peut être utilisée en toute sécurité ;
21. si l'appareil commence à vibrer de façon anormale. Procédez à une vérification immédiate. Des vibrations excessives peuvent occasionner des blessures.

Entretien et remisage

⚠ MISE EN GARDE !

Ne touchez pas la/les lame(s) rotative(s).

1. Veillez à ce que la totalité des écrous, des boulons et des vis soient correctement serrés afin de garantir une utilisation sûre.
2. Vérifiez le bac à herbe fréquemment pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration.
3. Par mesure de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
4. Utilisez uniquement les pièces de rechange spécifiques pour cet appareil.
5. Soyez prudent lors du réglage de l'appareil pour éviter que vos doigts ne soient piégés entre les lames en mouvement et les parties fixes de la machine.
6. Rangez l'appareil dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants. Ne l'entreposez pas à l'extérieur.
7. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le ranger.

Consignes de sécurité supplémentaires

1. Utilisation conforme : La Tondeuse FLYMO est conçue pour tondre la pelouse dans les jardins privés ou familiers. Le produit ne convient pas à une utilisation prolongée.

   DANGER ! Risque de blessure ! N'utilisez pas le produit pour couper les buissons, les haies, les arbustes et les plantes vivaces, pour couper les plantes grimpantes ou l'herbe sur les toits ou sur le balcon, pour déchiqueter les branches et brindilles ou pour niveler les irrégularités du sol. N'utilisez pas le produit sur les pentes avec une inclinaison de plus de 20°.
2. N'utilisez pas le produit dans des conditions humides.
3. Ne nettoyez pas la tondeuse avec de l'eau ou avec un jet d'eau (surtout un jet d'eau à haute pression).
4. N'utilisez pas de produits chimiques, ni d'essence ou de solvants pour le nettoyage. Certains peuvent détruire des pièces importantes en plastique.
5. Les petites pièces peuvent être avalées. Les petits enfants peuvent s'étouffer avec le sac en plastique. Maintenez les petits enfants à l'écart pendant le montage.
6. Démarrez la tondeuse uniquement avec la poignée montée verticalement.
7. **DANGER ! Arrêt cardiaque !**
   Ce produit génère un champ électromagnétique en cours de fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut avoir des effets sur le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour exclure le danger de situations pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles, les personnes disposant d'un implant médical doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser ce produit.
8. Avant de tondre, vérifiez la présence de câbles cachés sur l'espace de travail.
9. N'utilisez pas le produit pour l'entretien de bassins ou à proximité de l'eau.
10. N'utilisez jamais le produit dans des endroits où il y a risque d'explosion.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Mise en place des poignées inférieures de votre tondeuse (A)

1. Placez l'extrémité de la poignée inférieure dans les fentes.
2. Fixez les poignées inférieures au capot en enfonçant solidement le crochet de fixation dans les fentes du capot et la poignée.
3. Réitérez l'opération de l'autre côté.

REMARQUE : en cas de problème lors de la fixation de la poignée au capot avec le crochet de fixation, sortez avec précaution le crochet de fixation de son emplacement et répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus.

Fixation des poignées supérieures sur les poignées inférieures (B)

1. Assurez-vous que la poignée supérieure est placée correctement avec le bouton de verrouillage de la boîte de commutation orienté vers le haut.
2. Vérifiez que la poignée supérieure et la poignée inférieure sont correctement alignées.
3. Insérez l'écrou dans le bouton de poignée (le cas échéant).
4. Installez les boulons, les rondelles et les boutons de poignée.

Vac250EU-20.960.01.indb 21 22.01.21 10:38

Clips de fixation du câble

1. Fixez le câble sur les poignées avec les clips fournis.
2. Vérifiez que le câble n'est pas coincé entre les poignées supérieure et inférieure.

FR

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

⚠ AVERTISSEMENT !

Manipulez toujours la lame avec précaution : les bords tranchants peuvent provoquer des blessures. UTILISEZ DES GANTS. N'utilisez jamais plus de 3 entretoises de hauteur de coupe. Les entretoises doivent uniquement être montées entre la lame et le ventilateur et JAMAIS entre la lame et le boulon.

1. Retirez le boulon de lame et la lame comme expliqué dans la section « Démontage de la lame et du ventilateur ».
2. Pour une coupe basse, ajoutez des entretoises.
3. Pour une coupe plus haute, retirez des entretoises.
4. Repositionnez la lame comme expliqué dans la section « Montage de la lame et du ventilateur ».

Assurez-vous toujours que l'inscription « THIS SIDE TO GRASS » (Ce côté face à l'herbe) se trouve face à l'herbe lorsque l'appareil est en position de tonte. (L)

DÉMONTAGE ET MONTAGE DU VENTILATEUR ET DE LA LAME

Démontage de la lame et du ventilateur

1. Pour retirer le boulon de lame, maintenez fermement le ventilateur et, avec la clé fournie, desserrez le boulon de lame en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (L)
2. Retirez le boulon de lame, la lame, les entretoises et le ventilateur. (M)
3. Vérifiez qu'elle ne soit pas endommagée et nettoyez-la si nécessaire.

REMARQUE : remplacez votre lame métallique au bout de 50 heures de tonte ou de 2 ans, selon la première échéance, quel que soit son état.

Montage de la lame et du ventilateur

⚠ AVERTISSEMENT !

Si la lame est fissurée ou endommagée, remplacez-la par une neuve.

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez jamais un boulon dont la tête est endommagée, fissurée, ou manquante.

1. Assurez-vous que le ventilateur est placé correctement.
2. Placez les entretoises sur le ventilateur en vous assurant que les chevilles sont bien insérées dans leurs emplacements.
3. Placez la lame sur les entretoises en vous assurant que les chevilles sont bien insérées dans les emplacements situés sur la lame et que la lame est positionnée comme indiqué sur l'illustration. (M)
4. Insérez le boulon de lame à travers le trou situé au centre de la lame. (M)
5. Vissez à la main vers le bas dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Tenez fermement le ventilateur et serrez le boulon de lame avec la clé fournie.

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE

⚠ AVERTISSEMENT !

Arrêtez la tondeuse et attendez que la lame ait cessé de tourner avant d'ajuster la poignée.

REMARQUE : il n'est pas nécessaire de retirer les crochets de fixation de la poignée inférieure pour ajuster la poignée.

Poignée en position de marche (C)

1. Poussez la poignée vers l'intérieur des deux côtés.
2. Déplacez la poignée vers l'avant jusqu'à la butée.

Poignée en position d'arrêt (C)

1. Poussez la poignée vers l'intérieur des deux côtés.
2. Déplacez la poignée vers le bas jusqu'à la butée.

REMARQUE : la poignée ne repose pas à plat sur le sol.

Poignée en position de fonctionnement

Aucun réglage n'est requis pour mettre la poignée en position de fonctionnement. Il suffit de tirer vers le bas depuis la position de marche ou de soulever depuis la position d'arrêt jusqu'à ce que la position de fonctionnement de la poignée soit la plus confortable pour vous.

Vac250EU-20.960.01.indb 22 22.01.21 10:38

DÉMARRAGE ET ARRÊT

Pour démarrer votre tondeuse

1. Modèles européens : connectez le connecteur du câble d'extension femelle à l'arrière de la boîte de commutation.
2. Formez une boucle avec le câble secteur et glissez-la dans la fente comme sur l'illustration. (D)
3. Pour la fixer, placez la boucle sur le crochet et tirez le câble vers vous à travers la fente comme sur l'illustration. (E)
4. Branchez la prise sur le secteur et mettez sous tension.
5. Pour éviter une coupe circulaire inélégante dans votre pelouse et éliminer tous les résidus d'herbe, inclinez légèrement votre tondeuse. (F)

REMARQUE : la boîte de commutation est fournie avec un bouton de verrouillage afin d'éviter tout démarrage accidentel. (G1)

1. Pressez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de la boîte de commutation, puis actionnez l'un des leviers marche/arrêt vers la poignée supérieure. (H)
2. Maintenez le levier marche/arrêt actionné vers la poignée supérieure et relâchez le bouton de verrouillage.
3. Lorsque la tondeuse a atteint sa vitesse maximale, posez-la doucement sur la pelouse.

REMARQUE : la machine est équipée de deux leviers marche/arrêt. L'un ou l'autre peut être utilisé pour démarrer la tondeuse.

IMPORTANT : n'utilisez pas les leviers marche/arrêt par intermittence.

Pour arrêter votre tondeuse

1. Pour éviter une coupe circulaire inélégante dans votre pelouse et éliminer tous les résidus d'herbe, inclinez légèrement votre tondeuse. (F)
2. Relâchez la pression sur le levier démarrage/arrêt.

UTILISATION

1. Commencez par tondre la zone de la pelouse la plus proche du point d'alimentation, afin que le câble s'étende sur l'herbe déjà coupée. (J)
2. Tondez deux fois par semaine en pleine saison. Votre pelouse souffrira si plus d'un tiers de sa longueur est coupée en une seule fois.

⚠ MISE EN GARDE !
Ne surchargez pas la tondeuse.

Tondre de l'herbe longue et épaisse peut entraîner une diminution de la vitesse du moteur. Vous entendrez un changement de bruit du moteur. Si la vitesse du moteur diminue, votre tondeuse risque d'être surchargée, ce qui peut l'endommager. Lors du premier passage de la tondeuse sur de l'herbe longue et épaisse, une hauteur de coupe plus élevée aidera à réduire la charge.
Voir « Réglage de la hauteur de coupe ».

BAC À HERBE

Pour fonctionner au maximum de ses capacités, votre produit est conçu pour être utilisé avec le bac à herbe d'origine.

Vidage du bac à herbe (K)

Arrêtez l'appareil et attendez que la tête de coupe ait cessé de tourner avant de vider le bac à herbe.

1. Soulevez le couvercle du bac à herbe.
2. Retirez le bac à herbe de l'appareil et videz-le.
3. Repositionnez le bac à herbe et le couvercle avec précaution.

Une mauvaise installation du bac à herbe et du couvercle nuira à une bonne collecte de l'herbe coupée.

ENTRETIEN DE VOTRE PRODUIT

Nettoyage (P)

REMARQUE : Utilisez des gants.

Il est très important de garder votre tondeuse propre. L'herbe coupée laissée dans l'une des prises d'air ou sous le capot peut devenir un risque potentiel d'incendie.

1. Retirez l'herbe de sous le capot avec la clé/le racloir.
2. À l'aide d'une brosse douce, retirez l'herbe coupée de toutes les prises d'air.
3. Retirez la lame pour accéder au ventilateur et nettoyer avec une brosse douce.
4. Nettoyez votre tondeuse avec un chiffon sec.

⚠ IMPORTANT :
n'utilisez jamais d'eau pour nettoyer votre tondeuse à gazon. Ne la nettoyez pas avec des produits chimiques, y compris de l'essence ou des solvants. Ces produits peuvent détruire des pièces en plastique importantes.

À la fin de la saison de tonte

1. Remplacez la lame, les boulons, les écrous ou les vis, si nécessaire.
2. Nettoyez soigneusement votre tondeuse.

Vac250EU-20.960.01.indb 23 22.01.21 10:38

3. Demandez conseil à votre centre de service local pour nettoyer le filtre à air soigneusement et effectuer toute opération d'entretien ou réparation requise.
4. Assurez-vous que le câble électrique est enroulé correctement.

FR

Transport de votre tondeuse

Assurez-vous que la lame n'est pas tournée vers vous.

Rangement de votre tondeuse

Rangez-la dans un endroit sec à l'abri de tout dommage.

RECHERCHE DE PANNES

Ne fonctionne pas

- Est-elle allumée ?
- Contrôlez le fusible dans la fiche. Remplacez-le s'il est grillé.
- Le fusible continue-t-il de griller ? Débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation secteur et consultez votre centre de service agréé local
- La procédure correcte de démarrage est-elle suivie ?

Mauvaise portance

- Débranchez-la de l'alimentation secteur.
- Nettoyez la partie intérieure du capot et les pales du ventilateur.
- Choisissez une plus grande hauteur de coupe. Voir « Réglage de la hauteur de coupe ».
- Que faire si la mauvaise portance persiste ? Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur et consultez votre centre de service agréé local.

Faible collecte d'herbe

REMARQUE : Débranchez-la de l'alimentation secteur.

- Le bac à herbe est-il monté correctement ?
- Utilisez-vous l'appareil en ligne droite ?
- Coupez-vous plus d'un tiers de la longueur de l'herbe ?
- Avez-vous besoin d'augmenter la hauteur de coupe ?
- Suivez la procédure décrite dans « Mauvaise portance ».

Vibrations excessives

REMARQUE : Débranchez-la de l'alimentation secteur.

- Remplacez les couteaux en plastique cassés ou manquants.
- Vérifiez que les couteaux en plastique sont montés correctement.
- Que faire si les vibrations persistent ? Débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation secteur et consultez votre centre de service agréé local.

CONSEILS D'ENTRETIEN

- Votre appareil est identifié de façon unique par une plaque signalétique argent et noir.
- Nous vous conseillons vivement de faire entretenir votre tondeuse au moins une fois par an, de préférence par un professionnel.

INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES

Les produits Husqvarna UK Ltd. sont conçus selon un système de gestion environnementale (ISO 14001) et utilisent, dans la mesure du possible, des composants fabriqués de la manière la plus écologiquement responsable, conformément aux procédures de l'entreprise et avec une possibilité de recyclage du produit en fin de vie.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique ont été étiquetés (dans la mesure du possible) en vue d'être recyclés par catégorie de matériau.
- Il faut faire preuve de conscience écologique en se débarrassant d'un produit « en fin de vie ».
- Si besoin est, contactez votre collectivité locale pour obtenir des informations sur la mise au rebut.

Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être emmené au point de collecte en vigueur pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est correctement mis au rebut, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé causées par l'élimination incorrecte de ce produit.

Pour obtenir davantage d'informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service des ordures ménagères, ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

GARANTIE ET POLITIQUE DE GARANTIE

Si un vice de fabrication est constaté sur une pièce défectueuse pendant la période de garantie, Husqvarna UK Ltd, par l'intermédiaire de ses réparateurs agréés, prendra en charge la réparation ou le remplacement sans frais pour le client à condition que :

a. le réparateur agréé soit directement informé de la panne ;
b. la preuve d'achat soit fournie ;

Vac250EU-20.960.01.indb 24 22.01.21 10:38

c. la panne ne soit pas due à un mauvais usage, à une négligence ou à un réglage erroné de la part de l'utilisateur ;
d. la défaillance ne soit pas le résultat de l'usure normale ;
e. l'appareil n'ait ni subi d'opération de maintenance, de réparation, de démontage, ni été modifié par une personne non agréée par Husqvarna UK Ltd ;
f. l'appareil n'ait pas été mis en location ;
g. l'appareil soit la propriété de l'acheteur initial ;
h. l'appareil n'ait pas été utilisé en dehors du pays pour lequel il a été spécifié ;
i. aucun usage commercial n'ait été fait de l'appareil.

- Cette garantie est complète et n'altère d'aucune façon les droits légaux des clients.

Les défaillances ayant pour origine les événements suivants ne sont pas garanties ; par conséquent, il est important de lire les instructions figurant dans ce manuel d'utilisation et de comprendre comment utiliser et entretenir votre appareil.

Défaillances non couvertes par la garantie

- Le remplacement des lames usées ou endommagées.
- Les défaillances résultant d'une panne initiale non rapportée.
- Les défaillances dues à un choc soudain.
- Les défaillances provenant d'une utilisation du produit non conforme aux instructions et recommandations fournies dans ce manuel d'utilisation.
- Les appareils mis en location ne sont pas couverts par cette garantie.
- Les composants suivants sont considérés comme des pièces d'usure et leur durée de vie dépend d'un entretien régulier. Par conséquent, ils ne donnent normalement pas droit à une réclamation valable au titre de la garantie : lames, câble d'alimentation électrique.

⚠ MISE EN GARDE !

Husqvarna UK Ltd ne peut être tenu responsable au titre de la garantie des défaillances causées en tout ou partie, directement ou indirectement par l'installation de pièces de rechange ou supplémentaires qui n'ont été ni fabriquées ni homologuées par Husqvarna UK Ltd, ou par la modification de l'appareil de quelque manière que ce soit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	**Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270**
Largeur de coupe (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Vitesse de rotation du dispositif de coupe (tr/min)	7000 ± 5 %
Hauteur de coupe (mm)	10 – 30
Capacité du bac à herbe (l)	15
Puissance (kW)	1,4 ± 5 %
Puissance acoustique mesurée LWA (dB(A))	93,3
Puissance acoustique garantie LWA (dB(A))	96
Pression acoustique LpA (dB(A))	< 90
Incertitude KpA (dB(A))	3,0
Vibrations transmises aux mains/bras avhw (m/s^2)	2,2
Incertitude K de ah (m/s^2)	1,5
Poids (kg)	5,87 (EU), 6,5 (UK)

Vac250EU-20.960.01.indb 25 22.01.21 10:38

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

FR

Nous, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÈDE, déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit représenté :

Description	**Tondeuse rotative électrique**
Marque	Flymo
Plate-forme/Type/Modèle	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Lot	Numéro de série à partir de 2019

Est entièrement conforme à la réglementation et aux directives de l'UE suivantes :

Directive/réglementation	**Description**
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2000/14/EC	« relative au bruit extérieur »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

Les normes harmonisées et/ou les spécifications techniques appliquées sont comme suit :
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Conformément à la directive 2000/14/CE, Annexe VI, les valeurs déclarées saines sont stipulées dans la section Données techniques de ce manuel et dans la Déclaration de Conformité signée de l'UE.

TÜV SÜD a procédé à un examen volontaire pour Husqvarna AB et lui a attribué un certificat de conformité à la directive 2006/42/CE du Conseil de la CE relative aux machines.

Le certificat, comme indiqué dans la Déclaration de Conformité signée, s'applique à l'ensemble des sites de fabrication et des pays d'origine, comme indiqué sur le produit. La tondeuse rotative électrique fournie est conforme au modèle ayant été soumis à l'examen.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 26 22.01.21 10:38

FLYMO Elektrische grasmaaier

Vertaling van de originele instructies.

Belangrijk!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en bewaar deze om later nog eens te kunnen nalezen.

NL

INHOUD VERPAKKING

Zie afbeelding 1

1. Bovenste hendel
2. Kabelklem
3. Moer (indien van toepassing)
4. Knop van hendel
5. Ring
6. Bout
7. Onderste hendel
8. Borgpen
9. Sleutel/schraper
10. Afstandsstukken voor maaihoogte
11. Gebruiksaanwijzing
12. Waarschuwingslabel
13. Product-typeplaatje
14. Voedingskabel (VK)
15. Schakelkast
16. Start/stop-hendel
17. Grasopvangbak

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Zie afbeelding 2

1. Waarschuwing!
2. Lees de gebruikersinstructies zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat u alle bedieningselementen kent en begrijpt hoe ze functioneren.
3. Houd het product op de grond wanneer het in werking is. Het kantelen of optillen van het product kan ertoe leiden dat er stenen worden uitgeworpen.
4. Houd omstanders uit de buurt. Niet bedienen terwijl er mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
5. Let op voor scherpe bladen. Let op dat uw tenen of handen niet worden afgesneden. Plaats handen of voeten niet in de buurt van een ronddraaiend blad. De bladen blijven ronddraaien nadat de motor is uitgeschakeld.
6. Schakel het apparaat uit! Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat repareren of schoonmaken of als het snoer in de knoop zit of beschadigd is.
7. Gevaar voor elektrische schok!
8. Houd de voedingskabel uit de buurt van het blad.
9. Dit apparaat voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.
10. Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet behandeld kan worden als huishoudelijk afval. Het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelstation voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct af te danken helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.
11. Gegarandeerd geluidsvermogenniveau.
12. Dubbel geïsoleerd gereedschap.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJK! VOORAFGAAND AAN GEBRUIK LEZEN EN BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

⚠ WAARSCHUWING!

Dit product kan bij onjuist gebruik gevaarlijk zijn! Dit product kan ernstig letsel toebrengen aan de gebruiker. Waarschuwings- en veiligheidsinstructies moeten worden opgevolgd om redelijke veiligheid en efficiëntie te waarborgen bij het gebruiken van dit product. De gebruiker is verantwoordelijk voor het naleven van de waarschuwings- en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op het product.

Algemeen

1. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door onervaren en onderskundige personen, tenzij zij begeleiding bij of aanwijzingen voor het gebruik van het product hebben ontvangen door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen. Er kunnen plaatselijke regels zijn met betrekking tot de minimumleeftijd voor het bedienen van dit apparaat.

Vac250EU-20.960.01.indb 27 22.01.21 10:38

2. Laat kinderen of mensen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, de machine niet gebruiken.
3. Stop met het gebruik van de machine wanneer er mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
4. Gebruik het product alleen op de manier en voor de doeleinden die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn.
5. Gebruik dit product nooit als u moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.
6. Degene die het apparaat bedient is aansprakelijk voor ongevallen en schade die toegebracht wordt aan andere mensen of hun eigendommen.

Elektrisch

1. Het gebruik van een overstroombeveiliging met een afschakelstroom van 30 mA of minder wordt aanbevolen. Zelfs met een overstroombeveiliging is 100 % veiligheid niet gegarandeerd en er moet altijd veilig worden gewerkt. Controleer de overstroombeveiliging telkens als u deze gebruikt.
2. Controleer vóór gebruik de kabel op tekenen van beschadiging of ouderdom. Als de kabel defect blijkt te zijn, brengt u het product naar een erkend servicecenter en laat u de kabel vervangen.
3. Gebruik het product niet als de elektrische kabels beschadigd of versleten zijn.
4. Koppel het apparaat onmiddellijk los van het stroomnet als de kabel doorgesneden is of als de isolatie beschadigd is. Raak de elektrische kabel niet aan totdat de stroomtoevoer is uitgeschakeld. Repareer een doorgesneden of beschadigde kabel niet. Vervang deze door een nieuwe kabel.
5. Uw verlengkabel mag niet opgerold zijn. Opgerolde kabels kunnen oververhit raken en de effectiviteit van uw maaier verkleinen.
6. Houd de kabel uit de buurt van het product. Werk altijd uit de buurt van de stroomaansluiting door heen en weer en nooit in cirkels te maaien.
7. Laat de kabel niet in aanraking komen met scherpe voorwerpen.
8. Schakel het apparaat altijd uit voordat u een stekker, aansluiting of verlengkabel loskoppelt.
9. Haal na het uitschakelen de stekker uit het stopcontact en controleer de kabel op beschadigingen of slijtage voordat u de kabel oprolt en opbergt. Repareer een beschadigde kabel niet, vervang deze door een nieuwe. Gebruik alleen een originele vervangende kabel.
10. Rol de kabel altijd zorgvuldig op, voorkom knikvorming.
11. Draag het product nooit aan de kabel.
12. Trek nooit aan de kabel om stekkers los te koppelen.
13. Gebruik het product alleen met wisselspanning zoals aangegeven staat op het typeplaatje op het product.
14. Onze apparaten zijn dubbel geïsoleerd conform EN 60335. Onder geen enkele voorwaarde mogen onderdelen van het apparaat worden aangesloten op een randaarde.

Kabels

Als er verlengkabels worden gebruikt, moeten ze voldoen aan de minimale dwarsdoorsnedes die vermeld zijn in de onderstaande tabel:

Spanning	Kabellengte	Dwarsdoorsnede
220-240 V/50 Hz	Maximaal 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Netspanningskabels en verlengkabels zijn verkrijgbaar bij uw erkend servicecenter.

Gebruik alleen verlengkabels die speciaal ontworpen zijn voor buitengebruik en die voldoen aan één van de volgende specificaties:
Gewoon rubber (60245 IEC 53), gewoon PVC (60227 IEC 53) of gewoon PCP (60245 IEC 57).

Als de korte verbindingskabel is beschadigd, moet deze om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, de servicewerkplaats van de fabrikant of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon.

Voorbereiding

1. Draag tijdens het gebruik van uw product altijd degelijke schoenen en een lange broek. Bedien de uitrusting niet op blote voeten of met open sandalen aan. Zorg ervoor dat het gazon vrij is van stokken, stenen, beenderen, draad en rommel; ze zouden door het blad kunnen worden weggeslingerd.
2. Controleer de machine voor gebruik en na vallen of stoten op tekenen van slijtage of beschadiging en repareer indien nodig.
3. Vervang versleten of beschadigde bladen met de bijbehorende bevestigingen per set om het evenwicht te bewaren.

Gebruik

1. Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
2. Vermijd, waar mogelijk, het bedienen van uw product op nat gras.
3. Wees voorzichtig op nat gras, u kunt uitglijden.
4. Wees extra voorzichtig op hellingen en draag antislipschoenen.
5. Bedien uw product dwars op hellingen, nooit bergop en bergaf.
6. Ga uiterst behoedzaam te werk wanneer u van richting verandert op hellingen. U moet lopen, nooit rennen.
7. Zorg altijd voor een veilige en stabiele houding terwijl u werkt, vooral op hellingen. Gebruik de maaier niet dichtbij zwembaden of vijvers.
8. Loop niet achteruit terwijl u werkt, u zou kunnen struikelen.
9. Maai het gras nooit door het product naar u toe te trekken.
10. Schakel het product uit alvorens het over oppervlakken anders dan gras te duwen.
11. Gebruik het product nooit met beschadigde beschermkappen of zonder beschermkappen op zijn plaats.
12. Houd handen en voeten altijd bij de scherpe delen vandaan en met name wanneer de motor wordt ingeschakeld.
13. Kantel het product niet als de motor draait.
14. Steek uw handen niet in de grasuitworptrechter.
15. Pak een product nooit op en draag het nooit wanneer het in werking is of nog aangesloten is op de netspanning.

Vac250EU-20.960.01.indb 28 22.01.21 10:38

16. Verwijder de stekker uit het stopcontact:
17. voordat u het product enige tijd onbeheerd achterlaat.
18. voordat u een verstopping verwijdert.
19. voordat u het apparaat controleert, schoonmaakt of er werkzaamheden aan verricht.
20. als u in aanraking komt met een voorwerp. Gebruik uw apparaat niet voordat u er zeker van bent dat het volledige apparaat veilig functioneert.
21. als het apparaat abnormaal gaat trillen. Controleer het apparaat onmiddellijk. Excessieve trilling kan letsel veroorzaken.

Onderhoud en opslag

⚠ VOORZICHTIG!

Raak de roterende bladen niet aan.

1. Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven vast zijn aangedraaid, om er zeker van te zijn dat het product veilig functioneert.
2. Controleer de grasopvangbak regelmatig op slijtage of veroudering.
3. Vervang veiligheidshalve versleten of kapotte onderdelen.
4. Gebruik alleen de voor dit product gespecificeerde vervangende onderdelen.
5. Wees voorzichtig bij de afstelling van het product, zodat uw vingers niet bekneld raken tussen bewegende bladen en vaste onderdelen van de machine.
6. Berg het apparaat op een koele en droge plaats op en buiten het bereik van kinderen. Bewaar het apparaat niet buiten.
7. Laat het product minimaal 30 minuten afkoelen alvorens het op te bergen.

Extra veiligheidsaanwijzingen

1. Gebruik volgens de voorschriften: De FLYMO-Grasmaaier is bedoeld voor het maaien van gazons in particuliere tuinen en in volkstuinen. Het product is niet geschikt om langdurig te gebruiken.

GEVAAR! Verwondingsgevaar! Gebruik het product niet voor het snoeien van struiken, hagen en heesters, voor het snoeien van klimplanten of gras op daken of in balkonbakken, voor het fijnmaken van takken en twijgen en om onregelmatigheden in de bodem vlak te maken. Gebruik het product niet op hellingen die steiler zijn dan 20°.

2. Gebruik het product niet onder vochtige omstandigheden.
3. Maak de maaier niet schoon met water of met een waterstraal (in het bijzonder niet onder hoge druk).
4. Reinig niet met chemicaliën, inclusief benzine of oplosmiddelen. Sommige stoffen kunnen belangrijke kunststof onderdelen beschadigen.
5. Kleinere onderdelen kunnen gemakkelijk worden ingeslikt. De polyzak vormt een verstikkingsgevaar voor kleine kinderen. Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt.
6. Start de grasmaaier alleen met rechtopstaande hendel.
7. **GEVAAR! Hartstilstand!**
   Dit product genereert tijdens de werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden invloed hebben op de werkwijze van actieve of passieve medische implantaten. Om het gevaar van situaties die kunnen leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen uit te sluiten, dienen personen met een medisch implantaat hun arts en de fabrikant van het implantaat te raadplegen alvorens dit product te gebruiken.
8. Controleer de werkplek vóór het maaien op verborgen kabels.
9. Gebruik het product niet voor vijveronderhoud of in de buurt van water.
10. Gebruik het product nooit op plaatsen waar explosiegevaar bestaat.

MONTAGE-INSTRUCTIES

De onderste hendels op uw grasmaaier monteren (A)

1. Plaats het uiteinde van de onderste hendel in de sleuven.
2. Zet de onderste hendels vast aan de kap door de borgpen stevig door de openingen in de kap en de hendel te duwen.
3. Herhaal deze procedure voor de andere kant.

OPMERKING: Als er een probleem optreedt bij het met de borgpen vastzetten van de hendel aan de kap, verwijder dan voorzichtig de borgpen en herhaal de bovenstaande stappen 1 t/m 3.

De bovenste hendels op de onderste hendels monteren (B)

1. Zorg ervoor dat de bovenste hendel correct wordt geplaatst met de blokkeerknop op de schakelkast naar boven.
2. Zorg ervoor dat de bovenste en onderste hendel correct zijn uitgelijnd.
3. Breng de moer aan in de knop van de hendel (indien van toepassing).
4. Breng de bouten, ringen en knoppen van de handgreep aan.

Kabelklemmen

1. Bevestig de kabel met de meegeleverde klemmen aan de hendels.
2. Zorg ervoor dat de kabel niet klem komt te zitten tussen de bovenste en onderste hendel.

Vac250EU-20.960.01.indb 29 22.01.21 10:38

MAAIHOOGTE AFSTELLEN

⚠ WAARSCHUWING!

Behandel het blad altijd voorzichtig – scherpe randen kunnen letsel veroorzaken. GEBRUIK HANDSCHOENEN. Gebruik nooit meer dan 3 afstandsstukken voor de maaihoogte. Afstandsstukken mogen alleen worden aangebracht tussen het blad en de ventilator en NOOIT tussen het blad en de bout.

1. Verwijder de bladbout en het blad zoals beschreven in “Blad en ventilator verwijderen”.
2. Voor een lagere maaihoogte – Afstandsstukken toevoegen.
3. Voor een hogere maaihoogte – Afstandsstukken verwijderen.
4. Breng het blad weer aan zoals beschreven in “Blad en ventilator aanbrengen”.

Zorg er altijd voor dat de tekst ‘THIS SIDE TO GRASS’ naar het gras is gericht als het product in de maaistand staat. (L)

VENTILATORBLAD VERWIJDEREN EN AANBRENGEN

Blad en ventilator verwijderen

1. Om de bladbout te verwijderen, houdt u de ventilator stevig vast en draait u met de meegeleverde sleutel de bladbout los door hem linksom te draaien. (L)
2. Verwijder de bladbout, het blad, de afstandsstukken en de ventilator. (M)
3. Controleer op beschadiging en reinig indien nodig.

OPMERKING: Vervang uw metalen blad na 50 maai-uren of 2 jaar, wat zich het eerste voordoet, ongeacht de staat.

Blad en ventilator aanbrengen

⚠ WAARSCHUWING!

Als het blad gebarsten of beschadigd is, moet het vervangen worden.

⚠ WAARSCHUWING!

Gebruik een bladbout nooit als de geïsoleerde kop is beschadigd, gescheurd of ontbreekt.

1. Zorg ervoor dat de ventilator correct is geplaatst.
2. Plaats de afstandsstukken zo op de ventilator dat de krammen in de openingen vallen.
3. Plaats het blad zo op de afstandsstukken dat de krammen in de openingen in het blad vallen en dat het blad is gepositioneerd zoals afgebeeld. (M)
4. Steek de bladbout door het middengat van het blad. (M)
5. Draai hem met de hand rechtsom vast.
6. Houd de ventilator stevig vast en draai de bladbout vast met de meegeleverde sleutel.

HENDELVERSTELLING

⚠ WAARSCHUWING!

Stop de grasmaaier en wacht tot het blad niet meer draait voordat u de hendel verstelt.

OPMERKING: Het is niet nodig om de borgpennen van de onderste hendel te verwijderen om de hendel af te stellen.

Hendel naar voren (C)

1. Duw de hendel van beide zijden naar binnen.
2. Beweeg de hendel naar voren tot deze stopt.

Hendel omlaag (C)

1. Duw de hendel van beide zijden naar binnen.
2. Beweeg de hendel omlaag tot deze stopt.

OPMERKING: De hendel rust niet plat op de grond.

Hendel in werkstand

Afstellen is niet nodig om de hendel in de werkstand te zetten. Trek de hendel omlaag vanuit de voorste stand of omhoog vanuit de onderste stand tot de hendel in de meest comfortabele werkstand staat.

STARTEN EN STOPPEN

Uw grasmaaier starten

1. EU-modellen: Sluit de vrouwelijke connector van de verlengkabel aan aan de achterkant van de schakelkast.
2. Maak een lus in de voedingskabel en duw de lus zoals afgebeeld door de gleuf. (D)
3. Om de kabel vast te zetten de lus over de haak plaatsen en de kabel terugtrekken door de gleuf, zoals afgebeeld. (E)
4. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.
5. Om te voorkomen dat er een ring in uw gazon wordt gemaaid en om overtollig gras te verwijderen, moet u uw grasmaaier iets kantelen. (F)

OPMERKING: De schakelkast is voorzien van een blokkeerknop om onbedoeld starten te voorkomen. (G1)

Vac250EU-20.960.01.indb 30 22.01.21 10:38

1. Houd de blokkeerknop op de schakelkast ingedrukt en druk één van de start-/stophendels naar de bovenste hendel. (H)
2. Houd de start-/stophendel tegen de bovenste hendel gedrukt en laat de blokkeerknop los.
3. Wanneer de grasmaaier op volle snelheid is, laat u hem voorzichtig op het gazon zakken.

OPMERKING: Er zijn twee start-/stop-hendels aanwezig. Elke daarvan kan worden gebruikt om de grasmaaier te starten.

BELANGRIJK: Gebruik de start-/stop-hendels niet met tussenpozen.

Uw grasmaaier stoppen

1. Om te voorkomen dat er een ring in uw gazon wordt gemaaid en om overtollig gras te verwijderen, moet u uw grasmaaier iets kantelen. (F)
2. Verminder de druk op de start/stop-hendel.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

1. Begin met maaien aan de rand van het gazon, het dichtst bij de stroomaansluiting, zodat de kabel wordt uitgelegd op het gazon waar u al hebt gemaaid. (J)
2. Maai uw gazon tijdens het groeiseizoen twee keer per week. Uw gazon heeft meer te lijden als in één keer meer dan een derde van de lengte wordt gemaaid.

⚠ VOORZICHTIG!
Overbelast uw maaier niet.

Het maaien van lang, dik gras kan ertoe leiden dat de snelheid van de motor daalt. U zult een verandering in het geluid van de motor horen. Als de snelheid van de motor daalt, kunt u uw grasmaaier overbelasten, hetgeen schade kan veroorzaken. Wanneer u lang dik gras maait, zal een eerste keer maaien met een hogere maaihoogte helpen de belasting te verlagen. Zie “Maaihoogte afstellen”.

GRASOPVANGBAK

Voor optimale prestaties dient uw product te worden gebruikt met gemonteerde grasopvangbak.

Grasopvangbak legen (K)

Stop het product en wacht tot de maaikop niet meer draait voordat u de grasopvangbak leegt.

1. Til het deksel van de grasopvangbak op.
2. Til de grasopvangbak van het product en leeg de opvangbak.
3. Plaats de grasopvangbak en het deksel voorzichtig terug.

Als de grasopvangbak en het deksel niet correct worden geplaatst, kan dit ertoe leiden dat het maaisel niet goed wordt opgevangen.

UW PRODUCT ONDERHOUDEN

Reinigen (P)

OPMERKING: Gebruik handschoenen.

Het is zeer belangrijk om uw grasmaaier schoon te houden. Achtergebleven maaisel in luchtinlaten of onder de kap kan een potentieel brandgevaar vormen.

1. Verwijder het gras van onder de kap met de sleutel/schraper.
2. Verwijder maaisel met een zachte borstel uit alle luchtinlaten.
3. Verwijder het blad om bij de ventilator te komen en reinig met een zachte borstel.
4. Veeg het oppervlak van uw grasmaaier af met een droge doek.

⚠ BELANGRIJK:
Gebruik nooit water om uw grasmaaier te reinigen. Gebruik geen chemische producten, waaronder benzine of oplosmiddelen, voor de reiniging. Ze kunnen belangrijke kunststof onderdelen vernietigen.

Aan het einde van het maaiseizoen

1. Vervang indien nodig blad, bouten, moeren of schroeven.
2. Reinig uw grasmaaier grondig.
3. Vraag uw plaatselijke servicecentrum om het luchtfilter grondig te reinigen en eventueel onderhoud of reparaties uit te voeren.
4. Zorg ervoor dat de voedingskabel correct is opgerold.

Uw grasmaaier dragen

Zorg ervoor dat het blad van u af is gericht.

Uw grasmaaier opbergen

Zet uw grasmaaier op een droge plek waar hij beschermd is tegen beschadiging.

Vac250EU-20.960.01.indb 31 22.01.21 10:38

PROBLEMEN OPLOSSEN

Machine werkt niet

- Is de stroom ingeschakeld?
- Controleer de zekering in de stekker. Vervangen indien doorgebrand.
- Brandt de zekering nog steeds door? Koppel het apparaat onmiddellijk los van de netvoeding en raadpleeg uw plaatselijke erkende servicecentrum
- Is de juiste startprocedure gevolgd?

Slecht zweefvermogen

- Koppel het apparaat los van de netvoeding.
- Reinig de onderzijde van de kap en de ventilatorbladen.
- Stel een grotere maaihoogte in. Zie “Maaihoogte afstellen”.
- Houdt het slechte zweefvermogen aan? Koppel het apparaat los van de netvoeding en raadpleeg uw plaatselijke erkende servicecentrum.

Slechte grasopvang

OPMERKING: Koppel het apparaat los van de netvoeding.

- Is de grasopvangbak correct aangebracht?
- Maait u in rechte lijnen?
- Maait u meer dan een derde van de graslengte?
- Moet u de maaihoogte vergroten?
- Volg de procedure zoals beschreven onder “Slecht zweefvermogen”.

Overmatige trilling

OPMERKING: Koppel het apparaat los van de netvoeding.

- Vervang gebroken of ontbrekende kunststof messen.
- Controleer of de kunststof messen correct zijn aangebracht.
- Houdt de trilling aan? Koppel het apparaat onmiddellijk los van de netvoeding en raadpleeg uw plaatselijke erkende servicecentrum.

AANBEVELINGEN VOOR ONDERHOUD

- Uw product heeft een unieke identificatie met een zilver en zwart product-typeplaatje.
- Wij bevelen ten zeerste aan dat uw product ten minste elke twaalf maanden wordt onderhouden, bij voorkeur door een vakman.

MILIEU-INFORMATIE

Producten van Husqvarna UK Ltd. worden gefabriceerd op basis van een Milieu Management Systeem (ISO 14001) met gebruikmaking van, waar mogelijk, onderdelen die op de meest milieuvriendelijke wijze geproduceerd zijn, volgens richtlijnen van het bedrijf, en met de mogelijkheid voor recycling wanneer het apparaat versleten is.

- De verpakking is geschikt voor hergebruik en plastic onderdelen zijn voorzien van een label (waar mogelijk) voor recycling naar categorie.
- Wanneer afgedankte producten weggegooid worden, dienen we ons bewust te zijn van de milieueffecten.
- Neem zo nodig contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwerking.

Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet behandeld mag worden als huishoudelijk afval. Het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelstation voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct af te danken helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

GARANTIE EN GARANTIEBELEID

Gebrekkige onderdelen als gevolg van fabricagefouten worden binnen de garantieperiode kosteloos gerepareerd of vervangen door erkende Husqvarna UK Ltd. reparatiebedrijven, onder deze voorwaarden:

a. De fout wordt meteen aan de erkende reparateur gemeld.
b. Er wordt een aankoopbewijs overlegd.
c. De fout is niet veroorzaakt door verkeerd gebruik, nalatigheid of onjuiste afstelling door de gebruiker.
d. De fout is niet opgetreden door redelijke slijtage.
e. De machine werd niet onderhouden of gerepareerd, uit elkaar genomen en er werd niet mee geknoeid door een niet door Husqvarna UK Ltd. erkend persoon.
f. De machine is niet gebruikt voor verhuur.
g. De machine is eigendom van de oorspronkelijke koper.
h. De machine is niet gebruikt buiten het land waarvoor de machine bedoeld was.
i. De machine is niet gebruikt voor commerciële doeleinden.

Vac250EU-20.960.01.indb 32 22.01.21 10:38

- Deze garantie tast in geen enkel opzicht de wettelijke rechten van de klant aan, maar is er een aanvulling op.

Storingen als gevolg van het volgende, zijn niet gedekt. Het is daarom van belang dat u de instructies in deze bedieningshandleiding leest en begrijpt hoe deze machine bediend en onderhouden moet worden.

Storingen die niet gedekt worden door de garantie

- Versleten of beschadigde bladen vervangen.
- Storingen als gevolg van het niet melden van een aanvankelijke fout.
- Storingen als gevolg van een plotselinge impact.
- Storingen als gevolg van het niet gebruiken van het product in overeenstemming met de instructies en aanbevelingen die in deze bedieningshandleiding zijn opgenomen.
- Huurmachines vallen niet onder deze garantie.
- De volgende onderdelen worden beschouwd als aan slijtage onderhevige onderdelen waarvan de levensduur afhankelijk is van regelmatig onderhoud, en vallen derhalve niet onder de normale garantiebepalingen: Bladen, voedingskabel.

⚠ VOORZICHTIG!

Husqvarna UK Ltd. stelt zich niet aansprakelijk voor fouten die geheel of gedeeltelijk, direct of indirect veroorzaakt zijn door het monteren van vervangende onderdelen of aanvullende onderdelen die niet door Husqvarna UK Ltd. zijn geproduceerd dan wel goedgekeurd, of door het op enigerlei wijze aanpassen van de machine.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type	**Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270**
Maaibreedte (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Rotatiesnelheid van maaimachine (tpm)	7000 ± 5 %
Maaihoogte (mm)	10 – 30
Capaciteit grasopvangbak (l)	15
Vermogen (kW)	1,4 ± 5 %
Gemeten geluidsvermogen LWA (dB(A))	93,3
Gegarandeerd geluidsvermogen LWA (dB(A))	96
Geluidsdruk LpA (dB(A))	< 90
Onzekerheidsmarge KpA (dB(A))	3,0
Hand/arm trilling avhw (m/s^2)	2,2
Onzekerheidsmarge K van ah (m/s^2)	1,5
Gewicht (kg)	5,87 (EU), 6,5 (VK)

Vac250EU-20.960.01.indb 33 22.01.21 10:38

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NL

Wij, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ZWEDEN, verklaren onder onze alleenverantwoordelijkheid dat het gerepresenteerde product:

Beschrijving	**Elektrische grasmaaier**
Merk	Flymo
Platform/Type/Model	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Partij	Serienummer vanaf 2019 en verder

Volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en -regelgeving:

Richtlijn/Verordening	**Beschrijving**
2006/42/EG	“betreffende machines”
2014/30/EU	“betreffende elektromagnetische compatibiliteit”
2000/14/EG	“betreffende geluid buitenshuis”
2011/65/EU	“beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen”

Toegepaste geharmoniseerde normen en/of technische specificaties zijn als volgt:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

In overeenstemming met richtlijn 2000/14/EG, bijlage VI, staan de verklaarde geluidswaarden vermeld in de sectie met technische gegevens van deze handleiding en in de ondertekende EU-verklaring van overeenstemming.

TÜV SÜD heeft een vrijwillig typeonderzoek uitgevoerd ten behoeve van Husqvarna AB, onder vermelding van Certificaat van overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EG van de Europese Raad.

Het certificaat, als vermeld op de ondertekende verklaring van overeenstemming, is van toepassing op alle fabrieksloca-ties en landen van herkomst, zoals vermeld op het product. De geleverde elektrische roterende grasmaaier is conform het geteste exemplaar.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 34 22.01.21 10:38

FLYMO Elektrisk cylindergräsklippare

Översättning av originalanvisningarna.

Viktigt!

Läs noggrant bruksanvisningen och spara den för senare bruk.

KARTONGENS INNEHÅLL

Se bild 1

1. Övre handtag
2. Kabelklämma
3. Mutter (om tillämpligt)
4. Handtag
5. Bricka
6. Bult
7. Undre handtag
8. Fäststift.
9. Nyckel/skrapverktyg.
10. Klipphöjdsdistanser
11. Instruktionsbok
12. Varningsetikett
13. Produktens märketikett
14. Strömkabel (Storbritannien)
15. Kopplingsdosa
16. Spaken start/stopp
17. Gräsbehållare

FÖRKLARING AV SYMBOLER PÅ PROD

Se bild 2

1. Varning!
2. Läs bruksanvisningen noggrant så att du förstår hur alla reglagen fungerar.
3. Håll alltid produkten mot marken när den är igång. Om du lutar eller lyfter produkten kan stenar slungas ut.
4. Håll kringstående på avstånd. Använd inte produkten om personer, speciellt barn eller husdjur, finns i närheten.
5. Se upp för vassa knivar. Se upp så att du inte kapar av tår eller händer. Sätt inte händer eller fötter intill en roterande kniv. Knivarna fortsätter rotera efter det att maskinen har stängts av.
6. Stäng av! Ta ut kontakten ur eluttaget före justering och rengöring eller om kabeln är trasslig eller skadad.
7. Risk för elektriska stötar!
8. Håll kabeln borta från knivarna.
9. Produkten överensstämmer med gällande EC-direktiv.
10. Den här symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Istället lämnas den på tillämplig miljöstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att produkten kasseras på rätt sätt förhindras eventuell negativ påverkan på miljön och människors hälsa, något som kan orsakas av felaktig avfallshantering av den här produkten. För mer detaljerad information om återvinning av den här produkten hänvisar vi till din kommun, det företag som tar hand om ditt hushållsavfall eller den affär där du köpte produkten.
11. Garanterad ljudeffektnivå.
12. Dubbelisolerat verktyg.

SÄKERHETSREGLER

VIKTIGT! LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

⚠ VARNING!

Den här produkten kan vara farlig om den inte används på rätt sätt. Den här produkten kan orsaka allvarliga personskador. Varningar och säkerhetsföreskrifter måste följas för att upprätthålla rimlig säkerhetsnivå och effektivitet när produkten används. Användaren är ansvarig för att följa instruktionerna och varningarna i denna bruksanvisning och på produkten.

Allmänt

1. Produkten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder eller bristande erfarenhet och kunskap. De får endast använda produkten under uppsikt eller om de får instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att garantera att de inte leker med produkten. Lokala föreskrifter kan ange en åldersgräns för användning.
2. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda maskinen.
3. Stäng av maskinen om personer, speciellt barn, eller husdjur finns i närheten.
4. Använd endast produkten på det sätt och för de funktioner som beskrivs i de här instruktionerna.
5. Använd aldrig produkten om du är trött, sjuk eller om du är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.

Vac250EU-20.960.01.indb 35 22.01.21 10:38

6. Användaren ansvarar för olyckor eller faror för andra människor eller deras egendom.

Elektricitet

1. Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare (RCD) med frånslagning vid högst 30 mA. Även med en jordfelsbrytare installerad kan 100 % säkerhet inte garanteras och säkra arbetsmetoder måste alltid följas. Kontrollera jordfelsbrytaren varje gång du använder den.
2. Undersök kabeln beträffande tecken på skador eller slitage före användning. Om kabeln är defekt, tar du produkten till ett auktoriserat servicecenter och ber dem byta ut kabeln.
3. Använd inte produkten om kablarna är skadade eller slitna.
4. Tänk på att koppla bort produkten från eluttaget om kabeln eller isoleringen är skadad. Vidrör inte kabeln tills strömförsörjningen har kopplats bort. Reparera inte snitt eller en skadad kabel. Byt till en ny.
5. Förlängningssladden måste rullas ut. Kabelrullar kan överhettas och minska gräsklipparens effektivitet.
6. Håll kabeln borta från produkten. Arbeta alltid i riktning bort från elnätet. Klipp uppåt och nedåt, aldrig i cirklar.
7. Dra inte kabeln runt vassa föremål.
8. Slå alltid av strömmen med huvudströmbrytaren innan du kopplar loss eventuella kontakter, kabelanslutningar eller förlängningskablar.
9. Slå av strömbrytaren, ta ur kontakten ur eluttaget och kontrollera eventuella skador eller slitage innan du lindar kabeln för förvaring. Reparera inga skadade kablar – ersätt dem med nya. Använd endast originalkablar.
10. Linda alltid kabeln försiktigt och.
11. Bär aldrig produkten i kabeln.
12. Dra aldrig i kablarna när du kopplar bort kontakterna.
13. Använd endast den matningsspänning som visas på produktens typetikett.
14. Våra produkter är dubbelisolerade i enlighet med EN 60335. Produkten ska aldrig anslutas till ett jordat uttag.

Kablage

Om förlängningskablar används måste de uppfylla de minsta tvärsektionerna i tabellen nedan:

Spänning	Kabellängd	Tvärsektion
220-240 V/50 Hz	Upp till 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Du hittar nätkablar och förlängningskablar hos ditt lokala godkända servicecenter.

Använd bara förlängningskablar som är specifikt utformade för utomhusbruk och som överensstämmer med en av följande specifikationer: Vanligt gummi (60245 IEC 53), vanlig PVC (60227 IEC 53) eller vanlig PCP (60245 IEC 57).

Om nätkabeln har blivit skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceverkstad eller likvärdigt kvalificerade personer för att undvika olyckor.

Förberedelser

1. Ha alltid ordentliga skor och långbyxor på dig när du använder produkten. Använd aldrig produkten barfota eller med öppna sandaler. Rensa gräsmattan från pinnar, stenar, hundben och skräp som kan slungas iväg av kniven.
2. Om maskinen har utsatts för stötar reparerar du eventuellt slitage och skador innan du använder den.
3. Byt ut slitna eller skadade knivar och deras infästningar i satser för att bibehålla balans.

Användning

1. Använd utrustningen endast i dagsljus eller i god artificiell belysning.
2. Om möjligt ska du undvika att använda produkten i vått gräs.
3. Var försiktig så att du inte halkar i vått gräs.
4. Var extra försiktig så att du inte halkar i sluttningar och använd halksäkra skor.
5. Klipp tvärs över sluttningar – aldrig upp och ned.
6. Var mycket försiktig när du ändrar riktning i sluttningar. Gå – spring aldrig.
7. Tänk på att bibehålla en säker och stadig arbetsposition, särskilt i sluttningar. Använd inte klipparen i närheten av simbassänger eller trädgårdsdammar.
8. Backa aldrig med maskinen eftersom du kan snubbla.
9. Klipp aldrig gräset genom att dra produkten mot dig.
10. Stäng av produkten innan du drar den över ytor som inte är gräs.
11. Använd aldrig en produkt med defekta skydd eller om den saknar skyddsutrustning.
12. Håll händer och fötter borta från fräsområdet, särskilt när du slår på motorn.
13. Luta inte produkten när motorn är igång.
14. Placera inte händerna i närheten av utkastet.
15. Plocka aldrig upp eller bär en produkt som är igång eller som fortfarande är ansluten till eluttaget.
16. Ta ur kontakten ur eluttaget:
17. Innan du lämnar produkten obevakad.
18. Innan du rensar en blockering.
19. Innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på maskinen.
20. Om du kör på ett föremål. Använd inte produkten förrän du är säker på att hela produkten är i säkert skick.
21. Om produkten börjar vibrera onormalt. Kontrollera omedelbart. Kraftiga vibrationer kan orsaka skador.

Underhåll och förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET!

Rör inte de roterande knivarna.

1. Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna för att vara säker på att produkten är i säkert och funktionsdugligt skick.
2. Kontrollera gräsuppsamlaren ofta med avseende på slitage eller fel.
3. Byt ut slitna eller skadade delar av säkerhetsskäl.
4. Använd endast de reservdelar som är avsedda för den här produkten.
5. Var försiktig vid justering av produkten för att undvika att fingrarna fastnar mellan roterande knivar och fasta delar i maskinen.

Vac250EU-20.960.01.indb 36 22.01.21 10:38

6. Förvara på en sval, torr plats och utom räckhåll för barn. Förvara inte utomhus.
7. Låt enheten svalna minst 30 minuter före förvaring.

Extra säkerhetsanvisningar

1. Avsedd användning: FLYMO Gräsklipparen är avsedd för att klippa gräs i privata trädgårdar. Produkten är inte konstruerad för långtidsanvändning.

   FARA! Skaderisk! Använd inte produkten för att klippa snår, häckar, buskar och perenner, för att klippa klätterväxter eller gräs på tak eller på balkongen, för att sönderdela grenar och kvistar eller för att jämna ut ojämnheter på marken. Använd inte produkten i sluttningar med en lutning på mer än 20°.
2. Använd inte produkten vid fuktiga förhållanden.
3. Rengör inte produkten med vatten eller vattenstråle (i synnerhet inte vattenstråle med högtryck).
4. Rengör den inte med kemikalier, inklusive bensin eller lösningsmedel. Vissa kan förstöra viktiga plastdelar.
5. Mindre delar kan lätt sväljas. Plastpåsar innebär kvävningsfara för små barn. Håll små barn borta under monteringen.
6. Starta endast gräsklipparen med upprätt monterat handtag.
7. **FARA! Hjärtstillestånd!**
   Den här produkten skapar ett elektromagnetiskt fält under driften. Det här fältet kan under vissa omständigheter påverka funktionssättet för aktiva eller passiva medicinska implantat. För att utesluta faran från situationer som kan leda till allvarliga eller dödliga skador, bör personer med ett medicinskt implantat konsultera läkare och tillverkaren av implantatet innan den här produkten används.
8. Kontrollera om det finns dolda kablar i arbetsområdet innan gräsklippningen.
9. Använd inte produkten för dammskötsel eller i närheten av vatten.
10. Använd aldrig produkten på platser där det finns explosionsfara.

SV

MONTERINGSANVISNING

Montera de undre handtagen på gräsklipparen (A)

1. Placera det undre handtagets ände i spåret.
2. Fäst de undre handtagen på huven genom att med ett stadigt grepp skjuta fäststiftet genom hålen på huven och handtaget.
3. Upprepa på andra sidan.

OBS: Om problem uppstår när du sätter fast handtaget på huven med fäststiftet ska du försiktigt vicka ur fäststiftet ur hålet och upprepa steg 1 till 3 ovan.

Montera de övre handtagen på de undre handtagen (B)

1. Se till att det övre handtaget ligger rätt med spärrknappen på kopplingsdosan överst.
2. Se till att det övre och det undre handtaget är i linje med varandra.
3. Sätt in muttern i handtagsvredet. (om tillämpligt)
4. Montera bultar, brickor och handtagsvred.

Kabelklämmor

1. Fäst kabeln på handtagen med de medföljande klämmorna.
2. Se till att kabeln inte fastnar mellan de övre och undre handtagen.

STÄLLA IN KLIPPHÖJDEN

⚠ VARNING!

Var alltid försiktig med kniven. De vassa kanterna kan orsaka skador. ANVÄND HANDSKAR. Använd aldrig fler än tre klipphöjdsdistanser. Distanser ska endast placeras mellan kniven och fläkten och ALDRIG mellan kniven och skruven.

1. Ta bort knivbulten och kniven enligt beskrivningen i ”Ta bort kniven och fläkten”.
2. För ett lägre snitt – lägg till distanser.
3. För ett högre snitt – ta bort distanser.
4. Sätt tillbaka kniven enligt beskrivningen i ”Montera kniven och fläkten”.

Se alltid till att texten ”THIS SIDE TO GRASS” är riktad mot gräset när produkten är i klippläge. (L)

TA BORT OCH MONTERA FLÄKTEN OCH KNIVEN

Ta bort kniven och fläkten

1. Håll stadigt i fläkten när du tar bort knivbulten. Lossa knivbulten med den medföljande nyckeln genom att vrida den moturs. (L)
2. Ta bort knivbulten, kniven, distanserna och fläkten. (M)
3. Kontrollera beträffande skador och rengör vid behov.

OBS: Byt ut metallkniven efter 50 timmars gräsklippning eller två år beroende på vilket som infaller först – oavsett skick.

Vac250EU-20.960.01.indb 37 22.01.21 10:38

Montera kniven och fläkten

⚠ VARNING! Om kniven har sprickor eller är skadad byter du ut den mot en ny.

⚠ VARNING! Använd aldrig en knivbult om det isolerade huvudet är skadat, sprucket eller saknas.

SV

1. Se till att fläkten sitter korrekt.
2. Placera distanserna på fläkten och se till att tapparna är i hålen.
3. Placera kniven på distanserna och se till att tapparna är i hålen på kniven och att kniven är placerad enligt bilden. (M)
4. För in knivbulten genom knivens centrumhål. (M)
5. Dra åt medurs för hand.
6. Håll i fläkten ordentligt och dra åt knivbulten med den medföljande nyckeln.

HANDTAGSINSTÄLLNING

⚠ VARNING! Stoppa gräsklipparen och vänta tills kniven har slutat rotera innan du justerar handtaget.

OBS: Du behöver inte ta bort det undre handtagets fäststift för att justera handtaget.

Handtag i framåtläge (C)

1. Tryck handtaget inåt från båda sidorna.
2. För handtaget framåt tills det tar stopp.

Handtag i nedåtläge (C)

1. Tryck handtaget inåt från båda sidorna.
2. För handtaget nedåt tills det tar stopp.

OBS: Handtaget ligger inte plant på marken.

Handtag i arbetsläge

Justering krävs inte för att flytta handtaget till arbetsläge. Dra bara ned handtaget från framåtläget eller lyft upp det från nedåtläget tills handtaget är i det mest bekväma arbetsläget.

START OCH STOPP

Starta gräsklipparen

1. EU-modeller: Anslut förlängningskabelns honkontakt till baksidan av kopplingsdosan.
2. Gör en ögla av nätkabeln och tryck in öglan genom spåret som på bilden. (D)
3. För att säkra drar du öglan över kroken och drar tillbaka kabeln genom spåret enligt bilden. (E)
4. Anslut kontakten till vägguttaget och slå på.
5. För att förhindra att gräsklipparen klipper i en ring på gräsmattan och för att rensa bort eventuella gräsrester ska du luta gräsklipparen något. (F)

OBS: På kopplingsdosan finns en spärrknapp för att undvika oavsiktlig start. (G1)

1. Tryck och håll ned spärrknappen på kopplingsdosan, och tryck sedan en av start-/stoppspakarna mot det övre handtaget. (H)
2. Fortsätt att trycka start-/stoppspaken mot det övre handtaget och släpp upp spärrknappen.
3. När gräsklipparen har uppnått fullt varvtal kan du försiktigt sänka ned den på gräsmattan.

OBS: Det finns två start-/stoppspakar monterade. Båda kan användas för att starta gräsklipparen.

VIKTIGT! Använd inte start-/stoppspakarna växelvis.

Stänga av gräsklipparen

1. För att förhindra att gräsklipparen klipper i en ring på gräsmattan och för att rensa bort eventuella gräsrester ska du luta gräsklipparen något. (F)
2. Släpp start-/stoppspaken.

ANVÄNDNING

1. Börja klippa kanten på gräsmattan närmast eluttaget så att kabeln ligger på den del av gräsmattan som du redan har klippt. (J)
2. Klipp gräset två gånger i veckan under växtsäsongen. Gräsmattan blir lidande om du klipper mer än en tredjedel av längden vid samma tillfälle.

⚠ FÖRSIKTIGHET!

Överbelasta inte gräsklipparen.

Motorns varvtal kan sjunka om du klipper högt och tjockt gräs. Du hör hur motorn börjar låta annorlunda. Om motorns varvtal sjunker kan gräsklipparen bli överbelastad och skadas. När du klipper högt och tjockt gräs kan du börja med en högre klipphöjd för att minska belastningen. Se "Ställa in klipphöjden".

Vac250EU-20.960.01.indb 38 22.01.21 10:38

GRÄSBEHÅLLARE

För optimala prestanda är produkten utvecklad för att användas med den monterade gräsbehållaren.

Tömma gräsbehållaren (K)

Stoppa produkten och vänta tills klipphuvudet har slutat rotera innan du tömmer gräsbehållaren.

1. Lyft gräsbehållarens lock.
2. Lyft av gräsbehållaren från produkten och töm den.
3. Sätt tillbaka gräsbehållaren och locket försiktigt.

Om du inte monterar gräsbehållaren och locket ordentligt blir uppsamlingen av gräsklipp dålig.

SV

TA HAND OM PRODUKTEN

Rengöring (P)

OBS: Använd handskar.

Det är väldigt viktigt att du håller gräsklipparen ren. Gräsklipp som blir kvar i något av luftintagen eller under huven kan utgöra en potentiell brandrisk.

1. Ta bort gräs under huven med nyckeln/skrapverktyget.
2. Ta med en mjuk borste bort gräsklipp från alla luftintag.
3. Ta bort kniven för att få åtkomst till fläkten och rengör med en mjuk borste.
4. Torka av gräsklipparens yta med en torr trasa.

⚠ VIKTIGT:

Använd aldrig vatten för att rengöra gräsklipparen. Rengör inte med kemikalier, bensin eller lösningsmedel. Dessa kan förstöra kritiska plastdelar.

Vid klippsäsongens slut

1. Byt vid behov ut kniv, bultar, muttrar eller skruvar.
2. Rengör gräsklipparen noggrant.
3. Be ett lokalt servicecenter att rengöra filtret noggrant och utföra eventuell service eller reparation som krävs.
4. Se till att elkabeln är ihoprullad.

Bära gräsklipparen

Se till att kniven är vänd från dig.

Förvara gräsklipparen

Förvara på en torr plats där gräsklipparen är skyddad från skador.

FELSÖKNING

Fungerar inte

- Är strömmen på?
- Kontrollera tändstiftets säkring. Byt ut den om den är trasig.
- Går säkringen hela tiden? Koppla omedelbart bort från elnätet och kontakta ett lokalt, godkänt servicecenter.
- Har du följt startproceduren?

Dålig svävförmåga

- Koppla bort produkten från eluttaget.
- Rengör huvens undersida och fläktbladen.
- Höj klipphöjden. Se ”Ställa in klipphöjden”.
- Om svävförmågan fortfarande är dålig? Koppla bort från elnätet och kontakta ett lokalt, godkänt servicecenter.

Dålig gräsuppsamling

OBS: Koppla bort produkten från eluttaget.

- Är gräsbehållaren korrekt monterad?
- Klipper du i raka linjer?
- Klipper du mer än en tredjedel av gräsets längd?
- Behöver du höja klipphöjden?
- Utför den procedur som beskrivs i ”Dålig svävförmåga”.

Onormala vibrationer

OBS: Koppla bort produkten från eluttaget.

- Byt ut trasiga eller saknade plastknivar.
- Kontrollera att plastknivarna är korrekt monterade.
- Om vibrationerna kvarstår? Koppla omedelbart bort från elnätet och kontakta ett lokalt, godkänt servicecenter.

SERVICEREKOMMENDATIONER

- IProdukten identifieras av en silvrig och svart typetikett.
- Vi rekommenderar att du lämnar in produkten på service minst en gång om året, helst på en verkstad.

Vac250EU-20.960.01.indb 39 22.01.21 10:38

MILJÖINFORMATION

Produkter från Husqvarna UK Ltd. tillverkas enligt ett miljöledningssystem (ISO 14001) med komponenter som, där det är möjligt, tillverkas på det mest miljövänliga sättet, enligt företagets procedurer, och med möjlighet till återvinning i slutet av produkternas livslängd.

- Förpackningarna är återvinningsbara och plastkomponenterna har (där det är möjligt) märkts för kategoriserad återvinning.
- Medvetenhet om miljön måste beaktas vid kassering av produkten i slutet av dess livslängd.
- Vid behov kan du kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering.

Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Istället lämnas den på tillämplig miljöstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att produkten kasseras på rätt sätt förhindras eventuell negativ påverkan på miljön och människors hälsa, något som kan orsakas av felaktig avfallshantering av den här produkten.

För mer detaljerad information om återvinning av den här produkten hänvisar vi till din kommun, det företag som tar hand om ditt hushållsavfall eller den affär där du köpte produkten.

GARANTI OCH GARANTIPOLICY

Husqvarna UK Ltd. reparerar eller ersätter kostnadsfritt alla delar med defekter till följd av tillverkningsfel via sina auktoriserade servicereparatörer om det sker under garantitiden under följande förutsättningar:

a. Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.
b. Inköpsbevis kan uppvisas.
c. Felet orsakas inte av felaktig användning, vanskötsel eller felaktig inställning av användaren.
d. Felet har inte uppstått genom normalt slitage.
e. Maskinen har inte skickats in på service eller reparation, tagits isär eller manipulerats av personer som inte är auktoriserade av Husqvarna UK Ltd.
f. Maskinen har inte använts för uthyrning.
g. Maskinen ägs av den ursprungliga köparen.
h. Maskinen har inte använts utanför dess specificerade land.
i. Maskinen har inte använts kommersiellt.

- Denna garanti är ett tillägg och minskar inte på något sätt kundens lagstadgade rättigheter.

Fel på grund av nedanstående omfattas inte av garantin. Därför är det viktigt att du läser igenom instruktionerna i den här bruksanvisningen och är införstådd med hur man använder och underhåller maskinen.

Fel som inte omfattas av garantin

- Utbyte av slitna eller skadade knivar.
- Fel till följd av att inte ha anmält ett initialt fel.
- Fel på grund av en plötslig stöt.
- Fel på grund av att du inte har använt produkten i enlighet med anvisningarna och rekommendationerna i denna bruksanvisning.
- Maskiner som används för uthyrning omfattas inte av denna garanti.
- Följande delar är att betrakta som slitdelar. Deras livslängd är beroende av regelbundet underhåll och omfattas därför vanligtvis inte av ett giltigt garantianspråk: Knivar, strömsladd.

⚠ FÖRSIKTIGHET!

Husqvarna UK Ltd. åtar sig inget garantiansvar för skador som har orsakats helt eller delvis, direkt eller indirekt av montering av reservdelar eller ytterligare delar som antingen inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna UK Ltd., eller om maskinen har ändrats på något sätt.

TEKNISKA DATA

Typ	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Klippbredd (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Knivens rotationshastighet (varv/min)	7000 ± 5 %
Klipphöjd (mm)	10 – 30
Gräsuppsamlarens kapacitet (L)	15
Effekt (kW)	1,4 ± 5 %
Uppmätt ljudeffektsnivå LWA (dB(A))	93,3
Garanterad ljudeffektsnivå LWA (dB(A))	96

Vac250EU-20.960.01.indb 40 22.01.21 10:38

Typ	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Ljudtryck LpA (dB(A))	< 90
Osäkerhet KpA (dB(A))	3,0
Hand-/armvibration avhw (m/s^2)	2,2
Osäkerhet K av ah (m/s^2)	1,5
Vikt (kg)	5,87 (EU), 6,5 (Storbritannien)

EG-FÖRSÄKRAN

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SVERIGE, försäkrar härmed på eget ansvar att den företrädda produkten:

Beskrivning	Elektrisk cylindergräsklippare
Märke	Flymo
Plattform/typ/modell	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Parti	Serienummer daterade 2019 och framåt

uppfyller alla krav i följande EU-direktiv och förordningar:

Direktiv/förordning	Beskrivning
2006/42/EG	”angående maskiner”
2014/30/EU	”angående elektromagnetisk kompatibilitet”
2000/14/EG	”angående buller utomhus”
2011/65/EU	”angående begränsning av användning av vissa farliga ämnen”

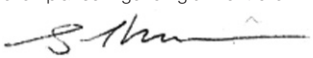
Följande harmoniserade standarder och/eller tekniska specifikationer tillämpas:

EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

I enlighet med direktiv 2000/14/EG, bilaga VI finns ljudvärdena angivna i avsnittet tekniska data i denna handbok och i den undertecknade EU-försäkran om överensstämmelse.

TÜV SÜD har utfört en frivillig kontroll åt Husqvarna AB – Certifikat om överensstämmelse med Rådets direktiv 2006/42/EG om maskiner.

Certifikatet, som levereras med en undertecknad försäkran om överensstämmelse, är tillämpligt på alla tillverkningsplatser och ursprungsländer, såsom anges på produkten. Den medföljande cylindergräsklipparen överensstämmer med det exemplar som genomgick kontrollen.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 41 22.01.21 10:38

FLYMO Elektrisk rotorplæneklipper

Oversættelse af den originale vejledning.

Vigtigt!

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, og opbevar den i nærheden til senere brug.

KASSENS INDHOLD

Se billede 1

1. Øvre del af styret
2. Kabelclips
3. Møtrik (hvis relevant).
4. Reguleringshåndgreb
5. Skive
6. Bolt
7. Nederste håndtag
8. Styrestift
9. Skruenøgle/skraber
10. Klippehøjdeafstandsstykker
11. Brugsanvisning
12. Advarselsmærkat
13. Typepladeмærkat
14. Netledning (UK)
15. Koblingsboks
16. Start/stop-håndtag
17. Græskasse

FORKLARING AF SYMBOLERNE PÅ PRODUKTET

Se billede 2

1. Advarsel!
2. Du skal læse anvisningerne grundigt, og du skal kende alle betjeningsknapperne og deres funktion.
3. Produktet skal altid stå på jorden under drift. Hvis produktet vippes eller løftes, kan sten blive slynget ud.
4. Hold andre personer på afstand. Brug ikke maskinen, mens personer, især børn, eller kæledyr er i området.
5. Pas på de skarpe klinger. Pas på, at tæer eller hænder ikke overskæres. Anbring ikke hænder eller fødder nær roterende klinger. Klingerne fortsætter med at rotere, efter maskinen er slukket.
6. Sluk! Tag stikket ud af stikkontakten før enhver form for justering eller rengøring, eller hvis ledningen er sammenfiltret eller beskadiget.
7. Fare for elektrisk stød!
8. Hold strømforsyningen væk fra klingen.
9. Produktet er i overensstemmelse med gældende Rådets direktiver.
10. Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres på en genbrugsplads til elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du sørger for, at dette produkt bortskaffes korrekt, kan du være med til at modvirke potentielle negative indvirkninger på miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan være et resultat af fejlagtig affaldshåndtering i forbindelse med dette produkt.
    Nærmere oplysninger om genanvendelse af dette produkt fås hos kommunen, det lokale renovationsselskab eller i forretningen, hvor produktet er købt.
11. Garanteret lydeffektniveau.
12. Dobbeltisoleret værktøj.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

VIGTIGT!
LÆS VEJLEDNINGEN FØR BRUG, OG OPBEVAR DEN TIL SENERE BRUG.

⚠ ADVARSEL!

Dette produkt kan være farligt, hvis ikke man anvender det korrekt! Dette produkt kan forårsage alvorlig personskade. For at garantere rimelig sikkerhed og effektivitet under brugen af produktet, skal man følge advarslerne og sikkerhedsinstruktionerne i denne brugsanvisning. Brugeren er ansvarlig for at følge alle advarsler og sikkerhedsinstruktioner i denne brugsanvisning og på produktet.

Generelt

1. Dette produkt er ikke til brug for personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller modtaget træning i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Der kan være lokale regler for, hvor gammel brugeren skal være.

Vac250EU-20.960.01.indb 42 22.01.21 10:38

2. Lad aldrig børn eller personer, der ikke er bekendt med instruktionerne, bruge maskinen.
3. Stop brug af maskinen, hvis personer, især børn, eller kæledyr befinder sig i nærheden.
4. Brug kun produktet på den måde og til det arbejde, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
5. Brug aldrig produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.
6. Brugeren er ansvarlig i tilfælde af uheld eller ulykker der sker på andre personer eller deres ejendom.

Elektrisk

1. Det anbefales at bruge en fejlstrømsafbryder (Residual Current Device, RCD), der udløses ved en modstand på ikke over 30 mA. Selvom der er installeret en R.C.D.-enhed, er sikkerheden ikke garanteret 100 %, og der skal altid anvendes sikre arbejdsteknikker. Kontrollér fejlstrømsafbryderen, hver gang den bruges.
2. Undersøg ledningen for tegn på beskadigelse eller ældning før brug. Tag kablet med til et autoriseret servicecenter og få ledningen udskiftet, hvis den er defekt.
3. Brug ikke produktet, hvis ledningerne er beskadiget eller slidt.
4. Hvis ledningen overskæres eller isoleringen bliver beskadiget, skal apparatet kobles fra strømforsyningen med det samme. Rør ikke ved ledningen, før strømmen er koblet fra. Reparer aldrig en overskåren eller beskadiget ledning. Udskift den med en ny.
5. Elledningen må ikke være snoet. Snoede ledninger kan blive for varme og reducere plæneklipperens effekt.
6. Hold kablet væk fra produktet. Arbejd altid væk fra strømkilden, og slå græsset opad og nedad, aldrig i cirkler.
7. Træk ikke ledningen rundt om skarpe genstande.
8. Sluk altid for strømmen, før stikket, ledningsstikket eller forlængerledningen frakobles.
9. Sluk for produktet, tag stikket ud af stikkontakten, og kontrollér ledningen for beskadigelser og slid, før den rulles sammen og lægges væk Reparer aldrig en beskadiget ledning. Udskift den med en ny. Brug kun en original ledning.
10. Rul altid ledningen forsigtigt sammen, undgå knæk.
11. Bær aldrig apparatet ved at holde i ledningen.
12. Træk aldrig i ledningen, når stikket tages ud af stikkontakten.
13. Må kun anvendes til vekselstrøm som angivet på typepladen.
14. Vores produkter er dobbeltisolerede i overensstemmelse med EN 60335. Ingen af redskabets dele må under nogen omstændigheder jordforbindes.

Kabler

Hvis der anvendes forlængerledninger, skal disse opfylde minimumskravene til tværsnit i tabellen nedenfor:

Spænding	Kabellængde	Tværsnit
220-240 V/50 Hz	Op til 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Man kan bestille ledninger og forlængerledninger hos det lokale godkendte servicecenter.

Brug kun forlængerledninger, der er specifikt beregnet til udendørsbrug, og som opfylder en af følgende specifikationer: Almindeligt gummi (60245 IEC 53), almindeligt PVC (60227 IEC 53) eller almindeligt PCP (60245 IEC 57).

Hvis den korte forbindelsesledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten, servicecenteret eller tilsvarende kvalificerede fagfolk for at undgå enhver risiko.

Klargøring

1. Under brug af produktet skal der altid bruges passende fodtøj og lange bukser. Betjen ikke udstyret med bare fødder eller åbne sandaler. Sørg for, at plænen er fri for grene, sten, ledning og affald; de kan blive kastet ud af klingen.
2. Før brug af maskinen og efter stød eller tab, skal maskinen kontrolleres for slitage og skades og repareres efter behov.
3. Udskift slidte eller beskadigede klinger sammen med deres beslag i sæt for at bevare balancen.

Brug

1. Brug kun redskabet i dagslys eller i skarpt kunstigt lys.
2. Undgå at betjene dit produkt i vådt græs, hvis det kan undgås.
3. Vær forsigtig i vådt græs, da du kan miste balancen.
4. Vær forsigtig på skråninger, og brug skridsikkert fodtøj.
5. Brug produktet på tværs af skråninger, aldrig op og ned.
6. Udvis den yderste forsigtighed ved ændring af retning på skråninger. Gå. Løb aldrig.
7. Sørg altid for at stå godt fast, mens du arbejder, især på skråninger. Brug ikke plæneklipperen tæt på svømmebassiner eller havebassiner.
8. Man må ikke gå baglæns under brug, da man kan falde.
9. Slå aldrig græsset ved at trække produktet mod dig.
10. Sluk for produktet, før du skubber det hen over andre overflader end græs.
11. Betjen aldrig produktet med beskadigede afskærmninger eller uden at afskærmninger er på plads.
12. Hold altid hænder og fødder væk fra skæreværktøjet, særligt når motoren tændes.
13. Vip ikke produktet, mens motoren er i gang.
14. Placer ikke hænderne i nærheden af græsudkastesliskken.
15. Tag aldrig produktet op og bær det aldrig, når det er i brug eller stadig er forbundet til lysnettet.
16. Tag stikket ud af stikkontakten:
17. før produktet efterlades uden opsyn i en periode.
18. før en blokering fjernes.
19. før du kontrollerer, rengør eller arbejder på redskabet.
20. hvis du rammer en genstand. Brug ikke produktet, før du er sikker på, at hele produktet er sikkert at bruge.
21. hvis produktet begynder at vibrere på en unormal måde. Kontrollér med det samme. Overdrevne vibrationer kan medføre tilskadekomst.

Vedligeholdelse og opbevaring

⚠ FORSIGTIG!
Rør ikke ved roterende klinger.

Vac250EU-20.960.01.indb 43 22.01.21 10:38

1. For at sikre at produktet er i god arbejdstilstand, skal alle møtrikker, bolte og skruer altid være skruet godt fast.
2. Græsopsamleren skal hyppigt kontrolleres for slitage og effektivitetsforringelse.
3. For en sikkerheds skyld skal alle slidte eller beskadigede dele udskiftes.
4. Brug kun reservedele, der er angivet for dette produkt.
5. Vær forsigtig, når du indstiller produktet, og undgå at få fingrene i klemme mellem maskinens bevægelige klinger og faste dele.
6. Opbevar redskabet på et køligt og tørt sted og uden for børns rækkevidde. Opbevar ikke redskabet udendørs.
7. Lad produktet køle af i mindst 30 minutter, inden opbevaring.

Yderligere sikkerheds-henvisninger

1. Tilsigtet anvendelse: FLYMO-Plæneklipperen er beregnet til at slå græs i private haver ved hjemmet og i kolonihaver. Produktet er ikke egnet til langtidsbrug.

   FARE! Fare for kvæstelser! Undlad at bruge produktet til at klippe buske, hække, buskadser og stauder, til at skære klatrende planter eller græs på tage eller på altanen, til fin-deling af grene og kviste samt til udjævning af ujævnheder i jordoverfladen. Undlad at bruge produktet på skråninger med en hældning på mere end 20.
2. Undlad at bruge produktet, når der er fugtigt.
3. Plæneklipperen må ikke rengøres med vand eller med en vandstråle (især ikke under højtryk).
4. Må ikke renses med kemikalier samt benzin eller opløsningsmidler. Nogle af disse kan ødelægge vigtige kunststofdele.
5. Små dele kan nemt sluges. Der er risiko for, at små børn kan blive kvalt i polyposen. Hold små børn på afstand under monteringen.
6. Start kun plæneklipperen med oprejst monteret greb.
7. **FARE! Hjertestop!**
   Produktet opretter et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte betingelser have indflydelse på funktionen af aktive eller passive medicinske implantater. For at udelukke livsfarlige situationer, der kan medføre alvorlige kvæstelser med døden til følge, bør personer med et medicinsk implantat sætte sig i forbindelse med en læge eller implantatets producent, inden dette produkt anvendes.
8. Kontrollér, at der ikke ligger kabler i arbejdsområdet, før græsset slås.
9. Undlad at bruge produktet til pleje af en dam eller i nærheden af vand.
10. Brug aldrig produktet på steder, hvor der er eksplosionsfare.

MONTERINGSANVISNING

Montering af de nederste håndtag på plæneklipperen (A)

1. Indfør enden af det nederste håndtag i hullerne.
2. Fastgør de nederste håndtag til motorhjelmen ved at presse styrestiften gennem hullerne i motorhjelmen og håndtaget.
3. Gentag fremgangsmåden på den anden side.

BEMÆRK: Skulle der opstå et problem, når du fastgør håndtaget til motorhjelmen med tyrestiften, skal du forsigtigt løfte styrestiften ud og gentage trin 1 til 3 ovenfor.

Montering af de øverste håndtag til de nederste håndtag (B)

1. Sørg for, at det øverste håndtag er placeret korrekt med låseknappen øverst på koblingsboksen.
2. Sørg for, at det øverste håndtag og det nederste håndtag er justeret korrekt.
3. Sæt møtrikken ind i reguleringshåndgrebet (hvis relevant).
4. Monter bolte, skiver og reguleringshåndgreb.

Kabelclips

1. Fastgør kablet til håndtaget med de medfølgende clips.
2. Sørg for, at kablet ikke bliver fanget mellem de øverste og nederste håndtag.

JUSTERING AF KLIPPEHØJDEN

⚠ ADVARSEL!

Håndter altid klingen med forsigtighed – skarpe kanter kan medføre personskade. BRUG HANDSKER. Brug aldrig mere end 3 klippehøjdeafstandsstykker. Afstandsstykkerne må kun monteres mellem klingen og ventilatoren og ALDRIG mellem klingen og bolten.

1. Tag knivbolten og klingen ud som beskrevet i “Afmontering af klinge og ventilator”.
2. Hvis du vil have et lavere snit – tilføj afstandsstykker.
3. Hvis du vil have et højere snit – fjern afstandsstykker.
4. Genmonter klingen som beskrevet i “Montering af klinge og ventilator”.

Sørg altid for, at teksten “THIS SIDE TO GRASS” vender mod græsset, når produktet er i klippepositionen. (L)

Vac250EU-20.960.01.indb 44 22.01.21 10:38

AFMONTERING OG MONTERING AF VENTILATORVINGEN

Afmontering af klinge og ventilator

1. Fjern knivbolten ved at holde ventilatoren fast, og løsn med en skruenøgle knivbolten ved at dreje den mod uret. (L)
2. Tag knivbolten, klingen, afstandsstykker og ventilator ud. (M)
3. Kontrollér for skader, og rengør efter behov.

BEMÆRK: Udskift metalklingen efter 50 timers klipning eller 2 år, efter hvad der kommer først – uanset stand.

Montering af klingen og ventilatoren

⚠ ADVARSEL! Hvis klingen er revnet eller beskadiget, skal den udskiftes med en ny.

⚠ ADVARSEL! Brug aldrig en knivbolt, hvis det isolerede hoved er beskadiget, revnet eller mangler.

1. Kontrollér, at ventilatoren sidder korrekt.
2. Anbring afstandsstykkerne på ventilatoren, og sørg for, at pløkkerne er placeret i hullerne.
3. Anbring klingen på afstandsstykker, og sørg for, at pløkkerne er placeret i hullerne på klingen samt at klingen er placeret som vist. (M)
4. Før knivbolten gennem hullet i midten af klingen. (M)
5. Spænd ned med hånden med uret.
6. Hold fast i ventilatoren, og spænd knivbolten med den medfølgende skruenøgle.

DA

HÅNDTAGSJUSTERING

⚠ ADVARSEL! Stop plæneklipperen og vent, indtil klingen er holdt op med at rotere, før du justerer håndtaget.

BEMÆRK: Det er ikke nødvendigt at fjerne styrestifterne på det nederste håndtag for at justere håndtaget.

Håndtag i fremadrettet position (C)

1. Skub håndtaget indad fra begge sider.
2. Flyt håndtaget fremad, indtil det stopper.

Håndtag i nederste position (C)

1. Skub håndtaget indad fra begge sider.
2. Flyt håndtaget nedad, indtil det stopper.

BEMÆRK:
Håndtaget ligger ikke fladt på jorden.

Håndtag i driftsposition

Det er ikke nødvendigt at justere håndtaget for at flytte det til driftspositionen. Du skal bare trække ned fra den fremadrettede position eller løfte op fra den nederste position, indtil håndtaget er placeret i den mest komfortable driftsposition.

START OG STOP

Sådan starter du din plæneklipper

1. EU-modeller: Slut hun-forlængerkabelstikket til bagsiden af koblingsboksen.
2. Lav en løkke i netledningen, og skub løkken gennem hullet som vist. (D)
3. Sæt ledningen fast ved at anbringe løkken over krogen og trække ledningen tilbage gennem hullet, som vist. (E)
4. Slut stikket til stikkontakten og tænd.
5. Vip plæneklipperen en smule for at forhindre, at der skæres en ring i din plæne og for at fjerne overskydende græs. (F)

BEMÆRK: Koblingsboksen er forsynet med en låseknap, der forhindrer utilsigtet start. (G1)

1. Tryk på og hold låseknappen på koblingsboksen nede, og tryk derefter en af start-/stophåndtagene op mod den øverste del af håndtaget. (H)
2. Fortsæt med at trykke start-/stophåndtaget mod det øverste håndtag, og slip låseknappen.
3. Når plæneklipperen har nået fuld hastighed, skal du forsigtigt sænke den ned på plænen.

BEMÆRK: Der er monteret to start/stop-håndtag. Begge kan bruges til at starte plæneklipperen.

VIGTIGT: Brug ikke start-/stop-håndtagene skiftevis.

Sådan stopper du din plæneklipper

1. Vip plæneklipperen en smule for at forhindre, at der skæres en ring i din plæne og for at fjerne overskydende græs. (F)
2. Slip trykket på start-/stop-håndtaget.

Vac250EU-20.960.01.indb 45 22.01.21 10:38

SÅDAN BRUGES

1. Start med at slå kanten af græsplænen nærmest strømkilden, så kablet lægges ud på den del af græsplænen, som du allerede har slået. (J)
2. Slå græsset to gange om ugen i løbet af vækstperioden. Din plæne tager skade, hvis mere end en tredjedel af dens længde klippes.

⚠ FORSIGTIG!

Overbelast aldrig plæneklipperen.

Når du slår langt tykt græs, falder motorhastigheden. Du hører en ændring i lyden fra motoren. Hvis motorhastigheden falder, kan du overbelaste din plæneklipper og skade den. Når du slår langt tykt græs, kan det være en god idé at klippe med en højere klippehøjde første gang for at reducere belastningen. Se "Justering af klippehøjden".

DA

GRÆSKASSE

Dit produkt er beregnet til brug med græskassen monteret for at sikre den optimale ydeevne.

Tømning af græskassen (K)

Stop produktet og vent, indtil skærehoved er holdt op med at rotere, før du tømmer græskassen.

1. Løft græskassens låg.
2. Løft græskassen ud af produktet og tøm den.
3. Sæt forsigtigt græskassen og låget i igen.

Hvis græskassen og låget ikke monteres korrekt, kan det medføre dårlig opsamling af græsafklip.

PLEJE AF DIT PRODUKT

Rengøring (P)

BEMÆRK: Brug handsker.

Det er meget vigtigt, at du rengør din plæneklipper. Græsafklip i et af luftindtagene eller

1. Fjern græs fra under motorhjelmen med skruenøglen/skraberen.
2. Brug en blød børste til at fjerne græsafklip fra alle luftindtag.
3. Fjern klingen for at få adgang til ventilatoren, og rengør den med en blød børste.
4. Tør overfladen af din plæneklipper med en tør klud.

⚠ VIGTIGT:

Brug aldrig vand til at rengøre din plæneklipper. Rengør ikke med kemikalier, der indeholder benzin eller opløsningsmidler. Nogle kan ødelægge vigtige plastdele.

I slutningen af sæsonen

1. Udskift om nødvendigt klinger, bolte, møtrikker eller skruer.
2. Rengør din plæneklipper grundigt.
3. Bed dit lokale servicecenter om at rense filtret grundigt og udføre service eller reparationer efter behov.
4. Sørg for, at strømkablet er korrekt oprullet.

Transport af plæneklipperen

Sørg for, at klingen vender væk fra dig.

Opbevaring af plæneklipperen

Opbevar den på et tørt sted, hvor din plæneklipper er beskyttet mod beskadigelse.

FEJLFINDING

Maskinen virker ikke

- Er strømmen slået til?
- Kontroller sikringen i stikket. Udskift den, hvis den er sprunget.
- Bliver sikringen ved med at springe? Tag straks stikket ud af stikkontakten, og kontakt dit lokale servicecenter
- Følges den korrekte startprocedure?

Dårlig igangsætning

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Rengør undersiden af motorhjelmen og ventilatorvingerne.
- Juster til en højere klippehøjde. Se "Justering af klippehøjden".
- Hvis problemet med dårlig igangsætning varer ved? Tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt dit lokale servicecenter.

Dårlig græsopsamling

BEMÆRK: Tag stikket ud af stikkontakten.

- Er græskassen monteret korrekt?
- Bruger du den i lige linjer?
- Klipper du mere end en tredjedel af græssets længde?
- Er der behov for at øge klippehøjden?
- Følg proceduren beskrevet i "Dårlig igangsætning".

Kraftig vibration

BEMÆRK: Tag stikket ud af stikkontakten.

Vac250EU-20.960.01.indb 46 22.01.21 10:38

- Udskift ødelagte eller manglende plastknive.
- Kontrollér, at plastknive er monteret korrekt.
- Hvis vibrationerne varer ved? Tag straks stikket ud af stikkontakten, og kontakt dit lokale servicecenter.

SERVICEANBEFALINGER

- Apparatet er specielt identificeret med en typeplade i sølv og sort.
- Det anbefales kraftigt, at få apparatet serviceret mindst en gang om året, helst af en professionel.

MILJØOPLYSNINGER

Produkter fra Husqvarna UK Ltd. er fremstillet i henhold til et miljøstyringssystem (ISO 14001) ved hjælp af, når det er praktisk i henhold til firmaets procedurer, komponenter, der er fremstiller på den mest miljøansvarlige måde, og med mulighed for genbrug efter produktets levetid.

- Emballagen er genbrugelig og plastkomponenter er mærket (når det er praktisk muligt) med genbrugskategorier
- Der skal tages hensyn til miljøet, når det udslidte apparat bortskaffes.
- Om nødvendigt søges oplysninger hos de lokale myndigheder vedrørende bortskaffelse.

Symbolet på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres på en genbrugsplads til elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du sørger for, at dette produkt bortskaffes korrekt, kan du være med til at modvirke potentielle negative indvirkninger på miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan være et resultat af fejlagtig affaldshåndtering i forbindelse med dette produkt.

Nærmere oplysninger om genanvendelse af dette produkt fås hos kommunen, det lokale renovationsselskab eller i forretningen, hvor produktet er købt.

GARANTI OG GARANTIPOLITIK

Hvis nogle af apparatets dele inden for garantiperioden findes defekte på grund af fremstillingsfejl, vil Husqvarna UK Ltd., gennem de autoriserede servicecentre, sørge for, at apparatet bliver repareret eller udskiftet uden omkostninger for kunden, forudsat at:

a. Fejlen rapporteres direkte til en autoriseret reparatør.
b. Kvittering for køb forevises.
c. Fejlen ikke skyldes misbrug, misrøgt eller forkert justering foretaget af brugeren.
d. Fejlen ikke skyldes almindelig brug og slid.
e. Maskinen ikke har været serviceret, repareret eller skilt ad af personer, der ikke er autoriseret af Husqvarna UK Ltd.
f. Maskinen ikke har været lejet ud.
g. Maskinen stadig ejes af køberen.
h. Maskinen ikke har været anvendt uden for det land, den er beregnet til
i. Maskinen ikke har været anvendt til kommercielle formål.

- Denne garanti er et tillæg til og forringer på ingen måde kundernes lovbestemte rettigheder.

Følgende fejl er ikke dækket af garantien, og det er derfor vigtigt at læse anvisningerne i denne brugervejledning, og forstå hvordan apparatet bruges og vedligeholdes.

Fejl der ikke er dækket af garantien

- Udskift slidte og beskadigede klinger.
- Fejl der skyldes, at den oprindelige fejl ikke blev anmeldt.
- Fejl der skyldes pludselige stød.
- Fejl der skyldes, at produktet ikke blev anvendt i henhold til anvisningerne og anbefalingerne i brugsanvisningen.
- Maskiner, der bruges til udlejning, er ikke dækket af denne garanti.
- Her følger en liste over dele, der betragtes som sliddele,og hvis levetid er afhængig af jævnlig vedligeholdelse, og som derfor normalt ikke er dækket af garantien: Klinger, elektrisk strømforsyningskabel.

⚠ FORSIGTIG!

Husqvarna UK Ltd. kan ikke gøres ansvarlig for defekter der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes at udskiftede dele eller dele der er sat på ikke er fremstillet eller godkendt af Husqvarna UK Ltd., eller at apparatet er blevet ændret på nogen måde.

Vac250EU-20.960.01.indb 47 22.01.21 10:38

TEKNISKE DATA

Type	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Skærebredde (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Rotationshastighed for klippeenhed (o/min)	7000 ± 5 %
Klippehøjde (mm)	10 – 30
Græsopsamlers kapacitet (l)	15
Effekt (kW)	1,4 ± 5 %
Målt lydeffektniveau LWA (dB(A))	93,3
Garanteret lydeffektniveau LWA (dB(A))	96
Lydtryksniveau LpA (dB(A))	< 90
Fejlmargin KpA (dB(A))	3,0
Hånd/armvibration avhw (m/s^2)	2,2
Fejlmargin K af ah (m/s^2)	1,5
Vægt (kg)	5,87 (EU), 6,5 (UK)

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVERIGE, erklærer under eget ansvar, at det repræsenterede produkt:

Beskrivelse	Elektrisk rotorplæneklipper
Mærke	Flymo
Platform/type/model	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Batch	Serienumre fra 2019 og fremefter

Overholder følgende EU-direktiver og forordninger:

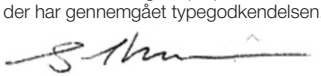
Direktiv/bestemmelser	Beskrivelse
2006/42/EF	"angående maskiner"
2014/30/EU	"angående elektromagnetisk kompatibilitet"
2000/14/EF	"vedrørende udendørs støj"
2011/65/EU	"begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer"

Harmoniserede standarder og/eller tekniske specifikationer anvendt er som følger:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

I overensstemmelse med direktiv 2000/14/EF, bilag VI, er de erklærede lydværdier angivet i afsnittet om tekniske data i denne manual og i den underskrevne EU-overensstemmelseserklæring.

TÜV SÜD har udført en frivillig afprøvning på vegne af Husqvarna AB med opnåelse af overensstemmelsesattest iht. Rådets maskindirektiv 2006/42/EF.

Certifikatet, som findes i den underskrevne overensstemmelseserklæring, gælder for alle produktionssteder og oprindelseslande, som angivet på produktet. Den leverede elektriske rotorplæneklipper stemmer overens med det eksemplar, der har gennemgået typegodkendelsen.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 48 22.01.21 10:38

FLYMO Sähköruohonleikkuri

Alkuperäisohjeen käännös.

Tärkeää!

Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Katso kuva 1

1. Kädensija
2. Kaapelipidikkeet
3. Mutteri (jos käytössä)
4. Kahvan nuppi
5. Aluslevy
6. Pultti
7. Tukivarsi
8. Kiinnitystappi
9. Yhdistelmäavain/kaavin
10. Leikkuukorkeuden välikappaleet
11. Käyttöopas
12. Varoitustarra
13. Arvokilpi
14. Virtajohto (UK)
15. Kytkinkotelo
16. Käynnistys- ja pysäytyskahva
17. Ruohonkerääjä

FI

TUOTTEEN SYMBOLIEN SELITYKSET

Katso kuva 2

1. Varoitus!
2. Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät kaikkien hallintalaitteiden toiminnan.
3. Pidä laite käytön aikana maassa. Laitteen kallistaminen tai nostaminen voi singota kiviä.
4. Pidä sivulliset loitolla. Älä käytä tuotetta, jos lähellä on lemmikkieläimiä tai ihmisiä, etenkin lapsia.
5. Varo teräviä teriä. Varo aiheuttamasta vammoja varpaille ja sormille. Älä laita käsiäsi tai jalkojasi pyörivän terän lähelle. Terät jatkavat pyörimistä koneen sammumisen jälkeen.
6. Sammuta! Kytke pistoke irti sähköverkosta ennen säätämistä tai puhdistamista tai jos virtajohto on solmussa tai vioittunut.
7. Sähköiskun vaara!
8. Pidä johto kaukana terästä.
9. Tämä laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset
10. Tämä merkki tuotteessa tai sen pakkauksessa, ettei tuotetta saa hävittää talousjätteen mukana. Se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen. Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia, joita tämän tuotteen virheellisestä hävittämisestä voisi koitua.
    Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat ottamalla yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin, jätehuoltoyritykseen tai tuotteen jälleenmyyjään.
11. Taattu äänitehotaso.
12. Kaksoiseristetty työkalu.

TURVAOHJEET

TÄRKEÄÄ!
LUE ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

⚠ VAROITUS!

Laite voi olla väärin käytettynä vaarallinen! Laite voi aiheuttaa käyttäjälleen vakavaa vahinkoa. Varoituksia ja turvaohjeita tulee noudattaa, jotta laite on turvallinen ja tehokas käyttää. Käyttäjän tulee noudattaa tässä käyttöohjeessa annettuja ja laitteeseen merkittyjä varoituksia ja turvaohjeita.
Yleistä

1. Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut. Laitetta eivät myöskään saa käyttää henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta tai taitoja laitteen käyttöön, elleivät he ole saaneet ohjausta tai ohjeita heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä. Lapsia on valvottava, jotta voidaan varmistaa, etteivät he leiki laitteella. Paikalliset määräykset saattavat rajoittaa käyttäjän ikää.
2. Älä anna lasten tai näitä ohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää konetta.
3. Lopeta koneen käyttö, kun lähistöllä on lemmikkieläimiä tai muita ihmisiä, etenkin lapsia.
4. Käytä laitetta näissä ohjeissa kuvatulla tavalla ja niissä kuvattuun tarkoitukseen.

Vac250EU-20.960.01.indb 49 22.01.21 10:38

5. Älä käytä laitetta ollessasi väsynyt tai sairas tai jos olet alkoholin, huumaavien aineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
6. Käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai heidän omaisuudelleen aiheutuvista vahingoista tai vaaroista.

Sähkö

1. On suositeltavaa käyttää vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Asennettu vikavirtasuojakytkinkään ei takaa täydellistä turvallisuutta. Turvallista työskentelytapaa on noudatettava aina. Tarkasta vikavirtasuojakytkin jokaisella käyttökerralla.
2. Tarkasta ennen käyttöä, ettei johdossa ole merkkejä vaurioista tai kulumisesta. Jos johto on viallinen, tuote on toimitettava valtuutettuun huoltoliikkeeseen johdon vaihtoa varten.
3. Älä käytä laitetta, jos sähköjohdot ovat vaurioituneet tai kuluneet.
4. Irrota tuote sähköverkosta välittömästi, jos johto on katkennut tai jos sen eristeessä on vaurioita. Älä kosketa sähköjohtoa, ennen kuin tuote on kytketty irti sähkönsyötöstä. Älä korjaa katkennutta tai vaurioitunutta johtoa. Vaihda se uuteen.
5. Jatkojohto täytyy keriä auki. Kerällä olevat johdot voivat kuumentua ja heikentää leikkurin tehoa.
6. Pidä johto erillään koneesta. Etene työskennellessäsi sähkönsyötöstä poispäin ja leikkaa edestakaisin, älä kierrä kehää.
7. Älä vedä johtoa terävien esineiden ympäri.
8. Sammuta verkkojännite aina ennen pistokkeen, johtoliittimen tai jatkojohdon irrottamista.
9. Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja tarkasta sähköjohto vaurioiden tai kulumisen varalta ennen kuin kelaat johdon varastoimista varten. Älä korjaa vaurioitunutta johtoa vaan vaihda se uuteen. Käytä ainoastaan alkuperäistä vaihtojohtoa.
10. Kelaa johto aina varovasti ja vältä sykkyröitä.
11. Älä kanna laitetta johdosta.
12. Älä irrota mitään pistokkeita vetämällä johdosta.
13. Käytä vain vaihtovirtasyöttöä, jonka jännite vastaa arvokilven tietoja.
14. Tuotteemme on kaksoiseristetty standardin EN 60335 mukaisesti. Laitteen mihinkään osaan ei missään tapauksessa saa kytkeä maattoa.

Johdot

Jos käytät jatkojohtoja, niiden on oltava poikkipinta-alaltaan alla olevassa taulukossa esitetyn mukaisia:

Jännite	**Johdon pituus**	**Poikkipinta-ala**
220-240 V/50 Hz	Korkeintaan 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Virtajohtoja ja jatkojohtoja saa paikallisesta valtuutetusta huoltopisteestä.

Käytä ainoastaan nimenomaan ulkokäyttöön suunniteltuja jatkojohtoja, jotka täyttävät jonkin seuraavista määrityksistä: tavallinen kumi (60245 IEC 53), tavallinen PVC (60227 IEC 53) tai tavallinen PCP (60245 IEC 57).

Jos lyhyt liitäntäjohto on vaurioitunut, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä annettava valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan ammattilaisen tehtäväksi.

Valmistelu

1. Pue aina suojaavat kengät ja pitkät housut, kun käytät tuotetta. Älä käytä laitetta paljain jaloin tai sandaalit jalassa. Poista nurmikolta kaikki kepit, kivet, luut, metallilangat ja -vaijerit sekä romut, jotta ne eivät kimpoa terästä.
2. Tarkista kone kulumisen ja vaurioiden varalta aina ennen käyttöä ja minkä tahansa koneeseen kohdistuneen iskun jälkeen. Korjaa tarvittaessa.
3. Vaihda kulunut tai vaurioitunut terä uuteen. Käytä uusia kiinnitystarvikkeita, jotta terä pysyy varmasti tasapainossa.

Käyttö

1. Käytä tuotetta vain päivänvalossa tai riittävän hyvässä keinovalaistuksessa.
2. Vältä märän nurmen leikkaamista tuotteella aina, kun se on mahdollista.
3. Varo, ettet liukastu märällä nurmella.
4. Varo, ettet liukastu kaltevassa maastossa – käytä pitäviä kenkiä.
5. Leikkaa rinteet sivusuuntaan, älä pystysuuntaan.
6. Noudata erityistä varovaisuutta vaihtaessasi suuntaa rinteessä. Liiku aina kävelyvauhtia, älä juosten.
7. Pidä työskentelyasentosi aina turvallisena ja vakaana, etenkin rinteissä. Älä käytä leikkuria uima-altaiden tai puutarhan vesialtaiden läheisyydessä.
8. Älä kävele takaperin leikkuria käyttäessäsi, jotta et kompastu.
9. Älä koskaan leikkaa nurmea vetämällä tuotetta itseesi päin.
10. Sammuta tuote, ennen kuin kuljetat sitä muun kuin nurmen yli.
11. Älä käytä tuotetta, jos sen suojukset ovat irti tai vaurioituneet.
12. Pidä jalat ja kädet aina poissa leikkuualueelta, erityisesti silloin, kun käynnistät moottorin.
13. Älä kallista konetta moottorin käydessä.
14. Älä vie käsiäsi ulosheittoputken lähelle.
15. Älä nosta tai kanna konetta, jos se on käynnissä tai kytkettynä pistorasiaan.
16. Irrota pistoke pistorasiasta:
17. Ennen laitteen jättämistä ilman valvontaa.
18. Ennen tukoksen selvittämistä.
19. Ennen koneen tarkastamista, puhdistamista tai muita toimenpiteitä.
20. Jos osut johonkin esineeseen. Älä käytä laitetta, ennen kuin olet varma, että koko laite on turvallisessa käyttökunnossa.
21. Jos tuotteessa alkaa ilmetä epätavallista tärinää. Tarkista heti. Liika tärinä voi aiheuttaa tapaturman.

Huolto ja varastointi

⚠ HUOMIO!
Älä koske pyöriviin teriin.

Vac250EU-20.960.01.indb 50 22.01.21 10:38

1. Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kiristettyinä, jotta kone on turvallinen käyttää.
2. Tarkasta ruohonkerääjän kulumat ja vauriot usein.
3. Vaihda turvallisuuden vuoksi kaikki kuluneet tai vioittuneet osat.
4. Käytä vain tälle laitteelle nimettyjä varaosia.
5. Ole varovainen laitteen säädön aikana, jotta sormet eivät puristu liikkuvien terien ja koneen kiinteiden osien väliin.
6. Säilytä viileässä ja kuivassa tilassa poissa lasten ulottuvilta. Älä säilytä ulkona.
7. Anna laitteen jäähtyä vähintään 30 minuuttia, ennen kuin siirrät sen säilytystilaan.

Lisänä olevat turvaohjeet

1. Määräystenmukainen käyttö: FLYMO Ruohonleikkuri on tarkoitettu ruohon leikkaamiseen yksityisissä puutarhoissa tai siirtolapuutarhoissa. Tuote ei sovellu pitkäaikaiseen käyttöön.

   VAARA! Loukkaantumisvaara! Älä käytä tuotetta pusikkojen, pensasaitojen, pensaiden tai varpujen leikkaamiseen, köynnöskasvien tai katto- tai parvekenurmien leikkaamisen, oksien tai varpujen silppuamiseen äläkä maan epätasaisuuksien tasoittamiseen. Älä käytä tuotetta rinteissä, joiden kaltevuus on yli 20°.
2. Älä käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
3. Älä puhdista ruohonleikkuria vedellä tai vesisuihkulla (varsinkaan painepesurin vesisuihkulla).
4. Älä puhdista kemikaaleilla, bensiinillä tai liuotinaineilla. Tämä voi tuhota tärkeitä muoviosia.
5. Pienet osat voidaan niellä helposti. Muovipussin vuoksi pienten lasten tukehtumisvaara. Pidä pienet lapset kaukana kokoamisen aikana.
6. Käynnistä ruohonleikkuri vain asennetun kahvan kanssa.
7. **VAARA! Sydämenpysähdys!** Tämä tuote tuottaa käytössä sähkömagneettisen kentän. Kenttä voi tietyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisten tai passiivisten lääkinnällisten implanttien toimintaan. Jotta vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan johtavien tilanteiden vaara voidaan välttää, lääkinnällistä implanttia käyttävien henkilöiden tulisi ennen tuotteen käyttöä kääntyä lääkärinsä ja implantin valmistajan puoleen.
8. Tarkasta työalue ennen ruohon leikkaamista piilossa olevien johtojen varalta.
9. Älä käytä tuotetta lampien hoitoon tai veden lähellä.
10. Älä koskaan käytä tuotetta räjähdysaltteilla alueilla.

FI

ASENNUSOHJEET

Tukivarsien asentaminen luohonleikkuriin (A)

1. Aseta tukivarren pää uriin.
2. Kiinnitä tukivarret ruohonleikkurin kupuun työntämällä kiinnitystappi pitävästi kuvussa ja varressa olevien reikien läpi.
3. Toista sama toiselle puolelle.

HUOMAA: Jos sinulla on ongelmia varren kiinnittämisessä kupuun kiinnitystapilla, kampea kiinnitystappi varovasti pois paikaltaan ja toista vaiheet 1 – 3.

Kädensijan asentaminen tukivarsiin (B)

1. Varmista, että kädensija on sijoitettu oikein siten, että käynnistyksenestopainike on ylimpänä kytkinkotelossa.
2. Varmista, että kädensija ja tukivarsi on kohdistettu oikein.
3. Aseta mutteri kahvan nuppiin (jos käytössä).
4. Kiinnitä pultit, prikat ja kahvan nupit.

Kaapelipidikkeet

1. Kiinnitä kaapeli aisaan pidikkeillä.
2. Varmista, että kaapeli ei jää kiinni kädensijan ja tukivarren väliin.

LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

⚠ VAROITUS!

Käsittele terää aina varoen – terävä reuna on vaarallinen. KÄYTÄ KÄSINEITÄ. Käytä korkeintaan kolmea leikkuukorkeuden välikappaletta. Välikappaleet on asennettava terän ja puhaltimen väliin, EI KOSKAAN terän ja pultin väliin.

1. Irrota teräpultti ja terä kohdan "Terän ja puhaltimen irrottaminen" ohjeiden mukaisesti.
2. Jos haluat matalamman leikkauskorkeuden, lisää välikappaleita.
3. Jos haluat korkeamman leikkauskorkeuden, poista välikappaleita.
4. Kiinnitä terä uudelleen kohdan "Terän ja tuulettimen asentaminen" ohjeiden mukaisesti.

Varmista aina, että teksti THIS SIDE TO GRASS (tämä puoli ruohoon päin) osoittaa ruohoon päin, kun laite on leikkuuasennossa. (L)

PUHALTIMEN JA TERÄN IRROTTAMINEN JA ASENTAMINEN

Terän ja puhaltimen irrottaminen

1. Irrota teräpultti kiertämällä sitä yhdistelmäavaimella vastapäivään samalla, kun pidät puhallinta paikoillaan. (L)
2. Irrota teräpultti, välikappaleet ja puhallin. (M)
3. Tarkasta osien kunto ja puhdista osat tarvittaessa.

Vac250EU-20.960.01.indb 51 22.01.21 10:38

HUOMAA: Vaihda metalliterä uuteen sen kunnosta riippumatta joko 50 leikkuutunnin tai kahden vuoden jälkeen sen mukaan, kumpi raja täyttyy ensin.

Terän ja puhaltimen asentaminen

⚠ VAROITUS!
Vaihda murtunut tai vaurioitunut terä uuteen.

⚠ VAROITUS!
Älä koskaan käytä teräpulttia, jos eristetty pää on vaurioitunut, haljennut tai puuttuu.

1. Varmista, että puhallin on sijoitettu oikein.
2. Aseta välikappaleet puhaltimeen ja varmista samalla, että tapit ovat terässä olevissa rei'issä ja että terä on asetettu kuvan mukaisesti.
3. Aseta terä välikappaleiden päälle ja varmista samalla, että tapit ovat terässä olevissa rei'issä ja että terä on asetettu kuvan mukaisesti. (M)
4. Työnnä teräpultti terän keskireiän läpi. (M)
5. Kiristä käsin pyörittämällä myötäpäivään.
6. Pidä puhaltimesta tiukasti kiinni ja kiristä teräpultti yhdistelmäavaimella.

FI

KAHVAN SÄÄTÖ

⚠ VAROITUS!
Sammuta ruohonleikkuri ja odota, että terä on lakannut pyörimästä, ennen kuin säädät kahvaa.

HUOMAA: Tukivarren kiinnitystappeja ei tarvitse poistaa kahvan säätämiseksi.

Kahva etuasennossa (C)

1. Työnnä kahvaa kummaltakin puolelta sisäänpäin.
2. Siirrä kahvaa eteenpäin, kunnes se pysähtyy.

Kahva ala-asennossa (C)

1. Työnnä kahvaa kummaltakin puolelta sisäänpäin.
2. Siirrä kahvaa alaspäin, kunnes se pysähtyy.

HUOMAA: Kahva ei asetu tasaisesti maahan.

Kahva käyttöasennossa

Kahvan siirtäminen käyttöasentoon ei edellytä säätöjä. Se tapahtuu yksinkertaisesti vetämällä kahvaa etuasennosta alaspäin tai ala-asennosta ylöspäin, kunnes kahva on miellyttävimmässä käyttöasennossa.

KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS

Ruohonleikkurin käynnistäminen

1. EU-mallit: Yhdistä jatkojohdon naarasliitin kytkinkotelon takaosaan.
2. Tee virtajohtoon silmukka ja työnnä silmukka loven läpi kuvan mukaisesti. (D)
3. Kiinnitä asettamalla silmukka koukun yli ja vetämällä johto takaisin loven läpi kuvan mukaisesti. (E)
4. Yhdistä pistoke verkkovirtaa ja käynnistä.
5. Kallista ruohonleikkuria hieman, jos haluat estää pyöreän jäljen leikkaamisen ruohikkoon tai poistaaksesi ruohojäänteet. (F)

HUOMAA:
Kytkinkotelossa on käynnistyksenestopainike, jotta leikkuri ei käynnisty vahingossa. (G1)

1. Pidä kytkinkotelon käynnistyksenestopainiketta painettuna ja purista toista käynnistys- ja pysäytyskahvoista kohti kädensijaa. (H)
2. Jatka käynnistys- ja pysäytyskahvan puristamista kohti kädensijaa ja vapauta käynnistyksenestopainike.
3. Kun ruohonleikkuri on saavuttanut täyden nopeuden, laske se varovasti alas ruohikolle.

HUOMAA: Laitteessa on kaksi käynnistys- ja pysäytyskahvaa. Ruohonleikkurin voi käynnistää kummalla tahansa.

TÄRKEÄÄ: Älä käytä käynnistys- ja pysäytyskahvoja vaihtelevasti.

Ruohonleikkurin pysäyttäminen

1. Kallista ruohonleikkuria hieman, jos haluat estää pyöreän jäljen leikkaamisen ruohikkoon tai poistaaksesi ruohojäänteet. (F)
2. Vapauta käynnistys- ja pysäytyskahva.

KÄYTTÖ

1. Aloita leikkaaminen nurmikon siltä sivulta, joka on lähinnä sähkönsyöttöä, jotta johto asettuu nurmikon leikatulle alueelle. (J)
2. Leikkaa nurmikko kahdesti viikossa kasvukauden aikana. Nurmikko kärsii, jos sen pituudesta leikataan kerralla yli kolmannes.

Vac250EU-20.960.01.indb 52 22.01.21 10:38

⚠ HUOMIO! Älä ylikuormita leikkuria.

Pitkän ja tiheän nurmen leikkaaminen voi laskea moottorin käyntinopeutta. Tämän erottaa moottorin äänestä. Moottorin nopeuden lasku voi olla merkki koneelle haitallisesta ylikuormittumisesta. Leikkaa pitkä nurmi ensin korkeammalla leikkuukorkeuden asetuksella, jotta kone ei kuormitu liikaa. Katso kohta Leikkuukorkeuden säätäminen.

RUOHONKERÄÄJÄ

Optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi leikkuri on suunniteltu käytettäväksi ruohonkerääjän kanssa.

Ruohonkerääjän tyhjentäminen (K)

Sammuta leikkuri ja odota, että leikkuupää on lakannut pyörimästä, ennen kuin tyhjennät ruohonkerääjän.

1. Avaa ruohonkerääjän kansi.
2. Irrota ruohonkerääjä leikkurista ja tyhjennä se.
3. Aseta ruohonkerääjä ja kansi huolellisesti takaisin paikoilleen.

Ruohonkerääjän ja kannen asettaminen väärin haittaa leikatun ruohon keräämistä.

FI

TUOTTEEN KUNNOSSAPITO

Puhdistus (P)

HUOMAA: Käytä käsineitä.

On erittäin tärkeää, että pidät ruohonleikkurin puhtaana. Ilmanottoaukkoihin tai kuvun alle jääneet ruohotupot voivat aiheuttaa tulipalon vaaran.

1. Poista ruoho kuvun alta yhdistelmäavaimella/ kaapimella.
2. Harjaa ruoho kaikista ilmanottoaukoista pehmeällä harjalla.
3. Irrota terä, jotta pääset käsiksi puhaltimeen, ja puhdista pehmeällä harjalla.
4. Pyyhi ruohonleikkurin ulkopinta kuivalla liinalla.

⚠ TÄRKEÄÄ:

Älä koskaan käytä vettä ruohonleikkurin puhdistamiseen. Älä käytä puhdistamiseen bensiiniä, liuottimia tai muita kemikaaleja. Ne voivat tuhota tärkeitä muovisia osia.

Leikkuukauden lopuksi

1. Vaihda terä, pultit, mutterit tai ruuvit tarpeen vaatiessa.
2. Puhdista ruohonleikkuri läpikotaisin.
3. Pyydä paikallista huoltopistettä puhdistamaan ilmansuodatin perusteellisesti ja suorittamaan tarvittavat huolto- ja korjaustoiminpiteet.
4. Varmista, sähköjohto on vyyhditty oikein.

Ruohonleikkurin kantaminen

Varmista, että terä osoittaa poispäin sinusta.

Ruohonleikkurin säilyttäminen

Säilytä ruohonleikkuria kuivassa paikassa ja suojaa se vahingoittumiselta.

VIANMÄÄRITYS

Kone ei toimi

- Onko virta kytketty?
- Tarkista pistokkeen sulake. Vaihda sulake, jos se on palanut.
- Palaako sulake jälleen? Irrota johto välittömästi verkkovirrasta ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Onko kone käynnistetty ohjeen mukaisesti?

Heikko pyörimisteho

- Irrota kone sähkönsyötöstä.
- Puhdista kuvun alapuoli ja puhaltimen lavat.
- Nosta leikkuukorkeutta. Katso kohta Leikkuukorkeuden säätäminen.
- Entä jos heikko pyörimisteho jatkuu? Irrota johto verkkovirrasta ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.

Heikko ruohonkeruu

HUOMAA: Irrota kone sähkönsyötöstä.

- Onko ruohonkerääjä asennettu oikein?
- Leikkaatko suorissa linjoissa?
- Leikkaatko enemmän kuin kolmasosan ruohikon pituudesta?
- Pitääkö leikkuukorkeutta nostaa?
- Seuraa kohdassa Heikko pyörimisteho annettuja ohjeita.

Leikkuri tärisee liikaa

HUOMAA: Irrota kone sähkönsyötöstä.

- Vaihda rikkinäiset tai puuttuvat muoviterät.
- Tarkista, että muoviterät on asennettu oikein.
- Entä jos tärinä jatkuu? Irrota johto välittömästi verkkovirrasta ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.

Vac250EU-20.960.01.indb 53 22.01.21 10:38

HUOLTOSUOSITUKSET

- Laitteessa on hopeamusta arvokilpi.
- Suosittelemme, että laite huolletaan vähintään 12 kuukauden välein ja mieluiten ammattilaisen toimesta.

YMPÄRISTÖTIEDOT

Husqvarna UK Ltd:n tuotteet on valmistettu ympäristönhallintajärjestelmän (ISO 14001) alaisuudessa käyttäen mahdollisuuksien mukaan osia, jotka on valmistettu mahdollisimman ympäristöystävällisesti yhtiön toimintatapojen mukaisesti, ja ne on mahdollista kierrättää tuotteen käyttöiän päätyttyä.

- Pakkaukset ovat kierrätettäviä ja muoviosat on merkitty (käytännöllisyyden rajoissa) luokiteltua kierrätystä varten.
- Tuotteet tulee niiden käyttöiän loputtua hävittää ympäristöystävällisesti.
- Kysy tarvittaessa ohjeita paikalliselta viranomaiselta.

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen. Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia, joita tämän tuotteen virheellisestä hävittämisestä voisi koitua.

Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat ottamalla yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin, jätehuoltoyritykseen tai tuotteen jälleenmyyjään.

TAKUU JA SEN EHDOT

Jos tuotteen osassa havaitaan takuuaikana valmistusvirheestä johtuva vika, Husqvarna UK Ltd. korjaa sen tai vaihtaa sen asiakkaalle valtuutetun huoltoliikkeen kautta maksutta, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

a. Viasta ilmoitetaan suoraan valtuutetulle huoltoliikkeelle.
b. Ostotosite esitetään.
c. Vika ei johdu käyttäjän käytössä, huolellisuudessa tai säädöissä tapahtuneesta virheestä.
d. Vika ei johdu normaalista kulumisesta.
e. Laitetta on huoltanut, korjannut, purkanut tai muokannut vain Husqvarna UK Ltd:n valtuuttama henkilö.
f. Laitetta ei ole vuokrattu.
g. Laitteen omistaa sen alkuperäinen ostaja.
h. Laitetta ei ole käytetty sille määritetyn käyttömaan ulkopuolella.
i. Laitetta ei ole käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.

- Tämä takuu ei rajoita asiakkaan lakisääteisiä oikeuksia, vaan se annetaan niiden lisäksi.

Ohjeiden noudattamatta jättämisestä johtuvat viat eivät kuulu takuun piiriin, joten on tärkeää, että luet tässä käyttöohjekirjassa olevat ohjeet, jotta osaat koneen käytön ja kunnossapidon.

Takuuseen kuulumattomat viat

- Kuluneiden tai vaurioitujen terien vaihto.
- Viat, jotka johtuvat jonkin aiemman vian ilmoittamatta jättämisestä.
- Iskuista johtuvat viat.
- Viat, jotka johtuvat laitteen muusta kuin tässä käyttöohjekirjassa määrätystä ja suositellusta käytöstä.
- Vuokraaminen mitätöi takuun.
- Seuraavat osat ovat kuluvia osia, ja niiden käyttöikä vaihtelee huollon säännöllisyyden mukaan, joten niitä ei normaalisti pidetä takuuseen oikeuttavina: Terät ja sähköjohto.

⚠ HUOMIO!

Husqvarna UK Ltd. ei ole takuun alaisessa vastuussa vioista, jotka aiheutuvat jossain määrin tai jotain kautta sellaisten vara- ja lisäosien asentamisesta, joita Husqvarna UK Ltd. ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai siitä, että konetta on muokattu jollain tapaa.

Vac250EU-20.960.01.indb 54 22.01.21 10:38

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Leikkuuleveys (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Leikkuulaitteen kierrosnopeus (r/min)	7000 ± 5 %
Leikkuukorkeus (mm)	10 – 30
Ruohonkerääjän tilavuus (litraa)	15
Teho (kW)	1,4 ± 5 %
Mitattu ääniteho, LWA (dB(A))	93,3
Taattu ääniteho, LWA (dB(A))	96
Äänenpaine, LpA (dB(A))	< 90
Epävarmuus, KpA (dB(A))	3,0
Käteen ja käsivarteen kohdistuva tärinä, avhw (m/s^2)	2,2
Epävarmuus, K of ah (m/s^2)	1,5
Paino (kg)	5,87 (EU), 6,5 (UK)

FI

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, RUOTSI, vakuuttaa täten, että oheinen tuote:

Kuvaus	Sähköruohonleikkuri
Tuotemerkki	Flymo
Alusta/Tyyppi/Malli	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Erä	Sarjanumero 2019 alkaen

Vastaa täysin seuraavien EU:n direktiivien ja asetusten vaatimuksia:

Direktiivi/Asetus	Kuvaus
2006/42/EY	Konedirektiivi
2014/30/EU	EMC-direktiivi
2000/14/EY	Melupäästödirektiivi
2011/65/EU	Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta annettu direktiivi

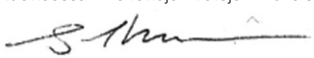
Asiassa sovelletaan seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja ja/tai teknisiä määräyksiä:

EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Ilmoitetut meluarvot on annettu direktiivin 2000/14/EY liitteen VI mukaisesti tämän käyttöohjekirjan teknisissä tiedoissa sekä allekirjoitetussa EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

TÜV SÜD on suorittanut Husqvarna AB:lle vapaaehtoisen tyyppitarkastuksen ja tuottanut näin Euroopan parlamentin ja neuvoston konedirektiivin 2006/42/EY mukaisen sertifikaatin.

Allekirjoitetussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu sertifikaatti pätee kaikkiin valmistuspaikkoihin ja -maihin tuotteessa ilmoitettujen tietojen mukaisesti. Oheinen sähköruohonleikkuri on tarkistetun mallikappaleen mukainen.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 55 22.01.21 10:38

FLYMO Elektrisk roterende gressklipper

Oversettelse av de originale instruksjonene.

Viktig!

Les nøye gjennom bruksanvisningen og oppbevar denne til senere bruk.

INNHOLD I KASSEN

Se bilde 1

1. Øvre håndtak
2. Ledningsklips
3. Mutter (hvis aktuelt)
4. Håndtaksknott
5. Skive
6. Bolt
7. Nedre håndtak
8. Festepinne
9. Fastnøkkel-/skrapeverktøy
10. Avstandsstykker for klippehøyde
11. Bruksanvisning
12. Varseletikett
13. Typeskilt
14. Strømledning (Storbritannia)
15. Koblingsboks
16. Start/stopp-spak
17. Gressoppsamler

FORKLARING AV SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Se bilde 2

1. Advarsel!
2. Les bruksanvisningen nøye, slik at du er sikker på at du har forstått funksjonene til alle betjeningsorganene.
3. Produktet må alltid være på bakken når det er i bruk. Vipping eller løfting av produktet kan føre til at stein blir kastet ut.
4. Hold tilskuere på avstand. Produktet må ikke brukes mens personer, spesielt barn, eller kjæledyr er i området.
5. Vær oppmerksom på de skarpe knivene. Pass på at ikke tær og hender kuttes. Hold hender og føtter unna en kniv som roterer. Knivene fortsetter å rotere etter at maskinen er slått av.
6. Slå av! Trekk støpselet ut av stikkontakten før justering og rengjøring, eller hvis ledningen har floket seg eller er skadet.
7. Fare for elektrisk støt!
8. Hold ledningen unna knivene.
9. Dette produktet samsvarer med gjeldende EC-direktiver.
10. Dette symbolet på produktet eller på emballasjen viser at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres på et innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet kasseres på riktig måte bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for helse og miljø, noe som ellers kan forårsakes av feil avfallshåndtering for dette produktet.
    Hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renholdsetaten eller butikken der du kjøpte produktet.
11. Garantert lydeffektnivå.
12. Dobbeltisolert verktøy.

SIKKERHETSREGLER

VIKTIG! LES FØR BRUK, OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE.

⚠ ADVARSEL!

Dette produktet kan være farlig hvis det ikke brukes riktig! Dette produktet kan forårsake alvorlige skader på brukeren. Advarslene og sikkerhetsinstruksene må følges for å ivareta sikkerheten og effektiviteten når dette produktet brukes. Brukeren er ansvarlig for å følge advarslene og instruksjonene i denne bruksanvisningen og på produktet.

Generelt

1. Produktet er ikke ment for å brukes av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet eller personer uten erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn og får instruksjoner for bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
    Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet. Brukerens lavalder kan være fastsatt i lokale forskrifter.
2. La aldri barn eller personer som ikke har satt seg inn i bruksanvisningen, bruke maskinen.
3. Avbryt bruken av maskinen når andre personer, spesielt barn, eller kjæledyr er i nærheten.
4. Apparatet må kun brukes på den måten og til de formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen.

Vac250EU-20.960.01.indb 56 22.01.21 10:38

5. Bruk aldri dette produktet dersom du er trett eller syk eller under påvirkning av alkohol, andre rusmidler eller medisiner.
6. Operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som andre personer eller andres eiendeler utsettes for.

Elektrisk

1. Det anbefales at man bruker en sikringsenhet (Residual Current Device, R.C.D.) som utløses ved maks. 30 mA. Selv når en R.C.D. er installert, er ikke 100 % sikkerhet garantert, og sikre arbeidsprosedyrer må følges til enhver tid. Kontroller R.C.D.-en hver gang du bruker den.
2. Før bruk må du kontrollere ledningen for tegn på skade eller aldring. Hvis ledningen er defekt, tar du produktet med til et autorisert servicesenter og får ledningen erstattet.
3. Ikke bruk apparatet dersom ledningene er skadde eller slitt.
4. Koble fra strømtilførselen umiddelbart dersom ledningen er kuttet eller isolasjonen er skadet. Ikke berør ledningen før strømtilførselen er koblet fra. Ikke prøv å reparere en kuttet eller skadet ledning. Erstatt den med en ny.
5. Skjøteledningen må ikke være sammenkveilet. En sammenkveilet ledning kan bli overopphetet og redusere produktets effektivitet.
6. Hold ledningen vekk fra produktet. Du må alltid arbeide i retning vekk fra strømuttaket og klippe opp og ned, aldri i sirkler.
7. Ikke trekk ledningen over skarpe gjenstander.
8. Slå alltid av apparatet før du kobler fra støpselet, kontakten eller skjøteledningen.
9. Slå av apparatet, ta støpselet ut av nettstrømforsyningen, og kontroller om det finnes skader eller tegn til aldring på ledningen før du kveilerden opp for oppbevaring. Ikke reparer ledningen dersom den er skadet. Erstatt den med en ny. Den nye ledningen må være av forskriftsmessig type.
10. Pass på at det ikke blir knekk på ledningen når du kveiler den opp.
11. Du må aldri løfte apparatet etter ledningen.
12. Du må aldri dra i ledningen når du skal trekke ut pluggen.
13. Bruk kun en strømforsyning som er i overensstemmelse med spenningen som er oppgitt på produktets typeskilt.
14. Produktene våre er dobbeltisolerte i henhold til EN 60335. Man må under ingen omstendigheter koble en jordleder til noen av delene på apparatet.

Kabler

Hvis du bruker skjøteledninger, må de være i overensstemmelse med minimumstverrsnittene i tabellen nedenfor:

Spenning	Kabellengde	Tverrsnitt
220-240 V/50 Hz	Opptil 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Strømledning og skjøteledning kan kjøpes fra et lokalt godkjent servicesenter.

Bruk bare skjøteledninger som er spesielt beregnet til utendørsbruk, og som tilfredsstiller én av de følgende spesifikasjonene:
Vanlig gummi (IEC 60245 53),
vanlig PVC (IEC 60227 53) eller
vanlig PCP (IEC 60245 57).

Hvis den korte koblingsledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, serviceverkstedet eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.

Forberedelse

1. Bruk alltid solid fottøy og langbukser når du bruker produktet. Du må ikke være barbent eller bruke åpne sandaler når du bruker utstyret. Pass på at plenen er fri for pinner, steiner, bein, ledninger og rusk. De kan bli slynget ut av kniven.
2. Før maskinen brukes og etter at den har vært utsatt for slag må den kontrolleres for tegn på skader, og reparasjoner utføres etter behov.
3. Bytt ut slitte eller ødelagte kniver sammen med tilbehøret i sett for å beholde balansen.

Bruk

1. Produktet skal bare brukes i dagslys eller under god kunstig belysning.
2. Unngå å bruke produktet på vått gress, så lenge det er mulig.
3. Vær forsiktig på vått gress, du kan miste fotfestet.
4. I bakker må du være ekstra forsiktig og ha på deg sklisikkert fottøy.
5. Kjør produktet på tvers av bakker, aldri opp og ned.
6. Vær ekstremt forsiktig når du svinger i bakker/hellinger. Gå, ikke løp.
7. Pass på at du alltid har en sikker og stødig holdning mens du arbeider, spesielt i bakker. Du må ikke bruke klipperen nær svømmebasseng eller hagedammer.
8. Ikke gå bakover når du klipper, da kan du snuble.
9. Du må aldri trekke produktet mot deg mens du klipper.
10. Slå av produktet før du kjører det over andre overflater enn gress.
11. Du må aldri bruke produktet med skadede deksler eller uten at dekslene er på plass.
12. Hold alltid hender og føtter borte fra klippeområdet, og spesielt når motoren slås på.
13. Unngå å vippe produktet opp mens motoren er i gang.
14. Du må holde hendene unna utkasterkanalen.
15. Du må aldri løfte eller bære produktet når det er i drift eller koblet aldri løfte eller bære produktet når det er i drift eller koblet til strømnettet.
16. Ta pluggen ut av kontakten:
17. før du forlater produktet uten tilsyn for kortere eller lengre tid.
18. før du fjerner en blokkering.
19. før du kontrollerer, rengjør eller arbeider på maskinen.
20. dersom du treffer en gjenstand. Ikke bruk produktet før du er sikker på at hele verktøyet er i sikker driftsmessig stand.
21. dersom produktet begynner å vibrere på en unormal måte. Kontroller det umiddelbart. Kraftige vibrasjoner kan føre til personskade.

Vac250EU-20.960.01.indb 57 22.01.21 10:38

Vedlikehold og lagring

⚠ FORSIKTIG!

Ikke berør de roterende knivene.

1. Pass på at alle muttere, bolter og skruer er godt tiltrukket, slik at produktet alltid er i sikker driftsmessig stand.
2. Kontroller gressoppsamleren ofte med tanke på slitasje eller skader.
3. Av sikkerhetsgrunner bør du alltid skifte ut skadde eller slitte deler umiddelbart.
4. Bruk bare reservedeler som er godkjent for dette produktet.
5. Når du justerer produktet, må du være forsiktig for å unngå at fingrene kommer mellom de roterende knivene og de faste delene på maskinen.
6. Lagre apparatet på et kjølig og tørt sted som er utilgjengelig for barn. Må ikke lagres utendørs.
7. La produktet avkjøles i minst 30 minutter før det settes vekk til lagring.

NO

Ekstra sikkerhetsanvisninger

1. Riktig anvendelse: FLYMO Gressklipper er beregnet for klipping av plener i private hager og småhager. Produktet er ikke egnet til drift over lang tid.

   FARE! Fare for personskade! Ikke bruk produktet til kutting av busker hekker, ugress og stauder, til skjæring av klatreplanter eller gress på tak eller på balkongen, til å kutte opp grenser og smågrener, samt til utjevning av uregelmessigheter på bakken. Ikke bruk produktet i heng med en skråning på mer enn 20°.
2. Ikke bruk produktet under fuktige forhold.
3. Gressklipperen må ikke rengjøres med vann eller vannstråle (spesielt ikke med høytrykk).
4. Ikke bruk kjemikalier, inkl. bensin eller løsningsmidler, til rengjøring. Enkelte av dem kan ødelegge viktige plastdeler.
5. Mindre deler kan lett svelges. Plastposer utgjør fare for kvelning for småbarn. Hold småbarn på avstand under monteringen.
6. Start gressklipperen kun med håndtak som er montert stående.
7. **FARE! Hjertestans!**
   Dette produktet genererer et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan under visse betingelser påvirke funksjonen til aktive eller passive medisinske implantater. For å utelukke fare ved situasjoner som kan føre til alvorlige eller dødelige personskader, skal personer med et medisinsk implantat rådføre seg med lege og produsenten av implantatet før bruk av dette produktet.
8. Kontroller arbeidsområdet for skjulte kabler før klipping.
9. Ikke bruk produktet for vedlikehold av dammer eller i nærheten av vann.
10. Bruk aldri produktet på steder der det er eksplosjonsfare.

MONTERINGSANVISNING

Montere det nedre håndtaket på gressklipperen din (A)

1. Sett enden av det nedre håndtaket inn i sporene.
2. Fest det nedre håndtaket til panseret ved å skyve festepinnen gjennom hullene i panseret og håndtaket.
3. Gjenta på den andre siden.

MERK: Hvis det skulle oppstå problemer når du fester håndtaket til panseret ved bruk av festepinnen, løfter du festepinnen forsiktig ut og gjentar trinnene 1 til 3 ovenfor.

Juster øvre og nedre håndtak i forhold til hverandre (B)

1. Kontroller at det øvre håndtaket er riktig plassert med opplåsingsknappen på den øverste koblingsboksen.
2. Sørg for at det øvre håndtaket og det nedre håndtaket er riktig justert i forhold til hverandre.
3. Sett mutteren inn i håndtaksknotten (der det er aktuelt).
4. Fest knottene for bolter, skiver og håndtak.

Ledningsklips

1. Fest ledningen til håndtakene ved å bruke de medfølgende klipsene.
2. Pass på at ledningen ikke blir klemt mellom det øvre og nedre håndtaket.

JUSTERE KLIPPEHØYDEN

⚠ ADVARSEL!

Vær forsiktig når du håndterer kniven. Skarpe kanter kan forårsake skade. BRUK HANSKER. Bruk aldri mer enn tre avstandsstykker for klippehøyde. Avstandsstykker skal bare monteres mellom kniven og viften og ALDRI mellom kniven og bolten.

1. Ta ut knivbolten og kniven som beskrevet i «Demontere kniven og viften».
2. Hvis du ønsker en lavere klippehøyde, legger du til avstandsstykker.
3. Hvis du ønsker en høyere klippehøyde, fjerner du avstandsstykker.
4. Monter kniven på nytt som beskrevet i «Montere kniven og viften».

Pass alltid på at teksten «THIS SIDE TO GRESS» vender mot gresset når produktet er i klippestilling. (L)

Vac250EU-20.960.01.indb 58 22.01.21 10:38

DEMONTERE OG MONTERE VIFTEBLADET

Demontere bladet og viften

1. Hvis du vil fjerne bladbolten, må du holde viften godt fast og bruke den medfølgende fastnøkkelen til å løsne bladbolten ved å dreie den mot urviseren. (L)
2. Fjern bladbolten, bladet, avstandsstykkene og viften. (M)
3. Se etter skader og rengjør etter behov.

MERK: Skift ut metallbladet etter 50 timers klipping eller to år, avhengig av hva som kommer først, uansett tilstand.

Montere bladet og viften

⚠ ADVARSEL! Hvis bladet er sprukket eller skadet, må du erstatte det med et nytt.

⚠ ADVARSEL! Bruk aldri en bladbolt hvis det isolerte hodet mangler eller er skadet eller sprukket.

1. Kontroller at viften er plassert riktig.
2. Plasser avstandsstykkene på viften, og sikre at stiftene er på plass i hullene.
3. Plasser bladet på avstandsstykkene, sikre at stiftene er på plass i hullene på bladet, og sørg for at bladet er plassert som vist av illustrasjonen. (M)
4. Før bladbolten inn gjennom senterhullet i bladet. (M)
5. Trekk til med urviseren for hånd.
6. Hold viften med et godt grep, og trekk til bladbolten med den medfølgende fastnøkkelen.

NO

HÅNDTAKSJUSTERING

⚠ ADVARSEL! Stopp gressklipperen, og vent til kniven har sluttet å rotere før du justerer håndtaket.

MERK: Du trenger ikke ta ut festepinnene for det nedre håndtaket for å justere håndtaket.

Håndtak i foroverstilling (C)

1. Skyv håndtaket innover fra begge sider.
2. Flytt håndtaket forover helt til det stopper.

Håndtaket i nedoverstilling (C)

1. Skyv håndtaket innover fra begge sider.
2. Flytt håndtaket nedover helt til det stopper.

MERK: Håndtaket hviler ikke flatt på bakken.

Håndtak i arbeidsstilling

Justering er ikke nødvendig for å flytte håndtaket til arbeidsstillingen. Bare skyv nedover fra foroverstillingen eller løft oppover fra nedoverstillingen til håndtaket er i den mest komfortable arbeidsstillingen.

START OG STOPP

Starte gressklipperen

1. EU-modeller: Koble en hunn-skjøteledningskontakt til baksiden av koblingsboksen.
2. Lag en sløyfe med ledningen, og skyv denne gjennom sporet som vist av illustrasjonen. (D)
3. Du fester sløyfen ved å plassere den over kroken og trekke ledningen tilbake gjennom sporet som vist av illustrasjonen. (E)
4. Sett støpselet inn i stikkontakten, og slå på maskinen.
5. For å forhindre at en ring klippes i plenen, og for å fjerne eventuelle gressrester, tipper du gressklipperen litt. (F)

MERK: Koblingsboksen er utstyrt med en opplåsingsknapp for å forhindre utilsiktet start. (G1)

1. Trykk på og hold inne opplåsingsknappen på koblingsboksen, og skyv deretter en av start/stopp-spakene mot det øvre håndtaket. (H)
2. Fortsett å skyve start/stopp-spaken mot det øvre håndtaket, og slipp opplåsingsknappen.
3. Når gressklipperen har nådd full hastighet, senker du den forsiktig ned på plenen.

MERK: Det finnes to start/stopp-spaker. Begge kan brukes til å starte gressklipperen.

VIKTIG: Start/stopp-spakene må ikke brukes vekselvis.

Slik stopper du gressklipperen

1. For å forhindre at en ring klippes i plenen, og for å fjerne eventuelle gressrester, tipper du gressklipperen litt. (F)
2. Slipp start/stopp-spaken.

BRUKERVEILEDNING

1. Begynn klippingen på den siden av plenen som er nærmest strømuttaket, slik at ledningen legger seg på plenen som allerede er klippet. (J)
2. Klipp gresset to ganger i uken under vekstsesongen. Det går hardt ut over plenen hvis mer enn en tredjedel av gressets lengde klippes om gangen.

Vac250EU-20.960.01.indb 59 22.01.21 10:38

⚠ FORSIKTIG!

Gressklipperen må ikke overbelastes.

Klipping av langt, tykt gress kan føre til at motorturtallet faller. Du vil da høre en endring i motorlyden. Hvis motorens turtall faller, kan gressklipperen bli overbelastet, noe som kan forårsake skade. Når du skal klippe langt, tykt gress, kan du først klippe med en høyere klippehøyde. Dette kan bidra til å redusere belastningen. Se «Justere klippehøyden».

GRESSOPPSAMLER

Produktet er utformet for å brukes med gressoppsamleren montert.

Tømme gressoppsamleren (K)

Stopp produktet, og vent til kappehodet har sluttet å rotere før du tømmer gressoppsamleren.

1. Løft lokket på gressoppsamleren.
2. Løft gressoppsamleren vekk fra produktet, og tøm den.
3. Sett gressoppsamleren og lokket forsiktig på plass igjen.

Hvis du ikke setter gressoppsamleren og lokket på plass igjen på riktig måte, vil dette forårsake dårlig oppsamling av gress.

NO

VEDLIKEHOLD AV PRODUKTET

Rengjøring (P)

MERK: Bruk hansker.

Det er svært viktig at du holder gressklipperen ren. Gressrester som ligger igjen i et av luftinntakene eller under panseret, kan bli en mulig brannfare.

1. Fjern gress fra under panseret med fastnøkkel-/skrapeverktøyet.
2. Bruk en myk børste til å fjerne gressrester fra alle luftinntakene.
3. Ta av kniven for å få tilgang til viften, og rengjør den med en myk børste.
4. Tørk av overflaten på gressklipperen med en tørr klut.

⚠ VIKTIG:

Bruk aldri vann til å rengjøre gressklipperen. Ikke rengjør med kjemikalier som inneholder bensin eller løsemidler. Noen av dem kan ødelegge kritiske plastdeler.

På slutten av klippesesongen

1. Bytt ut kniv, bolter, muttere og skruer ved behov.
2. Rengjør gressklipperen grundig.
3. Be ditt lokale servicesenter om å rengjøre luftfilteret grundig, samt utføre service eller reparasjoner som kreves.
4. Kontroller at ledningen er rullet opp ordentlig.

Bæring av gressklipperen

Sørg for at kniven er vendt bort fra deg.

Oppbevare gressklipperen

Oppbevar gressklipperen på et tørt sted der den er beskyttet mot skade.

FEILSØKING

Virker ikke

- Er strømmen slått på?
- Kontroller sikringen i pluggen. Skift den ut hvis den er gått.
- Fortsetter sikringen å gå? Koble produktet fra strømforsyningen umiddelbart, og ta kontakt med et lokalt godkjent servicesenter.
- Ble korrekt startprosedyre fulgt?

Dårlig flotasjon

- Koble produktet fra strømforsyningen.
- Rengjør undersiden av panseret og vifteb ladene.
- Juster til en høyere klippehøyde. Se «Justere klippehøyden».
- Hvis den dårlige flotasjonen vedvarer? Koble produktet fra strømforsyningen, og ta kontakt med et lokalt godkjent servicesenter.

Dårlig gressoppsamling

MERK: Koble produktet fra strømforsyningen.

- Er gressoppsamleren korrekt montert?
- Klipper du i rette linjer?
- Klipper du mer enn en tredjedel av gressets lengde?
- Er det nødvendig å heve klippehøyden?
- Følg fremgangsmåten som er beskrevet i «Dårlig flotasjon».

For mye vibrasjon

MERK: Koble produktet fra strømforsyningen.

- Erstatt ødelagte eller manglende plastkappere.
- Kontroller at plastkapperne er korrekt montert.
- Hvis det fortsatt vibrerer like mye? Koble produktet fra strømforsyningen umiddelbart, og ta kontakt med et lokalt godkjent servicesenter.

Vac250EU-20.960.01.indb 60 22.01.21 10:38

SERVICEANBEFALINGER

- Produktet har en typeplate i sølv og svart med en unik identifikasjon.
- Det anbefales på det sterkeste å få produktet ettersett minst en gang i året, fortrinnsvis av profesjonelle.

PRODUKTER FRA HUSQVARNA UK LTD. ER FREMSTILT

Produkter fra Husqvarna UK Ltd. er fremstilt under et Miljøkontrollsystem (ISO 14001) og det er, så langt det er mulig, brukt komponenter som er fremstilt på den mest miljøvennlige måten, i henhold til selskapets prosedyrer og med mulighet for resirkulering ved endt levetid.

- Emballasjen er resirkulerbar og plastkomponentene er (der det er praktisk mulig) merket for kildesortering.
- Det er viktig å tenke på miljøet ved kassering av produktet ved endt levetid.
- Kontakt om nødvendig lokale myndigheter angående renovasjonsforskriftene.

Symbolet på produktet eller på emballasjen viser at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres på et innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet kasseres på riktig måte bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for helse og miljø, noe som ellers kan forårsakes av feil avfallshåndtering for dette produktet.

Hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renholdsetaten eller butikken der du kjøpte produktet.

NO

GARANTI OG GARANTIVILKÅR

Hvis det blir funnet defekter på noen av delene som skyldes produksjonsfeil innen garantiperioden, vil Husqvarna UK Ltd., via sine autoriserte servicereparatører, utføre reparasjon eller utskiftning uten omkostninger for kunden, dersom:

a. feilen rapporteres direkte til den autoriserte reparatøren
b. kjøpsbevis vedlegges
c. feilen ikke skyldes misbruk, vanskjøtsel eller feil justering fra brukerens side
d. feilen ikke har oppstått ved normal bruk og slitasje
e. maskinen ikke har blitt ettersett eller reparert, tatt fra hverandre eller tuklet med av en person som ikke er autorisert av Husqvarna UK Ltd.
f. maskinen ikke har blitt leid ut
g. maskinen eies av den opprinnelige kjøperen
h. maskinen ikke har blitt brukt utenfor landet den var spesifisert for
i. maskinen ikke har blitt brukt i kommersielt øyemed

- Denne garantien kommer i tillegg til brukerens rettigheter ifølge loven og begrenser på ingen måte disse rettighetene.

Feil som skyldes følgende, er ikke dekket, og det er derfor viktig at du leser instruksene i denne bruksanvisningen og forstår hvordan du bruker og vedlikeholder maskinen din.

Feil som ikke dekkes av garantien

- Skifte av slitte eller skadde kniver.
- Feil som skyldes manglende rapportering om en opprinnelig feil.
- Feil som skyldes et plutselig slag.
- Feil som skyldes at produktet ikke har blitt brukt i henhold til instruksene og anbefalingene i bruksanvisningen.
- Maskiner som leies ut, dekkes ikke av denne garantien.
- Følgende komponenter regnes som deler som er utsatt for normal slitasje, og deres levetid avhenger av regelmessig vedlikehold. De faller derfor normalt ikke under kategorien gyldige garantikrav: kniver, elektrisk nettledning.

⚠ FORSIKTIG!

Husqvarna UK Ltd. påtar seg ikke noe garantiansvar for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte skyldes montering av reservedeler eller tilbehør som ikke er enten fremstilt eller godkjent av Husqvarna UK Ltd., eller som følge av at maskinen på noen måte er blitt modifisert.

Vac250EU-20.960.01.indb 61 22.01.21 10:38

TEKNISKE DATA

Type	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Klippebredde (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Rotasjonshastigheten på klippeenheten (o/min)	7000 ± 5 %
Klippehøyde (mm)	10 – 30
Gressoppsamlerkapasitet (L)	15
Effekt (kW)	1,4 ± 5 %
Målt lydeffektsnivå LWA (dB(A))	93,3
Garantert lydeffektsnivå LWA (dB(A))	96
Lydtrykk LpA (dB(A))	< 90
Usikkerhet KpA (dB(A))	3,0
Vibrasjon i hånd og arm avhw (m/s2)	2,2
Usikkerhet K av ah (m/s2)	1,5
Vekt (kg)	5,87 (EU), 6,5 (STORBRITANNIA)

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVERIGE, erklærer under eneansvar at dette produktet:

Beskrivelse	Elektrisk roterende gressklipper
Merke	Flymo
Plattform/type/modell	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Parti	Serienummer datert 2019 og senere

fullstendig overholder følgende EU-direktiver og -forskrifter:

Direktiv/regulering	Beskrivelse
2006/42/EF	«angående maskiner»
2014/30/EU	«angående elektromagnetisk kompatibilitet»
2000/14/EF	«angående utendørsstøy»
2011/65/EU	«angående begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer»

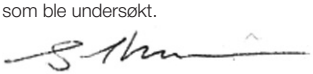
Harmoniserte standarder og/eller tekniske spesifikasjoner anvendt er som følger:

EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

I samsvar med direktivet 2000/14/EF, tillegg VI står de oppgitte lydverdiene oppført i kapittelet om tekniske data i denne håndboken og i den signerte EU-samsvarserklæringen.

TÜV SÜD har utført en frivillig typekontroll på vegne av Husqvarna AB, som bekrefter at en utstyrstype er i overensstemmelse med EF-direktiv 2006/42/EF om maskiner.

Sertifikatet, som følger med den signerte samsvarserklæringen, gjelder for alle produksjonssteder og opprinnelsesland, slik det står oppgitt på produktet. Den medfølgende elektrisk roterende gressklipperen er i samsvar med det eksemplaret som ble undersøkt.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 62 22.01.21 10:38

FLYMO Rasaerba rotativo elettrico

Traduzione delle istruzioni originali.

Importante!

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle per rileggerle.

CONTENUTO DELLO SCATOLONE

Vedi Figura 1

1. Impugnatura superiore
2. Fascetta per cavo
3. Dado (se applicabile)
4. Manopola dell'impugnatura
5. Rondella
6. Bullone
7. Impugnatura inferiore
8. Perno di montaggio
9. Chiave/attrezzo raschiatore
10. Distanziali per l'altezza di taglio
11. Manuale di istruzioni
12. Etichetta di avvertenza
13. Targhetta del prodotto
14. Cavo di alimentazione (Regno Unito)
15. Scatola di comando
16. Leva di avviamento/arresto
17. Cesto raccoglierba

IT

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI RIPORTATI SUL PRODOTTO

Vedi Figura 2

1. Avvertenza!
2. Leggere le istruzioni d'uso con attenzione, per essere certi di comprendere il funzionamento di tutti i comandi.
3. Tenere sempre il prodotto a contatto con il suolo durante l'utilizzo. L'inclinazione o il sollevamento del prodotto potrebbe causare il lancio di pietre.
4. Tenere lontano persone e animali dalla zona di lavoro. Non utilizzare la macchina se persone, in particolar modo bambini, o animali si trovano nella zona di lavoro.
5. Prestare attenzione alle lame affilate. Prestate attenzione a piedi o mani esposti alla lama. Non avvicinare le mani o i piedi alla lama rotante. Le lame continuano a ruotare dopo lo spegnimento della macchina.
6. Spegnere l'attrezzo! Togliere la spina dalla presa di corrente prima di effettuare operazioni di regolazione o pulizia, oppure se il cavo è impigliato o danneggiato.
7. Pericolo di scossa elettrica!
8. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalla lama.
9. Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.
10. Questo simbolo sul prodotto o sul relativo imballaggio indica che il presente prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato ad un centro di raccolta adibito al riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurando il corretto smaltimento di questo prodotto, si contribuisce a prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero derivare dallo smaltimento inappropriato dello stesso.
    Per informazioni più dettagliato sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale locale, i servizi di smaltimento dei rifiuti domestici o al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.
11. Livello di potenza acustica garantito.
12. Macchina con doppio isolamento.

NORME DI SICUREZZA

IMPORTANTE!
LEGGERE PRIMA DELL'UTILIZZO E CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

⚠ AVVERTENZA!

Questo prodotto può essere pericoloso se non viene utilizzato in modo conforme! Questo prodotto può causare gravi lesioni all'operatore. Le avvertenze e le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale devono essere seguite per garantire un utilizzo efficiente e sicuro del prodotto. L'operatore è tenuto a seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza riportate nel manuale e sul prodotto.

Generale

1. Questo prodotto non è destinato all'utilizzo da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che siano istruite o controllate durante l'utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto. Alcune normative locali possono limitare l'età dell'operatore.

Vac250EU-20.960.01.indb 63 22.01.21 10:38

2. Non consentire l'uso della macchina a bambini o persone che non conoscono le istruzioni.
3. Non utilizzare la macchina se persone, in particolar modo bambini, o animali si trovano nelle vicinanze.
4. Utilizzare l'attrezzo solo nel modo indicato e seguendo le istruzioni descritte nel presente manuale.
5. Non utilizzare mai l'apparecchio quando si è stanchi, ammalati o sotto gli effetti di alcool, farmaci o medicinali.
6. L'operatore o l'utente sono responsabili per eventuali incidenti o pericoli causati ad altre persone o ai loro beni.

Impianto

1. Si consiglia l'utilizzo di un interruttore automatico differenziale con corrente di rilascio che non superi 30 mA. Anche con tale dispositivo installato, non è possibile garantire al 100 % la sicurezza e occorre sempre attenersi ad una corretta pratica lavorativa. Verificare tale dispositivo ogni volta che lo si utilizza.
2. Controllare che il cavo sia integro e non usurato prima di usarlo. Se il cavo è difettoso, portare il prodotto presso un centro assistenza autorizzato e far sostituire il cavo.
3. Non utilizzare il prodotto se i cavi elettrici sono danneggiati o usurati.
4. Se il cavo è tagliato o se l'isolamento è danneggiato, scollegare immediatamente l'attrezzo dalla rete elettrica. Non toccare il cavo elettrico fino a quando non è stata scollegata l'alimentazione di rete. Non riparare un cavo tagliato o danneggiato. Sostituirlo con uno nuovo.
5. Il cavo di prolunga deve essere svolto. I cavi avvolti possono surriscaldarsi riducendo l'efficienza del rasaerba.
6. Tenere il cavo lontano dal prodotto. Lavorare sempre in direzione opposta alla fonte di alimentazione eprocedere verso l'alto e verso il basso, mai con movimenti circolari.
7. Non avvolgere il cavo attorno ad oggetti appuntiti.
8. Spegnere sempre l'alimentazione di rete prima di scollegare qualsiasi spina, connettore cavo o prolunga.
9. Dopo avere scollegato l'alimentazione, togliere la spina dalla presa e verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o usurato prima di avvolgerlo per riporre l'apparecchio. Non riparare un cavo danneggiato, ma sostituirlo con uno nuovo. Utilizzare solo cavi di ricambio originali.
10. Avvolgere sempre il cavo con delicatezza, evitando di attorcigliarlo.
11. Non trasportare mai il prodotto sollevandolo per il cavo.
12. Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa.
13. Utilizzare solo la tensione di alimentazione c.a. indicata sulla targhetta del prodotto.
14. I nostri prodotti hanno un doppio isolamento a norma EN 60335. In nessun caso si deve collegare a massa nessuna parte del prodotto.

Cavi

Se si utilizzano cavi di prolunga, questi devono essere conformi alle sezioni trasversali minime riportate nella tabella seguente:

Tensione	Lunghezza cavo	Sezione trasversale
220-240 V/50 Hz	Fino a 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

I cavi di rete e le prolunghe sono reperibili presso il proprio centro di assistenza locale autorizzato.

Utilizzare esclusivamente prolunghe per esterni e conformi a una delle specifiche seguenti:
Gomma ordinaria (60245 IEC 53),
PVC ordinario (60227 IEC 53) o
PCP ordinario (60245 IEC 57).

Per evitare qualsiasi pericolo, se il cavo di collegamento corto è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, una sua officina o da personale qualificato equivalente per evitare pericoli.

Preparazione

1. Durante l'utilizzo del prodotto indossare sempre scarpe solide e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'apparecchiatura a piedi nudi o indossando sandali aperti. Assicurarsi che il prato sia sgombro da bastoni, pietre, ossi, fili e detriti che potrebbero essere lanciati dalla lama.
2. Prima di utilizzare la macchina e dopo ogni impatto, controllare eventuali segni di usura o danno e, se necessario, ripararli.
3. Sostituire in blocco le lame usurate o danneggiate insieme ai relativi fissaggi per mantenere un corretto equilibrio.

Utilizzo

1. Utilizzare l'attrezzo solo di giorno o in buone condizioni di illuminazione artificiale.
2. Evitare di utilizzare il prodotto su erba bagnata, ove possibile.
3. Prestare attenzione sull'erba bagnata, poiché si potrebbe perdere l'equilibrio.
4. Quando si utilizza l'apparecchio in discesa, prestare particolare attenzione a non scivolare e indossare sempre calzature antiscivolo.
5. Utilizzare il prodotto trasversalmente lungo i pendii, mai verso l'alto e verso il basso.
6. Procedere con estrema cautela quando si cambia direzione in pendenza. Procedere adagio, non correre.
7. Assicurarsi di assumere sempre una posizione stabile e sicura, in particolare durante l'utilizzo su pendii. Non utilizzare il rasaerba accanto a piscine o laghetti da giardino.
8. Non camminare all'indietro durante l'utilizzo dell'attrezzo, si potrebbero inciampare.
9. Non tagliare mai l'erba tirando il prodotto verso di sé.
10. Spegnere il prodotto prima di spingerlo su superfici diverse dall'erba.
11. Non utilizzare mai il prodotto con le protezioni danneggiate o senza le protezioni inserite.
12. Mantenere sempre mani e piedi a distanza dal dispositivo di taglio, specialmente quando si aziona il motore.
13. Non ribaltare il prodotto a motore acceso.
14. Non porre mai le mani vicino allo scivolo di scarico dell'erba.

Vac250EU-20.960.01.indb 64 22.01.21 10:38

15. Non sollevare né trasportare mai il prodotto quando è in funzione o ancora collegato all'alimentazione di rete.
16. Togliere la spina dall'alimentazione di rete:
17. prima di lasciare il prodotto incustodito per un periodo di tempo.
18. prima di eliminare un'ostruzione.
19. prima di controllare, pulire o lavorare sull'attrezzo.
20. se si colpisce un oggetto. Non utilizzare il prodotto fino a quando non si è sicuri che ogni sua parte sia in condizioni operative sicure.
21. se il prodotto incomincia a vibrare in maniera anomala, controllare l'attrezzo immediatamente. Le vibrazioni eccessive possono causare lesioni.

Manutenzione e conservazione

⚠ ATTENZIONE!

Non toccare le lame rotanti.

1. Verificare che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano saldi, in modo che il prodotto sia in condizioni operative sicure.
2. Controllare frequentemente che il cesto raccoglierba non presenti segni di usura o deterioramento.
3. Per maggiore sicurezza sostituire eventuali parti usurate o danneggiate.
4. Utilizzare solo i pezzi di ricambio indicati per questo prodotto.
5. Prestare la massima attenzione durante la regolazione del prodotto per evitare l'intrappolamento delle dita fra le lame in movimento e le parti fisse della macchina.
6. Conservare l'attrezzo in un locale fresco, asciutto e al di fuori della portata dei bambini. Non conservare l'attrezzo all'aperto.
7. Attendere che il prodotto si raffreddi per almeno 30 minuti prima di riporlo.

Norme di sicurezza aggiuntive

1. Destinazione d'uso: Il FLYMO Rasaerba è pensato per la rasatura di prati di giardini domestici privati e di piccoli giardini comuni. Il prodotto non è adatto per un utilizzo prolungato.

   PERICOLO! Pericolo di lesioni! Non utilizzare il prodotto per tagliare arbusti, siepi, cespugli, aiuole, piante rampicanti ed erba su tetti e balconi ovvero per sminuzzare ramoscelli e rami così come per appianare irregolarità del terreno. Non utilizzare il prodotto su terreni con una pendenza superiore al 20°.
2. Non utilizzare il prodotto in presenza di umidità.
3. Non pulire il rasaerba con acqua o getti d'acqua (in particolare ad alta pressione).
4. Non pulire con prodotti chimici, inclusi benzina o solventi. Alcuni possono distruggere le parti in plastica.
5. I piccoli pezzi possono essere ingeriti facilmente. I sacchetti in polietilene rappresentano un pericolo di soffocamento per i bambini piccoli. Tenere i bambini lontano durante il montaggio.
6. Accendere il rasaerba solamente con manico montato diritto.
7. **PERICOLO! Arresto cardiaco!** Questo prodotto durante il suo funzionamento genera un campo elettromagnetico. Questo campo può, in presenza di particolari situazioni, agire sul funzionamento di impianti medici attivi o passivi. Per escludere il pericolo di situazioni che possano condurre a lesioni gravi o mortali le persone che hanno un impianto medico devono, prima dell'utilizzo di questo prodotto, consultarsi con il proprio medico e il produttore dell'impianto.
8. Prima di attivare il rasaerba, verificare la presenza di cavi nascosti nell'area di lavoro.
9. Non utilizzate il prodotto nelle vicinanze dell'acqua o per la manutenzione degli stagni.
10. Non utilizzare mai il prodotto dove sussiste un pericolo di esplosione.

IT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Montaggio delle impugnature inferiori al rasaerba (A)

1. Agganciare l'estremità dell'impugnatura inferiore nelle fessure.
2. Fissare le impugnature inferiori allo scomparto, spingendo saldamente il perno di montaggio nei fori dello scomparto e dell'impugnatura.
3. Ripetere l'operazione sull'altro lato.

NOTA: Se il problema si verifica durante il fissaggio dell'impugnatura allo scomparto mediante il perno di montaggio, sollevare con cautela il perno di montaggio dalla sede e ripetere i passaggi da 1 a 3 sopra indicati.

Montaggio delle impugnature superiori alle impugnature inferiori (B)

1. Assicurarsi che l'impugnatura superiore sia in posizione corretta con il pulsante di sicurezza all'estremità superiore della scatola di comando.
2. Assicurarsi che l'impugnatura superiore e l'impugnatura inferiore siano allineate correttamente.
3. Inserire il dado nella manopola dell'impugnatura (se applicabile).
4. Montare i bulloni, le rondelle e le manopole dell'impugnatura.

Fermi del cavo

1. Fissare il cavo alle impugnature con i fermi in dotazione.
2. Accertarsi che il cavo non sia intrappolato tra l'impugnatura superiore e inferiore.

Vac250EU-20.960.01.indb 65 22.01.21 10:38

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

⚠ AVVERTENZA!

Maneggiare sempre la lama con cautela, i bordi taglienti possono causare lesioni. INDOSSARE I GUANTI. Non utilizzare mai più di 3 distanziali per l'altezza di taglio. I distanziali devono essere montati solo tra la lama e la ventola e MAI tra la lama e il bullone.

1. Rimuovere il bullone della lama e la lama come descritto in "Smontaggio della lama e della ventola".
2. Per un taglio più basso – Aggiungere i distanziali.
3. Per un taglio più alto – Non utilizzare i distanziali.
4. Rimontare la lama, come descritto nella sezione "Montaggio della lama e della ventola".

Accertarsi sempre che la scritta "THIS SIDE TO GRASS" sia rivolta verso l'erba quando il prodotto si trova in posizione di taglio. (L)

SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLA LAMA E DELLA VENTOLA

IT

Smontaggio della lama e della ventola

1. Per rimuovere il bullone della lama, mantenere la ventola con fermezza e con la chiave fornita, allentare il bullone della lama facendolo ruotare in senso antiorario. (L)
2. Rimuovere il bullone della lama, la lama, i distanziali e la ventola. (M)
3. Verificare l'eventuale presenza di danni e pulire secondo necessità.

NOTA: Indipendentemente dalle condizioni della lama di metallo sostituirla dopo 50 ore di taglio o 2 anni, qualunque dei due intervalli di tempo scada per primo.

Montaggio della lama e della ventola

⚠ AVVERTENZA! Se la lama è rotta o danneggiata sostituirla con una nuova.

⚠ AVVERTENZA! Non utilizzare mai un bullone della lama nel caso in cui la testina isolata sia danneggiata, rotta o mancante.

1. Assicurarsi che la ventola sia posizionata correttamente.
2. Posizionare i distanziali sulla ventola verificando che i supporti siano inseriti nei fori.
3. Posizionare la lama sui distanziali verificando che i supporti siano posizionati nei fori sulla lama e verificando che la lama sia posizionata come mostrato in figura. (M)
4. Inserire il bullone della lama nel foro centrale della lama. (M)
5. Serrare a mano in senso orario.
6. Mantenere saldamente la ventola e serrare il bullone della lama con la chiave in dotazione.

REGOLAZIONE DELL'IMPUGNATURA

⚠ AVVERTENZA! Arrestare il rasaerba e attendere che il disco abbia smesso di ruotare prima di effettuare la regolazione dell'impugnatura.

NOTA: La rimozione dei perni di montaggio dell'impugnatura inferiore non è necessaria per regolare l'impugnatura.

Impugnatura in avanti (C)

1. Spingere l'impugnatura verso l'interno da entrambi i lati.
2. Spostare l'impugnatura in avanti finché non si arresta.

Impugnatura in posizione abbassata (C)

1. Spingere l'impugnatura verso l'interno da entrambi i lati.
2. Spostare l'impugnatura verso il basso finché non si arresta.

NOTA: l'impugnatura non poggia completamente sul terreno.

Impugnatura in posizione di funzionamento

La regolazione non è necessaria per spostare l'impugnatura in posizione di funzionamento. È sufficiente tirarla verso il basso dalla posizione in avanti o sollevarla dalla posizione abbassata fino a quando non raggiunge la posizione di funzionamento più comoda.

Vac250EU-20.960.01.indb 66 22.01.21 10:38

AVVIAMENTO E ARRESTO

Per avviare il rasaerba

1. Modelli UE: Collegare il connettore femmina del cavo prolunga al retro della scatola di comando.
2. Formare un cerchio con il cavo di alimentazione e inserirlo nella fessura come mostrato in figura. (D)
3. Per fissarlo, posizionare il cerchio sul gancio, poi tirare il cavo attraverso la fessura, come illustrato. (E)
4. Collegare la spina alla presa di alimentazione e accendere l'unità.
5. Per evitare il taglio ad anello del prato e per eliminare qualsiasi traccia di erba residua, inclinare leggermente il rasaerba. (F)

NOTA: La scatola di comando è provvista di un pulsante di sicurezza per impedire l'accensione accidentale. (G1)

1. Tenere premuto il pulsante di sicurezza sulla scatola di comando, quindi premere una delle leve di avviamento/arresto verso l'impugnatura superiore. (H)
2. Continuare a premere la leva di avviamento/arresto verso l'impugnatura superiore e rilasciare il pulsante di sicurezza.
3. Quando il rasaerba ha raggiunto la velocità completa abbassarlo delicatamente sul prato.

NOTA: Sono presenti due leve di avviamento/arresto. Entrambe possono essere utilizzate per avviare il rasaerba.

IMPORTANTE: Non utilizzare le leve di avviamento/arresto a intermittenza.

Per arrestare il rasaerba

1. Per evitare il taglio ad anello del prato e per eliminare qualsiasi traccia di erba residua, inclinare leggermente il rasaerba. (F)
2. Rilasciare la leva di avviamento/arresto.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Iniziare a tagliare il bordo del prato più vicino alla presa di corrente in modo che il cavo si estenda sul prato già tagliato. (J)
2. Durante la stagione di crescita, eseguire il taglio due volte alla settimana. Tagliando più di un terzo della sua lunghezza in una volta sola il prato ne soffrirà.

⚠ ATTENZIONE!

Non sovraccaricare il rasaerba.

Tagliare dell'erba lunga e folta potrebbe causare una riduzione del regime del motore. Tale condizione viene segnalata da un cambiamento del rumore del motore stesso. Se il regime motore si riduce il rasaerba potrebbe subire un sovraccarico che potrebbe danneggiarlo. Quando si taglia dell'erba lunga e folta, eseguire un primo taglio, regolando l'altezza di taglio sulla massima posizione, contribuirà a ridurre il carico. Consultare "Regolazione dell'altezza di taglio".

CESTO RACCOGLIERBA

Il prodotto è progettato per ottenere prestazioni ottimali con il cesto raccoglierba montato.

Svuotamento del cesto raccoglierba (K)

Arrestare il prodotto e attendere fino a quando il gruppo di taglio non smette di ruotare per svuotare il cesto raccoglierba.

1. Sollevare il coperchio del cesto raccoglierba.
2. Estrarre il cesto raccoglierba e svuotarlo.
3. Sostituire il cesto raccoglierba e chiuderlo con attenzione.

Se il cesto raccoglierba non viene montato e chiuso correttamente, verranno raccolti pochi ciuffi di erba tagliata.

CURA DEL PRODOTTO

Pulizia (P)

NOTA: Indossare i guanti.

È molto importante mantenere pulito il rasaerba. I ciuffi di erba lasciati in una delle prese d'aria o sotto lo scomparto potrebbero diventare un potenziale pericolo di incendio.

1. Rimuovere l'erba da sotto lo scomparto con la chiave/attrezzo raschiatore.
2. Con una spazzola morbida, rimuovere l'erba tagliata da tutte le prese d'aria.
3. Rimuovere la lama per accedere alla ventola e pulirla con una spazzola morbida.
4. Detergere la superficie del rasaerba con un panno asciutto.

Vac250EU-20.960.01.indb 67 22.01.21 10:38

⚠ IMPORTANTE:

Non utilizzare acqua per la pulizia del rasaerba. Non pulire con sostanze chimiche, compresi benzina o solventi. Alcune sostanze possono distruggere parti in plastica critiche.

Al termine della stagione di taglio

1. Sostituire la lama, i bulloni, i dadi o le viti, se necessario.
2. Pulire accuratamente il rasaerba.
3. Rivolgersi al centro di assistenza locale per la pulizia approfondita del filtro dell'aria ed eseguire le operazioni di manutenzione o di riparazione necessarie.
4. Assicurarsi che il cavo elettrico sia avvolto correttamente.

Trasporto del rasaerba

Accertarsi che la lama sia tenuta a distanza dal proprio corpo.

Conservazione del rasaerba

Conservare il rasaerba in un luogo asciutto, ove sia protetto da eventuali danni.

RICERCA DEI GUASTI

Non funziona

- L'alimentazione è inserita?
- Controllare il fusibile della spina. Sostituire se bruciato.
- Il fusibile continua a bruciare? Scollegare immediatamente la macchina dalla rete elettrica e rivolgersi al centro di assistenza locale.
- È stata eseguita la corretta procedura di avviamento?

Flottazione scarsa

- Scollegare la macchina dalla presa elettrica.
- Pulire la parte inferiore dello scomparto e le pale della ventola.
- Impostare una maggiore altezza di taglio. Consultare "Regolazione dell'altezza di taglio".
- Se la flottazione scarsa persiste? Scollegare la macchina dalla presa elettrica e rivolgersi al centro di assistenza locale.

Raccolta dell'erba scadente

NOTA: Scollegare la macchina dalla presa elettrica.

- Il cesto raccoglierba è montato correttamente?
- Si stanno eseguendo tagli dritti?
- Si sta tagliando più di un terzo della lunghezza dell'erba?
- Si ha necessità di aumentare l'altezza di taglio?
- Seguire la procedura descritta in "Flottazione scarsa".

Vibrazioni eccessive

NOTA: Scollegare la macchina dalla presa elettrica.

- Sostituire i taglienti in plastica mancanti o rotti.
- Controllare che i taglienti in plastica siano montati correttamente.
- Se la vibrazione persiste? Scollegare immediatamente la macchina dalla rete elettrica e rivolgersi al centro di assistenza locale.

CONSIGLI PER L'ASSISTENZA

- Il prodotto è identificato da un'esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.
- Consigliamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione almeno una volta ogni dodici mesi, preferibilmente da parte di un professionista.

INFORMAZIONI PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

I prodotti Husqvarna UK Ltd. sono realizzati conformemente all'Environmental Management System (ISO 14001) utilizzando, ove possibile, componenti prodotti nel massimo rispetto per l'ambiente, in linea con gli orientamenti aziendali, e potenzialmente riciclabili alla fine della vita dei prodotti.

- Gli imballaggi sono riciclabili e i componenti di plastica sono stati etichettati, ove possibile, come riciclabili.
- La consapevolezza del rispetto ambientale deve essere tenuta presente al momento dello smaltimento dei prodotti non più utilizzabili.
- Se necessario, contattare per ulteriori informazioni l'ente locale competente per lo smaltimento.

Il simbolo  che appare sul prodotto o sul relativo imballaggio indica che il presente prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato ad un centro di raccolta adibito al riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurando il corretto smaltimento di questo prodotto, si contribuisce a prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero derivare dallo smaltimento inappropriato dello stesso.

Per informazioni più dettagliato sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale locale, i servizi di smaltimento dei rifiuti domestici o al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.

Vac250EU-20.960.01.indb 68 22.01.21 10:38

GARANZIA E POLIZZA DI GARANZIA

Se entro il periodo di garanzia una parte si rompe per un difetto di produzione, Husqvarna UK Ltd., attraverso i propri tecnici autorizzati per l'assistenza, effettuerà la riparazione o la sostituzione gratuitamente, purché:

a. Il guasto sia riferito direttamente al tecnico autorizzato.
b. Sia fornita una prova di acquisto.
c. Il guasto non sia la conseguenza di impiego incorretto, negligenza o regolazione sbagliata da parte dell'utente.
d. Il guasto non sia la conseguenza della normale usura e rottura.
e. L'apparecchio non sia stato sottoposto a manutenzione o riparato, sostituito o manomesso da una persona diversa da quelle autorizzate da Husqvarna UK Ltd.
f. L'apparecchio non sia stato utilizzato a noleggio.
g. L'apparecchio sia di proprietà dell'acquirente originale.
h. L'apparecchio non sia stato utilizzato fuori dal paese per il quale era stato destinato
i. L'apparecchio non sia stato utilizzato commercialmente.

- La presente garanzia è supplementare ai diritti legali dei clienti e non li limita in alcun modo.

I guasti derivanti da uno dei seguenti punti non sono coperti, e pertanto è importante leggere le istruzioni contenute nel presente Manuale operatore e comprendere bene come fare funzionare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio.

Guasti non coperti dalla garanzia

- Sostituzione delle lame usurate o danneggiate.
- Guasti derivanti dal mancato riferimento di un guasto iniziale.
- Guasti derivanti da un urto improvviso.
- Guasti derivanti dal mancato impiego del prodotto in conformità con le istruzioni e i consigli contenuti nel presente Manuale operatore.
- Gli apparecchi noleggiati non sono coperti dalla presente garanzia.
- I seguenti articoli sono considerati parti soggette ad usura e la loro durata dipende dalla regolare manutenzione; pertanto di solito non sono oggetto di una rivendicazione valida in garanzia: lame, cavo elettrico.

⚠ ATTENZIONE!

Husqvarna UK Ltd. non accetta nessuna responsabilità in garanzia per difetti causati, per intero o in parte, direttamente o indirettamente, dall'installazione di parti di ricambio o aggiuntive non prodotte o non approvate da Husqvarna UK Ltd., o causati dalla modifica dell'apparecchio in qualsiasi modo.

IT

DATI TECNICI

Tipo	**Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270**
Larghezza di taglio (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Velocità di rotazione del dispositivo di taglio (giri/min)	7000 ± 5 %
Altezza di taglio (mm)	10 – 30
Capacità del cesto raccoglierba, (L)	15
Potenza (kW)	1,4 ± 5 %
Potenza acustica misurata LWA (dB(A))	93,3
Potenza acustica garantita LWA (dB(A))	96
Pressione acustica LpA (dB(A))	< 90
Incertezza KpA (dB(A))	3,0
Sollecitazione all'arto avhw (m/s^2)	2,2
Incertezza K di ah (m/s^2)	1,5
Peso (Kg)	5,87 (EU), 6,5 (UK)

Vac250EU-20.960.01.indb 69 22.01.21 10:38

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVEZIA, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	**Rasaerba rotativo elettrico**
Marchio	Flymo
Piattaforma/Tipo/Modello	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Lotto	Numero di serie a partire dal 2019

è pienamente conforme alle seguenti direttive e norme UE:

Direttiva/Normativa	**Descrizione**
2006/42/CE	"relativa alle macchine"
2014/30/UE	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2000/14/CE	"relativa al rumore nell'ambiente esterno"
2011/65/UE	"restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose"

Le norme armonizzate e/o specifiche tecniche applicate sono le seguenti:

EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

In conformità alla direttiva 2000/14/CE, Allegato VI, i valori per i livelli sonori dichiarati sono riportati nella sezione Dati tecnici del presente manuale e nel documento firmato Dichiarazione di conformità UE.

TÜV SÜD ha eseguito l'omologazione volontaria per conto di Husqvarna AB, emettendo il Certificato di conformità relativo alla direttiva del Consiglio 2006/42/CE sulle macchine.

Il certificato, come riportato sulla Dichiarazione di conformità firmata, si applica a tutti i siti produttivi e paesi d'origine, così come riportati sul prodotto. Il rasaerba rotativo elettrico in dotazione è conforme agli esemplari sottoposti a omologazione.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 70 22.01.21 10:38

Cortacésped giratorio eléctrico FLYMO

Traducción de las instrucciones de empleo originales.

¡Importante!

Lea las instrucciones de uso y guárdelas a mano para su consulta posterior.

CONTENIDO DE LA CAJA

Consulte la imagen 1

1. Empuñadura superior
2. Abrazadera de cable
3. Tuerca (si procede)
4. Pomo del manillar
5. Arandela
6. Perno
7. Empuñadura inferior
8. Pasador de fijación
9. Llave/rasqueta
10. Separador de altura de corte
11. Manual de instrucciones
12. Etiqueta de advertencia
13. Etiqueta de características del producto
14. Cable de alimentación (Reino Unido)
15. Panel de interruptores
16. Palanca de arranque/parada
17. Depósito

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS QUE APARECEN EN EL PRODUCTO

ES

Consulte la imagen 2

1. ¡Advertencia!
2. Lea las instrucciones de usuario con atención para asegurarse de que entiende el funcionamiento de los controles.
3. Mantenga siempre el producto en el suelo durante el funcionamiento. Si inclina o levanta el producto, podría lanzar piedras.
4. Mantenga alejados a los transeúntes. No utilice la máquina si hay personas, especialmente de niños, o mascotas cerca.
5. Tenga cuidado con las cuchillas afiladas. Tenga cuidado de no seccionar dedos de los pies o las manos. No coloque manos ni pies cerca de una cuchilla giratoria. Las cuchillas pueden seguir girando tras desconectar la máquina.
6. Apague. Extraiga el enchufe de la toma de red antes de ajustar o limpiar el aparato, o si el cable está enredado o dañado.
7. ¡Riesgo de descarga eléctrica!
8. Mantenga el cable lejos de la cuchilla.
9. El producto cumple con las directivas CE vigentes.
10. El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. En su lugar, deberá entregarlo al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimina correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podría provocar una eliminación inapropiada de este producto. Si desea información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.
11. Nivel acústico garantizado.
12. Herramienta con aislamiento doble.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE! LÉALAS ANTES DEL USO Y CONSÉRVELAS PARA SU CONSULTA.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

El producto puede ser peligroso si no se usa correctamente. Este producto puede provocar lesiones graves al usuario. Para garantizar el uso seguro y eficaz del producto, respete las advertencias y siga las instrucciones de seguridad. El usuario es responsable de respetar las instrucciones y advertencias de seguridad indicadas en el producto y el manual.

General

1. Este producto no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que lo hagan bajo supervisión o reciban instrucción en relación con el uso del producto por parte de una persona responsable de su seguridad. Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el producto. La legislación local puede restringir la edad del operador.

Vac250EU-20.960.01.indb 71 22.01.21 10:38

2. No permita que niños ni adultos que no estén familiarizados con estas instrucciones utilicen la máquina.
3. Deje de utilizar la máquina si hay otras personas, sobre todo niños, o mascotas cerca.
4. Utilice el producto sólo de la manera y para los objetivos que se indican en estas instrucciones.
5. Nunca utilice el producto si está cansado, enfermo o se encuentra bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
6. El operador es responsable de los accidentes o situaciones de riesgo que puedan sufrir otras personas o sus bienes.

Sistema

1. Se recomienda el uso de un dispositivo de corriente residual (R.C.D.) con una corriente de desconexión no superior a 30 mA. Aun en el caso de tener un dispositivo de corriente residual instalado, no es posible garantizar un 100 % de seguridad, y es necesario mantener en todo momento un sistema de trabajo seguro Compruebe el dispositivo de corriente residual cada vez que lo utilice.
2. Antes del uso, examine el cable por si presenta signos de daños o deterioro. Si detecta que el cable está defectuoso, lleve el producto a un centro de servicio autorizado para que sustituyan el cable.
3. No utilice el producto si los cables eléctricos están dañados o desgastados.
4. Si el cable presenta cortes, o el aislamiento está dañado, desenchúfelo inmediatamente de la red. No toque el cable hasta haber desconectado el suministro eléctrico. No repare el cable si está cortado o dañado. Sustitúyalo por uno nuevo.
5. El cable de extensión debe estar desenrollado. Los cables enrollados pueden sobrecalentarse y reducir la eficacia de la segadora.
6. Mantenga el cable alejado del producto. Trabaje siempre lejos del punto de alimentación y corte el céspede hacia arriba y hacia abajo, nunca en círculos.
7. No tire del cable si rodea objetos cortantes.
8. Antes de desconectar un enchufe, conector de cable o cable prolongador, apague el aparato.
9. Apague el aparato, extraiga el enchufe de la toma y observe si el cable de alimentación presenta daños o envejecimiento antes de bobinarlo para su almacenamiento. No repare el cable si está cortado o dañado; sustitúyalo por uno nuevo. Utilice exclusivamente un cable de recambio original.
10. Enrolle el cable siempre con cuidado, evitando retorcerlo.
11. No desplace el producto tirando del cable.
12. No tire del cable para desconectar el enchufe.
13. Utilice sólo la tensión de alimentación CA que se indica en la etiqueta de especificaciones técnicas del producto.
14. Nuestros productos cuentan con aislamiento doble, de acuerdo con la norma EN 60335. En ningún caso debe conectarse a tierra parte alguna del producto.

Cables

Si se utilizan cables de extensión, estos deben cumplir con la sección transversal mínima de la tabla siguiente:

Tensión	**Longitud del cable**	**Sección transversal**
220-240 V/50 Hz	Hasta 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Los cables de alimentación y prolongadores se encuentran a disposición en su centro de servicio autorizado local.

Utilice exclusivamente cables de extensión diseñados específicamente para su uso en exteriores y que cumplan una de las siguientes especificaciones:
Goma convencional (60245 IEC 53),
PVC convencional (60227 IEC 53)
o PCP convencional (60245 IEC 57).

Si el cable corto de conexión está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su taller de servicio o una persona cualificada para evitar cualquier peligro.

Preparación

1. Mientras esté usando su producto, lleve siempre pantalones largos y un calzado que cubra los pies. No use la máquina descalzo o con sandalias abiertas. Asegúrese de que en el césped no hay palos, piedras, huesos, alambre ni residuos que puedan salir despedidos al pasar la cuchilla.
2. Antes de usar la máquina, y después de cualquier impacto, compruebe que no hay signos de desgaste o daños y, si fuera necesario, repárela.
3. Sustituya las piezas desgastadas o las cuchillas dañadas junto con sus juegos de fijaciones para mantener el equilibrio.

Uso

1. Utilice la unidad sólo con luz diurna o buena luz artificial.
2. Evite utilizar el producto en hierba húmeda siempre que sea posible.
3. Tenga cuidado en hierba húmeda, podría perder el equilibrio.
4. Tenga especial cuidado de no resbalar al desplazarse por pendientes; utilice calzado antideslizante.
5. En pendientes, corte siempre en transversal y nunca en sentido ascendente o descendente.
6. Tenga sumo cuidado al cambiar de dirección en pendientes. Camine, nunca corra.
7. Asegúrese de mantener siempre una posición segura y estable mientras trabaja, especialmente en pendientes. No utilice el cortacésped cerca de piscinas o estanques de jardín.
8. No camine hacia atrás mientras use la máquina, podría tropezar.
9. Nunca corte el césped tirando de aparato hacia usted.
10. Apague el aparato antes de empujarlo por superficies que no sean de hierba.
11. No utilice el producto con las protecciones dañadas o fuera de su posición.
12. Mantenga las manos y los pies lejos de las piezas de corte en todo momento y, especialmente, al encender el motor.
13. No incline el producto con el motor en marcha.
14. No acerque las manos al conducto de descarga de la hierba.

Vac250EU-20.960.01.indb 72 22.01.21 10:38

15. No traslade ni recoja la máquina mientras esté en funcionamiento o aún conectada a la red eléctrica.
16. Extraiga el enchufe de la toma de red:
17. Antes de dejar el producto sin supervisión durante cualquier periodo de tiempo.
18. Antes de retirar una obstrucción.
19. Antes de comprobar, limpiar o trabajar en la máquina.
20. Si golpea un objeto. No utilice el producto hasta que esté seguro de que se encuentra íntegramente en condiciones de funcionamiento seguras.
21. Si el producto empieza a vibrar de manera anómala. Revíselo de inmediato. La vibración excesiva puede causar lesiones.

Mantenimiento y almacenamiento

⚠ ¡ATENCIÓN!

No toque la cuchilla o cuchillas giratorias.

1. Mantenga bien apretados todos los pernos, tuercas y tornillos para asegurarse de que el producto está en condiciones de uso seguras.
2. Compruebe el depósito con frecuencia para ver si presenta desgaste o deterioro.
3. Por razones de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o deterioradas.
4. Utilice únicamente las piezas de repuesto especificadas para este producto.
5. Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que los dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.
6. Guarde la máquina en un lugar fresco y seco que esté fuera del alcance de los niños. No la guarde al aire libre.
7. Deje que se enfríe durante al menos 30 minutos antes de guardarla.

Avisos adicionales de seguridad

1. Uso adecuado: El Cortacésped FLYMO se ha concebido para su uso en parcelas y jardines domésticos privados. El producto no se ha concebido para un funcionamiento de larga duración.

   ¡PELIGRO! ¡Riesgo de lesión! No utilice el producto para cortar arbustos, setos, matorrales y matas, ni para recortar enredaderas o hierbas en tejados o en el balcón, ni para recortar ramas o tallos, ni para nivelar irregularidades en el terreno. No utilice el producto en una pendiente con una inclinación superior a 20°.
2. No utilice el producto bajo condiciones húmedas.
3. No limpie el cortacésped con agua ni tampoco con un chorro de agua (particularmente no limpie utilizando alta presión).
4. No limpie con productos químicos, inclusive bencina ni disolventes. Algunos pueden destruir piezas de plástico importantes.
5. Las piezas pequeñas se pueden ingerir con facilidad. Los niños pequeños corren el riesgo de asfixiarse con la bolsa. Por este motivo, mantenga a los niños pequeños alejados del lugar de montaje.
6. Arranque el cortacésped exclusivamente con el mango en posición vertical.
7. **¡PELIGRO! ¡Parada cardiaca!** Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede influir, bajo determinadas circunstancias, en el modo de funcionamiento de implantes médicos activos o pasivos. Con el fin de evitar el riesgo de situaciones que pudieran conllevar lesiones graves o incluso mortales, las personas que lleven un implante médico deberán consultar al médico y fabricante del implante antes de usar este producto.
8. Compruebe el área de trabajo antes de cortar el césped para asegurarse de que no haya cables ocultos.
9. No utilice el producto para mantener estanques, ni tampoco cerca del agua.
10. No utilice el producto nunca en lugares en los que hay peligro de explosión.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Montaje de los manillares inferiores en el cortacésped (A)

1. Coloque el extremo del manillar inferior en las ranuras.
2. Asegure los manillares inferiores a la cubierta empujando con firmeza el pasador de fijación a través de los orificios de la cubierta y el manillar.
3. Repita en el otro lado.

NOTA: Si se produce un problema al fijar el manillar a la cubierta con el pasador de fijación, saque el pasador de fijación con una palanca y repita los pasos anteriores del 1 al 3.

Montaje de los manillares superiores en los inferiores (B)

1. Asegúrese de que el manillar superior se encuentre correctamente colocado con el botón de bloqueo en la parte superior del panel de interruptores.
2. Asegúrese de que el manillar superior y el inferior estén correctamente alineados.
3. Inserte la tuerca en el pomo del manillar. (si procede)
4. Coloque los pernos, arandelas y pomos del manillar.

Abrazaderas de cable

1. Coloque el cable en el manillar con las abrazaderas suministradas.
2. Asegúrese de que el cable no quede atrapado entre los manillares superiores e inferiores.

Vac250EU-20.960.01.indb 73 22.01.21 10:38

AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Manipule la cuchilla siempre con cuidado; los bordes afilados pueden provocar lesiones. UTILICE GUANTES. Nunca utilice más de 3 separadores de altura de corte. Los separadores deben colocarse únicamente entre la cuchilla y el ventilador, y NUNCA entre la cuchilla y el perno.

1. Desmonte el tornillo de la cuchilla y la cuchilla como se describe en “Desmontaje de la cuchilla y el ventilador”.
2. Para un corte inferior: añada los separadores.
3. Para un corte mayor: retire los separadores.
4. Vuelva a montar la cuchilla como se describe en “Montaje de la cuchilla y el ventilador”.

Asegúrese siempre de que el texto “THIS SIDE TO GRASS” se encuentre de cara a la hierba cuando el producto esté en posición de corte. (L)

DESMONTAJE Y MONTAJE DE LA CUCHILLA DEL VENTILADOR

Desmontaje de la cuchilla y el ventilador

1. Para quitar el tornillo de la cuchilla, sujete el ventilador con firmeza y, con la llave suministrada, afloje el tornillo de la cuchilla girándolo hacia la izquierda. (L)
2. Retire el tornillo de la cuchilla, la cuchilla, los separadores y el ventilador. (M)
3. Compruebe si hay daños y limpie si es necesario.

NOTA: Sustituya la cuchilla metálica por una nueva después de 50 horas de corte o 2 años, lo que suceda primero, independientemente de su estado.

Montaje de la cuchilla y el ventilador

⚠ **¡ADVERTENCIA! Si la cuchilla está agrietada o dañada, cámbiela por una nueva.**

⚠ **¡ADVERTENCIA! Nunca utilice un tornillo de la cuchilla si el cabezal de aislamiento está dañado, agrietado o falta.**

1. Asegúrese de que el ventilador está colocado correctamente.
2. Coloque los separadores en el ventilador, asegurándose de que las estacas estén situadas en los orificios.
3. Coloque la cuchilla en los separadores, asegurándose de que las estacas estén situadas en los orificios de la cuchilla y de que la cuchilla esté colocada como se muestra. (M)
4. Coloque el tornillo de la cuchilla a través del orificio central de la cuchilla. (M)
5. Apriete manualmente hacia abajo y a la derecha.
6. Sujete el ventilador con firmeza y apriete el tornillo de la cuchilla con la llave suministrada.

AJUSTE DEL MANILLAR

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Detenga el cortacésped y espere hasta que la cuchilla haya dejado de girar antes de ajustar el manillar.

NOTA: No es necesario retirar los pasadores de fijación del manillar inferior para ajustar el manillar.

Manillar en posición de avance (C)

1. Empuje el manillar hacia dentro desde ambos lados.
2. Mueva el manillar hacia delante hasta que se detenga.

Manillar en posición hacia abajo (C)

1. Empuje el manillar hacia dentro desde ambos lados.
2. Mueva el manillar hacia abajo hasta que se detenga.

NOTA: El manillar no reposa de manera plana en el suelo.

Manillar en posición de funcionamiento

El ajuste no es necesario para mover el manillar a la posición de funcionamiento. Simplemente, tire hacia abajo desde la posición de avance o levántelo desde la desde la posición hacia abajo hasta que el manillar se encuentre en la posición de funcionamiento más cómoda.

ARRANQUE Y PARADA

Arranque del cortacésped

1. Modelos de la UE: Conecte el conector hembra del cable alargador a la parte posterior del panel de interruptores.
2. Haga un rizo con el cable de alimentación y páselo por la ranura del panel de interruptores. (D)
3. Para asegurarlo, coloque el rizo sobre el enganche y tire del cable a través de la abertura, como se indica. (E)
4. Conecte el enchufe a la red eléctrica y enciéndalo.
5. Para evitar cortar un círculo en el césped y para limpiar los residuos de hierba, incline ligeramente el cortacésped. (F)

Vac250EU-20.960.01.indb 74 22.01.21 10:38

NOTA: El panel de interruptores se suministra con un botón de bloqueo para evitar el arranque accidental. (G1)

1. Mantenga presionado el botón de bloqueo en el panel de interruptores y, a continuación, apriete una de las palancas de arranque/parada hacia el manillar superior. (H)
2. Continúe apretando la palanca de arranque/parada hacia el manillar superior y suelte el botón de bloqueo.
3. Cuando el cortacésped haya alcanzado la máxima velocidad, bájelo suavemente sobre el césped.

NOTA: Hay dos palancas de arranque/parada colocadas. Cualquiera de las dos puede utilizarse para arrancar el cortacésped.

IMPORTANTE: No utilice las palancas de arranque/parada a intervalos.

Para detener el cortacésped

1. Para evitar cortar un círculo en el césped y para limpiar los residuos de hierba, incline ligeramente el cortacésped. (F)
2. Libere la presión en la palanca de arranque/parada.

MODO DE USO

1. Comience a cortar el borde del césped más cercano al punto de alimentación, para que el cable repose sobre el césped que ya haya cortado. (J)
2. Corte la hierba dos veces a la semana durante la temporada de crecimiento. Su césped sufrirá si corta de una vez más de un tercio de su altura.

⚠ ¡ATENCIÓN!
No sobrecargue el cortacésped.

Cortar césped largo y grueso puede hacer que la velocidad del motor se reduzca. Oirá un cambio en el sonido del motor. Si la velocidad del motor se reduce, el cortacésped podría sobrecargarse y sufrir daños. Al cortar césped largo y grueso, un primer corte con la altura de corte configurada más alta ayudará a reducir la carga. Consulte “Ajuste de la altura de corte”.

ES

DEPÓSITO

Para ofrecer un rendimiento óptimo, su producto se ha diseñado para utilizarse con el depósito montado.

Vaciado del depósito (K)

Detenga el producto y espere hasta que el cabezal de corte haya dejado de girar antes de vaciar el depósito.

1. Levante la tapa del depósito.
2. Saque el depósito del producto y vacíelo.
3. Sustituya el depósito y la tapa con cuidado.

El montaje incorrecto del depósito y la tapa puede provocar una recogida deficiente de los restos de hierba.

CUIDADO DEL PRODUCTO

Limpieza (P)

NOTA: Utilice guantes.

Es muy importante que mantenga limpio el cortacésped. Los restos de hierba cortada que queden en las tomas de aire o bajo la carcasa podrían convertirse en un posible riesgo de incendio.

1. Retire la hierba de debajo de la cubierta con una llave/rasqueta.
2. Con un cepillo suave, retire los restos de hierba cortada de todas las tomas de aire.
3. Retire la cuchilla para poder acceder al ventilador y límpielo con un cepillo suave.
4. Frote suavemente la superficie del cortacésped con un paño seco.

⚠ IMPORTANTE:
Nunca utilice agua para limpiar el cortacésped. No lo limpie con productos químicos, como la gasolina o los disolventes. Algunos de ellos pueden destruir piezas de plástico esenciales.

Al final de la temporada

1. Sustituya la cuchilla, los pernos, tuercas o tornillos si es necesario.
2. Limpie a fondo el cortacésped.
3. Pida a su centro de servicio que limpie a fondo el filtro de aire y realice el servicio o las reparaciones necesarias.
4. Asegúrese de que el cable eléctrico esté correctamente enrollado.

Transporte del cortacésped

Asegúrese de que la cuchilla esté orientada en dirección contraria a usted.

Almacenamiento del cortacésped

Guarde la máquina en un lugar seco, protegida de posibles daños.

Vac250EU-20.960.01.indb 75 22.01.21 10:38

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No funciona

- ¿Está encendido?
- Compruebe el fusible del enchufe. Sustitúyalo si está fundido.
- ¿El fusible sigue fundiéndose? Desenchúfelo inmediatamente de la alimentación eléctrica y consulte a su centro de servicio autorizado local
- ¿Se ha seguido el procedimiento de arranque correcto?

Flotación deficiente

- Desconecte de la alimentación eléctrica.
- Limpie la parte inferior de la cubierta y las cuchillas del ventilador.
- Aumente a una mayor altura de corte. Consulte “Ajuste de la altura de corte”.
- Si persiste una flotación deficiente, desconecte de la alimentación eléctrica y consulte a su centro de servicio autorizado local.

Recogida de hierba insuficiente

NOTA: Desconecte de la alimentación eléctrica.

- ¿El depósito está montado correctamente?
- ¿Lo utiliza en líneas rectas?
- ¿Corta más de un tercio de la longitud de la hierba?
- ¿Necesita aumentar la altura de corte?
- Siga el procedimiento descrito en “Flotación deficiente”.

Vibración excesiva

NOTA: Desconecte de la alimentación eléctrica.

- Sustituya las cortadoras de plástico rotas o faltantes.
- Compruebe que las cortadoras de plástico estén correctamente montadas.
- Si la vibración persiste, desconecte inmediatamente de la alimentación eléctrica y consulte a su centro de servicio autorizado local.

RECOMENDACIONES SOBRE MANTENIMIENTO

ES

- El producto cuenta con una identificación exclusiva mediante una etiqueta de datos técnicos plateada y negra.
- Es esencial que un profesional efectúe el mantenimiento de la máquina al menos una vez cada doce meses

INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos de Husqvarna UK Ltd. se fabrican aplicando un Sistema de Gestión Ambiental (ISO 14001), en el que se utilizan, cuando resulta práctico, componentes fabricados de la manera más responsable posible en términos medioambientales, según procedimientos de la compañía, y con la posibilidad de reciclarlos al final del periodo útil del producto.

- El embalaje es reciclable y los componentes plásticos se han etiquetado (cuando resulta práctico) para su clasificación con fines de reciclaje.
- Es necesario tener en cuenta el impacto ambiental al eliminar un producto que ha finalizado su periodo de utilidad.
- Si es necesario, solicite información al respecto a las autoridades locales.

El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. En su lugar, deberá entregarlo al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimina correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podría provocar una eliminación inapropiada de este producto.

Si desea información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

GARANTÍA Y CONDICIONES

Si descubre que una pieza presenta defectos de fabricación dentro del periodo de validez de la garantía, Husqvarna UK Ltd., a través de su servicio de reparación autorizado, procederá a la reparación o sustitución, sin cargo para el cliente, siempre que:

a. El defecto se comunique directamente al servicio de reparación autorizado.
b. Se aporte un comprobante de compra.
c. El defecto no esté causado por mal uso, negligencia o ajuste incorrecto por parte del usuario.
d. El fallo no se haya producido por el desgaste normal a causa del uso.
e. La máquina no haya recibido mantenimiento o reparación, ni haya sido desmontada ni manipulada por personas no autorizadas por Husqvarna UK Ltd.
f. La máquina no se haya utilizado para alquiler.
g. La máquina sea propiedad del comprador original.
h. La máquina no se haya utilizado fuera del país para el que se especificó.
i. La máquina no se haya utilizado para fines comerciales.

- Esta garantía complementa los derechos del usuario establecidos por la ley y no los recorta en modo alguno.

Vac250EU-20.960.01.indb 76 22.01.21 10:38

No se cubren los desperfectos debidos a lo siguiente, por lo que es importante leer las instrucciones contenidas en este Manual del usuario y aprender a utilizar y mantener la máquina.

Desperfectos que no cubre la garantía

- Sustitución de cuchillas desgastadas o dañadas.
- Desperfectos derivados de no comunicar un desperfecto inicial.
- Desperfectos provocados por un impacto súbito.
- Desperfectos derivados de no utilizar el producto de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones que contiene este manual de usuario.
- Las máquinas utilizadas para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- Los elementos que se indican a continuación se consideran piezas sujetas a desgaste; su duración depende del mantenimiento periódico y, por lo tanto, normalmente no dan lugar a una reclamación válida de garantía: Cuchillas, cable de alimentación eléctrica.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Husqvarna UK Ltd. no acepta responsabilidad de garantía por los desperfectos causados parcial o totalmente, directa o indirectamente, por la instalación de piezas de recambio o adicionales que no estén fabricadas o autorizadas por Husqvarna UK Ltd, ni si la máquina se ha modificado en modo alguno.

DATOS TÉCNICOS

ES

Tipo	**Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270**
Ancho de corte (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Velocidad de rotación del dispositivo de corte (rpm)	7000 ± 5 %
Altura de corte (mm)	10 – 30
Capacidad del recogedor de hierba (L)	15
Potencia (kW)	1,4 ± 5 %
Potencia de sonido medida LWA (dB(A))	93,3
Potencia de sonido garantizada LWA (dB(A))	96
Presión de sonido LpA (dB(A))	< 90
Incertidumbre KpA (dB(A))	3,0
Vibración del brazo/de la mano avhw (m/s^2)	2,2
Incertidumbre K de ah (m/s^2)	1,5
Peso (kg)	5,87 (EU), 6,5 (Reino Unido)

Vac250EU-20.960.01.indb 77 22.01.21 10:38

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Nosotros, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto representado:

Descripción	**Cortacésped giratorio eléctrico**
Marca	Flymo
Plataforma/tipo/modelo	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Lote	Número de serie a partir del año 2019 y en adelante

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Reglamento	**Descripción**
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2000/14/CE	"relativa al ruido en exteriores"
2011/65/UE	"restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas"

Las normas armonizadas o especificaciones técnicas aplicadas son las siguientes:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

De acuerdo con la directiva 2000/14/CE, Anexo VI, los valores de sonido declarados se indican en el capítulo Datos técnicos de este manual y en la declaración de conformidad de la UE firmada.

TÜV SÜD ha efectuado un examen voluntario para Husqvarna AB, que proporciona el certificado de conformidad con la directiva del Consejo Europeo 2006/42/CE referente a máquinas.

El certificado, como se indica en la declaración de conformidad firmada, es aplicable a todas las plantas de fabricación y países de origen, tal y como se indica en el producto. El cortacésped giratorio eléctrico suministrado es conforme a la muestra que se sometió a examen.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 78 22.01.21 10:38

Corta-relva rotativo elétrico FLYMO

Tradução do manual de instruções original.

Importante!

Leia o manual de instruções com atenção e guarde-o para consulta futura.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Consulte a imagem 1

1. Barra superior do guiador
2. Abraçadeira de cabo
3. Porca (se aplicável)
4. Botão do punho
5. Arruela
6. Parafuso
7. Barra inferior
8. Pino de fixação
9. Chave/raspador
10. Espaçadores da altura de corte
11. Manual de instruções
12. Etiqueta de aviso
13. Etiqueta de classificação do produto
14. Cabo de alimentação (Reino Unido)
15. Caixa de distribuição
16. Alavanca de arranque/paragem
17. Caixa de relva

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS NO PRODUTO

Consulte a imagem 2

1. Aviso!
2. Leia atentamente as instruções de utilização para se certificar de que compreende todos os controlos e a função de cada um.
3. Mantenha sempre o produto no solo durante a operação. Inclinar ou levantar o produto pode causar a projeção de pedras.
4. Mantenha as outras pessoas afastadas. Não opere enquanto pessoas (especialmente crianças) ou animais de estimação se encontrarem na área.
5. Tenha cuidado com as lâminas afiadas. Tenha cuidado para não cortar os dedos das mãos ou dos pés. Não coloque as mãos ou os pés próximos de uma lâmina em rotação. As lâminas continuam a rodar após a máquina ser desligada.
6. Desligue! Retire a ficha da corrente antes de ajustar, limpar ou se o cabo estiver emaranhado ou danificado.
7. Perigo de choque elétrico!
8. Mantenha o cabo de alimentação afastado da lâmina.
9. Este produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.
10. Este símbolo no produto ou na respetiva embalagem indica que o mesmo não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar que este produto é correctamente descartado, irá ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo tratamento inadequado deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete do conselho local, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.
11. Nível de potência acústica garantido.
12. Ferramenta com isolamento duplo.

PT

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE!
LEIA ANTES DE UTILIZAR E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

⚠ AVISO!

Se não for utilizado corretamente, este produto pode ser perigoso! Este produto pode causar ferimentos graves ao operador. Os avisos e as instruções de segurança têm de ser seguidos para garantir uma segurança e eficiência razoáveis durante a utilização deste produto. O operador é responsável pelo cumprimento dos avisos e das instruções que se encontram neste manual e no produto.

Geral

1. Este produto não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou cognitivas reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, exceto se se encontrarem sob vigilância ou depois de terem recebido instruções acerca da utilização do mesmo por parte de alguém responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o produto. As normas locais podem restringir a idade do utilizador.

Vac250EU-20.960.01.indb 79 22.01.21 10:38

2. Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina.
3. Pare de operar a máquina quando houver pessoas, especialmente crianças, ou animais por perto.
4. Utilize apenas o produto da forma e para as funções descritas nestas instruções.
5. Nunca utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
6. O operador ou utilizador é responsável pelos acidentes e situações de perigo provocados a terceiros ou à sua propriedade.

Sistema

1. Recomenda-se a utilização de um dispositivo de corrente residual (R.C.D.) com uma corrente de disparo que não deve ser superior a 30 mA. Mesmo com o R.C.D. instalado, não é possível garantir uma segurança total e as práticas de segurança no trabalho têm de ser sempre seguidas. Verifique o R.C.D. sempre que o utilizar.
2. Antes de o utilizar, examine se o cabo apresenta sinais de danos ou desgaste. Se o cabo tiver algum defeito, leve o produto a um centro de assistência autorizado e proceda à sua substituição.
3. Não utilize o produto se os cabos elétricos estiverem danificados ou gastos.
4. Desligue imediatamente da corrente elétrica se o cabo estiver cortado ou se o isolamento estiver danificado. Não toque no cabo elétrico até que a corrente elétrica tenha sido desligada. Não repare um cabo cortado ou danificado. Substitua-o por um novo.
5. O cabo de extensão tem de estar desenrolado. Os cabos enrolados podem sobreaquecer e reduzir a eficiência do seu corta-relvas.
6. Mantenha o cabo afastado de produto. Trabalhe sempre na direção contrária do ponto de alimentação e corte ara cima e para baixo, nunca em círculos.
7. Não puxe o cabo à volta de objetos afiados.
8. Desligue sempre a máquina da corrente elétrica antes de desligar qualquer ficha, conector de cabo ou cabo de extensão.
9. Desligue o produto, retire a ficha da tomada e examine o cabo de alimentação elétrica quanto a danos ou desgaste antes de enrolar o cabo para o armazenar. Não repare um cabo danificado, substitua-o por um novo. Utilize apenas cabos de substituição genuínos.
10. Enrole sempre o cabo com cuidado, evitando dobras.
11. Nunca transporte o produto pelo cabo.
12. Nunca puxe o cabo para desligar qualquer ficha.
13. Utilize apenas a tensão de alimentação da corrente elétrica CA indicada na etiqueta de classificação do produto.
14. Os nossos produtos têm isolamento duplo, segundo a norma EN 60335. Em caso algum deve ser feita a ligação à terra de qualquer peça do produto.

Cabos

Se forem utilizados cabos de extensão, estes devem estar em conformidade com o corte transversal mínimo na tabela abaixo:

Tensão	**Comprimento do cabo**	**Corte transversal**
220-240 V/50 Hz	Até 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

As extensões e os cabos de alimentação estão disponíveis no centro de assistência aprovado local.

Utilize apenas cabos de extensão especificamente concebidos para a utilização no exterior e que estejam em conformidade com uma das seguintes especificações:
Borracha normal (60245 IEC 53),
PVC normal (60227 IEC 53) ou
PCP normal (60245 IEC 57).

Se o cabo de ligação curto estiver danificado, a sua substituição tem de ser efetuada pelo fabricante, pela respetiva oficina autorizada ou por pessoal qualificado para evitar situações de perigo.

Preparação

1. Ao utilizar o produto, use sempre calçado resistente e calças compridas. Não opere o equipamento se estiver descalço ou com sandálias abertas. Certifique-se de que o relvado se encontra livre de paus, pedras, ossos, fios e detritos; estes poderão ser projetados pela lâmina.
2. Antes de usar a máquina e depois de qualquer impacto, verifique se existem sinais de desgaste ou danos e proceda à reparação, se necessário.
3. Substitua as lâminas desgastadas ou danificadas juntamente com as suas fixações, para preservar o equilíbrio.

Utilização

1. Utilize o produto sempre à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
2. Quando tal seja viável, evite utilizar o produto sobre relva molhada.
3. Tome cuidado na relva molhada; poderá desequilibrar-se.
4. Nas inclinações, tenha mais cuidado com o calçado e use sapatos antiderrapantes.
5. Opere o produto ao longo da face dos declives, nunca para cima e para baixo.
6. Tenha muito cuidado ao mudar de direção em declives. Caminhe, nunca corra.
7. Assuma sempre uma posição estável e segura enquanto trabalha, especialmente em declives. Não utilize o cortador perto de piscinas ou lagos de jardim.
8. Não caminhe para trás ao utilizar a máquina; poderá tropeçar.
9. Nunca corte a relva puxando o produto na sua direção.
10. Desligue o produto antes de o empurrar sobre superfícies que não sejam relva.
11. Nunca opere o produto com as proteções danificadas ou sem as proteções colocadas.
12. Mantenha as mãos e os pés sempre afastados dos instrumentos de corte, especialmente quando ligar o motor.
13. Não incline o produto com o motor em funcionamento.
14. Não coloque as mãos perto da calha de descarga de relva.

Vac250EU-20.960.01.indb 80 22.01.21 10:38

15. Nunca agarre ou transporte um produto em funcionamento ou quando este ainda estiver ligado à alimentação elétrica.
16. Retire a ficha da corrente:
17. antes de deixar o produto sem supervisão durante algum tempo.
18. antes de eliminar uma obstrução.
19. antes de verificar, limpar ou trabalhar na ferramenta.
20. se atingir um objeto. Não utilize o seu produto até ter a certeza de que todo o produto se encontra em condições seguras para o funcionamento.
21. se o produto começar a vibrar anormalmente. Verifique-o imediatamente. A vibração excessiva pode causar ferimentos.

Manutenção e armazenagem

⚠ CUIDADO!

Não toque na(s) lâmina(s) a rodar.

1. Mantenha todas as porcas, pernos e parafusos apertados, para ter a certeza de que o produto reúne todas as condições de segurança para o funcionamento.
2. Verifique frequentemente o desgaste ou a deterioração da caixa de relva.
3. Por motivos de segurança, substitua as peças gastas ou danificadas.
4. Utilize somente as peças de substituição especificadas para este produto.
5. Tenha atenção durante a regulação do produto de forma a evitar prender os dedos entre as lâminas em movimento e as partes fixas da máquina.
6. Guarde o produto num local fresco e seco, fora do alcance das crianças. Não armazene no exterior.
7. Deixe o produto arrefecer durante pelo menos 30 minutos antes de armazenar.

Advertências de segurança adicionais

1. Utilização prevista: A Máquina de cortar relva FLYMO destina-se a ser usada para cortar relva em jardins domésticos e hortas familiares. O produto não está indicado para um funcionamento de longa duração.

   PERIGO! Perigo de lesões! Não utilize o produto para cortar matagal, sebes, arbustos e silvados, para cortar trepadeiras ou relva em telhados ou em varandas, para retalhar ramos e galhos nem para eliminar irregularidades no solo. Não utilize o produto em encostas com uma inclinação superior a 20°.
2. Não utilize o produto em condições de humidade.
3. Não limpe a máquina de cortar relva com água nem com jato de água (especialmente jato de alta pressão).
4. Não use produtos químicos na limpeza, incluindo gasolina ou solventes. Alguns destes podem destruir peças de plástico importantes.
5. As peças mais pequenas podem ser engolidas. O saco de plástico representa um risco de asfixia para crianças. Mantenha as crianças afastadas durante a montagem.
6. Ligue a máquina de cortar relva apenas com o punho montado na vertical.
7. **PERIGO! Paragem cardíaca!** Este produto cria um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas condições, este campo pode afetar o modo de funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para evitar situações de risco que possam provocar ferimentos graves ou mortais, as pessoas com um implante médico devem consultar o seu médico e o fabricante do implante antes da utilização deste produto.
8. Antes de cortar, verifique se na área de trabalho há cabos encobertos.
9. Não utilize o produto perto da água nem para a conservação em volta de lagos.
10. Nunca utilize o produto em locais onde exista perigo de explosão.

PT

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Montar os punhos inferiores no corta-relva (A)

1. Coloque a extremidade do punho inferior nas ranhuras.
2. Pressione firmemente o pino de fixação nos orifícios do capô e do punho para fixar os punhos inferiores ao capô.
3. Repita do outro lado.

NOTA: Na eventualidade de ocorrer algum problema durante a fixação do punho ao capô com o pino de fixação, retire cuidadosamente o pino de fixação e repita os passos 1 a 3 acima descritos.

Montar os punhos superiores nos punhos inferiores (B)

1. Certifique-se de que o punho superior está na posição correta com o botão de bloqueio na parte superior da caixa de distribuição.
2. Certifique-se de que o punho superior e o punho inferior estão corretamente alinhados.
3. Insira a porca no botão do punho (se aplicável).
4. Coloque os parafusos, as anilhas e os botões dos punhos.

Abraçadeiras de cabo

1. Instale o cabo nos punhos com as abraçadeiras fornecidas.
2. Certifique-se de que o cabo

Vac250EU-20.960.01.indb 81 22.01.21 10:38

AJUSTAR A ALTURA DE CORTE

⚠ AVISO!

Manuseie a lâmina sempre com cuidado – arestas afiadas podem causar ferimentos. USE LUVAS. Nunca utilize mais de 3 espaçadores da altura de corte. Os espaçadores têm de ser instalados apenas entre a lâmina e a ventoinha e NUNCA entre a lâmina e o parafuso.

1. Retire o perno da lâmina e a lâmina conforme descrito em “Remover a lâmina e a ventoinha”.
2. Para um corte mais baixo – Adicione espaçadores.
3. Para um corte mais alto – Retire espaçadores.
4. Volte a montar a lâmina conforme descrito em “Montar a lâmina e a ventoinha”.

Certifique-se sempre de que o texto “THIS SIDE TO GRASS” está voltado para a relva quando o produto está na posição de corte. (L)

REMOVER E MONTAR A LÂMINA DA VENTIONHA

Remover a lâmina e a ventoinha

1. Para remover o perno da lâmina, segure a ventoinha firmemente e desaperte o perno da lâmina com a chave fornecida, rodando-o para a esquerda. (L)
2. Retire o perno da lâmina, a lâmina, os espaçadores e a ventoinha. (M)
3. Verifique se há danos e limpe conforme necessário.

NOTA: Substitua a lâmina de metal após 50 horas de corte ou 2 anos, o que ocorrer primeiro, independentemente do estado da lâmina.

Montar a lâmina e a ventoinha

⚠ **AVISO! Se a lâmina estiver rachada ou danificada, substitua-a por uma nova.**

⚠ **AVISO! Nunca utilize um perno da lâmina se a cabeça de isolamento estiver danificada, rachada ou em falta.**

1. Certifique-se de que a ventoinha está na posição correta.
2. Coloque os espaçadores na ventoinha e certifique-se de que as cavilhas de fixação estão colocadas no interior dos furos.
3. Coloque a lâmina nos espaçadores e certifique-se de que as cavilhas de fixação estão colocadas no interior dos furos na lâmina e de que a lâmina está posicionada conforme ilustrado. (M)
4. Coloque o perno da lâmina através do furo central da lâmina. (M)
5. Aperte manualmente para a direita.
6. Segure a ventoinha firmemente na posição e aperte o perno da lâmina com a chave fornecida.

AJUSTE DO PUNHO

⚠ **AVISO! Pare o corta-relva e aguarde até que a lâmina pare de rodar antes de ajustar o punho.**

NOTA: Não é necessário retirar os pinos de fixação do punho inferior para ajustar o punho.

Punho na posição para a frente (C)

1. Empurre o punho para dentro em ambos os lados.
2. Mova o punho para a frente até parar.

Punho na posição para baixo (C)

1. Empurre o punho para dentro em ambos os lados.
2. Mova o punho para baixo até parar.

NOTA:
O punho não assenta devidamente no solo.

Punho na posição de funcionamento

Não é necessário ajusta o punho para o mover para a posição de funcionamento. Basta puxar para baixo a partir da posição para a frente ou levantar a partir da posição para baixo até o punho estar na posição de funcionamento mais confortável.

ARRANQUE E PARAGEM

Ligar o corta-relva

1. Modelos da UE: Ligue o conector fêmea do cabo de extensão à parte traseira da caixa de distribuição.
2. Dê uma laçada no cabo de alimentação e empurre a laçada através da ranhura, conforme ilustrado. (D)
3. Para fixar, coloque a laçada por cima do gancho e puxe o cabo de novo através da ranhura, conforme ilustrado. (E)
4. Ligue a ficha à rede elétrica e ligue o produto.
5. Para evitar que um anel seja cortado no relvado e para limpar os resíduos de relva, incline ligeiramente o corta-relva. (F)

NOTA: A caixa de distribuição é fornecida com um botão de bloqueio para evitar arranques acidentais. (G1)

Vac250EU-20.960.01.indb 82 22.01.21 10:38

1. Prima continuamente o botão de bloqueio na caixa de distribuição e, em seguida, aperte uma das alavancas de arranque/paragem em direção ao punho superior. (H)
2. Continue a apertar a alavanca de arranque/paragem na direção do punho superior e solte o botão de bloqueio.
3. Quando o corta-relva atingir a rotação máxima, desça-o ligeiramente para o relvado.

NOTA: Estão instaladas duas alavancas de arranque/paragem. Pode utilizar qualquer uma para ligar o corta-relva.

IMPORTANTE: Não utilize as alavancas de arranque/paragem de forma intermitente.

Parar o corta-relva

1. Para evitar que um anel seja cortado no relvado e para limpar os resíduos de relva, incline ligeiramente o corta-relva. (F)
2. Liberte a pressão da alavanca de arranque/paragem.

COMO USAR

1. Comece a cortar o rebordo do relvado mais próximo do ponto de alimentação de modo a que o cabo fique posicionado sobre a relva já cortada. (J)
2. Corte a relva duas vezes por semana durante a época de crescimento. A relva ressente-se se cortar mais de um terço do seu comprimento de uma só vez.

⚠ CUIDADO!
Não sobrecarregue o corta-relva.

Cortar relva comprida e espessa pode provocar a diminuição da velocidade do motor. Ouvirá uma mudança no som do motor. Se a velocidade do motor diminuir, poderá sobrecarregar o corta-relva e, assim, provocar danos. Quando cortar relva comprida e espessa, um primeiro corte a uma altura de corte mais alta ajudará a reduzir a carga. Consulte “Ajustar a altura de corte”.

PT

CAIXA DE RELVA

Para um desempenho ideal, o produto foi concebido para ser utilizado com a caixa de relva instalada.

Esvaziar a caixa de relva (K)

Pare o corta-relva e aguarde até que a lâmina pare de rodar antes de esvaziar a caixa de relva.

1. Levante a tampa da caixa de relva.
2. Retire a caixa de relva do produto e esvazie-a.
3. Substitua a caixa de relva e a tampa com cuidado.

Se não instalar corretamente a caixa de relva e a tampa, a recolha de aparas de relva não será efetuada corretamente.

CUIDAR DO PRODUTO

Limpeza (P)

NOTA: Use luvas.

É muito importante que mantenha o seu corta-relva limpo. As aparas de relva deixadas em qualquer uma das admissões de ar ou por baixo do capô podem tornar-se num potencial risco de incêndio.

1. Remova a relva que se encontra por baixo do capô com uma chave/raspador.
2. Utilizando uma escova macia, remova as aparas de relva de todas as admissões de ar.
3. Retire a lâmina para ter acesso à ventoinha e limpe com uma escova macia.
4. Limpe a superfície do corta-relva com um pano seco.

⚠ IMPORTANTE:
Nunca utilize água para limpar o corta-relva. Não limpe com produtos químicos, incluindo gasolina ou solventes. Alguns produtos poderão destruir peças em plástico de importância crítica.

No final da temporada de corte

1. Substitua a lâmina, os parafusos, as porcas ou os pernos, se necessário.
2. Limpe cuidadosamente o corta-relva.
3. Consulte o seu centro de assistência local para limpar o filtro de ar de forma profunda e executar quaisquer operações de manutenção ou reparação necessárias.
4. Certifique-se de que o cabo elétrico está devidamente enrolado.

Transportar o corta-relva

Certifique-se de que a lâmina não está voltada para si.

Armazenar o corta-relva

Armazene num local seco onde o corta-relva esteja protegido contra danos.

Vac250EU-20.960.01.indb 83 22.01.21 10:38

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Não funciona

- A alimentação está ligada?
- Verifique o fusível da tomada. Substitua se estiver queimado.
- O fusível continua a queimar? Desligue imediatamente da fonte de alimentação elétrica e consulte o seu centro de assistência aprovado
- O procedimento de arranque correto está a ser seguido?

Fraca capacidade de flutuação

- Desligue da fonte de alimentação elétrica.
- Limpe a parte inferior do capô e as lâminas da ventoinha.
- Regule para uma altura de corte superior. Consulte “Ajustar a altura de corte”.
- Se a fraca capacidade de flutuação persistir? Desligue da fonte de alimentação elétrica e consulte o seu centro de assistência aprovado.

Recolha de relva de pouca qualidade

NOTA:

Desligue da fonte de alimentação elétrica.

- A caixa de distribuição está montada corretamente?
- Está a utilizar em linhas retas?
- Está a cortar mais de um terço do comprimento de relva?
- Precisa aumentar a altura de corte?
- Siga o procedimento descrito em “Fraca capacidade de flutuação”.

Vibrações excessivas

NOTA:

Desligue da fonte de alimentação elétrica.

- Substitua cortadores de plástico partidos ou em falta.
- Verifique se os cortadores de plástico estão montados corretamente.
- Se a vibração persistir? Desligue imediatamente da fonte de alimentação elétrica e consulte o seu centro de assistência aprovado.

PT

RECOMENDAÇÕES DE ASSISTÊNCIA

- O produto está identificado por uma etiqueta de classificação do produto prateada e preta exclusiva.
- Recomendamos vivamente a revisão do produto pelo menos uma vez por ano, de preferência por um profissional.

INFORMAÇÃO AMBIENTAL

Os produtos da Husqvarna UK Ltd são fabricados segundo um sistema de gestão ambiental (ISO 14001) utilizando, sempre que possível, componentes fabricados da forma mais responsável em relação ao ambiente, de acordo com os procedimentos da empresa, e com a possibilidade de reciclagem no final da vida útil do produto.

- A embalagem é reciclável e os componentes de plástico estão rotulados (sempre que possível) para a recolha seletiva.
- Pense no ambiente quando eliminar um produto no “final da vida útil”.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação do produto.

O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar que este produto é correctamente descartado, irá ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo tratamento inadequado deste produto.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete do conselho local, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

GARANTIA E POLÍTICA DE GARANTIA

Se for detetado um defeito de fabrico dentro do período da garantia, a Husqvarna UK Ltd., através dos seus técnicos de assistência autorizados, procede à reparação ou substituição sem encargos, na condição de que:

a. A avaria seja comunicada diretamente ao técnico autorizado.
b. O comprovativo de compra seja fornecido.
c. A avaria não seja provocada por utilização imprópria, negligência ou regulação incorreta por parte do utilizador.
d. A avaria não tenha ocorrido por desgaste normal ou rutura.

Vac250EU-20.960.01.indb 84 22.01.21 10:38

e. A máquina não tenha sido assistida ou reparada, desmontada ou manipulada por qualquer pessoa não autorizada pela Husqvarna UK Ltd.
f. A máquina não tenha sido utilizada para aluguer.
g. A máquina esteja na posse do comprador original.
h. A máquina não tenha sido utilizada fora do país para o qual foi especificada.
i. A máquina não tenha sido utilizada para fins comerciais.

- Esta garantia é uma adição aos direitos estatutários do cliente e não os diminui de forma alguma.

As avarias provocadas pelas seguintes situações não estão abrangidas pela garantia. É, por isso, importante que leia as instruções contidas neste Manual do utilizador e que compreenda como deve trabalhar com a máquina e efetuar a sua manutenção.

Avarias não abrangidas pela garantia

- Substituir lâminas dobradas ou danificadas.
- Avarias provocadas pela não participação de uma falha inicial.
- Avarias provocadas por um impacto brusco.
- Avarias provocadas pela não utilização do produto de acordo com as instruções e recomendações descritas neste Manual do utilizador.
- As máquinas utilizadas para aluguer não estão abrangidas por esta garantia.
- Os componentes listados a seguir são considerados peças de desgaste e a sua duração depende da manutenção regular, não estando normalmente sujeitos a uma reclamação de garantia válida: Lâminas, cabo de alimentação elétrica.

⚠ CUIDADO!

A Husqvarna UK Ltd. declina qualquer responsabilidade dentro do prazo da garantia por defeitos provocados em todo ou em parte, direta ou indiretamente, pela instalação de peças adicionais ou de substituição que não sejam fabricadas ou aprovadas pela Husqvarna UK Ltd., ou por qualquer modificação efetuada na máquina.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

PT

Tipo	**Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270**
Largura de corte (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Velocidade de rotação do dispositivo de corte (rpm)	7000 ± 5 %
Altura de corte (mm)	10 – 30
Capacidade do apanhador de relva (L)	15
Potência (kW)	1,4 ± 5 %
Nível de potência acústica medido, LWA (dB(A))	93,3
Nível de potência acústica garantido, LWA (dB(A))	96
Nível de pressão acústica LpA (dB(A))	< 90
Incerteza, KpA (dB(A))	3,0
Vibração na mão/braço, avhw (m/s^2)	2,2
Incerteza, K de ah (m/s^2)	1,5
Peso (kg)	5,87 (EU), 6,5 (Reino Unido)

Vac250EU-20.960.01.indb 85 22.01.21 10:38

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÉCIA, declara, sob sua inteira responsabilidade, que o produto representado:

Descrição	**Corta-relva rotativo elétrico**
Marca	Flymo
Plataforma/Tipo/Modelo	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Lote	Número de série referente a 2019 e posteriores

Está em plena conformidade com as seguintes diretivas e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	**Descrição**
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2000/14/CE	"relativa ao ruído exterior"
2011/65/UE	"restrição do uso de determinadas substâncias perigosas"

As normas harmonizadas e/ou especificações técnicas aplicadas são as que se seguem:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Em conformidade com a Diretiva 2000/14/CE, Anexo VI, os valores de som declarados são indicados na secção de especificações técnicas deste manual e na Declaração de conformidade da UE assinada.

A TÜV SÜD executou um controlo voluntário em nome da Husqvarna AB, de modo a fornecer um Certificado de conformidade com a Diretiva 2006/42/CE do Conselho da CE relativa a máquinas.

O certificado, conforme fornecido na Declaração de conformidade assinada, é aplicável a todos os locais de fabrico e países de origem, conforme indicado no produto. O corta-relva rotativo elétrico fornecido está em conformidade com o exemplo que foi examinado.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 86 22.01.21 10:38

Obrotowa kosiarka elektryczna FLYMO

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej.

Ważne!

Należy starannie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Patrz ilustracja 1

1. Uchwyt górny
2. Zacisk przewodu
3. Nakrętka (jeśli dotyczy)
4. Pokrętło uchwytu
5. Podkładka
6. Śruba
7. Uchwyt dolny
8. Sworzeń mocujący
9. Klucz/skrobak
10. Elementy dystansujące wysokości cięcia
11. Instrukcja obsługi
12. Etykieta z ostrzeżeniem
13. Tabliczka znamionowa produktu
14. Przewód zasilający (UK)
15. Skrzynka rozdzielcza
16. Dźwignia start/stop
17. Pojemnik na trawę

WYJAŚNIENIE SYMBOLI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA PRODUKCIE

Patrz ilustracja 2

1. Ostrzeżenie!
2. Uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi, aby zrozumieć zasady działania wszystkich elementów sterujących.
3. Podczas obsługi zawsze trzymać produkt na podłożu. Odchylanie lub podnoszenie produktu może powodować wyrzucanie kamieni.
4. Osoby postronne powinny zachować odpowiednią odległość. Nie należy obsługiwać urządzenia w obecności, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, a w szczególności dzieci, a także zwierzęta domowe.
5. Uważać na bardzo ostre noże. Ryzyko ucięcia palców stóp i dłoni. Nie zbliżać rąk ani nóg do obracającego się ostrza. Ostrza obracają się nadal po wyłączeniu urządzenia.
6. Wyłączyć! Odłączyć wtyczkę od sieci przed dokonaniem regulacji, czyszczeniem oraz gdy kabel jest zaplątany lub uszkodzony.
7. Zagrożenie porażenia prądem elektrycznym!
8. Nie zbliżać przewodu zasilającego do noża.
9. Maszyna jest zgodna z odpowiednimi dyrektywami Rady Europejskiej.
10. Symbol znajdujący się na produkcie lub na opakowaniu informuje o tym, że produktu nie należy traktować jako zwykłego odpadu domowego. Urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przekazanie produktu do prawidłowej utylizacji pomaga chronić środowisko oraz zdrowie ludzkie. Nieprzekazanie produktu do prawidłowej utylizacji powoduje zagrożenie dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.
    Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat recyklingu niniejszego produktu, należy skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej lub miejscem zakupu produktu.
11. Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
12. Podwójnie izolowane narzędzie.

PL

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE!
ZAPOZNAĆ SIĘ PRZED UŻYTKOWANIEM I ZATRZYMAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

⚠ OSTRZEŻENIE!

W przypadku nieprawidłowej eksploatacji produkt ten może być niebezpieczny! Może spowodować poważne obrażenia ciała operatora. Aby zapewnić bezpieczeństwo oraz optymalne wyniki pracy, podczas korzystania z produktu należy stosować się do ostrzeżeń oraz zaleceń bezpieczeństwa. Operator jest odpowiedzialny za stosowanie się do ostrzeżeń i przestrzeganie zasad bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi oraz na produkcie.

Informacje ogólne

1. Produktu nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się

Vac250EU-20.960.01.indb 87 22.01.21 10:38

pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania produktu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby produktem nie bawiły się dzieci. Przepisy lokalne mogą narzucać ograniczenia dotyczące wieku operatora urządzenia.

2. Nie należy pozwalać dzieciom ani osobom, które nie zapoznały się z niniejszymi instrukcjami, na obsługiwanie produktu.
3. Jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, w szczególności dzieci; ewentualnie zwierzęta, należy zatrzymać urządzenie.
4. Urządzenia można używać wyłącznie w sposób oraz do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
5. Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw, nigdy nie powinna obsługiwać produktu.
6. Operator lub użytkownik urządzenia ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób lub mienia.

Elektryczne

1. Zalecane jest stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie wyłączeniowym nie większym niż 30 mA. Nawet zamontowany wyłącznik RCD nie zapewnia 100 % gwarancji bezpieczeństwa i należy zawsze przestrzegać przepisów BHP. Przed każdym użyciem należy sprawdzać wyłącznik RCD.
2. Przed użyciem należy sprawdzić, czy przewód nie jest uszkodzony ani zużyty. W przypadku stwierdzenia, że przewód jest uszkodzony, należy dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego w celu wymiany przewodu.
3. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewody elektryczne są uszkodzone lub zużyte.
4. Jeśli przewód jest nadcięty lub izolacja jest uszkodzona, należy niezwłocznie odłączyć urządzenie od zasilania. Przed odłączeniem zasilania nie należy dotykać przewodu elektrycznego. Nie należynaprawiać nadciętego lub uszkodzonego przewodu. Należy wymienić go na nowy.
5. W przypadku korzystania z przedłużacza należy go rozwinąć. Zwinięte przewody mogą się przegrzewać i zmniejszać wydajność kosiarki.
6. Przewód należy trzymać z dala od produktu. Zawsze należy pracować, odsuwając się od punktu zasilania i przesuwając się w górę oraz w dół, nigdy po okręgach.
7. Nie należy przeciągać przewodu wokół ostrych przedmiotów.
8. Przed odłączeniem jakiejkolwiek wtyczki, złączki kablowej lub przedłużacza należy uprzednio odłączyć zasilanie.
9. Przed zwinięciem przewodu w celu przechowywania należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazda i sprawdzić przewód pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Nie należy naprawiać uszkodzonego przewodu, lecz wymienić go na nowy. Stosować wyłącznie oryginalne przewody zamienne.
10. Zawsze starannie zwijać przewód, unikając splątania.
11. Nigdy nie należy przenosić produktu za przewód.
12. Nigdy nie należy ciągnąc za przewód, aby rozłączyć jakąkolwiek wtyczkę.
13. Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem przemiennym o wartości podanej na tabliczce znamionowej.
14. Urządzenie zostało wyposażone w podwójną izolację zgodnie z normą EN 60335. W żadnym wypadku nie należy uziemiać jakiejkolwiek części urządzenia.

Przewody

W przypadku korzystania z przedłużacza przekrój poprzeczny jego żył musi być zgodny z minimalnymi wartościami przekroju podanymi w poniższej tabeli:

Napięcie	**Długość przewodu**	**Przekrój**
220-240 V/50 Hz	Do 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Przewody zasilające i przedłużacze są dostępne w lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym.

Należy używać wyłącznie przedłużaczy zaprojektowanych specjalnie do użytku na zewnątrz budynków oraz zgodnych z jedną z następujących norm:
standardowy z powłoką gumową (60245 IEC 53),
standardowy z powłoką z PCV (60227 IEC 53) lub
standardowy z powłoką z PCP (60245 IEC 57).

Jeśli krótki przewód połączeniowy jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub podobnie wykwalifikowanej osobie, aby uniknąć zagrożeń.

Przygotowanie

1. Podczas obsługi produktu należy zawsze nosić wytrzymałe obuwie i długie spodnie. Nie należy obsługiwać urządzenia boso lub w sandałach. Sprawdzić, czy na trawniku nie leżą żadne patyki, kamienie, kości, drut i gruz; mogą one być wyrzucane przez nóż.
2. Przed użyciem urządzenia i po każdym uderzeniu należy sprawdzić je pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń i w razie potrzeby naprawić.
3. Zużyte lub uszkodzone noże należy wymieniać wraz z ich mocowaniami, w zestawach, aby zachować ich wyważenie.

Użytkowanie

1. Produkt można obsługiwać jedynie przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
2. W miarę możliwości należy unikać obsługi produktu w mokrej trawie.
3. Na mokrej trawie należy zachować ostrożność, aby nie utracić równowagi.
4. Szczególną ostrożność należy zachować na stokach, aby nie utracić równowagi. Ponadto należy nosić obuwie antypoślizgowe.
5. Kosić w poprzek zboczy, nie pod górę i z góry.
6. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na zboczach. Należy iść, nie biec.
7. Podczas pracy zawsze należy zachowywać bezpieczną i stabilną postawę, szczególnie na zboczach. Nie należy używać kosiarki w pobliżu basenów ani stawów ogrodowych.
8. Nie należy chodzić do tyłu podczas obsługi ze względu na niebezpieczeństwo przewrócenia.
9. Nigdy nie należy ciąć trawy, ciągnąc urządzenie ku sobie.

PL

Vac250EU-20.960.01.indb 88 22.01.21 10:38

10. Przed pchaniem urządzenia po powierzchniach innych niż trawa należy wyłączyć jego zasilanie.
11. Nigdy nie należy używać produktu z uszkodzonymi osłonami lub bez zamontowanych osłon.
12. Ręce i stopy należy cały czas trzymać z dala od środków tnących, zwłaszcza podczas włączania silnika.
13. Nie należy przechylać produktu przy uruchomionym silniku.
14. Nie należy dotykać rękami okolic rury zsypowej trawy.
15. Nigdy nie należy podnosić ani przenosić produktu podczas jego pracy lub wtedy, gdy jest nadal podłączony do sieci elektrycznej.
16. Odłączyć wtyczkę od sieci elektrycznej:
17. przed pozostawieniem produktu bez nadzoru na pewien czas;
18. przed przystąpieniem do usunięcia blokady.
19. przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub uruchomieniem urządzenia;
20. Po uderzeniu w dowolny przedmiot. Nie używać produktu w przypadku jakichkolwiek wątpliwości, czy cały produkt nadaje się do bezpiecznego użytkowania.
21. Jeśli produkt zaczyna drgać w nienaturalny sposób. Należy to niezwłocznie sprawdzić. Nadmierne drgania mogą spowodować obrażenia.

Konserwacja i przechowywanie

⚠ UWAGA!

Nie należy dotykać obracających się noży.

1. Wszystkie nakrętki i śruby powinny być zawsze dokręcone, aby zapewnić odpowiedni stan techniczny urządzenia.
2. Regularnie sprawdzać pojemnik na trawę pod kątem zużycia lub obniżenia funkcjonalności.
3. Zużyte lub uszkodzone części należy wymienić w celu zapewnienia bezpieczeństwa.
4. Używać tylko części zamiennych przeznaczonych do tego produktu.
5. Podczas regulacji produktu należy zachować ostrożność, aby uniknąć pochwycenia palców pomiędzy ruchome noże i nieruchome części produktu.
6. Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu z dala od dzieci. Nie należy przechowywać poza budynkiem.
7. Przed magazynowaniem należy odczekać co najmniej 30 minut, aż produkt ostygnie.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

1. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem: Kosiarka do trawy FLYMO jest przeznaczona do koszenia trawników w prywatnych ogrodach i ogródkach działkowych. Produkt nie jest przeznaczony do długotrwałego użytkowania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko obrażeń! Nie należy używać produktu do cięcia krzewów, żywopłotów i krzaków, do cięcia roślin pnących lub trawy na dachach czy też na balkonach, do rozdrabniania gałęzi i konarów, jak również do wyrównywania nierówności podłoża. Nie używać produktu na zboczach o nachyleniu większym niż 20°.

2. Nie należy używać produktu w wilgotnych warunkach.
3. Nie czyścić kosiarki wodą lub strumieniem wody (zwłaszcza pod ciśnieniem).
4. Nie używać do czyszczenia chemikaliów, m.in. benzyny lub rozpuszczalników. Niektóre z nich mogą zniszczyć ważne części z tworzywa sztucznego.
5. Istnieje ryzyko połknięcia drobnych części. W przypadku małych dzieci istnieje ryzyko uduszenia plastikową torebką. Dzieci należy trzymać z dala od miejsca montażu produktu.
6. Uruchamiać kosiarkę do trawy tylko z prosto zamontowanym uchwytem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

7. **Zatrzymanie akcji serca!**
Podczas pracy produkt wytwarza pole elektromagnetyczne. W określonych warunkach pole to może oddziaływać na aktywne i pasywne implanty medyczne. Aby uniknąć ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, zalecamy osobom posiadającym implanty medyczne przed użyciem produktu skontaktować się z lekarzem lub producentem implantu.
8. Przed rozpoczęciem koszenia sprawdzić obszar roboczy pod względem ukrytych kabli.
9. Nie używać produktu do pielęgnacji stawów lub też w pobliżu wody.
10. Nigdy nie używać produktu w miejscach, w których występuje zagrożenie wybuchem.

PL

INSTRUKCJE MONTAŻU

Montaż dolnych uchwytów do kosiarki (A)

1. Umieścić koniec dolnego uchwytu w otworach.
2. Przymocować dolne uchwyty do pokrywy, mocno wciskając sworzeń mocujący przez otwory w pokrywie i uchwycie.
3. Powtórzyć z drugiej strony.

UWAGA: Jeśli podczas mocowania uchwytu do pokrywy za pomocą sworznia mocującego wystąpi problem, ostrożnie wyjąć sworzeń i powtórzyć powyższe kroki od 1 do 3.

Mocowanie górnych uchwytów do dolnych uchwytów (B)

1. Upewnić się, że górny uchwyt jest prawidłowo umieszczony z przyciskiem blokady w najwyższym miejscu skrzynki rozdzielczej.
2. Upewnić się, że górny i dolny uchwyt są prawidłowo wyrównane.
3. Włożyć nakrętkę w pokrętło uchwytu (jeśli dotyczy).
4. Włożyć śruby, podkładki i pokrętła uchwytu

Vac250EU-20.960.01.indb 89 22.01.21 10:38

Zaciski przewodów

1. Zamocować przewód do uchwytów za pomocą dostarczonych zacisków.
2. Upewnić się, że przewód nie jest zakleszczony pomiędzy górnym a dolnym uchwytem.

REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zachować ostrożność podczas obsługi noża – ostre krawędzie mogą spowodować obrażenia. UŻYWAĆ RĘKAWIC. Nigdy nie używać więcej niż 3 elementów dystansujących. Elementy dystansowe muszą być zamontowane pomiędzy nożem a wentylatorem i NIGDY pomiędzy nożem a śrubą.

1. Wymontować śrubę noża i nóż, jak opisano w rozdziale „Demontaż noża i wentylatora".
2. W przypadku niskiego cięcia — dodać elementy dystansowe.
3. W przypadku wysokiego cięcia — wyjąć elementy dystansowe.
4. Zamontować nóż, jak opisano w rozdziale „Montaż noża i wentylatora".

Zawsze należy upewnić się, że tekst „THIS SIDE TO GRASS" (Ta strona do trawy) jest skierowana w stronę trawy, gdy produkt znajduje się w położeniu koszenia. (L)

DEMONTAŻ I MONTAŻ ŁOPATKI WENTYLATORA

Demontaż noża i wentylatora

1. Aby wymontować śrubę noża, mocno przytrzymać wentylator i za pomocą klucza poluzować śrubę noża, obracając ją w lewo. (L)
2. Wymontować śrubę noża, nóż, elementy dystansowe i wentylator. (M)
3. Sprawdzić pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby oczyścić.

UWAGA: Nóż należy wymieniać po 50 godzinach koszenia lub co 2 lata, zależnie od tego, co nastąpi wcześniej, niezależnie od jego stanu.

Montaż noża i wentylatora

⚠ OSTRZEŻENIE! Jeśli nóż jest pęknięty lub uszkodzony, należy go wymienić.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy używać śruby noża, jeśli izolacja jest uszkodzona, pęknięta lub gdy jej nie ma.

1. Upewnić się, że wentylator jest prawidłowo umieszczony.
2. Umieścić elementy dystansowe na wentylatorze, upewniając się, że kołki zostały umieszczone w otworach.
3. Umieścić nóż na elementach dystansowych, upewniając się, że kołki są umieszczone w otworach na nożu i że nóż jest ustawiony, jak pokazano na rysunku. (M)
4. Wsunąć śrubę noża przez środkowy otwór noża. (M)
5. Dokręcić ręcznie w prawo.
6. Mocno przytrzymać wentylator i dokręcić śrubę noża za pomocą dostarczonego klucza.

REGULACJA UCHWYTU

⚠ OSTRZEŻENIE! Zatrzymać kosiarkę i poczekać, aż nóż przestanie się obracać przed regulacją uchwytu.

UWAGA: Nie wymaga się demontażu sworzni ustalających uchwytu w celu regulacji uchwytu.

Uchwyt w położeniu do przodu (C)

1. Przesunąć uchwyt do wewnątrz z obu stron.
2. Przesunąć uchwyt do przodu, aż do zatrzymania.

Uchwyt w położeniu dolnym (C)

1. Przesunąć uchwyt do wewnątrz z obu stron.
2. Przesunąć uchwyt w dół, aż do zatrzymania.

UWAGA: Uchwyt nie przylega płasko do podłoża.

Uchwyt znajduje się w położeniu roboczym

Regulacja nie jest wymagana, aby przesunąć dźwignię w położenie robocze. Po prostu pociągnąć w dół z pozycji do przodu lub podnieść, aż uchwyt znajdzie się w najwygodniejszym położeniu roboczym.

Vac250EU-20.960.01.indb 90 22.01.21 10:38

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

W celu uruchomienia kosiarki

1. Modele z UE: Podłączyć żeńskie złącze przedłużacza do tylnej części skrzynki rozdzielczej.
2. Utworzyć pętlę z kabla zasilania i przeciągnąć przez otwór zgodnie z ilustracją. (D)
3. Aby zabezpieczyć, umieścić pętlę na haku i pociągnąć kabel z powrotem, tak jak na rysunku. (E)
4. Podłączyć wtyczkę do sieci i włączyć zasilanie.
5. Aby zapobiec wycięciu pierścienia na trawniku i usunąć resztki trawy, lekko przechylić kosiarkę. (F)

UWAGA: Skrzynka rozdzielcza jest wyposażona w przycisk blokady, który zapobiega przypadkowemu uruchomieniu. (G1)

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady na skrzynce rozdzielczej, a następnie ścisnąć jedną z dźwigni start/stop w kierunku górnego uchwytu. (H)
2. Kontynuować ściskanie dźwigni start/stop w kierunku górnego uchwytu i zwolnić przycisk blokady.
3. Gdy maszyna osiągnie pełną prędkość, lekko opuścić ją na trawnik.

UWAGA: Urządzenie jest wyposażone w dwie dźwignie start/stop. Obu można użyć do uruchomienia kosiarki.

WAŻNE: Nie używać dźwigni start/stop w sposób przerywany.

W celu zatrzymania kosiarki

1. Aby zapobiec wycięciu pierścienia na trawniku i usunąć resztki trawy, lekko przechylić kosiarkę. (F)
2. Zwolnić dźwignię start/stop.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Koszenie należy rozpocząć od krawędzi trawnika znajdującej się najbliżej punktu zasilania, aby przewód leżał po stronie już ściętej trawy. (J)
2. W okresie wegetacji trawnik należy kosić dwa razy w tygodniu. Ścięcie powyżej jednej trzeciej wysokości trawy podczas jednego koszenia jest niekorzystne dla trawnika.

⚠ UWAGA!

Nie przeciążać kosiarki.

Cięcie wysokiej i grubej trawy może powodować spadek prędkości obrotowej silnika. Słychać wtedy zmianę dźwięku silnika. Jeśli prędkość obrotowa silnika spada, istnieje niebezpieczeństwo przeciążenia kosiarki, co może prowadzić do awarii. Pierwsze cięcie wysokiej i grubej trawy z wysokim ustawieniem wysokości cięcia może zmniejszyć obciążenie urządzenia. Patrz „Regulacja wysokości cięcia”.

PL

POJEMNIK NA TRAWĘ

W celu uzyskania optymalnej wydajności produkt jest przeznaczony do użytku z zainstalowanym pojemnikiem na trawę.

Opróżnianie pojemnika na trawę (K)

Zatrzymać urządzenie i poczekać, aż głowica tnąca przestanie się obracać, przed opróżnieniem pojemnika na trawę.

1. Podnieść pokrywę pojemnika na trawę.
2. Wyjąć pojemnik na trawę z urządzenia i opróżnić go.
3. Ostrożnie zamontować pojemnik na trawę i pokrywę.

Niedopasowanie pojemnika na trawę i pokrywy spowoduje słabe zbieranie ścinków trawy.

KONSERWACJA URZĄDZENIA

Czyszczenie (P)

UWAGA: Używać rękawic.

Bardzo ważne jest zachowywanie czystości kosiarki. Ścinki trawy pozostawione w którymś z wlotów powietrza lub pod pokrywą mogą stanowić potencjale zagrożenie pożarowe.

1. Wyjąć trawę spod pokrywy za pomocą klucza/skrobaka.
2. Za pomocą miękkiej szczotki usunąć trawę ze wszystkich wlotów powietrza.
3. Wymontować nóż, aby uzyskać dostęp do wentylatora i oczyścić go miękką szczotką.
4. Wytrzeć powierzchnię kosiarki suchą szmatką.

⚠ WAŻNE:

Nigdy nie używać wody do czyszczenia kosiarki. Nie używać do czyszczenia substancji chemicznych zawierających benzynę lub rozpuszczalniki. Mogą one zniszczyć ważne części plastikowe.

Na koniec sezonu koszenia

1. Wymienić nóż, śruby, nakrętki lub wkręty, zależnie od potrzeb.
2. Starannie oczyścić kosiarkę.

Vac250EU-20.960.01.indb 91 22.01.21 10:38

3. Należy zwrócić się do lokalnego centrum serwisowego, aby dokładnie wyczyścić filtr powietrza i wykonać wszelkie wymagane naprawy.
4. Upewnić się, że przewód elektryczny jest prawidłowo zwinięty.

Noszenie kosiarki

Odwrócić nóż w stronę przeciwną do siebie.

Przechowywanie kosiarki

Kosiarkę należy przechowywać w miejscu, w którym nie będzie narażona na uszkodzenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie działa

- Czy zasilanie jest włączone?
- Sprawdzić bezpiecznik we wtyczce. Wymienić bezpiecznik, jeśli jest przepalony.
- Bezpiecznik wciąż się przepala? Natychmiast odłączyć od gniazda elektrycznego i skontaktować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Czy zastosowano prawidłową procedurę uruchomienia?

Słabe zawieszenie swobodne

- Odłączyć kosiarkę od gniazda elektrycznego.
- Oczyścić spodnią część pokrywy i łopatki wentylatora.
- Zwiększyć wysokość cięcia. Patrz „Regulacja wysokości cięcia".
- Jeśli słabe zawieszenie utrzymuje się Odłączyć od gniazda elektrycznego i skontaktować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym.

Nieprawidłowe zbieranie trawy

UWAGA: Odłączyć kosiarkę od gniazda elektrycznego.

- Czy pojemnik na trawę jest prawidłowo zamontowany?
- Czy urządzenie jest używane w liniach prostych?
- Czy koszone jest więcej niż jedna trzecia długości trawy?
- Czy konieczne jest podniesienie wysokości cięcia?
- Wykonać procedurę opisaną w rozdziale „Słabe zawieszenie swobodne".

Nadmierne drgania

UWAGA: Odłączyć kosiarkę od gniazda elektrycznego.

- Wymienić pęknięte lub brakujące plastikowe przecinaki.
- Sprawdzić, czy przecinaki są prawidłowo zamontowane.
- Jeśli wibracje nadal występują Natychmiast odłączyć od gniazda elektrycznego i skontaktować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym.

PL

ZALECENIA SERWISOWE

- Na produkcie znajduje się indywidualna srebrno-czarna tabliczka znamionowa.
- Zalecamy wykonywanie przeglądów serwisowych produktu co najmniej co dwanaście miesięcy, najlepiej jest zlecać ich przeprowadzenie odpowiednio wykwalifikowanemu fachowcowi.

INFORMACJE ZWIĄZANE Z OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Produkty Husqvarna UK Ltd. są wykonywane zgodnie z Systemem Zarządzania Ochroną Środowiska (ISO 14001) przy zastosowaniu komponentów wyprodukowanych w sposób możliwie najbardziej proekologiczny, zgodnie z procedurą firmy oraz z zapewnieniem możliwości recyklingu pod koniec życia urządzenia.

- Opakowanie nadaje się do recyklingu, a części plastikowe zostały oznaczone (jeśli to możliwe) w taki sposób, aby ułatwić sortowanie przy recyklingu.
- Po zakończeniu eksploatacji produktu należy postępować zgodnie z przepisami dot. ochrony środowiska.
- Jeśli wymagane są dodatkowe informacje na temat utylizacji, należy skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych odpowiedzialnym za utylizację odpadów.

Symbol znajdujący się na produkcie oraz na opakowaniu informuje o tym, że nie wolno traktować go jako zwykłego odpadu domowego. Urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przekazanie produktu do prawidłowej utylizacji pomaga chronić środowisko oraz zdrowie ludzkie. Nieprzekazanie produktu do prawidłowej utylizacji powoduje zagrożenie dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat recyklingu niniejszego produktu, należy skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej lub miejscem zakupu produktu.

Vac250EU-20.960.01.indb 92 22.01.21 10:38

GWARANCJA ORAZ POLITYKA GWARANCYJNA

W przypadku stwierdzenia wady produkcyjnej jakiejkolwiek części firma Husqvarna UK Ltd. za pośrednictwem autoryzowanych serwisów technicznych dokona naprawy lub wymiany bez żadnych opłat ponoszonych przez klienta, pod warunkiem, że:

a. Usterka zostanie zgłoszona bezpośrednio do autoryzowanego serwisu technicznego
b. Przedstawiony zostanie dowód zakupu
c. Usterka nie została spowodowana przez niewłaściwe użycie, zaniedbanie lub niewłaściwą regulację przez użytkownika.
d. Usterka nie jest spowodowana zwykłym zużyciem.
e. Urządzenie nie było serwisowane lub naprawiane, rozbierane na części ani w żaden sposób modyfikowane przez osobę nieupoważnioną przez firmę Husqvarna UK Ltd.
f. Urządzenie nie było wypożyczane.
g. Urządzenie stanowi własność pierwszego nabywcy.
h. Urządzenie nie było używane poza krajami, dla których jest przeznaczone.
i. Urządzenie nie było używane do celów komercyjnych.

- Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw klientów.

Usterki spowodowane poniższymi okolicznościami nie są objęte gwarancją, dlatego też należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami podanymi w niniejszej Instrukcji obsługi, aby zrozumieć zasady eksploatacji i konserwacji urządzenia.

Usterki nie objęte gwarancją

- Wymiana zużytych lub uszkodzonych noży.
- Usterki wynikające z niezawiadomienia o początkowym stadium usterki.
- Usterki wynikające z nagłego uderzenia.
- Usterki wynikające z eksploatacji urządzenia niezgodnej z instrukcjami i zaleceniami podanymi w niniejszej Instrukcji obsługi.
- Urządzenia wypożyczane nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Następujące pozycje wymienione poniżej są uznane za części zużywalne i ich trwałość zależy od regularnej konserwacji, a więc nie podlegają ważnym roszczeniom gwarancyjnym: Ostrza, elektryczny przewód sieciowy.

⚠ OSTROŻNIE!

Firma Husqvarna UK Ltd. nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu gwarancji za usterki spowodowane w całości lub w części, bezpośrednio lub pośrednio przez zamontowanie części zamiennych lub części dodatkowych niewyprodukowanych lub niezatwierdzonych przez firmę Husqvarna UK Ltd., a także przez jakiekolwiek modyfikacje urządzenia.

PL

DANE TECHNICZNE

Typ	**Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270**
Szerokość cięcia (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Prędkość obrotowa urządzenia tnącego (obr./min)	7000 ± 5 %
Wysokość cięcia (mm)	10 – 30
Pojemność zbiornika na trawę (l)	15
Moc (kW)	1,4 ± 5 %
Zmierzony poziom mocy dźwięku LWA (dB(A))	93,3
Gwarantowany poziom mocy dźwięku LWA (dB(A))	96
Poziom ciśnienia akustycznego LpA (dB(A))	< 90
Niepewność KpA (dB(A))	3,0
Drgania dłoni/ramienia avhw (m/s^2)	2,2
Niepewność K dla ah (m/s^2)	1,5
Masa kg	5,87 (EU), 6,5 (UK)

Vac250EU-20.960.01.indb 93 22.01.21 10:38

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Firma Husqvarna AB, SE 561 82 Husqvarna, SZWECJA, deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że przedstawiony produkt:

Opis	**Obrotowa kosiarka elektryczna**
Marka	Flymo
Platforma/typ/model	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Partia produkcyjna	Począwszy od numerów seryjnych z roku 2019

Jest zgodny z następującymi dyrektywami UE oraz przepisami:

Dyrektywa/przepis	**Opis**
2006/42/WE	„maszynowa”
2014/30/UE	„dotycząca zgodności elektromagnetycznej”
2000/14/WE	„dotycząca emisji hałasu”
2011/65/UE	dotycząca „ograniczenia użycia określonych substancji niebezpiecznych”

Odpowiednie zharmonizowane normy oraz parametry techniczne:

EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE, Aneks VI, deklarowane wartości dźwięku są podane w rozdziale „Dane techniczne” niniejszej instrukcji i w podpisanej deklaracji zgodności UE.

Jednostka certyfikująca TÜV SÜD przeprowadziła dobrowolną kontrolę w imieniu firmy Husqvarna AB oraz wydała Certyfikat zgodności poświadczający zgodność z Dyrektywą Rady Europejskiej 2006/42/WE.

Ten certyfikat, załączony na podpisanej Deklaracji zgodności, dotyczy wszystkich miejsc produkcji oraz krajów pochodzenia, informacje o których umieszczono na produktach. Dostarczona obrotowa kosiarka elektryczna jest zgodna ze specyfikacją egzemplarza poddanego kontroli.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 94 22.01.21 10:38

FLYMO Elektromos forgókéses fűnyíró

Az eredeti útmutató fordítása.

Fontos!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg gondosan, hogy később is fellapozhassa.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA

Lásd a 1. képet

1. Fogantyú felső része
2. Kábelrögzítő
3. Anyacsavar (ha releváns)
4. Gombfogantyú
5. Alátét
6. Csavar
7. Alsó fogantyú
8. Rögzítőtű
9. Kulcs/kaparószerszám
10. Vágási magasság távtartói
11. Kezelési útmutató
12. Figyelmeztetőcímke
13. Adatcímke
14. Tápkábel (UK)
15. Kapcsolódoboz
16. Indító-/leállítókar
17. Fűgyűjtő doboz

A TERMÉKEN LÉVŐ JELZÉSEK MAGYARÁZATA

Lásd a 2. képet

1. Figyelmeztetés!
2. Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, hogy az összes kezelőszerv tulajdonságait és működését megismerje.
3. Mindig tartsa a terméket a talajon használat közben. A termék a felemelése vagy megdöntése esetén köveket dobhat ki.
4. Tartsa távol a nézelődőket. Ne használja, ha más személyek, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
5. Vigyázzon, a kések élesek. Fennáll a lábujjak vagy kezek levágásának veszélye. Ne tegye a kezét vagy a lábát a forgó pengék közelébe. A kések egy ideig a gép kikapcsolását követően is forognak.
6. Kapcsolja ki! Beállítás, tisztítás előtt, illetve ha a kábel összegabalyodott vagy sérült, húzza ki a dugaszt a konnektorból.
7. Elektromos áramütés veszélye!
8. Tartsa távol a tápkábelt a késtől.
9. Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.
10. Ez a terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott megfelelő átvételi pontra. A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, amit a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozna.
    A termék újrahasznosításával kapcsolatban az önkormányzat, a hulladék ártalmatlanítását végző vállalkozás, illetve a terméket értékesítő szakkereskedés nyújthat részletesebb tájékoztatást.
11. Garantált hangerőszint.
12. Kettős szigetelésű szerszám.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

FONTOS!
HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes lehet, ha a terméket nem megfelelően használják! A termék is súlyos sérülést okozhat a kezelőjének. Be kell tartani a figyelmeztetéseket és a biztonsági utasításokat, hogy a termék használata elfogadható biztonsági szinten és hatásfokon történjen. A kézikönyvben és a terméken található utasítások és biztonsági előírások betartása a gépkezelő felelőssége.

Általános

1. A terméket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játsszanak a termékkel. A helyi rendelkezések adott esetben kezelési korhatárt szabhatnak meg.

HU

Vac250EU-20.960.01.indb 95 22.01.21 10:38

2. Soha ne engedje, hogy gyermekek, vagy a kezelési utasításokat nem ismerő személyek használják a gépet.
3. Ne használja a gépet, ha más személyek, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
4. A terméket kizárólag a jelen útmutatóban ismertetett módon és célokra használja.
5. Soha ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.
6. Más személyek vagy vagyontárgyaik veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője vagy felhasználója felel.

Elektromos

1. Legfeljebb 30 mA kikapcsolóáramra beszabályozott maradékáram-korlátozó készülék (R.C.D.) alkalmazása javasolt. 100 százalékos biztonság még maradékáram-korlátozó készülék felszerelése esetén sem garantálható, ezért mindenkor a biztonságos munkavégzési gyakorlatokat kell követni. A maradékáram-korlátozó készüléket minden használat előtt ellenőrizze.
2. A használat előtt ellenőrizze a tápkábelt, keressen rajta sérüléseket és az elöregedés jeleit. Ha a tápkábelen hibát talál, cseréltesse ki egy hivatalos szervizben.
3. Ha az elektromos kábelek sérültek vagy elhasználódtak, ne használja a terméket.
4. Ha a tápkábel szakadt vagy a szigetelése sérült, azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. A tápkábelt ne érintse meg, amíg ki nem húzta a készülék csatlakozóját az aljzatból. A szakadt vagy sérült tápkábel javításával ne kísérletezzen. Szereljen be új tápkábelt.
5. A hosszabbítókábelt le kell tekerni. A feltekerve maradt kábelek túlmelegedhetnek, és csökkenthetik a fűnyíró hatékonyságát.
6. A tápkábelt tartsa távol a terméktől. Mindig a tápellátási csatlakozási ponttól távolodva, fel- és lefelé haladjon, sose körbe járjon.
7. A tápkábelt ne húzza éles tárgyak körül.
8. Mielőtt bármilyen dugót, kábelcsatlakozót vagy hosszabbítózsinórt leválasztana, mindig kapcsolja ki a gépet.
9. Mielőtt a kábelt tárolás céljából feltekerné, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugaszt a konnektorból, és ellenőrizze, hogy nem sérült vagy kopott-e a tápkábel. A sérült kábeleket ne próbálja megjavítani, minden esetben cserélje ki őket. Csak eredeti cserekábeleket használjon.
10. A kábelt mindig gondosan tekerje fel, ügyelve arra, hogy ne csavarodjon meg.
11. A terméket soha ne vigye a kábelnél fogva.
12. A dugasz kihúzásakor soha ne a kábelt húzza.
13. Csak a termék adatcímkéjén feltüntetett váltóáramú tápfeszültséget használja.
14. Termékünk az EN 60335 normának megfelelően kettős szigeteléssel készült. Semmilyen körülmények között nem szabad földelést csatlakoztatni a termék egyik részéhez sem.

Kábelek

Ha hosszabbítókábelt használ, annak meg kell felelnie az alábbi táblázatban szereplő minimális keresztmetszetre vonatkozó előírásoknak:

Feszültség	Kábel hossza	Keresztmetszet
220-240 V/50 Hz	Max. 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Tápkábeleket és hosszabbítókábeleket a hivatalos szervizből szerezhet be.

Kizárólag kültéri használatra tervezett, az alábbi szabványok közül legalább az egyiknek megfelelő hosszabbítókábeleket használjon:
Normál gumi (60245 IEC 53),
normál PVC (60227 IEC 53) vagy
normál PCP (60245 IEC 57).

Ha a rövid csatlakozókábel megsérül, a veszélyek elkerülése végett a cserével forduljon a gyártóhoz, a gyártó szervizműhelyéhez vagy más képzett szakemberhez.

Előkészületek

1. A termék használatához mindig húzzon zárt lábbelit és hosszú szárú nadrágot. Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Takarítson el a területről minden olyan tárgyat, például ágakat, köveket, csontokat és egyéb hulladékot, amiket a kés kidobhat.
2. A gép használata előtt és minden ütközés után ellenőrizze, nem láthatók-e a gépen kopás vagy sérülés nyomai, és szükség esetén gondoskodjon a javításról.
3. Az egyensúly megőrzése érdekében a kopott vagy sérült kést mindig készletben, a rögzítő alkatrészekkel együtt cserélje.

Használat

1. A terméket csak nappali fénynél vagy jó mesterséges megvilágításnál használja.
2. Kerülje a termék használatát nedves füvön, ha lehet.
3. Vigyázzon a nedves füvön, megcsúszhat.
4. Lejtős területeken fordítson külön figyelmet lábtartására, és viseljen csúszásmentes cipőt.
5. Az emelkedőknél/lejtőknél mindig oldalirányban működtesse a terméket, soha ne felfelé vagy lefelé.
6. Lejtős terepen rendkívül óvatosan váltson irányt. Sétáljon, soha ne fusson.
7. Munka közben mindig vegyen fel biztonságos és stabil állást, különösen lejtőkön. Ne használja a fűnyírót úszómedence vagy kerti tavak közelében.
8. Ne haladjon hátrafelé fűnyírás közben, mert eleshet.
9. A terméket maga felé húzva ne végezzen fűnyírást.
10. Kapcsolja ki a berendezést, ha nem füvön tolja át.
11. Ne működtesse a terméket sérült burkolatokkal vagy burkolat nélkül.
12. A kezét és lábát mindig tartsa távol a vágási területtől, különösen a motor bekapcsolásakor.
13. Ne döntse meg a terméket, ha jár a motor.
14. Ne nyúljon a fű kidobónyílás közelébe.
15. Ne vegye fel vagy vigye a terméket, amikor az üzemel, vagy a tápkábele be van dugva.
16. Húzza ki a dugaszt a konnektorból:
17. mielőtt a terméket bármilyen időtartamra felügyelet nélkül hagyná.
18. eltömődés megszüntetése előtt.
19. mielőtt ellenőrizné vagy megtisztítaná a készüléket, vagy munkát végezne rajta.

Vac250EU-20.960.01.indb 96 22.01.21 10:38

20. ha nekiütközik valaminek. Csak akkor használja a terméket, ha megbizonyosodott róla, hogy az teljes mértékben biztonságos.
21. Ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal. Azonnal ellenőrizze. A túlzott rezgés sérülést okozhat.

Karbantartás és tárolás

⚠ FIGYELEM!

Ne érjen a forgó kés(ek)hez.

1. A készülék üzembiztos állapotának fenntartása érdekében minden anyát és csavart tartson szorosan meghúzva.
2. Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem észlelhető-e kopás vagy minőségromlás a fűgyűjtő dobozon.
3. A biztonság érdekében minden kopott vagy sérült alkatrészt cseréljen ki.
4. Csak a termékhez megadott pótalkatrészt használjon.
5. A termék beállítása során ügyeljen rá, hogy ujjai ne szoruljanak be a mozgó kések és a gép rögzített alkatrészei közé.
6. Tárolja száraz, hűvös helyen, gyerekektől elzárva. Ne tárolja szabad térben.
7. Hagyja hűlni a terméket legalább 30 percig, mielőtt eltenné.

További biztonsági útmutatások

1. Rendeltetésszerű használat: A FLYMO Fűnyírók a magánházak kertjeiben és a konyhakertekben található gyep nyírására szolgálnak. A termék hosszú ideig tartó működtetésre nem alkalmas.

VESZÉLY! Sérülésveszély! Ne használja a terméket bozót, sövények, bokrok és cserjék nyírására, háztetőkön vagy erkélyeken lévő kúszónövények és fűfélék levágására, ágak és gallyak aprítására, valamint a talaj egyenetlenségeinek kiegyenlítésére.
A terméket ne használja 20°-nál nagyobb lejtésű hegyoldalakon.

2. Nedves körülmények között ne használja a terméket.
3. A fűnyírót ne tisztítsa vízzel vagy vízsugárral (különösen ne nagynyomású vízsugárral).
4. Tisztításhoz ne használjon vegyszereket, így benzint vagy oldószereket se. Egyes vegyszerek tönkre tehetnek fontos műanyag alkatrészeket.
5. Az apróbb alkatrészek könnyen lenyelhetők. A nejlonzacskó miatt kisgyermekeknél fulladás veszélye fenyeget. Szereléskor tartsa távol a kisgyermekeket.
6. A fűnyírót csak egyenesen felszerelt fogantyúval indítsa be.
7. **VESZÉLY! Szívleállás!**
Ez a termék az üzemelés során elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között hatással lehet az aktív és passzív orvosi implantátumok működési módjára. A súlyos vagy halálos kimenetelű sérülések elkerülése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek a termék használata előtt beszéljenek erről az orvosukkal, vagy az implantátum gyártójával.
8. Fűnyírás előtt vizsgálja át a munkaterületet, hogy nem rejtőznek-e rajta valahol kábelek.
9. A terméket ne használja kerti tavak ápolására, vagy víz közelében.
10. A terméket soha ne alkalmazza olyan helyeken, ahol robbanásveszély áll fenn.

HU

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Az alsó fogantyúk felszerelése a fűnyíróra (A)

1. Helyezze az alsó fogantyú végét a nyílásokba.
2. Rögzítse a fogantyúkat a fedélhez. Ehhez nyomja át határozottan a rögzítőtűket a fedélen és a fogantyúkon található nyílásokon.
3. Ismételje meg a műveletet a másik oldalon is.

MEGJEGYZÉS: Amennyiben probléma merülne fel, amikor a fogantyút a rögzítőtűvel a fedélhez próbálja rögzíteni, óvatosan húzza ki a rögzítőtűt, és ismételje meg a fenti 1–3. lépést.

A felső fogantyúk rögzítése az alsó fogantyúkhoz (B)

1. Ellenőrizze, hogy a felső fogantyú megfelelően, a kapcsolódobozon található kioldógombbal legfelül helyezkedik-e el.
2. Ellenőrizze, hogy a felső és az alsó fogantyú megfelelően igazodik-e egymáshoz.
3. Helyezze be az anyacsavart a fogantyúgombba. (ha releváns)
4. Helyezze fel a csavarokat, az alátéteket és a fogantyúgombokat.

Kábelrögzítők

1. Rögzítse a kábelt a fogantyúkhoz a mellékelt csíptetők segítségével.
2. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne szoruljon a felső és az alsó fogantyúk közé.

A VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A kést mindig kezelje óvatosan - az élei sérülést okozhatnak. VISELJEN KESZTYŰT. Soha ne használjon háromnál többet a vágási magasság beállításához való távtartókból. A távtartókat kizárólag a kés és a ventilátor közé szabad behelyezni, SOHA nem a kés és a csavar közé.

Vac250EU-20.960.01.indb 97 22.01.21 10:38

1. Távolítsa el a késtartó csavart és a kést „A kés és a ventilátor eltávolítása” című fejezetben leírtak szerint.
2. Az alacsonyabb vágási magassághoz helyezzen fel távtartókat.
3. A magasabb vágási magassághoz távolítson el néhány távtartót.
4. Helyezze vissza a kést „A kés és a ventilátor felhelyezése” című fejezetben leírtak szerint.

Mindig ellenőrizze, hogy a „THIS SIDE TO GRASS” (FŰ FELÉ NÉZŐ OLDAL) felirat a fű felé néz-e, amikor a termék fűnyírási pozícióban van. (L)

A VENTILÁTORLAPÁT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS FELSZERELÉSE

A kés és a ventilátor eltávolítása

1. A késtartó csavar eltávolításához tartsa meg erősen a ventilátort, majd a mellékelt kulcs segítségével lazítsa meg a csavart az óramutató járásával ellenkező irányban. (L)
2. Távolítsa el a késtartó csavart, a kést, a távtartókat és a ventilátort. (M)
3. Vizsgája meg az épségét, és tisztítsa meg szükség szerint.

MEGJEGYZÉS: Újítsa fel a fémkést az állapotától függetlenül 50 óra vagy 2 év fűnyírás után, amelyik előbb bekövetkezik.

A kés és a ventilátor felhelyezése

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ha a kés repedt vagy egyéb módon sérült, szereljen fel újat helyette.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne használjon késtartó csavart, ha a szigetelt fej sérült, repedt vagy hiányzik.

1. Ellenőrizze, hogy a ventilátor megfelelően van-e felhelyezve.
2. Helyezze a távtartókat a ventilátorra, ügyelve arra, hogy a szegek illeszkedjenek a nyílásokba.
3. Helyezze a kést a távtartókra, ügyelve arra, hogy a szegek illeszkedjenek a pengén található nyílásokba, és hogy a kés az ábrázolt módon helyezkedjen el. (M)
4. Helyezze a késtartó csavart a kés középponti nyílásba. (M)
5. Húzza meg kézzel az óramutató járásával megegyező irányban.
6. Tartsa szorosan a ventilátort, és húzza meg a késtartó csavart a mellékelt kulcs segítségével.

A FOGANTYÚ BEÁLLÍTÁSA

HU

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A fogantyú beállítása előtt állítsa le a fűnyírót, és várja meg, amíg a kés megáll.

MEGJEGYZÉS: A fogantyú beállításához nem szükséges eltávolítani az alsó fogantyú rögzítőtűit.

Fogantyú elülső helyzetben (C)

1. Nyomja befelé a fogantyút mindkét oldalon.
2. Tolja előre a fogantyút ütközésig.

Fogantyú alsó helyzetben (C)

1. Nyomja befelé a fogantyút mindkét oldalon.
2. Tolja lefelé a fogantyút ütközésig.

MEGJEGYZÉS: A fogantyú nem fekszik síkban a talajra.

Fogantyú kezelőhelyzetben

A fogantyú kezelőhelyzetbe történő áthelyezéséhez nincs szükség beállításra. Egyszerűen húzza lefelé az elülső helyzetből vagy emelje fel az alsó helyzetből, amíg a fogantyú a legideálisabb kezelőhelyzetbe nem kerül.

INDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

A fűnyíró elindítása

1. Európai Uniós típusok: Csatlakoztassa a hosszabbító csatlakozóaljzatát a kapcsolódoboz hátuljához.
2. Formáljon hurkot a tápkábelből, majd nyomja át a hurkot a nyíláson az ábrának megfelelően. (D)
3. A rögzítéshez helyezze a hurkot a kampóra, és húzza vissza a kábelt a nyíláson át az ábrának megfelelően. (E)
4. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a hálózatra, és indítsa be a fűnyírót.
5. Annak érdekében, hogy a fűnyíró ne vágjon gyűrűmintát a pázsiton, illetve hogy eltávolítsa a maradék füvet, enyhén döntse meg a fűnyírót. (F)

MEGJEGYZÉS: A kapcsolódoboz a véletlen beindítás megakadályozása érdekében kioldógombbal van ellátva. (G1)

1. Tartsa lenyomva a kapcsolódobozon található kioldógombot, majd nyomja az egyik indító-/leállítókart a felső fogantyúhoz. (H)
2. Tartsa az indító-/leállítókart a felső fogantyúhoz nyomva, és engedje el a kioldógombot.
3. Amikor a fűnyíró eléri a teljes fordulatszámot, óvatosan engedje le a pázsitra.

MEGJEGYZÉS: A fűnyírón két indító-/leállítókar található. A fűnyíró beindításához bármelyik használható.

Vac250EU-20.960.01.indb 98 22.01.21 10:38

FONTOS: Ne használja felváltva az indító-/leállítókarokat.

A fűnyíró leállítása

1. Annak érdekében, hogy a fűnyíró ne vágjon gyűrűmintát a pázsiton, illetve hogy eltávolítsa a maradék füvet, enyhén döntse meg a fűnyírót. (F)
2. Engedje el az indító-/leállítókart.

HASZNÁLAT

1. A fűnyírást a pázsit tápellátási ponthoz közel eső szélén kezdje, hogy a tápkábel a már lenyírt fűre feküdjön. (J)
2. A növekedési időszak alatt hetente két alkalommal vágja le a füvet. A gyep szenvedni fog, ha egyszerre a hosszának több mint egyharmadát nyírja le.

⚠ FIGYELEM!

Ne terhelje túl a fűnyírót.

A hosszú, vastag fű nyírása miatt a motor fordulatszáma csökkenhet. Ezt a motor hangjának változásából észlelheti. Ha a motor fordulatszáma leesik, a fűnyíró túlterhelődhet, ami károsodást okozhat. Hosszú, vastag fű nyírásánál az első kört magasra állított vágási magasság mellett végezze, ezzel csökkentve a terhelést. Lásd: „A vágási magasság beállítása".

FŰGYŰJTŐ DOBOZ

Az optimális teljesítmény érdekében a terméket felszerelt fűgyűjtő dobozzal való használatra tervezték.

A fűgyűjtő doboz (K) kiürítése

A fűgyűjtő doboz kiürítés előtt állítsa le a terméket, és várja meg, amíg a vágófej megáll.

1. Emelje fel a fűgyűjtő doboz fedelét.
2. Emelje le a fűgyűjtő dobozt a termékről, majd ürítse ki.
3. Óvatosan helyezze vissza a fűgyűjtő dobozt és a fedelet.

A fűgyűjtő doboz és a fedél nem megfelelő visszahelyezése a fűnyiradék elégtelen begyűjtését eredményezi.

A FŰNYÍRÓ KARBANTARTÁSA

Tisztítás (P)

MEGJEGYZÉS: Ehhez mindig viseljen kesztyűt.

A fűnyíró tisztán tartása rendkívül fontos. A levegőbeömlőkben vagy a fedél alatt felgyülemlett fűnyesedék potenciális tűzveszélyt jelent.

1. Távolítsa el a füvet a fedél alól a kulcs/kaparószerszám segítségével.
2. Távolítsa el a fűnyesedéket a levegőbeömlőkből egy puha kefe segítségével.
3. Távolítsa el a kést, hogy hozzáférjen a ventilátorhoz, majd tisztítsa meg egy puha kefével.
4. Törölje át a fűnyíró felületét száraz ruhával.

⚠ FONTOS:

Soha ne használjon vizet a fűnyíró tisztításához. A tisztításhoz ne használjon vegyi anyagokat, a benzint és az oldószereket is beleértve. Bizonyos vegyszerek tönkretehetik a kritikus fontosságú műanyag alkatrészeket.

A fűnyírási szezon végén

1. Szükség esetén cserélje le kést, a csavarokat és az anyacsavarokat.
2. Tisztítsa meg alaposan a fűnyírót.
3. Végeztesse el a levegőszűrő alapos takarítását, valamint az esetlegesen szükséges szerviz- vagy javítási munkákat a helyi szervizközpontban.
4. Ellenőrizze, hogy az elektromos kábel megfelelően van-e feltekerve.

A fűnyíró szállítása

Ügyeljen rá, hogy a kés ne Ön felé nézzen.

A fűnyíró tárolása

Tárolja száraz helyen, ahol a fűnyíró védve van a károsodástól.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik

- Van áram?
- Ellenőrizze a biztosítékot. Cserélje ki, ha kiolvadt.
- A biztosíték továbbra is kiég? Azonnal csatlakoztassa le a fűnyírót a hálózati tápforrásról, és egyeztessen a legközelebbi hivatalos szervizközponttal.
- Követte a megfelelő indítási eljárást?

Elégtelen flotáció

- Csatlakoztassa le a hálózati áramellátásról.
- Tisztítsa meg a fedél belső részét és a ventilátorlapátokat.

Vac250EU-20.960.01.indb 99 22.01.21 10:38

- Állítson be nagyobb vágási magasságot. Lásd: „A vágási magasság beállítása”.
- A flotáció továbbra is elégtelen? Csatlakoztassa le a fűnyírót a hálózati tápforrásról, és egyeztessen a legközelebbi hivatalos szervizközponttal.

Gyenge fűgyűjtési teljesítmény

MEGJEGYZÉS: Csatlakoztassa le a hálózati áramellátásról.

- A fűgyűjtő doboz megfelelően van felhelyezve?
- Egyenes vonalban végzi a fűnyírást?
- A fűszálak hosszának több mint egyharmadát vágja le?
- Meg kell emelnie a vágási magasságot?
- Kövesse az „Elégtelen flotáció” c. fejezetben leírt eljárást.

Túlzott rezgés

MEGJEGYZÉS: Csatlakoztassa le a hálózati áramellátásról.

- Cserélje ki a törött vagy hiányzó műanyag vágóelemeket.
- Ellenőrizze, hogy a műanyag vágóelemek megfelelően vannak-e felhelyezve.
- A rázkódás továbbra is fennáll? Azonnal csatlakoztassa le a fűnyírót a hálózati tápforrásról, és egyeztessen a legközelebbi hivatalos szervizközponttal.

SZERVIZJAVASLATOK

- Terméke egyedi azonosítását ezüst és fekete színű adattábla biztosítja.
- Nyomatékosan javasoljuk, hogy a terméket legalább tizenkét havonként vigye szervizbe, lehetőleg szakszervizbe.

KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓ

A Husqvarna UK Ltd. termékeket az ISO 14001 környezetgazdálkodási rendszer alapján gyártják. Az alkatrészek előállítása, amennyiben ez kivitelezhető, maximálisan környezettudatos módszerekkel, a vállalat eljárásainak megfelelően, és a termék élettartamának lejártakor az újrahasznosítás lehetőségének biztosításával történik.

- A csomagolás újrahasznosítható, a műanyag alkatrészeket (ahol ez kivitelezhető) az újrahasznosítási kategóriát feltüntető címkével láttuk el.
- A lejárt élettartamú termékek kiselejtezésekor környezettudatos módon kell eljárni.
- Szükség esetén kérjen tájékoztatást a helyi hatóságtól.

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott megfelelő átvételi pontra. A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, amit a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozna.

A termék újrahasznosításával kapcsolatban az önkormányzat, a hulladék ártalmatlanítását végző vállalkozás, illetve a terméket értékesítő szakkereskedés nyújthat részletesebb tájékoztatást.

HU

JÓTÁLLÁS ÉS JÓTÁLLÁSI IRÁNYELV

Amennyiben a jótállási idő alatt bármely alkatrész gyártási hibából adódóan meghibásodik, a Husqvarna UK Ltd. hivatalos márkaszervizein keresztül biztosítja a vevő számára a díjmentes javítást vagy cserét, feltéve, hogy:

a. A hibát közvetlenül a hivatalos márkaszerviznél jelentették be.
b. A vevő rendelkezik a vásárlást igazoló bizonylattal.
c. A hiba nem a felhasználó hanyagságából, hibás beállításból, vagy a termék nem rendeltetésszerű használatából ered.
d. A hiba nem természetes kopásból és elhasználódásból ered.
e. A gépet a Husqvarna UK Ltd. által fel nem hatalmazott személy nem szervizelte vagy javította, nem szedte szét és nem bolygatta meg.
f. A gépet nem bérbeadással használták.
g. A gép az eredeti vevő tulajdonában van.
h. A gépet az előírás szerinti ország területén kívül nem használták.
i. A gépet üzleti célokra nem használták.

- A jelen jótállás a vevő törvényben biztosított jogait nem csorbítja, hanem kiegészíti.

A következő okoknak betudható meghibásodásokra a jótállás nem vonatkozik, ezért fontos, hogy elolvassa a jelen kezelési útmutatóban leírt utasításokat, és elsajátítsa készüléke kezelésének és karbantartásának módját.

Nem garanciális meghibásodások

- Az elhasználódott vagy sérült kések cseréje.
- A kezdeti hiba be nem jelentéséből eredő meghibásodások.
- Hirtelen ütődésből eredő meghibásodások.
- A terméknek a jelen kezelési útmutatóban foglalt utasításoktól és előírásoktól eltérő használatából eredő meghibásodások.
- A bérbeadásra használt készülékekre a jótállás nem érvényes.
- A következő cikkek kopásnak kitett alkatrészeknek tekintendők, élettartamuk a rendszeres karbantartástól függ, ezért az ezekre vonatkozó jótállási igényeknek rendszerint nem adunk helyt: Kések, elektromos tápkábel.

⚠ FIGYELEM!

A Husqvarna UK Ltd. nem vállal jótállási felelősséget az olyan meghibásodásokért, amelyek részben vagy

Vac250EU-20.960.01.indb 100 22.01.21 10:38

egészben, közvetlenül vagy közvetetten abból erednek, hogy a készüléket nem a Husqvarna UK Ltd. által gyártott vagy jóváhagyott csere- vagy pótalkatrészekkel szerelték fel, vagy a gépen bármilyen átalakítást végeztek.

MŰSZAKI ADATOK

Típus	**Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270**
Vágásszélesség (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Vágóeszköz fordulatszáma (f/p)	7000 ± 5 %
Vágási magasság (mm)	10 – 30
Fűgyűjtő űrtartalma,(l)	15
Teljesítmény (kW)	1,4 ± 5 %
Mért hangteljesítményszint, LWA (dB(A))	93,3
Garantált hangteljesítményszint, LWA (dB(A))	96
Hangnyomás, LpA (dB(A))	< 90
Bizonytalanság, KpA (dB(A))	3,0
Kéz/kar vibráció, avhw (m/s^2)	2,2
Bizonytalanság, K/ah (m/s^2)	1,5
Tömeg (kg)	5,87 (EU), 6,5 (Egyesült Királyság)

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVÉDORSZÁG a saját felelősségére kijelenti, hogy a jelzett termék:

Leírás	**Elektromos forgókéses fűnyíró**
Márka	Flymo
Platform/Típus/Modell	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Sarzs	2019-es és újabb sorozatszámok

Teljes mértékben megfelel a következő EU-irányelveknek és rendeleteknek:

Irányelv/rendelet	**Leírás**
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelőségre vonatkozó”
2000/14/EK	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”
2011/65/EU	„bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

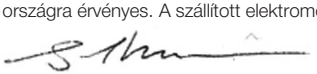
Az alábbi harmonizált szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra:

EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

A zajértékek a 2000/14/EK irányelv VI. mellékletének megfelelően a használati utasításban, a műszaki adatok fejezetben, valamint az aláírt EU-megfelelőségi nyilatkozatban találhatók.

A TÜV SÜD önkéntes vizsgálatot végzett a Husqvarna AB számára, és az alábbi megfelelőségi nyilatkozatot bocsátotta ki az Európai Tanács gépekre vonatkozó, 2006/42/EK irányelvére vonatkozóan.

Az aláírt EU-megfelelőségi nyilatkozatban található tanúsítvány a terméken jelzettek szerint minden gyártási helyre és országra érvényes. A szállított elektromos forgókéses fűnyíró megfelel a vizsgálaton átesett példadarabnak.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 101 22.01.21 10:38

Elektrická rotační sekačka FLYMO

Překlad originálních pokynů.

Důležité!

Přečtěte pečlivě tento návod na použití a uchovejte ho pro opětovné přečtení.

OBSAH BALENÍ

Viz obrázek 1

1. Horní část řídítek
2. Kabelová svorka
3. Matice (je-li součástí)
4. Knoflík řídítek
5. Podložka
6. Šroub
7. Dolní část řídítek
8. Upevňovací kolík
9. Klíč se škrabkou
10. Rozpěrky pro nastavení výšky sečení
11. Návod k používání
12. Varovný štítek
13. Typový štítek
14. Napájecí kabel
15. Spínací skříňka
16. Spouštěcí a vypínací páčka
17. Koš na trávu

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA VÝROBKU

Viz obrázek 2

1. Varování!
2. Přečtěte si pozorně pokyny pro uživatele, abyste se ujistili, že rozumíte všem ovladačům a jejich funkcím.
3. Při provozu vždy udržujte výrobek na zemi. Při naklonění či zvednutí výrobku může dojít k odmrštění kamenů.
4. Udržujte dostatečnou vzdálenost od okolních osob. Neprovozujte výrobek, pokud jsou v oblasti další osoby (obzvláště děti) nebo zvířata.
5. Dávejte pozor na ostré nože. Hrozí useknutí prstů na rukou a nohou. Nedávejte ruce ani nohy do blízkosti otáčejícího se nože. Nože se otáčejí po vypnutí stroje.
6. Vypněte výrobek! Před každým seřizováním, čištěním nebo je-li kabel zamotaný nebo poškozený, odpojte zástrčku ze sítě.
7. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
8. Udržujte napájecí kabel z dosahu nože.
9. Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.
10. Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Namísto toho musí být výrobek odevzdán na příslušném sběrném místě určeném k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak mohlo dojít likvidací tohoto výrobky v rámci nesprávného typu odpadu. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, u služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.
11. Garantovaná hladina akustického výkonu.
12. Nástroj s dvojitou izolací.

CS

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

UPOZORNĚNÍ!
PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

⚠ VAROVÁNÍ!

VAROVÁNÍ! Při nesprávném použití může být výrobek nebezpečný! Tento výrobek může způsobit obsluze vážné zranění. Varování a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna základní bezpečnost a efektivnost při práci s výrobkem. Uživatel odpovídá za dodržení všech varování a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a vyznačených na výrobku.

Obecně

1. Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud jim osobou zodpovídající za jejich bezpečnost nebyly sděleny pokyny k používání výrobku. Děti by měly být pod dozorem, aby si s výrobkem nehrály. Věk personálu obsluhy přístroje může být omezen místními předpisy.

Vac250EU-20.960.01.indb 102 22.01.21 10:38

2. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které se neseznámily s pokyny, aby výrobek používaly.
3. Přestaňte používat stroj, pokud jsou v blízkosti další osoby (zejména děti) nebo domácí zvířata.
4. Tento přístroj používejte pouze způsobem popsaným v tomto návodu a k uvedeným funkcím.
5. Nikdy výrobek nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
6. Pracovník nebo uživatel je odpovědný za úrazy nebo rizika způsobená jiným lidem nebo jejich majetku.

Připojení k elektrické síti

1. Doporučuje se použít proudový chránič (RCD) se spouštěcím proudem do hodnoty 30 mA. Ani s instalovaným proudovým chráničem nelze zaručit 100 % bezpečnost a při práci je neustále nutné dodržovat bezpečnostní pokyny. Při každém použití zkontrolujte proudový chránič.
2. Před použitím zkontrolujte kabel, zda nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Pokud zjistíte, že je kabel vadný, odvezte produkt do autorizovaného servisního střediska a nechte kabel vyměnit.
3. Nepoužívejte produkt s poškozenými nebo opotřebenými elektrickými kabely.
4. Pokud dojde k přerušení kabelu nebo poškození izolace, okamžitě odpojte stroj od síťového elektrického napájení. Nedotýkejte se elektrického kabelu, dokud nebude přerušeno elektrické napájení. Přerušený nebo poškozený kabel se nepokoušejte opravit. Vyměňte ho za nový.
5. Prodlužovací kabel musí být rozvinutý. Kabely na cívce se přehřívají a snižují účinnost sekačky.
6. Udržujte kabel z dosahu výrobku. Vždy pracujte od bodu napájení směrem nahoru a dolů, nikdy v kruzích.
7. Netáhněte kabel okolo ostrých předmětů.
8. Vždy vypněte stroj před odpojením zástrčky, konektoru kabelu nebo prodlužovacího kabelu.
9. Chcete-li kabel svinout a uložit, nejprve přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku z elektrické sítě a zkontrolujte, zda není elektrický napájecí kabel poškozený nebo zpuchřelý. Poškozený kabel neopravujte, vyměňte ho za nový. K výměně použijte pouze nový originální kabel.
10. Vždy navíjejte kabel pečlivě, aby se netvořily uzle.
11. Přístroj nikdy nenoste za kabel.
12. Nikdy netahejte za kabel, chcete-li vytáhnout zástrčku.
13. Používejte pouze střídavé síťové napájecí napětí s hodnotou uvedenou na typovém štítku výrobku.
14. Naše výrobky jsou dvojitě izolovány podle normy EN 60335. Žádný díl přístroje nesmí být uzemněn.

Kabely

Při použití prodlužovacích kabelů musí mít kabely minimální průřezy uvedené v tabulce níže:

Napětí	**Délka kabelu**	**Průřez**
220-240 V/50 Hz	Až 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Síťové a prodlužovací kabely jsou k dostání v místním schváleném servisním středisku.

Používejte prodlužovací kabely navržené pro venkovní použití splňující jednu z následujících specifikací: Běžná pryž (60245 IEC 53), běžné PVC (60227 IEC 53) nebo běžné PCP(60245 IEC 57).

Pokud je krátký kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, servisní pracovník nebo kvalifikované osoby s příslušnou odborností, aby se eliminovalo jakékoli nebezpečí.

Příprava

1. Při obsluze výrobku vždy používejte pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Neprovozujte zařízení naboso nebo v otevřených sandálech. Zajistěte, aby se na trávníku nevyskytovaly tyče, kameny, kosti, dráty a odpadky; mohly by být odmrštěny nožem.
2. Před použitím stroje a po každém nárazu zkontrolujte, zda nevykazuje známky opotřebení a v případě potřeby proveďte nutné opravy.
3. Měňte poškozené nebo opotřebované nože spolu s upevňovacími prvky v sadách, abyste zajistili vyváženost stroje.

Použití

1. Používejte výrobek pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
2. Pokud možno neprovozujte výrobek na mokré trávě.
3. Na mokré trávě dávejte pozor, abyste neztratili stabilní postoj.
4. Zejména při práci na svazích udržujte stabilní postoj a noste neklouzavé boty.
5. Provozujte výrobek po vrstevnicích, nikdy nahoru a dolů.
6. Při změně směru na svazích buďte maximálně opatrní. Stroj používejte za chůze, nikdy za běhu.
7. Při práci stále kontrolujte, zda máte stabilní postoj, obzvláště na svazích. Nepoužívejte sekačku v blízkosti bazénů a zahradních jezírek.
8. Při práci nechoďte pozadu; mohli byste klopýtnout.
9. Nikdy nesečte trávu tažením výrobku směrem k sobě.
10. Než začnete tlačit výrobek přes jiné povrchy než tráva, vypněte motor.
11. Nikdy neprovozujte výrobek, pokud jsou kryty poškozené nebo nejsou na svém místě.
12. Po celou dobu práce se strojem a obzvláště ve chvíli zapínání motoru držte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od oblasti sečení.
13. Nenaklánějte výrobek, když je spuštěný motor.
14. Nepokládejte ruce do blízkosti krytu vyhazovacího otvoru na trávu.
15. Nikdy nezdvihejte ani nepřenášejte výrobek, když je v provozu nebo stále připojený k síťovému napájení.
16. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky:
17. před opuštěním přístroje na jakoukoli dobu.
18. před odstraněním nečistot.
19. před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji.
20. po zasažení nějakého předmětu. Nepoužívejte výrobek, dokud si nebudete jisti, že je celý výrobek v bezpečném provozním stavu.
21. jestliže přístroj začne neobvykle vibrovat. Okamžitě proveďte kontrolu. Nadměrné vibrace mohou způsobit zranění.

CS

Vac250EU-20.960.01.indb 103 22.01.21 10:38

Údržba a uložení

⚠ VÝSTRAHA!

Nedotýkejte se otáčejících se nožů.

1. Utáhněte všechny matice, šrouby a svorníky, aby byl přístroj v bezpečném provozním stavu.
2. Často kontrolujte, zda není koš na trávu opotřebený nebo poškozený.
3. Opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte.
4. Používejte výhradně náhradní díly určené pro tento výrobek.
5. Během seřízení výrobku dávejte pozor, aby nedošlo k zachycení prstů mezi pohyblivými noži a pevnými díly stroje.
6. Uložte výrobek na chladném a suchém místě mimo dosah dětí. Neskladujte výrobek venku.
7. Před uskladněním nechte výrobek vychladnout alespoň 30 minut.

Dodatečné bezpečnostní pokyny

1. Využití odpovídající určenému účelu: Sekačka na trávník FLYMO je určena pro sekání trávy na soukromých domovních zahradách a zahradách v zahrádkářských koloniích. Produkt není vhodný pro dlouhodobý provoz.

   NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění!
   Nepoužívejte produkt na sekání keřů, živých plotů, křoví a záhonů s bylinami, na sekání popínavých rostlin nebo trávníku na střechách nebo na balkónech, na rozkouskování větví a na vyrovnávání nerovností v půdě. Nepoužívejte produkt na svazích se sklonem větším než 20°.
2. Nepoužívejte produkt ve vlhkém prostředí.
3. Nečistěte sekačku vodou nebo vodním paprskem (zejména ne pod vysokým tlakem).
4. Nečistěte chemikáliemi, včetně benzínu nebo ředidel. Některé mohou zničit důležité plastové díly.
5. Menší díly mohou být snadno spolknuty. Při použití polyetylénových sáčků hrozí malým dětem nebezpečí udušení. Děti se musí během montáže zdržovat v dostatečné vzdálenosti.
6. Sekačku na trávu startujte pouze s přímo namontovaným úchytem.
7. **NEBEZPEČÍ! Zástava srdce!**
   Tento produkt vytváří za provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek působit na funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Aby se vyloučily nebezpečné situace, které by mohly vést k těžkým nebo smrtelným poraněním, měly by osoby s lékařským implantátem před použitím produktu konzultovat svého lékaře a výrobce implantátu.
8. Před sekáním zkontrolujte pracovní oblast, zda se v ní nevyskytuje skrytý kabel.
9. Produkt nepoužívejte pro ošetřování rybníčků nebo v blízkosti vody.
10. Nikdy nepoužívejte produkt na místech, kde hrozí nebezpečí exploze.

MONTÁŽNÍ POKYNY

CS

Montáž dolní části řídítek na sekačku (A)

1. Vložte konec dolní části řídítek do otvorů.
2. Zajistěte dolní část řídítek ke krytu zatlačením upevňovacího kolíku skrz otvory v krytu a řídítkách.
3. Postup opakujte na druhé straně.

POZNÁMKA: Pokud dojde k problému při zajišťování řídítek ke krytu pomocí upevňovacího kolíku, opatrně vypačte upevňovací kolík ven z místa a opakujte kroky 1 až 3 výše.

Montáž horní části řídítek na dolní část řídítek (B)

1. Ujistěte se, že je horní část řídítek umístěna správně tak, aby bylo tlačítko vypnutí aretace na spínací skříňce zcela nahoře.
2. Zkontrolujte, zda je horní část řídítek správně zarovnána s dolní částí řídítek.
3. Vložte matici do knoflíku rukojeti. (je-li součástí)
4. Instalujte šrouby, podložky a knoflíky rukojeti.

Kabelové svorky

1. Připevněte kabel k řídítkům pomocí dodaných svorek.
2. Zkontrolujte, zda se kabel nezachytil mezi horní a dolní část řídítek.

NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ

⚠ VAROVÁNÍ!

Vždy zacházejte s nožem opatrně – ostré břity mohou způsobit zranění. POUŽÍVEJTE RUKAVICE. Nikdy nepoužívejte více než 3 rozpěrky pro nastavení výšky sečení. Rozpěrky je nutné instalovat výhradně mezi nůž a ventilátor a NIKDY mezi nůž a šroub nože.

1. Odmontujte šroub nože a nůž, jak je popsáno v části „Demontáž nože a ventilátoru“.
2. Chcete-li snížit výšku sečení, přidejte rozpěrky.
3. Chcete-li zvýšit výšku sečení, odeberte rozpěrky.
4. Namontujte nůž zpět, jak je popsáno v části „Montáž nože a ventilátoru“.

Vždy se ujistěte, že text „THIS SIDE TO GRASS“ (Touto stranou k trávě) směřuje k trávě, když je výrobek v sekací poloze. (L)

Vac250EU-20.960.01.indb 104 22.01.21 10:38

DEMONTÁŽ A MONTÁŽ NOŽE A VENTILÁTORU

Demontáž nože a ventilátoru

1. Chcete-li demontovat šroub nože, přidržte pevně ventilátor rukou v rukavici a pomocí dodaného klíče povolte šroub nože otáčením proti směru hodinových ručiček. (L)
2. Demontujte šroub nože, nůž, rozpěrky a ventilátor. (M)
3. Proveďte kontrolu ohledně poškození a v případě potřeby vyčistěte.

POZNÁMKA: Vyměňte kovový nůž po 50 hodinách sečení nebo 2 letech, cokoli nastane dříve – bez ohledu na stav.

Montáž nože a ventilátoru

⚠ VAROVÁNÍ! Prasklý nebo poškozený nůž vyměňte za nový.

⚠ VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte šroub nože, pokud je izolovaná hlava poškozená, prasklá nebo pokud chybí.

1. Ujistěte se, že je ventilátor umístěn správně.
2. Nasaďte rozpěrky na ventilátor a zkontrolujte, zda se výstupky nachází v otvorech.
3. Nasaďte nůž na podložky a zkontrolujte, zda se výstupky nachází v otvorech na noži a zda je nůž umístěn jako na obrázku. (M)
4. Vložte šroub nože skrz středový otvor nože. (M)
5. Utáhněte rukou ve směru hodinových ručiček.
6. Pevně přidržte ventilátor a utáhněte šroub nože dodaným klíčem.

NASTAVENÍ ŘÍDÍTEK

⚠ VAROVÁNÍ!
Před nastavením řídítek zastavte sekačku a počkejte, dokud se nůž nezastaví.

POZNÁMKA: Při nastavení řídítek není nutná demontáž upevňovacích kolíků dolní části řídítek.

Řídítka v poloze dopředu (C)

1. Zatlačte řídítka dovnitř z obou stran.
2. Posuňte řídítka nadoraz dopředu.

Řídítka v dolní poloze (C)

1. Zatlačte řídítka dovnitř z obou stran.
2. Posuňte řídítka nadoraz dolů.

POZNÁMKA: Řídítka nebudou spočívat naplocho na zemi.

Řídítka v provozní poloze

Posun řídítek do provozní polohy nevyžaduje nastavení. Jednoduše vytáhněte řídítka z polohy dopředu nebo zvedněte řídítka z dolní polohy do nejpohodlnější provozní polohy.

CS

STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Spuštění sekačky

1. Modely EU: Zapojte zásuvku prodlužovacího kabelu do zadní části spínací skříňky.
2. Z kabelu vytvořte smyčku a zasuňte ji do výřezu, jak je znázorněno na obrázku. (D)
3. Zajistěte smyčku umístěním na háček a protažením kabelu zpět výřezem, jak je znázorněno na obrázku. (E)
4. Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky a zapněte napájení.
5. Aby se zabránilo vysečení kroužku na trávníku a aby se odstranily zbytky trávy, nakloňte mírně sekačku. (F)

POZNÁMKA: Spínací skříňka je vybavena tlačítkem vypnutí aretace, které brání náhodnému spuštění výrobku. (G1)

1. Stiskněte a podržte tlačítko vypnutí aretace na spínací skříňce a poté zmáčkněte jednu ze spouštěcích a vypínacích páček směrem k horní části řídítek. (H)
2. Dále držte spouštěcí a vypínací páčku směrem k horní části řídítek a uvolněte tlačítko vypnutí aretace.
3. Jakmile sekačka dosáhne plných otáček, pozvolna spusťte sekačku na trávník.

POZNÁMKA: Stroj je vybaven dvěma spouštěcími a vypínacími páčkami. Libovolnou z nich lze použít ke spuštění sekačky.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Nepoužívejte spouštěcí a vypínací páčky střídavě.

Vypnutí sekačky

1. Aby se zabránilo vysečení kroužku na trávníku a aby se odstranily zbytky trávy, nakloňte mírně sekačku. (F)
2. Uvolněte spouštěcí a vypínací páčku.

Vac250EU-20.960.01.indb 105 22.01.21 10:38

ZPŮSOB POUŽITÍ

1. Začněte sekat na okraji trávníku nejblíže bodu napájení, aby mohl kabel ležet na již posečeném trávníku. (J)
2. V období růstu sekejte trávu dvakrát týdně. Trávník bude trpět, pokud budete sekat více než jednu třetinu délky trávy při jednom sečení.

⚠ VÝSTRAHA! Sekačku nepřetěžujte.

Sečení vysoké, husté trávy může způsobit pokles otáček motoru. To se projeví změnou zvuku motoru. Pokud poklesnou otáčky motoru, je pravděpodobně sekačka přetížená, což může způsobit její poškození. Při sečení vysoké, husté trávy nejprve trávník posečte s vyšším nastavením výšky sečení; tím se sníží zatížení sekačky. Viz část „Nastavení výšky sečení".

KOŠ NA TRÁVU

Aby měl váš výrobek optimální výkon, je třeba jej používat s dodaným košem na trávu.

Vyprázdnění koše na trávu (K)

Před nastavením řídítek zastavte sekačku a počkejte, dokud se nezastaví otáčení žací hlavy.

1. Zvedněte víko koše na trávu.
2. Sejměte koš na trávu z výrobku a vyprázdněte jej.
3. Umístěte koš na trávu zpět a opatrně zavřete víko.

Špatné umístění koše na trávu a víka způsobí nekvalitní sběr odřezků trávy.

PÉČE O VÝROBEK

Čištění (P)

POZNÁMKA: Používejte rukavice.

Je nutné udržovat sekačku čistou. Odřezky trávy v některém z přívodů vzduchu nebo pod krytem vytváří potenciální nebezpečí požáru.

1. Odstraňte trávu zpod krytu pomocí klíče se škrabkou.
2. Pomocí měkkého kartáče odstraňte odřezky trávy z přívodů vzduchu.
3. Demontujte nůž, abyste získali přístup k ventilátoru, a vyčistěte jej měkkým kartáčem.
4. Setřete povrch sekačky suchou utěrkou.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Nikdy k čištění sekačky nepoužívejte vodu. Nečistěte výrobek pomocí chemikálií s obsahem benzínu a rozpouštědel. Takové látky mohou poškodit důležité plastové díly.

Na konci sezóny sečení

1. V případě potřeby vyměňte nůž, šrouby a matice.
2. Vyčistěte důkladně sekačku.
3. Požádejte místní servisní středisko o důkladné vyčištění vzduchového filtru a provedení požadovaného servisu a oprav.
4. Zkontrolujte, zda je elektrický kabel správně navinutý.

Přemísťování sekačky

Zkontrolujte, zda je nůž směrem od vás.

Skladování sekačky

Skladujte sekačku na suchém místě, kde bude chráněna před poškozením.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Nefunguje

- Je zapnuté napájení?
- Zkontrolujte pojistku v zástrčce. Spálenou pojistku vyměňte.
- Spálila se pojistka opakovaně? Okamžitě odpojte výrobek od síťového elektrického napájení a obraťte se na místní autorizované servisní středisko.
- Byl dodržen správný postup spouštění?

Špatné sečení

- Odpojte výrobek od síťového elektrického napájení.
- Vyčistěte spodní část krytu a lopatky ventilátoru.
- Zvyšte výšku sečení. Viz část „Nastavení výšky sečení".
- Seče výrobek nadále špatně? Odpojte výrobek od síťového elektrického napájení a obraťte se na místní autorizované servisní středisko.

Špatný sběr trávy

POZNÁMKA: Odpojte výrobek od síťového elektrického napájení.

- Je správně nainstalován koš na trávu?
- Sečete v rovných liniích?
- Sečete více než jednu třetinu délky trávy?
- Potřebuje zvýšit výšku sečení?
- Proveďte postup popsaný v části „Špatné sečení".

CS

Vac250EU-20.960.01.indb 106 22.01.21 10:38

Nadměrné vibrace

POZNÁMKA: Odpojte výrobek od síťového elektrického napájení.

- Vyměňte prasklé nebo chybějící plastové nože.
- Zkontrolujte, zda jsou plastové nože správně připevněny.
- Pokud vibrace přetrvávají? Okamžitě odpojte výrobek od síťového elektrického napájení a obraťte se na místní autorizované servisní středisko.

DOPORUČENÍ K SERVISNÍ ÚDRŽBĚ

- Každé zařízení je označeno stříbrným a černým typovým štítkem výrobku.
- Rozhodně doporučujeme, abyste nechali výrobek nejméně jednou za rok prohlédnout v servisu, nejlépe odborníkem.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Výrobky společnosti Husqvarna UK Ltd. byly vyrobeny v souladu s požadavky systému na ochranu životního prostředí (ISO 14001) s použitím, kde je to účelné, dílů vyrobených co nejšetrnějším způsobem k životnímu prostředí podle zavedených postupů společnosti a s možností recyklace po ukončení doby jejich životnosti.

- Balicí materiál je recyklovatelný a plastové díly byly označeny štítky (kde to bylo účelné) pro způsob recyklace.
- Při likvidaci výrobku po ukončení jeho životnosti je nutné dbát na ochranu životního prostředí.
- V případě potřeby vám místní úřady sdělí nutné informace k postupu likvidace.

Symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Namísto toho musí být výrobek odevzdán na příslušném sběrném místě určeném k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak mohlo dojít likvidací tohoto výrobky v rámci nesprávného typu odpadu.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, u služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

ZÁRUKA A ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Jestliže v záruční době zákazník zjistí, že je nějaký díl vadný z důvodu špatné výroby, společnost Husqvarna UK Ltd. mu prostřednictvím svého autorizovaného servisu zajistí bezplatnou opravu nebo výměnu za předpokladu, že:

a. Závada byla nahlášena přímo autorizovanému opraváři.
b. Byl předložen kupní doklad.
c. Závada nebyla způsobena nesprávným použitím, zanedbáním nebo špatným seřízením přístroje uživatelem.
d. K závadě došlo jinak než běžným opotřebením.
e. Přístroj nebyl udržován, opravován, rozebírán nebo upravován osobami, které nepracují v autorizovaném servisním středisku Husqvarna UK Ltd.
f. Přístroj nebyl používán k půjčování.
g. Přístroj vlastní původní kupující.
h. Přístroj nebyl používán v jiné zemi, než pro kterou je určen.
i. Přístroj nebyl používán ke komerčním účelům.

- Tato záruka je doplňkem k zákonným právům zákazníka a žádným způsobem je neomezuje.

Na závady způsobené následujícími příčinami se záruka nevztahuje, proto je důležité, abyste si přečetli pokyny uvedené v tomto návodu pro obsluhu a porozuměli provozu a údržbě přístroje.

Závady, na které se záruka nevztahuje

- Výměna opotřebených nebo poškozených nožů.
- Závady v důsledku neinformování o počáteční poruše.
- Závady v důsledku náhlého nárazu.
- Závady v důsledku používání přístroje, které není v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v tomto návodu k používání.
- Tato záruka se nevztahuje na přístroje používané k půjčování.
- Následující uvedené položky se považují za díly podléhající rychlému opotřebení, jejichž životnost závisí na pravidelné údržbě, a proto se na ně normálně záruka nevztahuje: Nože, elektrický síťový kabel.

⚠ VÝSTRAHA!

Společnost Husqvarna UK Ltd. nepřijímá v rámci záruky odpovědnost za závady způsobené zcela nebo částečně, přímo nebo nepřímo montáží náhradních nebo doplňkových dílů, které nejsou vyrobeny nebo schváleny společností Husqvarna UK Ltd., nebo za přístroj, který byl jakýmkoli způsobem upravován.

CS

Vac250EU-20.960.01.indb 107 22.01.21 10:38

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Šířka sečení (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Otáčky žacího zařízení (ot./min)	7000 ± 5 %
Výška sečení (mm)	10 – 30
Objem sběrného koše (L)	15
Výkon (kW)	1,4 ± 5 %
Naměřená hladina akustického výkonu LWA (dB(A))	93,3
Zaručená hladina akustického výkonu LWA (dB(A))	96
Hladina hluku LpA (dB(A))	< 90
Odchylka KpA (dB(A))	3,0
Vibrace v rukou (rameni) avhw (m/s^2)	2,2
Odchylka K hodnoty ah (m/s^2)	1,5
Hmotnost (Kg)	5,87 (EU), 6,5 (UK)

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

My, společnost Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, zcela zodpovědně prohlašujeme, že příslušný výrobek:

Popis	Elektrická rotační sekačka
Značka	Flymo
Platforma/typ/model	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Šarže	Výrobní číslo od roku 2019 a dále

CS

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

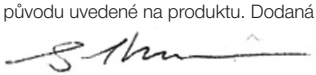
Směrnice/nařízení	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2000/14/ES	„o venkovním hluku“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek“

Platí následující harmonizované normy a/nebo technické specifikace:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Deklarované úrovně hluku jsou uvedeny v části s technickými údaji této příručky a podepsaném prohlášení o shodě EU ve shodě se směrnicí 2000/14/ES, příloha VI.

Společnost TÜV SÜD provedla jménem společnosti Husqvarna AB dobrovolnou zkoušku zaručující Certifikát o shodě podle Směrnice 2006/42/ES Evropské rady pro strojní zařízení.

Tento certifikát, který je poskytnut na podepsaném prohlášení o shodě, se vztahuje na všechny výrobní závody a země původu uvedené na produktu. Dodaná elektrická rotační sekačka je shodná se vzorkem, který prošel zkouškou.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 108 22.01.21 10:38

Elektrická rotačná kosačka FLYMO

Preklad originálneho návodu na obsluhu.

Dôležité!

Prečítajte si starostlivo návod na obsluhu a uschovajte ho pre ďalšie použitie.

OBSAH BALENIA

Pozrite si obrázok č. 1

1. Vrchná rukoväť
2. Svorka na kábel
3. Matica (ak je súčasťou výbavy)
4. Gombík na rukoväti
5. Podložka
6. Skrutka
7. Spodná rukoväť
8. Upevňovací kolík
9. Kľúč/škrabka
10. Rozpery na nastavenie výšky rezu
11. Návod na obsluhu
12. Výstražný štítok
13. Výrobný štítok
14. Napájací kábel (UK)
15. Rozvádzač
16. Štartovacia/vypínacia páka
17. Zberný kôš

VYSVETLIVKY K SYMBOLOM NA VÝROBKU

Pozrite si obrázok č. 2

1. Výstraha!
2. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu, aby ste dobre pochopili účel a činnosť ovládacích prvkov.
3. Počas prevádzky vždy udržiavajte kosačku na zemi. Nakláňaním alebo zdvíhaním kosačky môže dôjsť k odletovaniu kamienkov.
4. Vykážte ostatné osoby z pracovného priestoru. Nekoste, ak sú ľudia (najmä deti) a zvieratá na ploche, kde kosíte.
5. Nože kosačky sú ostré. Chráňte sa pred odseknutím palcov alebo rúk. Nevkladajte ruky ani chodidlá do blízkosti rotujúceho noža. Nože sa budú otáčať aj po vypnutí zariadenia.
6. Vypnite! Vytiahnite zástrčku z elektrickej siete vždy pred nastavením, čistením, alebo ak je kábel zamotaný, alebo poškodený.
7. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
8. Napájací kábel chráňte pred ostrými čepeľami.
9. Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EU.
10. Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako domáci odpad. Namiesto toho musí byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste, kde sa vykoná recyklácia jeho elektrického a elektronického zariadenia. Zabezpečením správnej likvidácie výrobku prispejete k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré môžu byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, od služby zaisťujúcej spracovanie domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.
11. Zaručená úroveň hlučnosti.
12. Nástroj s dvojitou izoláciou.

SK

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽÍVANÍM SI PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE A ODLOŽTE SI ICH PRE POTREBU V BUDÚCNOSTI.

⚠ UPOZORNENIE!

Tento výrobok môže byť pri nesprávnom používaní nebezpečný! Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie obsluhujúceho pracovníka. Pri používaní tohto výrobku musíte dodržiavať upozornenia a bezpečnostné pokyny, aby bola zaručená dostatočná bezpečnosť a účinnosť výrobku. Za dodržiavanie upozornení a bezpečnostných pokynov uvedených v tomto návode a na výrobku zodpovedá obsluhujúci pracovník.

Všeobecné

1. Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené o používaní výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nehrajú. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa.
2. Nikdy nedovoľte používať zariadenie deťom ani osobám, ktoré sa neoboznámili s návodom na používanie.

Vac250EU-20.960.01.indb 109 22.01.21 10:38

3. Prestaňte používať zariadenie v prípade, ak sa v jeho blízkosti nachádzajú iné osoby (najmä deti a domáce zvieratá).
4. Výrobok používajte iba spôsobom a na účely uvedené v tomto návode.
5. Nikdy nepoužívajte výrobok, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
6. Obsluhujúci pracovník alebo používateľ zodpovedá za nehody, ktoré sa stali iným osobám a za poškodenie ich majetku.

Údaje o elektrickom zapojení

1. Odporúča sa používať prúdový chránič (R.C.D.) s aktiváciou pri prúde, ktorý nepresahuje hodnotu 30 mA. Ani pri inštalácii zariadenia na zvyškový prúd nie je možné zaručiť 100 % bezpečnosť, a preto je nutné vždy dodržiavať bezpečné pracovné postupy. Prúdový chránič kontrolujte počas každého použitia.
2. Pred začatím používania overte, či káble nie sú poškodené ani opotrebované. Ak zistíte, že kábel je poškodený, prepravte výrobok do autorizovaného servisného strediska a požiadajte o výmenu kábla.
3. Tento výrobok nepoužívajte, ak sú poškodené alebo opotrebované elektrické káble.
4. Výrobok okamžite odpojte od elektrickej siete, ak je kábel prerezaný alebo ak je poškodená jeho izolácia. Nedotýkajte sa elektrického kábla, kým ho neodpojíte od elektrickej siete. Prerezaný alebo poškodený kábel neopravujte. Vymeňte ho za nový kábel.
5. Predlžovací kábel musí byť rozvinutý. Zvinuté káble sa môžu prehriať a znížiť účinnosť kosačky.
6. Kábel uchovávajte mimo výrobku. Prácu vždy vykonávajte od zásuvky smerom nahor a nadol – nikdy nie v kruhoch.
7. Kábel neťahajte okolo ostrých predmetov.
8. Zariadenie odpojte od elektrickej siete pred odpojením ktorejkoľvek zástrčky, káblového konektora alebo predlžovacieho kábla.
9. Zariadenie vypnite, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a pred tým než kábel stočíte a odložíte ho, skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Poškodený kábel neopravujte, vymeňte ho za nový. Používajte výhradne originálny náhradný kábel.
10. Kábel vždy stáčajte opatrne a dbajte na to, aby sa nezamotal.
11. Spotrebič nikdy neprenášajte držiac ho za kábel.
12. Pri vyťahovaní zástrčky nikdy neťahajte za kábel.
13. Zariadenie zapojte iba do elektrickej siete so striedavým prúdom a napätím, ktoré zodpovedá údajom na výrobnom štítku zariadenia.
14. Naše výrobky majú dvojitú izoláciu v súlade s normou EN 60335. Za žiadnych okolností nesmie byť k žiadnej časti výrobku pripojené uzemnenie.

Káble

Ak používate predlžovacie káble, ich charakteristiky musia spĺňať minimálne úrovne prierezu uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Napätie	Dĺžka kábla	Prierez
220-240 V/50 Hz	Až do 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Napájacie a predlžovacie káble sú k dispozícii v miestnych autorizovaných servisných strediskách.

Používajte výlučne predlžovacie káble, ktoré sú určené na vonkajšie použitie a ktoré spĺňajú niektorú z nasledujúcich špecifikácií: Obyčajná guma (60245 IEC 53), obyčajné PVC (60227 IEC 53) alebo obyčajné PCP (60245 IEC 57).

V prípade poškodenia krátkej napájacej šnúry sa vodič musí vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovaných osôb, aby ste sa nevystavovali nebezpečenstvu.

Príprava

1. Počas používania výrobku vždy používajte vhodnú obuv a dlhé nohavice. Ak ste bosí alebo máte obuté otvorené sandále, toto zariadenie nepoužívajte. Uistite sa, že na trávniku nie sú konáre, kamene, kosti, drôty alebo úlomky, ktoré by mohli byť nožom vyhodené do okolia.
2. Pred použitím zariadenia a po akomkoľvek náraze skontrolujte známky opotrebovania alebo poškodenia a podľa potreby vykonajte opravy.
3. Opotrebované alebo poškodené nože vymeňte spolu s príslušnými upínacími súčiastkami, aby bola zachovaná rovnováha.

Použitie

1. Výrobok používajte iba pri dennom svetle alebo pri dostatočne silnom umelom osvetlení.
2. Ak je to možné, vyhnite sa používaniu výrobku na mokrej tráve.
3. Dávajte pozor na mokrej tráve – mohli by ste sa pošmyknúť.
4. Na svahoch dávajte mimoriadny pozor na nohy, noste topánky, ktoré sa nešmýkajú.
5. Pri kosení sa pohybujte po vrstevnici – nikdy nie smerom do svahu a zo svahu.
6. Pri zmene smeru jazdy na svahoch dávajte mimoriadny pozor. Pri práci so zariadením kráčajte, nikdy nebežte.
7. Pri práci vždy dbajte na bezpečný a pevný postoj, obzvlášť na svahoch. Kosačku nepoužívajte v blízkosti bazénov a záhradných jazierok.
8. Pri kosení necúvajte, mohli by ste zakopnúť.
9. Nikdy nekoste trávu ťahaním výrobku smerom k sebe.
10. Výrobok vypnite predtým, ako ho budete tlačiť po netrávnatých povrchoch.
11. Nikdy neobsluhujte výrobok s poškodenými krytmi alebo bez krytov.
12. Ruky a nohy nikdy nepribližujte k rezným častiam stroja, najmä nie pri zapínaní motora.
13. Keď je motor spustený, výrobok nenakláňajte.
14. Nedávajte ruky do blízkosti krytu vyhadzovacieho otvoru.
15. Výrobok nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte za chodu alebo keď je pripojený do siete.
16. Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky:
17. pred ponechaním výrobku bez dozoru na akokoľvek dlhú dobu,
18. pred uvoľňovaním zablokovaných častí;
19. pred kontrolou, čistením zariadenia alebo vykonávaní akejkoľvek práce na zariadení,

SK

Vac250EU-20.960.01.indb 110 22.01.21 10:38

20. ak s výrobkom narazíte do nejakého predmetu. Výrobok nepoužívajte dovtedy, kým sa nepresvedčíte, že celý výrobok je v bezpečnom prevádzkovom stave.
21. ak výrobok začne nadmerne vibrovať. Okamžite ho skontrolujte. Nadmerné vibrácie môžu spôsobiť poranenie.

Údržba a uskladnenie

⚠ NEZABUDNITE!

Nedotýkajte sa rotujúceho noža.

1. Dávajte pozor, aby boli všetky matice, kolíky a skrutky utiahnuté, aby ste sa uistili, že výrobok je bezpečnom prevádzkovom stave.
2. Pravidelne kontrolujte prípadné opotrebovanie alebo poškodenie zberného koša.
3. Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
4. Používajte iba náhradné diely špecifikované pre tento výrobok.
5. Počas úprav nastavenia výrobku postupujte opatrne, aby nedošlo k zachyteniu prstov medzi pohybujúcimi sa časťami zariadenia a pevnými časťami zariadenia.
6. Uskladňujte na suchom mieste mimo dosahu detí. Neuskladňujte vonku.
7. Výrobok nechajte pred uskladnením vychladnúť aspoň na 30 minút.

Dodatočné bezpečnostné upozornenia

1. Určené použitie: Kosačka FLYMO je určená na kosenie trávnikov pri súkromných domoch a v záhradkách. Výrobok nie je určený na dlhodobú prevádzku.

NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo poranenia! Nepoužívajte výrobok na strihanie kríkov, húštin a krovia, na strihanie popínavých rastlín alebo trávy na strechách a balkónoch, na sekanie konárov a vetiev, ani na vyrovnávanie nerovností pôdy. Nepoužívajte výrobok na svahoch s vyšším stúpaním ako 20°.

2. Nepoužívajte výrobok vo vlhkom prostredí.
3. Kosačku nikdy nečistite vodou alebo prúdom vody (obzvlášť nie pod vysokým tlakom).
4. Na čistenie nepoužívajte chemikálie, vrátane benzínu alebo riedidiel. Niektoré z nich môžu poškodiť dôležité plastové diely.
5. Menšie diely je možné ľahko prehltnúť. Obaly z umelých hmôt predstavujú pre malé deti nebezpečenstvo zadusenia. Pri montáži držte malé deti v dostatočnej vzdialenosti.
6. Kosačku štartujte len pomocou riadne namontovanej rukoväte.
7. **NEBEZPEČENSTVO!**
   Zástava srdca!
   Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže mať za určitých podmienok vplyv na činnosť aktívnych alebo pasívnych medicínskych implantátov. Aby sa eliminovali nebezpečné situácie, ktoré by mohli viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam, mali by osoby s medicínskym implantátom použitie tohto výrobku konzultovať so svojím lekárom alebo s výrobcom implantátu.
8. Pred kosením skontrolujte, či sa v pracovnom priestore nenachádzajú skryté káble.
9. Nepoužívajte výrobok pre ošetrovanie záhradných rybníkov alebo v blízkosti vody.
10. Nikdy nepoužívajte výrobok na miestach, kde hrozí nebezpečie výbuchu.

POKYNY NA MONTÁŽ

Montáž spodných rukovätí na kosačku (A)

1. Umiestnite koniec spodnej rukoväti do otvorov.
2. Zaistite spodné rukoväti ku skeletu pevným zatlačením upevňovacieho kolíka cez otvory v kapote a v rukoväti.
3. Tento postup zopakujte na opačnej strane.

POZNÁMKA: Ak sa pri zaisťovaní rukoväti ku skeletu pomocou upevňovacieho kolíka vyskytne problém, opatrne vypáčte upevňovací kolík von a zopakujte kroky 1 až 3 uvedené vyššie.

Upevnenie horných rukovätí k spodným rukovätiam (B)

1. Uistite sa, že horná rukoväť má správnu polohu s odisťovacím tlačidlom na rozvádzači v najvrchnejšej polohe.
2. Skontrolujte, či je horná rukoväť správne zarovnaná so spodnou rukoväťou.
3. Vložte maticu do gombíka na rukoväti (ak je súčasťou výbavy).
4. Založte skrutky, podložky a gombíky rukovätí.

Svorky na kábel

1. Upevnite kábel k rukovätiam pomocou svoriek.
2. Dbajte na to, aby sa kábel nezachytil medzi hornou a spodnou rukoväťou.

NASTAVENIE VÝŠKY REZU

⚠ UPOZORNENIE!

Pri manipulácii s nožom kosačky vždy postupujte opatrne – ostré hrany môžu spôsobiť zranenie. NASAĎTE SI RUKAVICE. Nepoužívajte viac ako 3 rozpery na nastavenie výšky rezu. Rozpery sa smú namontovať len medzi nôž a ventilátor, NIKDY nie medzi nôž a skrutku.

1. Odskrutkujte skrutku noža a odmontujte nôž podľa opisu v časti „Demontáž noža a ventilátora“.

Vac250EU-20.960.01.indb 111 22.01.21 10:38

2. Nízky rez – pridajte rozpery.
3. Vysoký rez – odoberte rozpery.
4. Nasaďte späť nôž podľa opisu v časti „Montáž noža a ventilátora“.

Vždy sa uistite, že text „THIS SIDE TO GRASS“ (TOUTO STRANOU SMEROM K TRÁVNIKU) smeruje k trávniku, keď je výrobok v polohe kosenia. (L)

DEMONTÁŽ A MONTÁŽ NOŽA VENTILÁTORA

Demontáž noža a ventilátora

1. Ak chcete skrutku noža odmontovať, pevne držte ventilátor a pomocou dodaného kľúča povoľte skrutku noža otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. (L)
2. Odmontujte skrutku noža, nôž, rozpery a ventilátor. (M)
3. Vykonajte kontrolu poškodenia a v prípade potreby nôž vyčistite.

POZNÁMKA: Po 50 hodinách kosenia alebo po uplynutí 2 rokov (podľa toho, čo nastane skôr a bez ohľadu na stav) vymeňte kovový nôž za nový.

Montáž noža a ventilátora

⚠ UPOZORNENIE! Ak je nôž prasknutý alebo poškodený, vymeňte ho za nový.

⚠ UPOZORNENIE! Nikdy nepoužívajte skrutku noža, ak je zaizolovaná hlava poškodená, prasknutá alebo nie je namontovaná.

1. Skontrolujte, či je ventilátor správne umiestnený.
2. Nasaďte rozpery na ventilátor tak, aby boli kolíky v otvoroch.
3. Nasaďte nôž na rozpery tak, aby boli kolíky v otvoroch na noži a aby bol nôž umiestnený tak, ako je to znázornené na obrázku. (M)
4. Nasuňte skrutku noža cez stredový otvor noža. (M)
5. Utiahnite ju rukou v smere hodinových ručičiek.
6. Pevne uchopte ventilátor a utiahnite skrutku noža dodaným kľúčom.

NASTAVENIE RUKOVÄTI

⚠ UPOZORNENIE!
Zastavte kosačku a pred nastavením rukoväti počkajte, kým sa nôž neprestane otáčať.

POZNÁMKA:
Demontáž spodných upevňovacích kolíkov nie je pri nastavovaní rukoväti potrebná.

Rukoväť v prednej polohe (C)

1. Zatlačte rukoväť z oboch strán dovnútra.
2. Posúvajte rukoväť dopredu, kým sa nezastaví.

Rukoväť v dolnej polohe (C)

1. Zatlačte rukoväť z oboch strán dovnútra.
2. Posúvajte rukoväť nadol, kým sa nezastaví.

POZNÁMKA:
Rukoväť nie je položená naplocho na zemi.

Rukoväť v prevádzkovej polohe

Pri presúvaní rukoväti do prevádzkovej polohy nie je potrebné nastavenie. Jednoducho ju ťahajte nadol z prednej polohy alebo ju nadvihujte nahor zo spodnej polohy, kým nebude rukoväť v najpohodlnejšej prevádzkovej polohe.

SK

SPUSTENIE A ZASTAVENIE

Spustenie kosačky

1. Modely pre trh EÚ: Pripojte zásuvku predlžovacieho kábla k zadnej strane rozvádzača.
2. Na elektrickom napájacom káble vytvorte slučku a prevlečte ju cez štrbinu v rozvádzači, ako je to znázornené na obrázku. (D)
3. Na zaistenie kábla umiestnite slučku nad háčik a potiahnite kábel späť cez štrbinu, ako je zobrazené na obrázku. (E)
4. Zapojte zástrčku do zásuvky a zapnite kosačku.
5. Kosačku mierne nakloňte, aby sa v tráviniku

POZNÁMKA: Rozvádzač je vybavený odisťovacím tlačidlo, ktoré bráni náhodnému naštartovaniu. (G1)

1. Stlačte a podržte odisťovacie tlačidlo na rozvádzači a potom zatlačte jednu zo štartovacích/vypínacích páčok smerom k hornej rukoväti. (H)
2. Držte štartovaciu/vypínaciu páčku smerom k hornej rukoväti a uvoľnite odisťovacie tlačidlo.
3. Keď kosačka dosiahne maximálne otáčky, opatrne ju položte na trávnik.

POZNÁMKA: Zariadenie je vybavené dvoma štartovacími/vypínacími páčkami. Na naštartovanie kosačky možno použiť každú z nich.

DÔLEŽITÉ: Štartovacie/vypínacie páčky nepoužívajte striedavým spôsobom.

Zastavenie kosačky

1. Kosačku mierne nakloňte, aby sa v tráviniku nevykosil kruh a aby sa odstránila zvyšná tráva. (F)
2. Uvoľnite štartovaciu/vypínaciu páku.

Vac250EU-20.960.01.indb 112 22.01.21 10:38

POUŽÍVANIE

1. Začnite kosiť okraj trávnika, ktorý je najbližšie k zásuvke, aby sa kábel vinul na tej časti trávnika, ktorá je už pokosená. (J)
2. Počas obdobia rastu koste trávnik dvakrát týždenne. Trávnik nebude pekný, ak jedným skosením skrátite trávu o viac ako tretinu jej dĺžky.

⚠ NEZABUDNITE!

Kosačku nepreťažujte.

Kosenie dlhého a hustého trávnatého porastu môže zapríčiniť pokles otáčok motora. V tom prípade budete počuť zmenu zvuku motora. Ak otáčky motora klesnú, kosačka sa môže preťažiť, čo môže viesť k jej poškodeniu. Ak potrebujete pokosiť dlhý a hustý trávnatý porast, prvýkrát koste s vyššie nastavenou výškou rezu, čo pomôže znížiť záťaž kosačky. Pozrite si časť Nastavenie výšky rezu.

ZBERNÝ KÔŠ

Výrobok navrhnutý na používanie so zberným košom, aby sa dosiahol optimálny výkon výrobku.

Vyprázdňovanie zberného koša (K)

Zastavte výrobok a pred vyprázdnením zberného koša počkajte, kým sa rezná hlava neprestane otáčať.

1. Nadvihnite veko zberného koša.
2. Vyberte zberný kôš z kosačky a vyprázdnite ho.
3. Vložte zberný kôš späť a zatvorte veko.

Ak zberný kôš a veko nenasadíte správne, odrezky trávy sa nemusia zberať správne.

STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK

Čistenie (P)

POZNÁMKA: Nasaďte si rukavice.

Je veľmi dôležité, aby ste kosačku udržiavali v čistote. Odrezky trávy ponechané v ktoromkoľvek z prívodov vzduchu alebo pod skeletom môžu predstavovať nebezpečenstvo požiaru.

1. Odstráňte trávu spod skeletu kľúčom alebo škrabkou.
2. Jemnou kefkou odstráňte odrezky trávy zo všetkých prívodov vzduchu.
3. Odmontujte nôž, aby ste sa dostali k ventilátoru, ktorý vyčistite jemnou kefkou.
4. Povrch kosačky očistite suchou utierkou.

⚠ DÔLEŽITÉ:

Na čistenie kosačky nikdy nepoužívajte vodu. Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie vrátane benzínu a rozpúšťadiel. Niektoré by mohli poškodiť dôležité plastové súčasti.

Na konci sezóny kosenia

1. Ak je to potrebné, vymeňte nôž, skrutky, matice a ostatné upevňovacie prvky.
2. Dôkladne kosačku očistite.
3. Požiadajte miestne servisné stredisko o dôkladné vyčistenie vzduchového filtra a vykonanie potrebnej údržby alebo opráv.
4. Uistite sa, že je elektrický kábel správne navinutý.

Prenášanie kosačky

Uistite sa, že nôž je otočený smerom od vás.

Skladovanie kosačky

Skladujte na suchom a bezpečnom mieste, kde nedôjde k poškodeniu kosačky.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Zariadenie nefunguje

- Je zapnutí napájanie?
- Skontrolujte poistku v zástrčke. Ak je vypálená, vymeňte ju.
- Vypaľuje sa poistka aj naďalej? Kosačku okamžite odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na schválené miestne servisné stredisko.
- Postupovali ste správne pri štartovaní?

Nedostatočná flotácia

- Zariadenie odpojte od elektrickej siete.
- Vyčistite spodnú časť skeletu a nože ventilátora.
- Zvýšte výšku rezu. Pozrite si časť Nastavenie výšky rezu.
- Je flotácia aj naďalej nedostatočná? Kosačku odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na schválené miestne servisné stredisko.

Kosačka zberá málo trávy

POZNÁMKA:

Zariadenie odpojte od elektrickej siete.

- Je zberný kôš nasadený správne?
- Kosíte v rovných líniách?
- Kosíte viac ako jednu tretinu dĺžky trávy?

SK

Vac250EU-20.960.01.indb 113 22.01.21 10:38

- Je potrebné zväčšiť výšku rezu?
- Dodržiavajte postup uvedený v časti Nedostatočná flotácia.

Nadmerné vibrácie

POZNÁMKA:

Zariadenie odpojte od elektrickej siete.

- Vymeňte zlomené alebo chýbajúce plastové rezacie zuby.
- Skontrolujte, či sú rezacie zuby správne nasadené.
- Ak vibrácie pretrvávajú? Kosačku okamžite odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na schválené miestne servisné stredisko.

ODPORÚČANIA PRE SERVIS

- Výrobok je jedinečne identifikovaný podľa striebristého a čierneho výrobného štítku zariadenia.
- Dôrazne vám odporúčame dať skontrolovať výrobok v servise aspoň každých dvanásť mesiacov – je najlepšie, keď servis vykoná profesionál.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Výrobky spoločnosti Husqvarna UK Ltd. sú vyrobené v súlade s normou na ochranu životného prostredia (ISO 14001), pričom sú ich komponenty vyrobené (kde je to možné) spôsobom najšetrnejším voči životnému prostrediu, v súlade s postupmi spoločnosti, a z materiálov, ktoré možno po uplynutí životnosti výrobku recyklovať.

- Obal je recyklovateľný a plastové komponenty boli označené nálepkami (kde je to možné) pre kategorizáciu pri recyklácii.
- Pri likvidácii výrobku po uplynutí jeho životnosti sa musí brať ohľad na životné prostredie.
- Ak je to potrebné, vyžiadajte si informácie o likvidácii na príslušných úradoch.

Symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako domáci odpad. Namiesto toho musí byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste, kde sa vykoná recyklácia jeho elektrického a elektronického zariadenia. Zabezpečením správnej likvidácie výrobku prispejete k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré môžu byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, od služby zaisťujúcej spracovanie domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.

ZÁRUKA A ZÁRUČNÁ ZMLUVA

Ak sa v čase platnosti záručnej zmluvy na ktorejkoľvek časti objaví kaz následkom chyby vo výrobe, Husqvarna UK Ltd. zabezpečí jej bezplatnú opravu prostredníctvom autorizovaného servisného strediska alebo bezplatnú výmenu tejto časti – ak sú splnené nasledovné podmienky:

a. Porucha bola ohlásená priamo autorizovanému opravárovi.
b. Bol predložený doklad o nákupe.
c. Porucha nebola spôsobená nesprávnym používaním, nedbalosťou ani chybným nastavením zo strany používateľa.
d. Porucha nenastala v dôsledku bežného prevádzkového opotrebovania.
e. Zariadenie nekontrolovala, neopravovala, nerozmontovala a neupravovala iná osoba ako osoba autorizovaná spoločnosťou Husqvarna UK Ltd.
f. Zariadenie sa nepoužívalo na prenajímanie iným osobám.
g. Zariadenie je vlastníctvom pôvodného kupujúceho.
h. Zariadenie sa nepoužívalo mimo krajiny, pre ktorú bol určené.
i. Zariadenie sa nepoužívalo komerčným spôsobom.

- Táto záruka tvorí dodatok k zákonne stanoveným právam spotrebiteľa a žiadnym spôsobom ich neobmedzuje.

Poruchy spôsobené nasledujúcimi dôvodmi nie sú kryté zárukou, preto je dôležité, aby ste si prečítali všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu a pochopili, ako spotrebič používať a ako vykonávať jeho údržbu.

Poruchy, na ktoré sa nevzťahuje záruka

- Výmena opotrebovaných alebo poškodených nožov.
- Poruchy, ktoré nie sú uvedené ako poruchy z výroby.
- Poruchy spôsobené prudkým nárazom.
- Poruchy spôsobené v dôsledku používania výrobku v rozpore s pokynmi a odporúčaniami uvedenými v tomto návode na obsluhu.
- Na zariadenia používané na prenajímanie sa táto záruka nevzťahuje.
- Nasledujúce diely sa považujú za spotrebný tovar a ich životnosť závisí od pravidelnej údržby, preto sa na ne bežne nevzťahujú podmienky záručnej zmluvy: nože a elektrický napájací kábel.

⚠ NEZABUDNITE!

Husqvarna UK Ltd. nepreberá záväzky vyplývajúce zo záručnej zmluvy za kazy spôsobené vcelku alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo montážou alebo výmenou za dielce alebo prídavné zariadenia, ktoré neboli vyrobené alebo schválené firmou Husqvarna UK Ltd., alebo ak bol spotrebič akýmkoľvek spôsobom modifikovaný.

Vac250EU-20.960.01.indb 114 22.01.21 10:38

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Šírka skosu (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Rýchlosť rotácií rezného telesa (ot./min)	7000 ± 5 %
Výška rezu (mm)	10 – 30
Kapacita zberného koša (L)	15
Výkon (kW)	1,4 ± 5 %
Nameraná hodnota akustického výkonu LWA (dB(A))	93,3
Zaručená hodnota akustického výkonu LWA (dB(A))	96
Úroveň akustického tlaku LPA (dB(A))	< 90
Odchýlka KPA (dB(A))	3,0
Vibrácia ruky/ramena avhw (m/s^2)	2,2
Odchýlka K ah (m/s^2)	1,5
Hmotnosť (Kg)	5,87 (EU), 6,5 (Spojené kráľovstvo)

VYHLÁSENIE O ZHODE S PREDPISMI EÚ

V mene spoločnosti Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že reprezentovaný výrobok:

Popis	Elektrická rotačná kosačka
Značka	Flymo
Platforma/Typ/Model	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Séria	Výrobné číslo z roku 2019 a nasledujúcich rokov

SK

plne spĺňa nasledovné smernice a nariadenia EÚ:

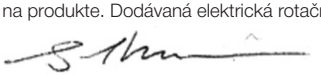
Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/EC	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„týkajúca sa elektromagnetickej kompatibility“
2000/14/EC	„týkajúca sa hluku vo voľnom priestranstve“
2011/65/EÚ	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“

Spĺňa nasledovné použité harmonizované normy a/alebo technické špecifikácie:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

V súlade s ustanovením prílohy VI smernice 2000/14/ES sú deklarované úrovne hluku uvedené v časti o technických údajoch tohto návodu na obsluhu a v podpísanom Vyhlásení o zhode EÚ.

Spoločnosť TÜV SÜD vykonala nepovinnú skúšku v mene spoločnosti Husqvarna AB a udelila Certifikát zhody so smernicou Rady 2006/42/ES o strojových zariadeniach.

V zmysle Vyhlásenia o zhode je tento certifikát platný pre všetky miesta výroby a krajiny pôvodu, tak ako sú vyznačené na produkte. Dodávaná elektrická rotačná kosačka sa zhoduje so vzorkou, ktorá prešla skúškou.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 115 22.01.21 10:38

FLYMO Ηλεκτρικό περιστροφικό χλοοκοπτικό

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών χρήσης.

Σημαντικό!

Μελετήστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Βλ. εικόνα 1

1. Πάνω λαβή
2. Κλιπ καλωδίου
3. Παξιμάδι (εάν υπάρχει)
4. Χειρολαβή
5. Ροδέλα
6. Βίδα
7. Κάτω λαβή
8. Πείρος στερέωσης
9. Κλειδί/ξέστρο
10. Αποστάτες ύψους κοπής
11. Εγχειρίδιο οδηγιών
12. Ετικέτα προειδοποίησης
13. Πινακίδα χαρακτηριστικών προϊόντος
14. Καλώδιο ρεύματος (HB)
15. Κιβώτιο διακοπτών
16. Μοχλός εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας
17. Κουτί συλλογής γρασιδιού

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Βλ. εικόνα 2

1. Προειδοποίηση!
2. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τη λειτουργία όλων των χειριστηρίων.
3. Να διατηρείτε πάντα το προϊόν πάνω στο έδαφος όταν λειτουργεί. Αν γείρετε ή ανασηκώσετε το προϊόν, μπορεί να εκτοξευτούν πέτρες.
4. Απομακρύνετε τυχόν παριστάμενα άτομα. Μην το χρησιμοποιείτε όσο βρίσκονται στην περιοχή άτομα - κυρίως παιδιά - ή κατοικίδια ζώα.
5. Προσέξτε τις αιχμηρές λεπίδες. Υπάρχει κίνδυνος ακρωτηριασμού των δαχτύλων των ποδιών ή των χεριών. Μην βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας σε περιστρεφόμενες λεπίδες. Οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται μετά την απενεργοποίηση του μηχανήματος.
6. Απενεργοποιήστε το προϊόν! Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα πριν από τη ρύθμιση ή τον καθαρισμό, ή εάν το καλώδιο έχει μπλεχτεί ή υποστεί ζημιά.
7. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
8. Να διατηρείτε το καλώδιο παροχής ρεύματος μακριά από τη λεπίδα.
9. Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.
10. Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση. Εάν διασφαλίσετε τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα συμβάλετε στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση αυτού του προϊόντος ως απόβλητο.
    Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό αρμόδιο γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.
11. Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος.
12. Εργαλείο με διπλή μόνωση.

EL

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν το προϊόν αυτό δεν χρησιμοποιηθεί σωστά, μπορεί να γίνει επικίνδυνο! Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στον χειριστή. Οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες ασφαλείας πρέπει να τηρούνται, ώστε να διασφαλίζονται εύλογα επίπεδα ασφάλειας και απόδοσης κατά τη χρήση του προϊόντος αυτού. Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για την τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών ασφαλείας που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο και πάνω στο προϊόν.

Γενικά

1. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες κινητικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη γνώσεων και εμπειρίας,

Vac250EU-20.960.01.indb 116 22.01.21 10:38

εκτός εάν τελούν υπό την εποπτεία ή καθοδήγηση ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους αναφορικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος. Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να θέτουν περιορισμούς για την ηλικία του χειριστή.

2. Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα.
3. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν σε μικρή απόσταση υπάρχουν άτομα – ιδιαίτερα παιδιά – ή κατοικίδια ζώα.
4. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο και για τις εφαρμογές που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
6. Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκαλούνται σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.

Ηλεκτρικό

1. Συνιστάται η χρήση μιας διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (Residual Current Device (R.C.D.)) με ρεύμα ενεργοποίησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA. Ακόμα και με την εγκατάσταση μιας R.C.D., η ασφάλεια δεν μπορεί να είναι εγγυημένη 100 % και πρέπει να τηρούνται πάντα οι πρακτικές ασφαλούς εργασίας. Ελέγχετε την R.C.D. κάθε φορά που την χρησιμοποιείτε.
2. Πριν από τη χρήση, εξετάστε το καλώδιο για ίχνη ζημιάς ή παλαίωσης. Εάν το καλώδιο είναι ελαττωματικό, μεταφέρετε το προϊόν σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ώστε να αντικατασταθεί.
3. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν τα ηλεκτρικά καλώδια είναι κατεστραμμένα ή φθαρμένα.
4. Αποσυνδέστε το αμέσως από την παροχή ρεύματος, εάν το καλώδιο έχει κοπεί ή έχει υποστεί ζημιά η μόνωση του. Μην αγγίζετε το καλώδιο μέχρι να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος. Μην επισκευάζετε τα καλώδια που έχουν κοπεί ή υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.
5. Το καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι ξετυλιγμένο. Τα τυλιγμένα καλώδια μπορεί να υπερθερμανθούν και να μειωθεί η απόδοση του χλοοκοπτικού.
6. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από προϊόν. Πρέπει πάντα να εργάζεστε μακριά από το σημείο παροχής ρεύματος, κάνοντας κοπή προς τα πάνω και προς τα κάτω και ποτέ σε κύκλους.
7. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρά αντικείμενα.
8. Να απενεργοποιείτε πάντα την παροχή ρεύματος προτού αποσυνδέσετε οποιοδήποτε φις, σύνδεσμο καλωδίου ή καλώδιο προέκτασης.
9. Προτού τυλίξετε το καλώδιο για αποθήκευση, πρέπει να απενεργοποιείτε το μηχάνημα, να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα και να ελέγχετε το καλώδιο παροχής ρεύματος για ζημιά ή παλαίωση. Μην επισκευάσετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο, αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσιο ανταλλακτικό καλώδιο.
10. Τυλίγετε πάντα προσεκτικά το καλώδιο, αποφεύγοντας τα τσακίσματα.
11. Μην μεταφέρετε ποτέ το προϊόν από το καλώδιο.
12. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να αποσυνδέσετε κάποιο από τα φις.
13. Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο με την τάση ηλεκτρικού δικτύου εναλλασσόμενου ρεύματος που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.
14. Τα προϊόντα μας διαθέτουν διπλή μόνωση κατά EN 60335. Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να συνδεθεί γείωση σε οποιοδήποτε σημείο του προϊόντος.

Καλώδια

Εάν χρησιμοποιηθούν καλώδια προέκτασης, πρέπει να συμμορφώνονται με τις ελάχιστες διατομές που αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα:

Τάση	Μήκος καλωδίου	Διατομή
220-240 V/50 Hz	Έως 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Τα καλώδια παροχής ρεύματος και οι προεκτάσεις διατίθενται από το τοπικό εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.

Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και συμμορφώνονται με μία από τις παρακάτω προδιαγραφές: Συνηθισμένο καουτσούκ (60245 IEC 53), συνηθισμένο PVC (60227 IEC 53) ή συνηθισμένο PCP (60245 IEC 57).

Εάν υποστεί ζημιά το κοντό καλώδιο σύνδεσης, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή άλλα άτομα με παρόμοιες πιστοποιήσεις, προκειμένου να μην δημιουργηθεί κίνδυνος.

Προετοιμασία

1. Κατά τη χρήση του προϊόντος πρέπει πάντα να φοράτε ανθεκτικά παπούτσια και μακρύ παντελόνι. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με γυμνά πέλματα ή φορώντας σανδάλια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν στο γρασίδι κλαδιά, πέτρες, κόκκαλα, σύρματα και σκουπίδια, τα οποία μπορεί να εκτοξευτούν από τη λεπίδα.
2. Πριν τη χρήση του μηχανήματος μετά από πρόσκρουση, ελέγξτε για ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς και επισκευάστε όπως απαιτείται.
3. Πρέπει να αντικαθιστάτε τις λεπίδες που έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά μαζί με τα εξαρτήματα στερέωσής τους ως σετ, για να διατηρείται η ισορροπία.

Χρήση

1. Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με το φως της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
2. Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό γρασίδι, όπου αυτό είναι εφικτό.
3. Προσέχετε όταν κινείστε πάνω σε υγρό γρασίδι, γιατί μπορεί να παραπατήσετε.
4. Όταν κινείστε σε πλαγιές, πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα πού πατάτε και να φοράτε αντιολισθητικά παπούτσια.
5. Στις πλαγιές, πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν κινούμενοι εγκάρσια και ποτέ προς τα πάνω και προς τα κάτω.

Vac250EU-20.960.01.indb 117 22.01.21 10:38

6. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά την αλλαγή κατεύθυνσης σε πλαγιές. Να περπατάτε, ποτέ να μην τρέχετε.
7. Φροντίστε πάντα να διατηρείτε μια ασφαλή και σταθερή στάση καθώς εργάζεστε, κυρίως στις πλαγιές. Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό κοντά σε πισίνες ή λιμνούλες κήπων.
8. Μην περπατάτε προς τα πίσω ενώ χρησιμοποιείτε το προϊόν, γιατί μπορεί να σκοντάψετε.
9. Μην κόβετε ποτέ γρασίδι τραβώντας το προϊόν προς το μέρος σας.
10. Προτού ωθήσετε το προϊόν πάνω σε επιφάνειες διαφορετικές από γρασίδι, πρέπει να το απενεργοποιείτε.
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν αν οι προφυλακτήρες έχουν υποστεί ζημιά ή δεν βρίσκονται στη θέση τους.
12. Να διατηρείτε πάντα τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το μέσο κοπής, ιδιαίτερα κατά την ενεργοποίηση του κινητήρα.
13. Μην γέρνετε το προϊόν όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
14. Μην βάζετε τα χέρια σας κοντά στο σωλήνα εκτόξευσης του γρασιδιού.
15. Ποτέ μην ανασηκώνετε ή μεταφέρετε το προϊόν ενώ λειτουργεί ή ενώ είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
16. Βγάζετε το φις από την πρίζα:
17. προτού αφήσετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα.
18. πριν αποκαταστήσετε κάποιο μπλοκάρισμα.
19. προτού ελέγξετε, καθαρίσετε ή εκτελέσετε εργασίες στη συσκευή.
20. εάν χτυπήσετε κάποιο αντικείμενο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να βεβαιωθείτε ότι ολόκληρο το προϊόν είναι σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.
21. εάν το προϊόν παρουσιάσει ασυνήθιστους κραδασμούς. Ελέγξτε αμέσως το πρόβλημα. Οι υπερβολικοί κραδασμοί μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.

EL

Συντήρηση και αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην αγγίζετε τις περιστρεφόμενες λεπίδες.

1. Διατηρείτε σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες, ώστε το προϊόν να λειτουργεί με ασφάλεια.
2. Να ελέγχετε συχνά το κουτί συλλογής γρασιδιού για φθορά ή αλλοίωση.
3. Για λόγους ασφαλείας, αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα.
4. Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ανταλλακτικά που ορίζονται για αυτό το προϊόν.
5. Πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τη ρύθμιση του προϊόντος, ώστε να μην παγιδευτούν τα δάχτυλά σας ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες και τα σταθερά εξαρτήματα του μηχανήματος.
6. Να αποθηκεύετε το προϊόν σε δροσερό και στεγνό χώρο, μακριά από παιδιά. Μην το αποθηκεύετε σε εξωτερικό χώρο.
7. Αφήνετε το προϊόν να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά προτού το αποθηκεύσετε.

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας

1. Προβλεπόμενη χρήση: Το FLYMO Χλοοκοπτικό προορίζεται για το κούρεμα γρασιδιού σε ιδιωτικούς κήπους και κηπάρια. Το προϊόν δεν ενδείκνυται για λειτουργία μεγάλης διάρκειας.

   ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!
   Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για την κοπή χαμόκλαδων, φρακτών από θάμνους, θάμνων και πολυετών φυτών, για την κοπή αναρρηχητικών φυτών ή γρασιδιού πάνω σε οροφές ή πάνω στο μπαλκόνι, για τον τεμαχισμό κλαδιών και διακλαδώσεων καθώς και για την ισοστάθμιση ανωμαλιών στο έδαφος. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε πλαγιές με κλίση μεγαλύτερη από 20°.
2. Μη χρησιμοποιείτε το πρϊόν σε υγρές συνθήκες.
3. Μην καθαρίζετε το χλοοκοπτικό με νερό ή με δέσμη νερού (ειδικά όχι με δέσμη νερού υπό πίεση).
4. Μην χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένης της βενζίνης ή διαλύτες. Ορισμένα από αυτά τα προϊόντα μπορούν να καταστρέψουν σημαντικά πλαστικά εξαρτήματα.
5. Μικρά εξαρτήματα μπορούν να καταποθούν εύκολα. Η πλαστική σακούλα εγκυμονεί κίνδυνο ασφυξίας για μικρά παιδιά. Απομακρύνετε τα παιδιά κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης.
6. Να θέτετε σε λειτουργία το χλοοκοπτικό μόνο με όρθια συναρμολογημένη λαβή.
7. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Καρδιακή ανακοπή!**
   Αυτό το προϊόν δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να επηρεάσει τη λειτουργία ενεργητικών ή παθητικών ιατρικών εμφυτευμάτων. Για να αποκλειστεί ο κίνδυνος καταστάσεων που μπορούν να καταλήξουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, τα άτομα που φέρουν ιατρικό εμφύτευμα πρέπει να συμβουλευτούν το ιατρό τους ή τον κατασκευαστή του εμφυτεύματος προτού χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα.
8. Ελέγξτε την περιοχή εργασίας για κρυμμένα καλώδια πριν από από το κούρεμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για τη φροντίδα μικρών λιμνών ή κοντά σε νερό.
10. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ποτέ σε τόπους όπου υποάρχει κίνδυνος έκθεσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Τοποθέτηση των κάτω λαβών στο χλοοκοπτικό (A)

1. Τοποθετήστε το άκρο της κάτω λαβής στις υποδοχές.
2. Στερεώστε τις κάτω λαβές στο καπό, περνώντας τον πείρο στερέωσης μέσα από τις οπές στο καπό και τη λαβή.

Vac250EU-20.960.01.indb 118 22.01.21 10:38

3. Επαναλάβετε τη διαδικασία και στην άλλη πλευρά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν προκύψει πρόβλημα όταν στερεώνετε τη λαβή στο καπό με τον πείρο στερέωσης, αφαιρέστε προσεκτικά τον πείρο στερέωσης από τη θέση του και επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 3 που περιγράφονται παραπάνω.

Τοποθέτηση των επάνω λαβών στις κάτω λαβές (B)

1. Βεβαιωθείτε ότι η επάνω λαβή έχει τοποθετηθεί σωστά, με το κουμπί ασφάλισης στο κιβώτιο διακοπτών από πάνω.
2. Βεβαιωθείτε ότι η επάνω λαβή και η κάτω λαβή έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά.
3. Τοποθετήστε το παξιμάδι στη χειρόβιδα (εάν υπάρχει).
4. Τοποθετήστε τις βίδες, τις ροδέλες και τις χειρόβιδες.

Κλιπ καλωδίου

1. Στερεώστε το καλώδιο στις λαβές με τα κλιπ που παρέχονται.
2. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει παγιδευτεί ανάμεσα στην επάνω και την κάτω λαβή.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ο χειρισμός της λεπίδας πρέπει να γίνεται πάντα με προσοχή - οι κοφτερές άκρες μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΓΑΝΤΙΑ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ περισσότερους από 3 αποστάτες ύψους κοπής. Οι αποστάτες πρέπει να τοποθετούνται μόνο μεταξύ της λεπίδας και του ανεμιστήρα και ΠΟΤΕ μεταξύ της λεπίδας και της βίδας.

1. Αφαιρέστε τη βίδα της λεπίδας και τη λεπίδα όπως περιγράφεται στην ενότητα “Αφαίρεση της λεπίδας και του ανεμιστήρα”.
2. Για χαμηλότερη κοπή – Προσθέστε αποστάτες.
3. Για ψηλότερη κοπή – Αφαιρέστε αποστάτες.
4. Επανατοποθετήστε τη λεπίδα όπως περιγράφεται στην ενότητα “Τοποθέτηση της λεπίδας και του ανεμιστήρα”.

Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το κείμενο “THIS SIDE TO GRASS” είναι στραμμένη προς το γρασίδι όταν το προϊόν είναι σε θέση χλοοκοπής. (L)

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Αφαίρεση της λεπίδας και του ανεμιστήρα

1. Για να αφαιρέσετε τη βίδα της λεπίδας, κρατήστε τον ανεμιστήρα σταθερά και με το κλειδί που παρέχεται, χαλαρώστε τη βίδα της λεπίδας, γυρίζοντάς την αριστερόστροφα. (L)
2. Αφαιρέστε τη βίδα της λεπίδας, τη λεπίδα, τους αποστάτες και τον ανεμιστήρα. (M)
3. Επιθεωρήστε για ζημιές και καθαρίστε, αν χρειάζεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να ανανεώνετε τη μεταλλική λεπίδα μετά από 50 ώρες χλοοκοπής ή μετά από 2 χρόνια, όποιο από τα δύο προκύψει νωρίτερα, ανεξάρτητα από την κατάστασή της.

Τοποθέτηση της λεπίδας και του ανεμιστήρα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν η λεπίδα έχει ραγίσει ή υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τη με καινούργια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη βίδα της λεπίδας, εάν η μονωμένη κεφαλή έχει υποστεί ζημιά, ραγίσει ή λείπει.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας έχει τοποθετηθεί σωστά.
2. Τοποθετήστε τους αποστάτες πάνω στον ανεμιστήρα και βεβαιωθείτε ότι τα πασσαλάκια έχουν τοποθετηθεί μέσα στις οπές.
3. Τοποθετήστε τη λεπίδα πάνω στους αποστάτες και βεβαιωθείτε ότι τα πασσαλάκια έχουν τοποθετηθεί μέσα στις οπές της λεπίδας και ότι η λεπίδα είναι τοποθετημένη όπως φαίνεται στην εικόνα. (M)
4. Περάστε τη βίδα της λεπίδας μέσα από την κεντρική οπή της λεπίδας. (M)
5. Σφίξτε δεξιόστροφα με το χέρι.
6. Κρατήστε καλά τον ανεμιστήρα και σφίξτε τη βίδα της λεπίδας με το κλειδί που παρέχεται.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΑΒΗΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Διακόψτε τη λειτουργία του χλοοκοπτικού και περιμένετε μέχρι να σταματήσει να περιστρέφεται η λεπίδα πριν ρυθμίσετε τη λαβή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να ρυθμίσετε τη λαβή, δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε τους πείρους στερέωσης της κάτω λαβής.

Vac250EU-20.960.01.indb 119 22.01.21 10:38

Λαβή στην εμπρόσθια θέση (C)

1. Σπρώξτε τη λαβή προς τα μέσα και από τις δύο πλευρές.
2. Μετακινήστε τη λαβή προς τα εμπρός μέχρι να σταματήσει.

Λαβή στην κάτω θέση (C)

1. Σπρώξτε τη λαβή προς τα μέσα και από τις δύο πλευρές.
2. Μετακινήστε τη λαβή προς τα κάτω μέχρι να σταματήσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λαβή δεν ακουμπά σε επίπεδη θέση στο έδαφος.

Λαβή σε θέση λειτουργίας

Για να μετακινήσετε τη λαβή στη θέση λειτουργίας, δεν απαιτείται ρύθμιση. Απλώς τραβήξτε την προς τα κάτω από την εμπρόσθια θέση ή σηκώστε την προς τα πάνω από την κάτω θέση, μέχρι η λαβή να βρίσκεται στην πιο άνετη θέση λειτουργίας.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ

Για να εκκινήσετε το χλοοκοπτικό

1. Μοντέλα ΕΕ: Συνδέστε το θηλυκό σύνδεσμο του καλωδίου επέκτασης στο πίσω μέρος του κιβωτίου διακοπτών.
2. Σχηματίστε μια θηλιά στο καλώδιο παροχής ρεύματος και περάστε τη θηλιά μέσα από την εγκοπή, όπως φαίνεται στην εικόνα. (D)
3. Για να στερεωθεί, τοποθετήστε τη θηλιά πάνω από το άγκιστρο και τραβήξτε το καλώδιο πάλι μέσα από την εγκοπή, όπως φαίνεται στην εικόνα. (E)
4. Συνδέστε το φις στην πρίζα και ενεργοποιήστε το προϊόν.
5. Για να μην κοπεί το γρασίδι σε σχήμα δαχτυλιδιού και για να απομακρυνθούν τυχόν υπολείμματα γρασιδιού, γείρετε ελαφρώς το χλοοκοπτικό. (F)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κιβώτιο διακοπτών διαθέτει κουμπί ασφάλισης, ώστε να αποφεύγεται η ακούσια εκκίνηση. (G1)

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ασφάλισης στο κιβώτιο διακοπτών και, στη συνέχεια, πιέστε έναν από τους λεβιέδες εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας προς την επάνω λαβή. (H)
2. Συνεχίστε να πιέζετε το λεβιέ εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας προς την επάνω λαβή και αφήστε το κουμπί ασφάλισης.
3. Όταν το χλοοκοπτικό φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα, κατεβάστε το προσεκτικά στο γρασίδι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υπάρχουν δύο λεβιέδες εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας. Για την εκκίνηση του χλοοκοπτικού, μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιοσδήποτε από τους δύο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε τους λεβιέδες εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας διακεκομμένα.

Για να διακόψετε τη λειτουργία του χλοοκοπτικού

1. Για να μην κοπεί το γρασίδι σε σχήμα δαχτυλιδιού και για να απομακρυνθούν τυχόν υπολείμματα γρασιδιού, γείρετε ελαφρώς το χλοοκοπτικό. (F)
2. Σταματήστε να πιέζετε το μοχλό εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

EL

1. Ξεκινήστε την κοπή στην άκρη του γρασιδιού που βρίσκεται πλησιέστερα στο σημείο παροχής ρεύματος, ώστε το καλώδιο να απλωθεί πάνω στο γρασίδι που έχετε ήδη κόψει. (J)
2. Να κόβετε το γρασίδι δύο φορές την εβδομάδα κατά τη διάρκεια της περιόδου βλάστησης. Το γρασίδι σας θα υποφέρει, αν κόψετε μονομιάς περισσότερο από το ένα τρίτο του μήκους του.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην υπερφορτώνετε το χλοοκοπτικό.

Η κοπή μακριού, παχιού γρασιδιού μπορεί να προκαλέσει μείωση των στροφών του κινητήρα. Θα ακούσετε μια αλλαγή στον ήχο του κινητήρα. Εάν μειωθούν οι στροφές του κινητήρα, μπορεί να προκύψει υπερφόρτωση του χλοοκοπτικού και να προκληθεί ζημιά. Όταν κόβετε μακρύ, παχύ γρασίδι, μια πρώτη κοπή με αυξημένο ύψος κοπής θα συμβάλει στη μείωση του φορτίου. Βλ. “Ρύθμιση του ύψους κοπής”.

ΚΟΥΤΙ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Για βέλτιστη απόδοση, το προϊόν είναι σχεδιασμένο για χρήση με τοποθετημένο το κουτί συλλογής γρασιδιού.

Άδειασμα του κουτιού συλλογής γρασιδιού (K)

Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος και περιμένετε μέχρι να σταματήσει να περιστρέφεται η κεφαλή κοπής πριν αδειάσετε το κουτί συλλογής γρασιδιού.

Vac250EU-20.960.01.indb 120 22.01.21 10:38

1. Σηκώστε το καπάκι του κουτιού συλλογής γρασιδιού.
2. Σηκώστε το κουτί συλλογής γρασιδιού από το προϊόν και αδειάστε το.
3. Επανατοποθετήστε προσεκτικά το κουτί συλλογής γρασιδιού και το καπάκι.

Εάν το κουτί συλλογής γρασιδιού και το καπάκι δεν τοποθετηθούν σωστά, η συλλογή του κομμένου γρασιδιού θα είναι ανεπαρκής.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Καθαρισμός (P)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε γάντια.

Είναι πολύ σημαντικό να διατηρείτε το χλοοκοπτικό καθαρό. Εάν μείνει κομμένο γρασίδι σε οποιοδήποτε άνοιγμα εισαγωγής αέρα ή κάτω από το καπό, μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.

1. Αφαιρέστε το γρασίδι κάτω από το καπό με το κλειδί/ξέστρο.
2. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέστε το κομμένο γρασίδι από όλα τα ανοίγματα εισαγωγής αέρα.
3. Αφαιρέστε τη λεπίδα για να αποκτήσετε πρόσβαση στον ανεμιστήρα και καθαρίστε με μια μαλακή βούρτσα.
4. Σκουπίστε την επιφάνεια του χλοοκοπτικού σας με ένα στεγνό πανί.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε το χλοοκοπτικό. Μην καθαρίζετε με χημικά, συμπεριλαμβανομένης βενζίνης ή διαλυτών. Ορισμένα από αυτά μπορεί να καταστρέψουν σημαντικά πλαστικά εξαρτήματα.

Στο τέλος της περιόδου χλοοκοπής

1. Αντικαταστήστε τη λεπίδα, τα μπουλόνια, τα παξιμάδια ή τις βίδες, εάν χρειάζεται.
2. Καθαρίστε σχολαστικά το χλοοκοπτικό.
3. Ζητήστε από το τοπικό κέντρο σέρβις να καθαρίσει το φίλτρο αέρα πολύ καλά και να πραγματοποιήσει οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επισκευής απαιτείται.
4. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο είναι σωστά τυλιγμένο.

Μεταφορά του χλοοκοπτικού

Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν είναι στραμμένη προς εσάς.

Αποθήκευση του χλοοκοπτικού

Η αποθήκευση πρέπει να γίνεται σε ξηρό χώρο, όπου το χλοοκοπτικό προστατεύεται από ζημιές.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το μηχάνημα δεν λειτουργεί

- Είναι ενεργοποιημένη η παροχή ρεύματος.
- Ελέγξτε την ασφάλεια στο φις. Αντικαταστήστε τη, αν έχει καεί.
- Συνεχίζει να καίγεται η ασφάλεια; Αποσυνδέστε αμέσως το προϊόν από την παροχή ρεύματος και συμβουλευτείτε το τοπικό εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.
- Ακολουθείται η σωστή διαδικασία εκκίνησης.

Ανεπαρκής αιώρηση

- Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος.
- Καθαρίστε την κάτω πλευρά του καπό και τις λεπίδες του ανεμιστήρα.
- Ανυψώστε το μηχάνημα επιλέγοντας μεγαλύτερο ύψος κοπής. Βλ. “Ρύθμιση του ύψους κοπής”.
- Εάν εξακολουθεί να υπάρχει ανεπαρκής αιώρηση; Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος και συμβουλευτείτε το τοπικό εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.

Ανεπαρκής συλλογή γρασιδιού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος.

- Είναι το κουτί συλλογής γρασιδιού σωστά τοποθετημένο.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ευθείες γραμμές.
- Κόβετε περισσότερο από το ένα τρίτο του μήκους του γρασιδιού.
- Χρειάζεται να αυξήσετε το ύψος κοπής.
- Ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στην ενότητα “Ανεπαρκής αιώρηση”.

Υπερβολικές δονήσεις

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος.

- Αντικαταστήστε τα πλαστικά κοπτικά στοιχεία που έχουν σπάσει ή χαθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι τα πλαστικά κοπτικά στοιχεία έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Εάν οι κραδασμοί συνεχίζονται; Αποσυνδέστε αμέσως το προϊόν από την παροχή ρεύματος και συμβουλευτείτε το τοπικό εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.

Vac250EU-20.960.01.indb 121 22.01.21 10:38

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ

- Το προϊόν διαθέτει αποκλειστικά στοιχεία αναγνώρισης, που αναγράφονται σε μια πινακίδα χαρακτηριστικών με ασημί και μαύρο χρώμα.
- Συνιστούμε να φροντίζετε για το σέρβις του προϊόντος σας τουλάχιστον κάθε δώδεκα μήνες, κατά προτίμηση από επαγγελματία.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Η κατασκευή των προϊόντων της Husqvarna UK Ltd. γίνεται με βάση ένα Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης (ISO 14001) χρησιμοποιώντας, όπου αυτό είναι δυνατό, εξαρτήματα κατασκευασμένα με τον πιο υπεύθυνο περιβαλλοντικά τρόπο, σύμφωνα με τις διαδικασίες της εταιρείας, και με τη δυνατότητα ανακύκλωσης στο τέλος της ζωής του προϊόντος.

- Η συσκευασία ανακυκλώνεται και τα πλαστικά εξαρτήματα έχουν σημανθεί (όπου αυτό είναι δυνατό) για κατηγοριοποιημένη ανακύκλωση.
- Όταν απορρίπτετε κάποιο προϊόν στο τέλος της ζωής του, πρέπει να λαμβάνετε υπόψη το περιβάλλον.
- Εάν χρειάζεται, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη.

Το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση. Εάν διασφαλίσετε τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα συμβάλετε στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση αυτού του προϊόντος ως απόβλητο.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό αρμόδιο γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Εάν οποιοδήποτε εξάρτημα βρεθεί ελαττωματικό λόγω κακής κατασκευής εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης, η Husqvarna UK Ltd., μέσω των εξουσιοδοτημένων τεχνικών σέρβις της, θα εκτελέσει την επισκευή ή την αντικατάσταση δωρεάν, με την προϋπόθεση ότι:

a. Το ελάττωμα θα αναφερθεί απευθείας στον εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
b. Θα προσκομιστεί η απόδειξη αγοράς.
c. Το ελάττωμα δεν προκλήθηκε από κακή χρήση, αμέλεια ή λανθασμένη ρύθμιση από το χρήστη.
d. Η βλάβη δεν προκλήθηκε από κανονική φθορά λόγω χρήσης.
e. Δεν έχει γίνει σέρβις, επισκευή, αποσυναρμολόγηση ή παρέμβαση στο μηχάνημα από οποιοδήποτε άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την Husqvarna UK Ltd.
f. Το μηχάνημα δεν έχει χρησιμοποιηθεί για ενοικίαση.
g. Το μηχάνημα παραμένει στην ιδιοκτησία του αρχικού αγοραστή.
h. Το μηχάνημα δεν έχει χρησιμοποιηθεί έξω από τη χώρα για την οποία είχε προοριστεί.
i. Το μηχάνημα δεν έχει χρησιμοποιηθεί επαγγελματικά.

- Αυτή η εγγύηση είναι επιπρόσθετη και δεν μειώνει με κανένα τρόπο τα νόμιμα δικαιώματα του πελάτη.

Δεν καλύπτονται τυχόν αστοχίες που οφείλονται στα παρακάτω. Για το λόγο αυτό, είναι σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και να κατανοήσετε τον τρόπο χειρισμού και συντήρησης του μηχανήματός σας.

Βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση

- Αντικατάσταση των φθαρμένων ή κατεστραμμένων λεπίδων.
- Αστοχίες που είναι αποτέλεσμα της μη αναφοράς του αρχικού ελαττώματος.
- Αστοχίες που προέκυψαν από απότομη πρόσκρουση.
- Αστοχίες που προέκυψαν λόγω μη χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Μηχανήματα που έχουν χρησιμοποιηθεί για ενοικίαση δεν καλύπτονται από αυτήν την εγγύηση.
- Τα παρακάτω είδη θεωρούνται εξαρτήματα που φθείρονται και ο χρόνος ζωής τους εξαρτάται από την τακτική συντήρηση, συνεπώς δεν μπορούν κανονικά να αποτελέσουν αντικείμενο αξιώσεων βάσει της εγγύησης: Λεπίδες, καλώδιο παροχής ρεύματος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η Husqvarna UK Ltd. δεν αποδέχεται καμία ευθύνη στα πλαίσια της εγγύησης για ελαττώματα που προκλήθηκαν εν όλω ή εν μέρει, άμεσα ή έμμεσα από την τοποθέτηση ανταλλακτικών ή πρόσθετων εξαρτημάτων τα οποία είτε δεν κατασκευάζονται είτε δεν είναι εγκεκριμένα από την Husqvarna UK Ltd. ή από οποιαδήποτε τροποποίηση του μηχανήματος.

Vac250EU-20.960.01.indb 122 22.01.21 10:38

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τύπος	**Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270**
Πλάτος κοπής (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Ταχύτητα περιστροφής της διάταξης κοπής (σ.α.λ.)	7000 ± 5 %
Ύψος κοπής (mm)	10 – 30
Χωρητικότητα συλλέκτη γρασιδιού (L)	15
Ισχύς (kW)	1,4 ± 5 %
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA (dB(A))	93,3
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA (dB(A))	96
Ηχητική πίεση LpA (dB(A))	< 90
Αβεβαιότητα KpA (dB(A))	3,0
Κραδασμοί σε χέρι/βραχίονα avhw (m/s^2)	2,2
Αβεβαιότητα K της τιμής ah (m/s^2)	1,5
Βάρος (kg)	5,87 (EE), 6,5 (HB)

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Εμείς, η Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Σουηδία, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το απεικονιζόμενο προϊόν:

Περιγραφή	**Ηλεκτρικό περιστροφικό χλοοκοπτικό**
Μάρκα	Flymo
Πλατφόρμα/Τύπος/Μοντέλο	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Παρτίδα	Αριθμός σειράς με ημερομηνία 2019 και μεταγενέστερη

Συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και κανονισμούς της ΕΕ:

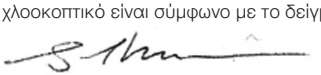
Οδηγία/Κανονισμός	**Περιγραφή**
2006/42/ΕΚ	“σχετικά με τα μηχανήματα”
2014/30/ΕΕ	“σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα”
2000/14/ΕΚ	“σχετικά με εξωτερικό θόρυβο”
2011/65/ΕΕ	“περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών”

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Σύμφωνα με την οδηγία 2000/14/ΕΚ, Παράρτημα VI, οι δηλωθείσες τιμές για τον ήχο αναφέρονται στο κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία αυτού του εγχειριδίου και στην υπογεγραμμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ.

Η TÜV SÜD εκτέλεσε εθελοντικά έλεγχο για λογαριασμό της Husqvarna AB και εξέδωσε πιστοποιητικό συμμόρφωσης με την Οδηγία του Συμβουλίου ΕΚ 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα.

Το πιστοποιητικό, όπως παρέχεται στην υπογεγραμμένη Δήλωση Συμμόρφωσης, ισχύει για όλες τις εγκαταστάσεις παραγωγής και τις χώρες προέλευσης, όπως αναφέρονται στο προϊόν. Το παρεχόμενο ηλεκτρικό περιστροφικό χλοοκοπτικό είναι σύμφωνο με το δείγμα που υποβλήθηκε σε έλεγχο.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 123 22.01.21 10:38

FLYMO Električna rotacijska vrtna kosilnica

Prevod izvirnih navodil.

Pomembno!

Skrbno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejše branje.

VSEBINA KARTONSKE ŠKATLE

Glejte sliko 1

1. Zgornji ročaj
2. Sponka kabla
3. Matica (če je v opremi)
4. Gumb ročaja
5. Podložka
6. Vijak
7. Spodnji ročaj
8. Pritrdilni zatič
9. Šesterokotni ključ/strgalo
10. Distančniki za nastavitev višine košnje
11. Priročnik za uporabo
12. Varnostna nalepka
13. Tipska ploščica izdelka
14. Napajalni kabel (ZK)
15. Ohišje stikala
16. Ročica za zagon/zaustavitev
17. Zbiralnik trave

RAZLAGA SIMBOLOV NA IZDELKU

Glejte sliko 2

1. Pozor!
2. Skrbno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse krmilne elemente in njihove funkcije.
3. Izdelek naj bo med uporabo vedno na tleh. Če izdelek nagibate ali dvigate, lahko izvrže kamne.
4. Osebe naj se zadržujejo na varni razdalji. Izdelka ne uporabljajte, ko so v bližini ljudje, še posebno otroci ali živali.
5. Pazite na ostre robove. Pazite, da vam kosilnica ne odreže prstov ali dlani. Ne segajte z rokami ali nogami v bližino vrtečega se rezila. Rezila se po zaustavitvi stroja še vedno vrtijo.
6. Izključite stroj! Pred čiščenjem, nastavljanjem ali v primeru zapletanja ali poškodovanja potegnite vtikač iz omrežja.
7. Nevarnost električnega udara!
8. Kabli naj bodo zunaj območja delovanja rezil.
9. Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.
10. Simbol na izdelku ali embalaži označuje, da izdelka ni dovoljeno zavreči skupaj z normalnimi hišnimi odpadki. Odnesti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. S pravilnim odlaganjem izdelka lahko preprečite morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki jih lahko povzroči neustrezna odstranitev izdelka. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite v svoji občini, v lokalnem komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste ga kupili.
11. Zagotovljena raven zvočne moči.
12. Dvojno izolirano orodje.

VARNOSTNA NAVODILA

SL

POMEMBNO!
PREBERITE PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA BODOČO UPORABO.

⚠ OPOZORILO!

Pri neustrezni uporabi je izdelek lahko nevaren! Ta izdelek lahko uporabnika resno poškoduje. Za zagotavljanje razumne stopnje varnosti in učinkovitosti tega izdelka je treba dosledno spoštovati opozorila in varnostna navodila. Uporabnik mora upoštevati opozorila in varnostna navodila, ki so zapisana v teh navodilih in na izdelku.

Splošno

1. Ta izdelek ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim o uporabi svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost delavca
2. Izdelka ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili.
3. Stroj prenehajte uporabljati, ko so v bližini ljudje, še posebno otroci, ali živali.
4. Izdelek uporabljajte samo na način in za namene, ki so opisane v teh navodilih.
5. Ko ste utrujeni, bolni ali ko ste pod vplivom alkohola, mamil ali zdravil izdelka ne uporabljajte.

Vac250EU-20.960.01.indb 124 22.01.21 10:38

6. Ne pozabite, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.

Električni

1. Priporočena je uporaba naprave na diferenčni tok (R.C.D.) s sprožilnim tokom do največ 30 mA. Tudi z nameščeno napravo R.C.D. 100-odstotna varnost ni zagotovljena in je treba neprestano paziti na to, da delo poteka varno. Preverite napravo na diferenčni tok vsakokrat, ko jo uporabljate.
2. Pred uporabo preverite, ali so na kablu vidni znaki poškodb ali dotrajanosti. Če ugotovite, da je kabel pokvarjen, izdelek predajte pooblaščenemu servisnemu centru in naročite zamenjavo kabla.
3. Ne uporabljajte izdelka, če so električni kabli poškodovani ali obrabljeni.
4. V primeru prerezanega kabla ali poškodovane izolacije izdelek takoj odklopite iz omrežnega električnega napajanja. Ne dotikajte se električnega kabla, dokler nielektrično napajanje odklopljeno. Ne popravljajte prerezanega ali poškodovanega kabla. Zamenjajte ga z novim.
5. Podaljšek ne sme biti zvit. Zviti kabli se lahko pregrejejo in tako zmanjšajo zmogljivost kosilnice.
6. Kabel ne sme priti v stik z izdelkom. Kositi morate vedno v smeri stran ali proti viru napajanja, nikoli v krogih.
7. Kabla ne vlecite okrog ostrih robov.
8. Preden odklopite vtič, kabelski priključek ali podaljšek, vedno napajanje najprej izklopite pri omrežju.
9. Izklopite, izvlecite vtič iz omrežja in preverite, ali je napajalni kabel poškodovan ali obrabljen, šele nato pa ga zvijte in shranite. Ne popravljajte poškodovanega kabla. Zamenjajte ga z novim. Kabel zamenjajte samo z originalnim.
10. Pri zvijanju kabla bodite previdni in pazite, da se ne zavozla.
11. Izdelka ne prenašajte tako, da ga držite za kabel.
12. Pri odklapljanju vtiča ne vlecite za kabel.
13. Uporabljajte samo izmenično napetost, ki je navedena na tipski ploščici izdelka.
14. Naši izdelki so dvojno izolirani v skladu z EN 60335. V nobenem primeru ne sme biti ozemljitev priključena na kateri koli del proizvoda.

Kabli

Če uporabljate podaljške, morajo ti imeti najmanjši presek, naveden v spodnji tabeli:

Napetost	Dolžina kabla	Dolžina kabla
220-240 V/50 Hz	Do 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Kabli in podaljški so na voljo v lokalnem pooblaščenem servisnem centru.

Uporabljajte samo podaljške, posebej zasnovane za zunanjo uporabo in skladne z eno od naslednjih specifikacij: Navadna guma (60245 IEC 53), navadni PVC (60227 IEC 53) ali navadni PCP (60245 IEC 57).

Če je kratek vmesni vod poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščeni serviser ali ustrezno usposobljena oseba. S tem se izognete morebitnim nevarnostim.

Priprava

1. Med uporabo izdelka obvezno nosite trpežno zaščitno obutev in dolge hlače. Opreme ne uporabljajte bosi ali v sandalih. Na trati ne sme biti palic, kamenja, kosti, žic in drugih kosov, saj bi jih rezilo lahko izvrglo.
2. Pred začetkom uporabe in po kakršnem koli trku preglejte napravo in poiščite morebitne poškodbe ter jih po potrebi popravite.
3. Obrabljena ali poškodovana rezila in dele za pritrditev zamenjajte v kompletu za zagotavljanje uravnoteženosti.

Uporaba

1. Orodje uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali dobri razsvetljavi.
2. Če je mogoče, izdelka ne uporabljajte v mokri travi.
3. Bodite pazljivi na mokri travi, saj vam lahko spodrsne.
4. Na nagibih bodite še posebej pozorni, da stojite trdno in nosite obutev, ki ne drsi.
5. Izdelek vedno uporabljajte prečno na pobočje, nikoli navzgor in navzdol.
6. Pri spreminjanju smeri na naklonih bodite izjemno previdni. Hodite, nikoli ne tecite.
7. Med delom vedno bodite v varnem in stabilnem položaju, še posebno na pobočjih. Kosilnice ne uporabljajte v bližini bazenov ali vrtnih ribnikov.
8. Pri delu ne hodite vzvratno, saj se lahko spotaknete.
9. Med košnjo trave izdelka nikoli ne vlecite k sebi.
10. Izdelek mora biti izklopljen, ko ga premikate prek površin, ki niso travnate.
11. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ima poškodovane ščitnike ali če ščitniki niso nameščeni.
12. Z rokami ali stopali ne posegajte v območja rezanja, še posebej med vklopom motorja.
13. Pri delujočem motorju izdelka nikoli ne nagibajte.
14. Z rokami ne segajte v bližino izmetne cevi za travo.
15. Ko je izdelek vklopljen ali povezan z električnim omrežjem, ga ne držite v rokah ali prenašajte.
16. Odstranite vtič iz omrežnega napajanja v naslednjih primerih:
17. Preden pustite izdelek za kakršno koli obdobje brez nadzora
18. Preden odpravite blokado.
19. Pred preverjanjem, čiščenjem ali deli na izdelku
20. Če trčite ob predmet. Izdelka ne uporabljate, dokler niste prepričani, da je uporaba izdelka varna.
21. Če začne izdelek neobičajno vibrirati. Nemudoma preverite. Prekomerne vibracije lahko povzročijo poškodbe.

Vzdrževanje in shranjevanje

⚠ POZOR! Ne dotikajte se vrtljivih rezil.

1. Matice, vijaki in drugi pritrdilni elementi naj bodo tesno priviti, s čimer zagotovite varne delovne pogoje.
2. Pogosto preverjajte, ali je zbiralnik trave obrabljen ali dotrajan.
3. Obrabljene ali poškodovane dele iz varnostnih razlogov zamenjajte.

SL

Vac250EU-20.960.01.indb 125 22.01.21 10:38

4. Uporabljajte samo nadomestne dele, namenjene za ta izdelek.
5. Med nastavitvijo izdelka bodite izjemno previdni in se tako izognite, da bi se vam prsti ujeli med premikajoča rezila in fiksne dele stroja.
6. Izdelek hranite v hladnem, suhem prostoru in zunaj dosega otrok. Izdelka ne hranite na prostem.
7. Izdelek naj se pred skladiščenjem hladi vsaj 30 minut.

Dodatni varnostni napotki

1. Predvidena uporaba: FLYMO Kosilnica je predvidena za košnjo trate v zasebnih domačih vrtičkih in najetih vrtovih. Izdelek ni primeren za dolgotrajno delovanje.

   NEVARNOST! Nevarnost poškodb!
   Izdelka ne uporabljajte za rezanje grmovja, žive meje, grmičevja in trajnic, za rezanje plezalk ali trave na strehah ali balkonih, za razrezovanje vejic in vej ter za izravnavanje neenakomernih tal. Izdelka ne uporabljajte na pobočjih z naklonom, večjim od 20°.
2. Izdelka ne uporabljajte v vlažnih pogojih.
3. Kosilnice ne čistite z vodo ali vodnim curkom (še posebej ne z vodnim curkom pod visokim tlakom).
4. Čiščenja ne izvajajte s kemikalijami, vključno z bencinom ali topili. Nekatera lahko uničijo pomembne dele iz umetne snovi.
5. Manjše dele je mogoče preprosto pogoltniti. Zaradi plastičnih vrečk obstaja nevarnost zadušitve majhnih otrok. Majhni otroci naj se vam med sestavljanjem ne približujejo.
6. Kosilnico zaženite samo s pokončno nameščenim ročajem.
7. **NEVARNOST!**
   Zaustavitev delovanja srca!
   Ta izdelek med delovanjem povzroči nastanek elektromagnetnega polja. To polje lahko pod določenimi pogoji učinkuje na delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Da je izključena nevarnost v primerih, ki bi lahko privedli do težkih ali smrtnih telesnih poškodb, naj se osebe z medicinskim vsadkom pred uporabo tega izdelka posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem vsadka.
8. Pred košenjem preverite delovno območje glede skritih kablov.
9. Izdelka ne uporabljajte za nego vrtnih ribnikov ali v bližini vode.
10. Izdelka nikoli ne uporabljajte na mestih z nevarnostjo eksplozije.

NAVODILA ZA MONTAŽO

Namestitev spodnjih ročajev na kosilnico (A)

1. Konec spodnjega ročaja namestite v reže.
2. Spodnja ročaja pritrdite na pokrov, tako da pritrdilni zatič čvrsto potisnete skozi luknje v pokrovu in ročaju.
3. Ponovite na drugi strani.

OPOMBA: Če pride do težave pri pritrjevanju ročaja na pokrov s pritrdilnim zatičem, pazljivo izvlecite pritrdilni zatič iz mesta in ponovite zgornje korake 1 – 3.

Namestitev zgornjih ročajev na spodnja ročaja (B)

1. Prepričajte se, da je zgornji ročaj pravilno nameščen z zaklepnim gumbom na zgornji strani ohišja stikala.
2. Prepričajte se, da sta zgornji in spodnji ročaj pravilno poravnana.
3. Vstavite matico v gumb ročaja. (če je v opremi)
4. Namestite vijake, podložke in gumbe ročaja.

Sponke kabla

1. Kabel namestite na ročaje s priloženimi sponkami.
2. Kabel ne sme biti ujet med spodnjima in zgornjima ročajema.

SL

PRILAGAJANJE VIŠINE KOŠNJE

⚠ OPOZORILO!

Z rezilom ravnajte previdno, saj lahko ostri robovi povzročijo poškodbe. UPORABLJAJTE ROKAVICE. Nikoli ne uporabljajte več kot 3 distančnikov za nastavitev višine košnje. Distančnike morate namestiti izključno med rezilo in ventilator ter NIKOLI med rezilo in vijak.

1. Odstranite vijak rezila in rezilo v skladu z navodili v poglavju “Odstranjevanje rezila in ventilatorja”.
2. Za nižji rez: dodajte distančnike.
3. Za višji rez: odstranite distančnike.
4. Ponovno namestite rezilo v skladu z navodili v poglavju “Namestitev rezila in ventilatorja”.

Oznaka “THIS SIDE TO GRASS” mora biti vedno obrnjena proti travi, ko je izdelek v položaju za košnjo. (L)

Vac250EU-20.960.01.indb 126 22.01.21 10:38

ODSTRANJEVANJE IN NAMESTITEV LOPATICE VENTILATORJA

Odstranjevanje rezila in ventilatorja

1. Vijak rezila odstranite tako, da ventilator trdno držite s priloženim šesterokotnim ključem ter vijak sprostite z vrtenjem v nasprotni smeri urnega kazalca. (L)
2. Odstranite vijak rezila, rezilo, distančnike in ventilator. (M)
3. Preverite morebitne poškodbe in rezilo po potrebi očistite.

OPOMBA: Kovinsko rezilo ne glede na stanje zamenjajte po 50 urah košnje ali po 2 letih uporabe, kar nastopi prej.

Namestitev rezila in ventilatorja

⚠ OPOZORILO! Če je rezilo počeno ali poškodovano, ga zamenjajte z novim.

⚠ OPOZORILO!

Vijaka rezila ne uporabljajte, če je izolirana glava poškodovana, razpokana ali manjka.

1. Prepričajte se, da je ventilator pravilno nameščen.
2. Distančnike postavite na ventilator in se prepričajte, da so klini nameščeni v luknje.
3. Rezilo postavite na distančnike in se prepričajte, da so klini nameščeni v luknje ter da je rezilo v položaju, kot je prikazano na sliki. (M)
4. Vijak rezila vstavite skozi središčno odprtino rezila. (M)
5. Ročno zategnite navzdol v smeri urinega kazalca.
6. Čvrsto pridržite ventilator in vijak rezila zategnite s priloženim šesterokotnim ključem.

PRILAGODITEV ROČAJA

⚠ OPOZORILO! Pred prilagajanjem ročaja zaustavite kosilnico in počakajte, da se rezilo neha vrteti.

OPOMBA: Pritrdilnih zatičev spodnjega ročaja ni treba odstraniti za prilagoditev ročaja.

Ročaj v sprednjem položaju (C)

1. Ročaj potisnite navznoter z obeh strani.
2. Ročaj premaknite naprej, da se zaskoči.

Ročaj v spuščenem položaju (C)

1. Ročaj potisnite navznoter z obeh strani.
2. Ročaj premaknite navzdol, da se zaskoči.

OPOMBA: Ročaj ne leži plosko na tleh.

Ročaj v delovnem položaju

Za premik ročaja v delovni položaj ni potrebna prilagoditev. Preprosto povlecite navzdol iz sprednjega položaja ali dvignite iz spuščenega položaja, da je ročaj v najudobnejšem delovnem položaju.

ZAGON IN ZAUSTAVITEV

Zagon kosilnice

1. Modeli za EU: Povežite ženski priključek podaljška v zadnjo stran ohišja stikala.
2. Oblikujte zanko na glavnem kablu in jo potisnite skozi režo, kot je prikazano na sliki. (D)
3. Za varnost postavite zanko okoli kaveljca in povlecite kabel nazaj skozi režo, kot je prikazano na sliki. (E)
4. Priklopite vtič v omrežje in vklopite.
5. Rahlo nagnite kosilnico, da v travo

OPOMBA: Ohišje stikala je opremljeno z zaklepnim gumbom za preprečevanje nenamernega zagona. (G1)

1. Pritisnite in pridržite zaklepni gumb na ohišju stikala ter nato stisnite eno od ročic za zagon/zaustavitev proti zgornjemu ročaju. (H)
2. Še naprej stiskajte ročico za zagon/zaustavitev proti zgornjemu ročaju in sprostite zaklepni gumb.
3. Ko kosilnica doseže najvišje število vrtljajev, jo nežno spustite na travo.

OPOMBA: Nameščeni sta dve ročici za zagon/zaustavitev. Za zagon kosilnice lahko uporabite katero koli.

POMEMBNO: Ročic za zagon/zaustavitev ne uporabljajte izmenično.

Zaustavitev kosilnice

1. Rahlo nagnite kosilnico, da v travo ne bo vrezan krog in da odstranite odvečno travo. (F)
2. Popustite ročico za zagon/zaustavitev.

SL

Vac250EU-20.960.01.indb 127 22.01.21 10:38

NAČIN UPORABE

1. Začnite kositi na robu trate, ki je najbližje viru napajanja, da lahko kabel napeljete po že pokošeni površini. (J)
2. Kosite dvakrat na teden v obdobju rasti. Če naenkrat pokosite več kot tretjino dolžine trate, lahko to negativno vpliva na trato.

⚠ POZOR! Kosilnice ne preobremenite.

Če kosite dolgo in gosto travo, se lahko število vrtljajev motorja zmanjša. Zvok motorja se bo spremenil. Če se število vrtljajev motorja zmanjša, to lahko povzroči preobremenitev kosilnice, zaradi česar lahko pride do poškodb stroja. Obremenitev lahko zmanjšate tako, da pri košnji dolge in goste trave najprej uporabite višjo višino košnje. Oglejte si poglavje “Prilagajanje višine košnje”.

ZBIRALNIK TRAVE

Vaš izdelek je za zagotavljanje optimalnega delovanja zasnovan za uporabo z nameščenim zbiralnikom trave.

Praznjenje zbiralnika trave (K)

Pred praznjenjem zbiralnika trave zaustavite izdelek in počakajte, da se rezalna glava neha vrteti.

1. Dvignite pokrov zbiralnika trave.
2. Dvignite zbiralnik trave z izdelka in ga izpraznite.
3. Pozorno ponovno namestite zbiralnik trave in pokrov.

Nepravilna namestitev zbiralnika trave in pokrova bo povzročila slabo zbiranje odrezkov trave.

SKRB ZA IZDELEK

Čiščenje (P)

OPOMBA: Uporabljajte rokavice.

Zelo pomembno je, da skrbite za čistočo kosilnice. Odrezki trave v katerem od dovodov zraka ali pod pokrovom lahko predstavljajo morebitno nevarnost požara.

1. Odstranite travo izpod pokrova s šesterokotnim ključem/strgalom.
2. Z mehko krtačo očistite odrezke trave iz vseh dovodov zraka.
3. Odstranite rezilo za dostop do ventilatorja in ga očistite z mehko krtačo.
4. S suho krpo obrišite površino kosilnice.

⚠ POMEMBNO:

Kosilnice nikoli ne čistite z vodo. Ne čistite s kemičnimi sredstvi, vključno z bencinom ali topili. Nekatera lahko poškodujejo kritične plastične dele.

Ob koncu sezone košnje

1. Po potrebi zamenjajte rezilo, vijake ali matice.
2. Kosilnico temeljito očistite.
3. V lokalnem servisnem centru naj temeljito očistijo zračni filter in izvedejo potrebne servise in popravila.
4. Električni kabel mora biti pravilno navit.

Nošnja kosilnice

Rezilo mora biti obrnjeno stran od vas.

Shranjevanje kosilnice

Kosilnico shranjujte v suhem prostoru in jo zaščitite pred poškodbami.

SL

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Kosilnica ne deluje

- Ali je napajanje vklopljeno?
- Preverite varovalko v vtiču. Če je varovalka pregorela, jo zamenjajte.
- Varovalka še naprej pregoreva? Izdelek nemudoma odklopite iz omrežnega električnega napajanja in se obrnite na lokalni pooblaščeni servisni center.
- Ali ste upoštevali pravilni postopek zagona?

Slabo lebdenje

- Izdelek odklopite iz omrežnega električnega napajanja.
- Očistite spodnjo stran pokrova in lopatice ventilatorja.
- Dvignite višino košnje. Oglejte si poglavje “Prilagajanje višine košnje”.
- Ali se lebdenje ne izboljša? Izdelek odklopite iz omrežnega električnega napajanja in se obrnite na lokalni pooblaščeni servisni center.

Nezadostno zbiranje trave

OPOMBA: Izdelek odklopite iz omrežnega električnega napajanja.

- Ali je zbiralnik trave nameščen pravilno?
- Ali uporabljate izdelek v ravnih črtah?
- Ali kosite več kot tretjino dolžine trave?
- Ali morate povečati višino reza?
- Sledite postopku, opisanem v poglavju “Slabo lebdenje”.

Vac250EU-20.960.01.indb 128 22.01.21 10:38

Prekomerno tresenje

OPOMBA: Izdelek odklopite iz omrežnega električnega napajanja.

- Zamenjajte zlomljena ali manjkajoča plastična rezila.
- Preverite, ali so plastična rezila pravilno nameščena.
- Ali tresenje ni odpravljeno? Izdelek nemudoma odklopite iz omrežnega električnega napajanja in se obrnite na lokalni pooblaščeni servisni center.

SERVISNA PRIPOROČILA

- Vaš izdelek ima edinstveno identifikacijsko tipsko ploščico izdelka srebrne in črne barve.
- Toplo priporočamo, da na izdelku izvedete servis vsaj vsakih dvanajst mesecev. Če je mogoče, naj servis izvede strokovnjak.

INFORMACIJE O VAROVANJU OKOLJA

Izdelki družbe Husqvarna UK Ltd. so izdelani na podlagi sistema okoljskega ravnanja (ISO 14001) z uporabo, kjer je to praktično, sestavnih delov, izdelanih na okolju prijazen način v skladu s postopki družbe in z možnostjo recikliranja po koncu življenjske dobe izdelka.

- Embalaža se lahko reciklira, plastični sestavni deli so etiketirani (kjer je to praktično) zaradi recikliranja po kategorijah.
- Pri odstranitvi izdelka, ki se mu je iztekla življenjska doba, moramo ravnati v skladu z načeli varovanja okolja.
- Če potrebujete dodatne informacije o odstranitvi, se obrnite na lokalne oblasti.

Simbol na izdelku ali embalaži označuje, da izdelka ni dovoljeno zavreči skupaj z normalnimi hišnimi odpadki. Odnesti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. S pravilnim odlaganjem izdelka lahko preprečite morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki jih lahko povzroči neustrezna odstranitev izdelka.

Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite v svoji občini, v lokalnem komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste ga kupili.

GARANCIJA IN JAMSTVENA POLITIKA

Če v garancijski dobi ugotovite, da je določen del pokvarjen zaradi slabe izdelave, bo družba Husqvarna UK Ltd. prek pooblaščenih serviserjev brezplačno izvedla popravilo ali zamenjavo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

a. O napaki je bil neposredno obveščen pooblaščeni serviser.
b. Priloženo je dokazilo o nakupu.
c. Napake ni povzročila neustrezna uporaba, malomarnost ali nepravilna nastavitev s strani uporabnika.
d. Do napake ni prišlo zaradi običajne obrabe.
e. Stroja ni servisirala, popravljala, razstavljala ali vanj posegala oseba, ki je ni pooblastila družba Husqvarna UK Ltd.
f. Stroj se ni uporabljal za najem.
g. Stroj je v lasti izvirnega kupca.
h. Stroj se ni uporabljal zunaj države, za katero je bil namenjen.
i. Stroj se ni uporabljal v komercialne namene.

- Ta garancija je dopolnilo in nikakor ne zmanjšuje zakonskih pravic uporabnika.

Napak, navedenih v nadaljevanju, garancija ne pokriva, zato je pomembno, da preberete navodila za uporabo v tem priročniku in ste v celoti seznanjeni z uporabo in vzdrževanjem stroja.

Napake, ki jih garancija ne pokriva

- Zamenjava obrabljenih ali poškodovanih rezil.
- Napake, do katerih je prišlo, ker začetna napaka ni bila posredovana.
- Napake, do katerih je prišlo zaradi nenadnega udarca.
- Napake, do katerih je prišlo zaradi neupoštevanja navodil in priporočil za uporabo izdelka v tem priročniku.
- Ta garancija ne krije strojev, namenjenih za izposojo.
- Naslednji elementi so obravnavani kot obrabni deli, katerih življenjska doba je odvisna od rednega vzdrževanja, zato običajno niso predmet veljavnega garancijskega zahtevka: rezila, električni kabel.

⚠ POZOR!

Husqvarna UK Ltd. ne sprejema odgovornosti v okviru garancije za napake, ki jih delno ali v celoti in neposredno ali posredno povzroči nameščenje nadomestnih ali dodatnih delov, ki jih ni izdelala ali odobrila družba Husqvarna UK Ltd., ali kakršno koli spreminjanje stroja.

SL

Vac250EU-20.960.01.indb 129 22.01.21 10:38

TEHNIČNI PODATKI

Vrsta	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Širina košnje (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Hitrost vrtenja rezalne naprave (vrt./min.)	7000 ± 5 %
Višina reza (mm)	10 – 30
Kapaciteta zbiralnika trave (l)	15
Moč (kW)	1,4 ± 5 %
Izmerjena raven zvočne moči LWA (dB(A))	93,3
Zagotovljena raven zvočne moči LWA (dB(A))	96
Zvočni tlak LpA (dB(A))	< 90
Negotovost KpA (dB(A))	3,0
Vibracije dlani in roke avhw (m/s^2)	2,2
Negotovost K od ah (m/s^2)	1,5
Teža (kg)	5,87 (EU), 6,5 (ZK))

EU IZJAVA O SKLADNOSTI

Pri Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, na lastno odgovornost izjavljamo, da je predstavljeni izdelek:

Opis	Električna rotacijska vrtna kosilnica
Znamka	Flymo
Platforma/vrsta/model	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Serija	Serijske številke od letnika 2019 dalje

Popolnoma v skladu z naslednjimi direktivami in uredbami EU:

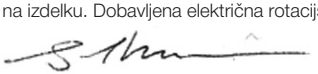
Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES	o strojih
2014/30/EU	o elektromagnetni združljivosti
2000/14/ES	o zunanjem hrupu
2011/65/EU	“o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi”

Harmonizirani standardi in/ali tehnične specifikacije v veljavi:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

V skladu z direktivo 2000/14/ES, priloga VI, so določene ravni zvoka navedene v poglavju s tehničnimi podatki v tem priročniku in v podpisani izjavi EU o skladnosti.

TÜV SÜD je v imenu družbe Husqvarna AB opravil prostovoljen tipski pregled in sestavil dokument Certifikat o skladnosti z direktivo Sveta ES 2006/42/ES o strojih.

Ta certifikat, kot je naveden v podpisani izjavi o skladnosti, velja za vse proizvodne lokacije in države porekla, navedene na izdelku. Dobavljena električna rotacijska vrtna kosilnica je enaka primerku, na katerem je bil opravljen pregled.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 130 22.01.21 10:38

FLYMO Električna rotacijska kosilica

Prijevod originalnih uputa.

Važno!

Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i sačuvajte ih za kasnije.

SADRŽAJ U KARTONSKOJ KUTIJI

Pogledajte sliku 1

1. Gornja ručka
2. Kopča za kabel
3. Matica (ako je primjenjiva)
4. Kotačić upravljača
5. Podloška
6. Vijak
7. Donja ručka
8. Pričvrsni klin
9. Alat s ključem/strugačem
10. Odstojnici za visinu rezanja
11. Priručnik s uputama
12. Naljepnica upozorenja
13. Natpisna naljepnica proizvoda
14. Električni vodič (UK)
15. Uklopna kutija
16. Ručica za pokretanje/zaustavljanje
17. Kutija za travu

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA PROIZVODU

Pogledajte sliku 2

1. Upozorenje!
2. Pažljivo pročitajte upute za korisnika kako biste u potpunosti ovladali komandama i njihovim djelovanjem.
3. Tijekom korištenja proizvod obavezno mora biti na tlu. Pri naginjanju ili podizanju proizvoda može doći do izbacivanja kamenja.
4. Promatračima onemogućite pristup. Nemojte koristiti proizvod ako se u blizini zadržavaju osobe, posebice djeca ili ljubimci.
5. Budite oprezni s oštrim noževima. Pazite na odsijecanje nožnih prstiju ili šaka. Šakama ili stopalima nemojte se prilaziti rotirajućem nožu. Noževi se okreću i nakon isključenja motora.
6. Isključite! Prije podešavanja, čišćenja ili u slučaju zamotanog ili oštećenog kabela odspojite utikač od mreže.
7. Opasnost od električnog udara!
8. Kabel napajanja držite podalje od noža.
9. Proizvod ispunjava mjerodavne smjernice EZ-a.
10. Ova oznaka na proizvodu i njegovoj ambalaži znači da proizvod ne smijete odlagati zajedno s kućnim otpadom. Umjesto toga, morate ga predati u odgovarajući sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Prikladnim odstranjivanjem ovog uređaja pomoći ćete spriječiti potencijalne negativne posljedice za okoliš i zdravlje ljudi koje mogu nastati u slučaju neprikladnog rukovanja pri odstranjivanju. Detaljnije informacije o recikliranju proizvoda zatražite od lokalnih tijela uprave, komunalne službe ili u prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod.
11. Zajamčena razina jakosti zvuka.
12. Alat s dvostrukom izolacijom.

MJERE OPREZA

HR

VAŽNO!
PROČITAJTE PRIJE UPOTREBE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE PREGLEDE.

⚠ UPOZORENJE!

Ako ga ne koristite pravilno, proizvod može biti opasan! Proizvod može uzrokovati ozbiljne povrede korisnika. Morate poštivati upozorenja i sigurnosne upute kako biste osigurali razumnu sigurnost i učinkovitost pri korištenju ovog proizvoda. Poštivanje upozorenja i sigurnosnih uputa iz priručnika i s proizvoda odgovornost je korisnika.

Opće napomene

1. Ovaj proizvod ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije osigurala nadzor ili uputila u sigurno korištenje proizvoda. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem. Dob korisnika može biti ograničena lokalnim propisima.

Vac250EU-20.960.01.indb 131 22.01.21 10:38

2. Korištenje stroja nikada nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama.
3. Nemojte koristiti stroj ako se u blizini zadržavaju osobe, posebice djeca, ili ljubimci.
4. Proizvod upotrebljavajte samo na način i u svrhu koji su opisani u ovim uputama.
5. Proizvod nemojte koristiti kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
6. Rukovatelj ili korisnik odgovorni su za nezgode i opasnosti prema drugim osobama i njihovoj imovini.

Električni

1. Preporučuje se korištenje zaštitnog uređaja diferencijalne struje (Residual Current Device, R.C.D.) sa strujom okidanja manjom od 30 mA. Sigurnost od 100 % nije zajamčena čak i uz ugrađeni zaštitni uređaj diferencijalne struje, stoga uvijek morate pratiti sigurne radne prakse. Provjerite zaštitni uređaj diferencijalne struje prilikom svakog korištenja.
2. Prije korištenja obavezno pregledajte ima li na kabelima znakova oštećenja ili starenja. Ako utvrdite da je kabel neispravan, odnesite proizvod u ovlašteni servisni centar radi zamjene kabela.
3. Proizvod nemojte upotrebljavati ako su električni kabeli oštećeni ili istrošeni.
4. Ako dođe do presijecanja kabela ili oštećenja izolacije, kabel odmah izvucite iz utičnice za napajanje. Kabel nemojte dodirivati dok ne prekinete dovod napajanja. Presječeni ili oštećeni kabel nemojte popravljati. Zamijenite ga drugim.
5. Produžni kabel mora biti razmotan. Omotani kabeli mogu se pregrijavati i umanjiti učinkovitost kosilice.
6. Kabel držite podalje od proizvoda. Uvijek radite tako da od točke napajanja kosite prema gore i dolje, nikada u krugovima.
7. Kabel nemojte povlačiti u blizini oštrih predmeta.
8. Kabel za napajanje uvijek iskopčajte iz naponskog izvora prije iskopčavanja bilo kojeg priključka, utikača ili produžnog kabela.
9. Prije namatanja kabela za spremanje isključite proizvod, odspojite utikač od električne mreže i pregledajte ima li na kabelu napajanja oštećenja ili tragova starenja. Oštećeni kabel nemojte popravljati već ga zamijenite novim. Koristite samo originalne zamjenske kabele.
10. Kabel oprezno namotajte kako biste izbjegli presavijanje.
11. Proizvod nikada nemojte prenositi držeći ga za kabel.
12. Nikada nemojte vući kabel kako biste odspojili bilo koji utikač.
13. Upotrebljavajte samo izvor izmjeničnog napona čija voltaža odgovara vrijednosti označenoj na proizvodu.
14. Naši su proizvodi dvostruko izolirani u skladu s normom EN 60335. Ni pod kojim uvjetima nije dopušteno uzemljenje bilo kojeg dijela proizvoda.

Kabeli

Ako koristite produžne kabele, oni moraju zadovoljavati minimalne poprečne presjeke iz tablice u nastavku:

Napon	**Duljina kabela**	**Poprečni presjek**
220-240 V/50 Hz	Do 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Mrežni i produžni kabeli dostupni su odobrenom lokalnom servisnom centru.

Koristite isključivo produžne kabele posebno oblikovane za korištenje na otvorenom i koji ispunjavaju sljedeće specifikacije: Obična guma (60245 IEC 53), obični PVC (60227 IEC 53) ili obični PCP (60245 IEC 57).

Oštećeni vodič obavezno zamjenjuje proizvođač, serviser ili kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.

Priprema

1. Tijekom korištenja proizvoda obavezno nosite čvrstu obuću i duge hlače. Opremu nemojte koristiti bosi ili ako nosite otvorene sandale. Na travnjaku ne smije biti grančica, kamenja, kostiju, žice i otpadaka koje nož može odbaciti.
2. Prije uporabe stroja i nakon svakog udara provjerite ima li znakova istrošenosti ili oštećenja te prema potrebi popravite.
3. Istrošene ili oštećene noževe mijenjajte s pričvršćenjima i u kompletima kako biste očuvali uravnoteženost.

Upotreba

1. Proizvod koristite samo danju ili pod dobrim umjetnim osvjetljenjem.
2. Ako je moguće, izbjegavajte koristiti proizvod na mokroj travi.
3. U mokroj travi budite oprezni jer možete izgubiti uporište.
4. Na nagibima posebno pazite na uporište i nosite neklizajuću obuću.
5. Proizvod koristite uzduž nagiba, nikada prema gore ili dolje.
6. Prilikom promjene smjera kretanja na padinama budite izuzetno oprezni. Hodajte, nemojte trčati.
7. Tijekom rada obavezno zauzmite siguran i stabilan stav, poglavito na nagibima. Kosilicu nemojte koristiti u blizini bazena ili vrtnih jezeraca.
8. Tijekom rada nemojte hodati unatrag, možete se poskliznuti.
9. Travu nikada nemojte kositi povlačeći proizvod prema sebi.
10. Isključite proizvod prije guranja preko netravnatih površina.
11. Proizvod nikada nemojte koristiti s oštećenim štitnicima ili bez postavljenih štitnika.
12. Ruke i noge uvijek držite podalje od rezne opreme, pogotovo prilikom pokretanja motora.
13. Proizvod nemojte naginjati kada je motor u pogonu.
14. Rukama nemojte prilaziti usmjerivaču za izbacivanje trave.
15. Nikada nemojte podizati ili prenositi proizvod dok je u pogonu ili dok je još priključen na mrežno napajanje.
16. Odspojite utikač od mreže:
17. prije dugotrajnog ostavljanja proizvoda bez nadzora.
18. prije čišćenja blokade.
19. prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju.
20. ako u nešto udarite. Proizvod nemojte koristiti dok ne provjerite jesu li svi njegovi dijelovi potpuno sigurni za rad.
21. ako počinje proizvod nenormalno vibrirati. Odmah ga provjerite. Pretjerano vibriranje može prouzročiti ozljede.

Vac250EU-20.960.01.indb 132 22.01.21 10:38

Održavanje i čuvanje

⚠ NAPOMENA!

Nemojte dodirivati okretajuće noževe.

1. Sve matice i vijke održavajte zategnutima kako biste bili sigurni u sigurno radno stanje proizvoda.
2. Redovito provjeravajte je li spremnik za travu istrošen ili dotrajao.
3. Istrošene ili oštećene dijelove zamijenite radi sigurnosti.
4. Koristite isključivo zamjenske dijelove predodređene za ovaj proizvod.
5. Budite oprezni prilikom prilagodbe proizvoda kako ne biste zaglavili prste između pokretnih noževa i nepomičnih dijelova stroja.
6. Pohranjujte na hladnom i suhom mjestu izvan dohvata djece. Nemojte pohranjivati na otvorenom.
7. Prije pohranjivanja pričekajte najmanje 30 minuta na hlađenje proizvoda.

Dodatne sigurnosne napomene

1. Namjenska uporaba: FLYMO Kosilica za travu namijenjena je za košenje trave u privatnim okućnicama i vrtovima. Proizvod nije namijenjen za dugotrajan rad.

   OPASNOST! Opasnost od ozljeda!
   Nemojte koristiti ovaj proizvod za rezanje grmlja, živica, šiblja i šipražja, za rezanje biljaka puzavica ili trave s krovova ili balkona, za usitnjavanje granja i grančica kao ni za poravnavanje neravnina na tlu. Nemojte upotrebljavati proizvod na kosinama s nagibom većim od 20°.
2. Nemojte primjenjivati proizvod u vlažnom okruženju.
3. Ne uranjajte kosilicu u vodu i nemojte je prati mlazom vode (naročito ne mlazom vode pod visokim tlakom).
4. Za čišćenje nemojte primjenjivati nikakve kemikalije, uključujući benzin i otapala. Njima se mogu uništiti važni plastični dijelovi.
5. Postoji opasnost od gutanja sitnih dijelova. Prilikom uporabe plastične vreće imajte na umu opasnost od gušenja kod male djece. Tijekom montaže držite malu djecu na dovoljnoj udaljenosti.
6. Kosilicu za travu pokrenite samo ako je rukohvat montiran u uspravnom položaju.
7. **OPASNOST! Zastoj rada srca!**
   Ovaj proizvod pri radu stvara elektromagnetno polje. Ono pod određenim okolnostima može utjecati na način rada aktivnih ili pasivnih medicinskih implantata. Kako bi se umanjila opasnost od nastanka situacija u kojima su moguće teške ili smrtonosne ozljede, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da se prije uporabe ovog proizvoda posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem implantata.
8. Provjerite ima li skrivenih kabela u radnom području ispred kosilice.
9. Nemojte koristiti proizvod u blizini vode kao ni za održavanje ribnjaka.
10. Nikada nemojte koristiti proizvod na mjestima na kojima postoji opasnost od eksplozija.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE

Postavljanje donjih ručki na kosilicu (A)

1. Kraj donje ručke postavite u utore.
2. Pričvrstite donje ručke za poklopac motora čvrstim utiskivanjem pričvrsnog klina kroz otvore na poklopcu motora i ručki.
3. Ponovite na drugoj strani.

NAPOMENA: Ako imate problem pri pričvršćenju ručke za poklopac motora pomoću pričvrsnog klina, pažljivo izvucite pričvrsni klin iz položaja i ponovite prethodne korake 1 do 3.

Postavljanje gornjih ručni na donje ručke (B)

1. Provjerite je li gornja ručka pravilno postavljena s gumbom blokade u najgornjem položaju uklopne kutije.
2. Provjerite jesu li gornja i donja ručka pravilno poravnate.
3. Umetnite maticu na kotačić ručke. (Ako je moguće)
4. Postavite vijke, podloške i kotačiće ručke.

Kopče za kabele

1. Isporučenim kopčama pričvrstite kabel na ručke.
2. Kabel ne smije biti uglavljen između gornjih i donjih ručki.

HR

PODEŠAVANJE VISINE REZANJA

⚠ UPOZORENJE!

Nožem uvijek rukujte oprezno – možete se ozlijediti na oštrim rubovima. KORISTITE RUKAVICE. Nikada nemojte upotrebljavati više od tri odstojnika za visinu rezanja. Odstojnike je dopušteno ugraditi samo između noža i ventilatora, NIKADA između noža i vijka.

1. Uklonite vijak noža i nož prema uputama u “Uklanjanje noža i ventilatora”.
2. Za niži rez – dodajte odstojnike.
3. Za viši rez – uklonite odstojnike.
4. Ugradite nož sukladno opisu u “Ugradnja noža i ventilatora”.

Kada je proizvod u položaju za košnju, tekst “THIS SIDE TO GRASS” (ova strana prema travi) uvijek mora biti usmjeren prema travi. (L)

Vac250EU-20.960.01.indb 133 22.01.21 10:38

UKLANJANJE I UGRADNJA NOŽA VENTILATORA

Uklanjanje noža i ventilatora

1. Za uklanjanje vijka noža čvrsto prihvatite ventilator i isporučenim ključem otpustite vijak noža okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (L)
2. Uklonite vijak noža, nož, odstojnike i ventilator. (M)
3. Pogledajte ima li oštećenja i po potrebi očistite.

NAPOMENA: Metalni nož zamijenite nakon 50 sati košnje ili 2 godine, što dođe prije – neovisno o stanju.

Ugradnja noža i ventilatora

⚠ UPOZORENJE! Ako je nož napukao ili oštećen zamijenite ga novim.

⚠ UPOZORENJE! Nikada nemojte primjenjivati vijak noža s oštećenom ili napuklom izoliranom glavom, ili bez nje.

1. Provjerite je li ventilator pravilno postavljen.
2. Postavite odstojnike na ventilator i provjerite jesu li klinovi postavljeni u otvore.
3. Postavite nož na odstojnike i provjerite jesu li klinovi postavljeni u otvore na nožu i je li nož postavljen kao na slici. (M)
4. Umetnite vijak noža u srednji otvor na nožu. (M)
5. Ručno zategnite u smjeru kazaljke na satu.
6. Čvrsto držite ventilator i zategnite vijak noža isporučenim ključem.

PODEŠAVANJE RUČICE

⚠ UPOZORENJE!
Prije podešavanja ručice zaustavite kosilicu i pričekajte na zaustavljanje rotacije noža.

NAPOMENA: Za podešavanje ručice nije potrebno ukloniti pričvrsne klinove donje ručke.

Ručka u prednjem položaju (C)

1. Pritisnite ručku prema unutra s obje strane.
2. Pomičite ručku naprijed dok se ne zaustavi.

Ručka u stražnjem položaju (C)

1. Pritisnite ručku prema unutra s obje strane.
2. Pomičite ručku dolje dok se ne zaustavi.

NAPOMENA: Ručka se ne polaže na tlo.

Ručka u radnom položaju

Za pomicanje ručke u radni položaj nije potrebno podešavanje. Ručku jednostavno povlačite iz prednjeg položaja ili podižite iz donjeg položaja dok je ne postavite u udoban radni položaj.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Uključivanje kosilice

1. Modeli za EU: Ženski priključak produžnog kabela priključite na stražnji dio uklopne kutije.
2. Oblikujte petlju u kabelu mreže i gurnite petlju kroz utor na prikazan način. (D)
3. Radi sigurnosti postavite petlju oko kuke te povucite kabel natrag kroz utor na prikazan način. (E)
4. Priključite utikač na mrežu i uključite.
5. Kako biste onemogućili urezivanje prstena u travnjak te očistili nakupljenu travu, lagano nagnite kosilicu. (F)

NAPOMENA: Na uklopnoj kutiji je gumb blokade koji sprječava slučajno pokretanje. (G1)

1. Pritisnite i zadržite gumb blokade na uklopnoj kutiji, a potom pritisnite jednu pod ručica za pokretanje/zaustavljanje naprijed prema gornjoj ručki. (H)
2. Nastavite pritiskati ručicu za pokretanje/zaustavljanje prema gornjoj ručki i otpustite gumb blokade.
3. Kada kosilica postigne punu brzinu, polako ju spustite na tlo.

NAPOMENA: Ugrađene su dvije ručice za pokretanje/zaustavljanje. Za pokretanje kosilice možete primijeniti bilo koju.

VAŽNO: Ručice za pokretanje nemojte primjenjivati s prekidima.

Isključivanje kosilice

1. Kako biste onemogućili urezivanje prstena u travnjak te očistili nakupljenu travu, lagano nagnite kosilicu. (F)
2. Otpustite polugu za uključivanje/isključivanje.

UPOTREBA

1. Košnju započnite u kutu travnjaka koji je najbliži napajanju kako biste kabel polagali po već pokošenom travnjaku. (J)
2. Tijekom vegetacijskog razdoblja travu kosite dva puta tjedno. Ako odjednom kosite više od trećine duljine travnjaka, oštećujete ga.

HR

Vac250EU-20.960.01.indb 134 22.01.21 10:38

⚠ NAPOMENA!

Nemojte preopteretiti kosilicu.

Košenje duge i guste trave može uzrokovati pad broja okretaja motora. Tada možete čuti promjenu zvuka motora. Ako dođe do pada broja okretaja motora, možete preopteretiti kosilicu i uzrokovati oštećenje. Prilikom košenja duge i guste trave postavljanjem više visine rezanja pri prvom otkosu smanjujete opterećenje. Pogledajte “Podešavanje visine rezanja”.

KUTIJA ZA TRAVU

Proizvod postiže optimalne performanse kada se upotrebljava s postavljenom kutijom za travu.

Pražnjenje kutije za travu (K)

Prije pražnjenja kutije za travu zaustavite kosilicu i pričekajte na zaustavljanje rotacije rezne glave.

1. Podignite poklopac kutije za travu.
2. Podignite kutiju za travu s proizvoda i ispraznite je.
3. Pažljivo ponovno postavite kutiju za travu i poklopac.

Neispravna ugradnja kutije za travu i poklopca uzrokuje loše prikupljanje odrezane trave.

BRIGA O PROIZVODU

Čišćenje (P)

NAPOMENA: Navucite rukavice.

Vrlo je važno održavati kosilicu čistom. Odrezana trava preostala u bilo kojem od usisa zraka ili ispod poklopca motora potencijalna je opasnost od požara.

1. Travu ispod poklopca motora uklonite alatom s ključem/strugačem.
2. Odrezanu travu iz svih usisa zraka uklonite mekom četkom.
3. Uklonite nož kako biste pristupili ventilatoru i očistite ga mekom četkom.
4. Površinu kosilice prebrišite suhom krpom.

⚠ VAŽNO:

Kosilicu nikada nemojte prati vodom. Nemojte čistiti kemikalijama, uključujući benzin ili razrjeđivače. Neki od njih mogu oštetiti ključne plastične dijelove.

Na kraju sezone košenja

1. Po potrebi zamijenite nož, vijke ili matice.
2. Temeljito očistite kosilicu.
3. U lokalnom servisnom centru zatražite temeljito čišćenje filtra zraka i provedite sve potrebne servise i popravke.
4. Provjerite je li električni kabel pravilno namotan.

Prenošenje kosilice

Nož mora biti usmjeren dalje od vas.

Pohrana kosilice

Kosilicu pohranite na suhom mjestu na kojem je zaštićena od oštećenja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ne uključuje se

- Je li uključeno napajanje?
- Provjerite osigurač u utikaču. Zamijenite ga ako je pregorio.
- Osigurač i dalje pregara? Odmah odspojite od mrežnog električnog napajanja i obratite se odobrenom servisnom centru
- Jeste li pratili ispravan postupak za uključivanje?

Loše plutanje

- Odspojite od mrežnog električnog napajanja.
- Očistite donju stranu poklopca motora i noževe ventilatora.
- Podignite na veću visinu rezanja. Pogledajte “Podešavanje visine rezanja”.
- Ako je plutanje i dalje loše? Odspojite od mrežnog električnog napajanja i obratite se odobrenom servisnom centru.

Loše skupljanje trave

NAPOMENA: Odspojite od mrežnog električnog napajanja.

- Je li kutija za travu pravilno postavljena?
- Radite li po pravcima?
- Režete li više je trećine duljine trave?
- Trebate li povećati visinu rezanja?
- Pratite postupak opisan pod “Loše plutanje”.

HR

Vac250EU-20.960.01.indb 135 22.01.21 10:38

Prejake vibracije

NAPOMENA: Odspojite od mrežnog električnog napajanja.

- Zamijenite polomljene ili izgubljene plastične rezače.
- Provjerite jesu li plastični rezači pravilno postavljeni.
- Ako se vibracije nastave? Odmah odspojite od mrežnog električnog napajanja i obratite se odobrenom servisnom centru.

PREPORUKE ZA SERVISIRANJE

- Proizvod je označen jedinstvenom srebrnom i crnom nazivnom naljepnicom.
- Preporučujemo servisirati proizvod najmanje svakih dvanaest mjeseci, po mogućnosti kod profesionalca.

EKOLOŠKE INFORMACIJE

Proizvodi tvrtke Husqvarna UK Ltd. izrađeni su pod sustavom za upravljanje okolišom (ISO 14001) od, gdje je praktično, komponenti proizvedenih na najodgovorniji način za okoliš sukladno postupcima tvrtke te potencijalom za recikliranje na kraju vijeka trajanja proizvoda.

- Ambalaža se reciklira, a plastične komponente obilježene su (gdje je praktično) za recikliranje po kategorijama.
- Proizvod na "kraju vijeka korištenja" morate ekološki svjesno odstraniti.
- Po potrebi od lokalnih vlasti zatražite informacije o odstranjivanju.

Oznaka na proizvodu i njegovoj ambalaži znači da proizvod ne smijete odlagati zajedno s kućnim otpadom. Umjesto toga, morate ga predati u odgovarajući sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Prikladnim odstranjivanjem ovog uređaja pomoći ćete spriječiti potencijalne negativne posljedice za okoliš i zdravlje ljudi koje mogu nastati u slučaju neprikladnog rukovanja pri odstranjivanju.

Detaljnije informacije o recikliranju proizvoda zatražite od lokalnih tijela uprave, komunalne službe ili u prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod.

JAMSTVO I POJAŠNJENJE JAMSTVA

Ako se unutar jamstvenog razdoblja utvrdi neispravnost bilo kojeg dijela uslijed pogreške u proizvodnji, tvrtka Husqvarna UK Ltd. izvršit će besplatan popravak ili zamjenu putem ovlaštenih servisa ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

a. Neispravnost je prijavljena izravno ovlaštenom serviseru.
b. Priložen je dokaz o kupnji.
c. Neispravnost nije uzrokovana nepravilnim korištenjem, nemarom ili nepravilnim podešavanjem korisnika.
d. Neispravnost nije posljedica uobičajenog trošenja i habanja.
e. Stroj nije servisirala, rastavljala ili izmjenjivala osoba bez ovlaštenja tvrtke Husqvarna UK Ltd.
f. Stroj nije iznajmljivan.
g. Stroj je u vlasništvu izvornog kupca.
h. Stroj nije bio upotrebljavan izvan države za koju je namijenjen.
i. Stroj nije komercijalno upotrebljavan.

- Ovo je jamstvo dodatak zakonskim pravima kupca i ne umanjuje ih ni na koji način.

Neispravnosti uzrokovane sljedećim nisu pokrivene jamstvom, stoga je važno da pročitate upute u ovom korisničkom priručniku i naučite kako koristiti i održavati stroj.

Neispravnosti koje nisu pokrivene jamstvom

- Zamjena istrošenih ili oštećenih noževa.
- Neispravnosti nastale propuštanjem prijave početne neispravnosti.
- Neispravnosti uzrokovane iznenadnim udarom.
- Neispravnosti uzrokovane korištenjem proizvoda bez poštivanja uputa i preporuka iz ovog korisničkog priručnika.
- Strojevi koji su iznajmljivani nisu pokriveni ovim jamstvom.
- Sljedeće popisane stavke smatraju se potrošnim dijelovima i njihovo trajanje ovisi o redovitom održavanju, stoga uobičajeno nisu obuhvaćene valjanim jamstvenim zahtjevom: noževi, kabeli za mrežno napajanje.

⚠ NAPOMENA!

Tvrtka Husqvarna UK Ltd. ne prihvaća jamstvenu odgovornost za štetu koja je u potpunosti, djelomično ili neizravno uzrokovana ugradnjom zamjenskih dijelova ili dodatnih dijelova koje tvrtka Husqvarna UK Ltd. nije proizvela ili odobrila, ili štetu uzrokovanu strojem izmijenjenim na bilo koji način.

Vac250EU-20.960.01.indb 136 22.01.21 10:38

TEHNIČKI PODACI

Vrsta	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Širina reza (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Broj okretaja reznog uređaja (o/min)	7000 ± 5 %
Visina rezanja (mm)	10 – 30
Zapremnina sakupljača trave (L)	15
Snaga (kW)	1,4 ± 5 %
Izmjerena jačina zvuka LWA (dB(A))	93,3
Zajamčena jačina zvuka LWA (dB(A))	96
Tlak zvuka LpA (dB(A))	< 90
Nesigurnost KpA (dB(A))	3,0
Vibriranje šake/ruke avhw (m/s^2)	2,2
Nesigurnost K od ah (m/s^2)	1,5
Težina (Kg)	5,87 (EU), 6,5 (UK)

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Tvrtka Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA izjavljuje pod izričitom odgovornosti kako je predstavljeni proizvod:

Opis	Električna rotacijska kosilica
Marka	Flymo
Platforma/Vrsta/Model	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Grupa	Serijski brojevi iz 2019. i noviji

u potpunosti ispunjava sljedeće EU direktive i uredbe:

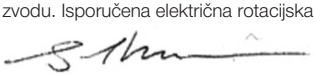
Direktiva/propis	Opis
2006/42/EZ	„o strojevima”
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti”
2000/14/EZ	„o vanjskoj buci“
2011/65/EU	„o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari“

Primijenjene su sljedeće usklađene norme i/ili tehničke specifikacije:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

U skladu s dodatkom VI direktive 2000/14/EC, objavljene vrijednosti zvuka navedene su u odjeljku s tehničkim podacima u ovom priručniku i u potpisanoj EU izjavi o sukladnosti.

TÜV SÜD je proveo dobrovoljno ispitivanje za tvrtku Husqvarna AB i izdao certifikaciju za usklađenost s EC Direktivom vijeća 2006/42/EC za strojeve.

Certifikacija u potpisanoj izjavi o sukladnosti primjenjiva je za sve proizvodne lokacije i zemlje podrijetla navedene na proizvodu. Isporučena električna rotacijska kosilica odgovara ispitanom primjerku.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 137 22.01.21 10:38

Mașină electrică rotativă de tuns gazonul FLYMO

Traducerea instrucțiunilor originale.

Important!

Citiți atent instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru o utilizare ulterioară.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

Consultați figura 1

1. Mâner superior
2. Clemă de cablu
3. Piuliță (dacă se aplică)
4. Rozetă pe mâner
5. Șaibă
6. Bolț
7. Mâner inferior
8. Știft de fixare
9. Cheie/racletă
10. Distanțiere pentru înălțimea de tăiere
11. Manual de instrucțiuni
12. Etichetă de avertizare
13. Etichetă de identificare a produsului
14. Cablu de alimentare (Regatul Unit)
15. Cutia comutatorului
16. Manetă pornire/oprire
17. Caseta de iarbă

EXPLICAREA SIMBOLURILOR DE PE PRODUS

Consultați figura 2

1. Avertisment!
2. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, pentru a vă asigura că înțelegeți toate comenzile și efectele acestora.
3. Atunci când lucrați, mențineți întotdeauna produsul la sol. Înclinarea sau ridicarea produselor poate determina pulverizarea de pietre.
4. Țineți trecătorii la distanță. Nu lucrați atunci când în zonă se află persoane, mai ales copii sau animale de companie.
5. Atenție, cuțite ascuțite. Aveți grijă la secționarea degetelor sau mâinilor. Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea cuțitului rotativ. Cuțitele continuă să se rotească și după oprirea mașinii.
6. Opriți-l! Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua operații de reglare ori de curățare sau dacă s-a încurcat ori s-a deteriorat cablul.
7. Pericol de electrocutare!
8. Feriți sursa de cablu de cuțit.
9. Produsul este în conformitate cu directivele CE aplicabile.
10. Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corespunzătoare a acestui produs, veți contribui la consecințele potențial negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot apărea în urma manipulării necorespunzătoare ca deșeu a acestui produs. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs, contactați consiliul local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.
11. Nivel garantat de putere acustică.
12. Unealtă dublu izolată.

MĂSURI DE PROTECȚIE

IMPORTANT!
CITIȚI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

RO

⚠ AVERTISMENT!

Dacă nu este utilizat în mod corect, acest produs poate fi periculos! Acest produs poate provoca vătămări corporale grave operatorului. Avertismentele și instrucțiunile de siguranță trebuie să fie respectate, pentru a oferi o siguranță și o eficiență rezonabile în utilizarea acestui produs. Operatorul este responsabil pentru respectarea avertismentelor și a instrucțiunilor de siguranță din acest manual și de pe produs.

Informații generale

1. Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, cu excepția situației în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni referitoare la utilizarea produsului din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta operatorului.

Vac250EU-20.960.01.indb 138 22.01.21 10:38

2. Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele nefamiliarizate cu instrucțiunile să folosească mașina.
3. Nu utilizați mașina atunci când în apropiere se află persoane, în special copii sau animale de companie.
4. Folosiți produsul numai în modul și pentru funcțiile descrise în aceste instrucțiuni.
5. Nu operați niciodată produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente.
6. Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pentru pagubele produse altor persoane sau bunurilor din proprietatea acestora.

Sistemul

1. Se recomandă utilizarea unui dispozitiv cu curent rezidual (R.C.D.) cu un curent de declanșare de peste 30 mA. Chiar și în condițiile unui R.C.D. instalat, nu se poate garanta siguranța în proporție de 100 %, fiind necesară respectarea permanentă a practicilor de lucru în siguranță. Verificați valoarea RCD la fiecare utilizare.
2. Înainte de utilizare, verificați cablul, pentru a vedea dacă prezintă semne de deteriorare sau de uzură. În cazul în care cablul prezintă defecte, duceți produsul la un Centru de service autorizat și înlocuiți-l.
3. Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat sau uzat.
4. Deconectați imediat de la priza electrică în cazul în care cablul este tăiat sau izolația este deteriorată. Nu atingeți cablul electric până când nu a fost deconectată alimentarea electrică. Nu reparați un cablu tăiat sau deteriorat. Înlocuiți-l cu unul nou.
5. Cablul prelungitor nu trebuie să fie încolăcit. Cablurile încolăcite se pot supraîncălzi și pot reduce eficiența mașinii de tuns.
6. Țineți cablul la distanță de produs. Lucrați întotdeauna la distanță de punctul de alimentare, tunzând iarba cu mișcări în sus și în jos, niciodată în cercuri.
7. Nu trageți de cablu în jurul obiectelor ascuțite.
8. Întotdeauna opriți alimentarea de la rețea înainte de a deconecta orice mufă, conector de cablu sau cablu prelungitor.
9. Opriți mașina, scoateți ștecărul din priză și examinați cablul de alimentare electrică pentru eventuale semne de deteriorare sau de uzură, înainte de a înfășura cablul pentru depozitare. Nu reparați cablul deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou. Utilizați numai cabluri de schimb originale.
10. Înfășurați întotdeauna cablul cu grijă, evitând să-l îndoiți.
11. Nu transportați niciodată produsul ținându-l de cablu.
12. Nu trageți niciodată de cablu pentru a deconecta un ștecăr.
13. Folosiți numai cu tensiunea de alimentare CA indicată pe eticheta cu datele tehnice ale produsului.
14. Produsele noastre sunt dublu izolate, conform EN 60335. Nu conectați sub nicio formă o legătură la masă la vreuna dintre componentele produsului.

Cablurile

Dacă se utilizează cabluri prelungitoare, acestea trebuie să respecte secțiunile transversale minime din tabelul de mai jos:

Tensiune	**Lungime cablu**	**Secțiune transversală**
220-240 V/50 Hz	Până la 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Cablurile de alimentare și prelungitoarele pot fi procurate de la Centrul de service autorizat local.

Utilizați numai cabluri prelungitoare proiectate special pentru utilizarea în exterior și care sunt conforme cu una dintre următoarele specificații:
Cauciuc obișnuit (60245 IEC 53),
PVC obișnuit (60227 IEC 53) sau
PCP obișnuit (60245 IEC 57).

În cazul în care cablul de conectare scurt se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate similare, pentru a evita pericolele.

Pregătirea

1. Purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi în timpul utilizării produsului. Nu operați echipamentul în picioarele goale sau purtând sandale deschise. Asigurați-vă că pe gazon nu se află bețe, pietre, oase, sârmă sau resturi; acestea pot fi aruncate de cuțit.
2. Înainte de a utiliza mașina și după orice impact, verificați să nu prezinte semne de uzură sau de deteriorare și reparați-o dacă este necesar.
3. Înlocuiți cuțitele uzate sau deteriorate și sistemele de prindere a acestora în seturi, pentru menținerea echilibrului.

Utilizare

1. Folosiți produsul numai la lumina zilei sau sub lumină artificială foarte bună.
2. Evitați utilizarea produsului pe iarbă udă, acolo unde este posibil.
3. Procedați cu grijă în condiții de iarbă umedă – vă puteți pierde echilibrul.
4. În pante, fiți atent la echilibrul dvs. și purtați încălțăminte antialunecare.
5. Utilizați produsul de-a curmezișul pantei, niciodată în sus și în jos.
6. Aveți foarte mare grijă atunci când schimbați direcția de deplasare pe pante. Mergeți; nu alergați niciodată.
7. Asigurați-vă că adoptați întotdeauna o poziție sigură și stabilă în timpul lucrului, mai ales în pante. Nu utilizați mașina de tuns în apropierea piscinelor sau a heleșteielor de grădină.
8. Nu mergeți cu spatele atunci când lucrați; vă puteți împiedica.
9. Nu tundeți niciodată iarba prin tragerea produsului înspre dvs.
10. Opriți produsul înainte de a-l împinge peste alte suprafețe decât iarbă.
11. Nu operați niciodată produsul cu apărătoare deteriorate sau fără apărătoare instalate.
12. Feriți în permanență mâinile și picioarele de dispozitivele de tăiere, cu precădere la pornirea motorului.
13. Nu înclinați produsul când motorul funcționează.

Vac250EU-20.960.01.indb 139 22.01.21 10:38

14. Nu așezați mâinile lângă panta de descărcare a ierbii.
15. Nu ridicați și nu transportați niciodată un produs în timp ce funcționează sau când este conectat încă la sursa de alimentare electrică.
16. Scoateți ștecărul din priză:
17. înainte de a lăsa produsul nesupravegheat pentru orice perioadă de timp.
18. înainte de a curăța un blocaj.
19. înainte de a verifica, a curăța sau a efectua operații la mașină.
20. dacă ați lovit un obiect. Nu folosiți produsul până când nu sunteți sigur că întregul produs se află într-o stare de funcționare sigură.
21. dacă produsul începe să vibreze în mod anormal. Verificați imediat. Vibrațiile excesive pot cauza răniri.

Întreținerea și depozitarea

⚠ ATENȚIE!

Nu atingeți cuțitul(ele) rotativ(e).

1. Aveți grijă ca toate piulițele, bolțurile și șuruburile să fie strânse, pentru a avea certitudinea că produsul funcționează în siguranță.
2. Verificați frecvent caseta de iarbă, pentru a detecta eventualele semne de uzură sau de deteriorare.
3. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate, pentru o utilizare în siguranță.
4. Utilizați numai piesele de schimb specificate pentru acest produs.
5. Fiți atent în timpul reglării produsului, pentru a preveni prinderea degetelor între cuțitele mobile și componentele fixe ale mașinii.
6. Păstrați mașina într-un loc răcoros, uscat, inaccesibil copiilor. Nu depozitați mașina în mediul exterior.
7. Lăsați produsul să se răcească timp de minimum 30 de minute înainte de depozitare.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

1. Utilizare conform destinației: Mașina de tuns iarbă FLYMO este destinată tunderii ierbii în gospodării private și în grădini private și grădini comunitare. Produsul nu este destinat utilizării continue.

   PERICOL! Pericol de accidentare! Nu folosiți produsul pentru tăierea arbuștilor, gardurilor vii, tufișurilor și tufelor, pentru tăierea plantelor cățărătoare sau ierbii de pe acoperișuri sau balcoanelor, pentru mărunțirea crengilor și ramurilor și nici pentru nivelarea neregularităților terenului. Nu folosiți produsul pe pante cu un unghi mai mare de 20°.
2. Nu utilizați produsul în condiții de umezeală.
3. Nu curățați cositoarea cu apă sau cu jet de apă (în special nu cu jetul de înaltă presiune).
4. Nu curățați cu chimicale, inclusiv benzină sau solvenți. Unele dintre acestea pot deteriora piese importante din material plastic.
5. Piesele mai mici pot fi înghițite. Punga de polietilenă înseamnă pericol de asfixiere pentru copiii mici. În timpul montajului țineți la distanță copiii mici.
6. Porniți mașina de tuns iarbă numai cu mânerul montat drept.
7. **PERICOL! Stop cardiac!**
   În timpul funcționării acest produs generează un câmp electromagnetic. În anumite condiții acest câmp poate afecta funcționarea implanturilor medicale active sau pasive. Pentru a exclude situațiile care pot însemna accidentare gravă sau mortală, persoanele cu implanturi medicale trebuie să-și consulte medicul sau producătorul implantului înainte de utilizarea acestui produs.
8. Înaintea tunderii gazonului verificați zona de lucru dacă există cabluri ascunse!
9. Nu folosiți produsul pentru întreținerea iazurilor și nici în apropierea apelor.
10. Nu folosiți niciodată produsul în locuri cu pericol de explozie.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Montarea mânerelor inferioare la mașina dvs. de tuns gazonul (A)

1. Introduceți capătul mânerului inferior în fante.
2. Fixați mânerele inferioare de capotă împingând ferm știftul de fixare prin orificiile din capotă și mâner.
3. Repetați pe cealaltă parte.

NOTĂ: Dacă are loc o problemă când fixați mânerul pe capotă cu știftul de fixare, scoateți cu grijă știftul de fixare din locație și repetați pașii de la 1 la 3 de mai sus.

Montarea mânerelor superioare pe mânerele inferioare (B)

1. Asigurați-vă că mânerul superior este amplasat corect cu butonul de blocare de pe cutia comutatorului în poziția cea mai înaltă.
2. Asigurați-vă că mânerul superior și mânerul inferior sunt aliniate corect.
3. Introduceți piulița în rozeta de pe mâner (dacă se aplică).
4. Montați bolțurile, șaibele și rozetele mânerului.

Cleme de cablu

1. Fixați cablul de mânere cu ajutorul clemelor furnizate.
2. Asigurați-vă că cablul nu este prins între mânerele superioare și inferioare.

RO

Vac250EU-20.960.01.indb 140 22.01.21 10:38

REGLAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE

⚠ AVERTISMENT!

Manipulați întotdeauna cuțitul cu atenție – muchiile ascuțite pot produce vătămări corporale. FOLOSIȚI MĂNUȘI. Nu utilizați niciodată mai mult de 3 distanțiere pentru înălțimea de tăiere. Distanțierele trebuie montate numai între cuțit și ventilator și NICIODATĂ între cuțit și bolț.

1. Demontați bolțul cuțitului și cuțitul conform descrierii din „Demontarea cuțitului și a ventilatorul".
2. Pentru o tăietură mai joasă – Adăugați distanțiere.
3. Pentru o tăietură mai înaltă – Îndepărtați distanțierele.
4. Remontați cuțitul conform descrierii din „Montarea cuțitului și a ventilatorul".

Asigurați-vă întotdeauna că textul „THIS SIDE TO GRASS" (ACEASTĂ PARTE CĂTRE IARBĂ) va fi orientat către iarbă când produsul este în poziția de tuns iarba. (L)

DEMONTAREA ȘI MONTAREA CUȚITULUI VENTILATORULUI

Demontarea cuțitului și a ventilatorul

1. Pentru a îndepărta bolțul cuțitului, țineți ventilatorul ferm și, utilizând cheia furnizată, slăbiți bolțul cuțitului rotindu-l în sens antiorar. (L)
2. Demontați bolțul cuțitului, cuțitul, distanțierele și ventilatorul. (M)
3. Inspectați pentru a verifica dacă nu există deteriorări și curățați după cum este necesar.

NOTĂ: Înlocuiți cuțitul metalic după 50 de ore de utilizare sau după 2 ani, indiferent de evenimentul care se produce primul, indiferent de stare.

Montarea cuțitului și a ventilatorului

⚠ AVERTISMENT!

În cazul în care cuțitul este crăpat sau deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou.

⚠ AVERTISMENT!

Nu utilizați niciodată un bolț de cuțit în cazul în care capul izolat este deteriorat, crăpat sau lipsește.

1. Asigurați-vă că ventilatorul este amplasat corect.
2. Puneți distanțierele pe ventilator, asigurându-vă că sunt fixate cârligele în orificii.
3. Puneți cuțitul pe distanțiere, asigurându-vă că sunt fixate cârligele în orificiile de pe cuțit și asigurându-vă că acesta este poziționat așa cum este ilustrat. (M)
4. Introduceți bolțul cuțitului prin orificiul central al cuțitului. (M)
5. Strângeți manual în sens orar.
6. Țineți ferm ventilatorul și strângeți bolțul cuțitului folosind cheia furnizată.

REGLAREA MÂNERULUI

⚠ AVERTISMENT! Opriți mașina de tuns gazonul și așteptați până când cuțitul nu se mai rotește înainte de a regla mânerul.

NOTĂ: Nu este necesară demontare știfturilor de fixare a mânerului inferior pentru a regla mânerul.

Mâner în poziția înainte (C)

1. Împingeți mânerul spre interior din ambele părți.
2. Deplasați mânerul înainte până când se oprește.

Mâner în poziția jos (C)

1. Împingeți mânerul spre interior din ambele părți.
2. Deplasați mânerul în jos până când se oprește.

NOTĂ: Mânerul nu se sprijină pe sol în poziție orizontală.

Mâner în poziție de operare

Reglarea nu este necesară pentru a deplasa mânerul în poziția de operare. Pur și simplu trageți în jos din poziția înainte sau ridicați din poziția de jos până când mânerul este în cea mai confortabilă poziție de operare.

RO

PORNIREA ȘI OPRIREA

Pentru pornirea mașinii de tuns gazonul

1. Modele UE: Branșați conectorul prelungitorului mamă în spatele cutiei comutatorului.
2. Formați o buclă în cablul de alimentare și împingeți bucla prin fantă, așa cum este ilustrat. (D)
3. Pentru a fixa, poziționați bucla deasupra cârligului și trageți cablul înapoi prin fantă, așa cum este ilustrat. (E)
4. Conectați ștecărul la priză și porniți.
5. Pentru a preveni tăierea unui inel pe gazonul dvs. și pentru a îndepărta orice resturi de iarbă, înclinați ușor mașina dvs. de tuns gazonul. (F)

NOTĂ: Cutia comutatorului este prevăzută cu un buton de blocare pentru a preveni pornirea accidentală. (G1)

Vac250EU-20.960.01.indb 141 22.01.21 10:38

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare de pe cutia comutatorului, apoi apăsați una dintre manetele de pornire/oprire spre mânerul superior. (H)
2. Continuați să apăsați maneta de pornire/oprire spre mânerul superior și eliberați butonul de blocare.
3. Când mașina de tuns iarba a ajuns la viteza maximă, coborâți-o ușor pe gazon.

NOTĂ: Mașina este echipată cu două manete de pornire/oprire. Oricare poate fi folosit pentru a porni mașina de tuns iarba.

IMPORTANT: Nu folosiți manetele de pornire/oprire intermitent.

Pentru oprirea mașinii de tuns gazonul

1. Pentru a preveni tăierea unui inel pe gazonul dvs. și pentru a îndepărta orice resturi de iarbă, înclinați ușor mașina dvs. de tuns gazonul. (F)
2. Eliberați presiunea aplicată pârghiei de pornire/oprire.

MOD DE UTILIZARE

1. Începeți prin a tunde marginea gazonului cea mai apropiată de punctul de alimentare, astfel încât cablul să fie întins pe gazonul deja tuns. (J)
2. Tundeți gazonul de două ori pe săptămână în timpul sezonului de creștere. Gazonul va avea de suferit dacă este tăiat dintr-o dată cu mai mult de o treime din lungimea sa.

⚠ ATENȚIE!

Nu suprasolicitați mașina dvs. de tuns gazonul.

Tunderea ierbii lungi, cu firul gros, va determina scăderea turației motorului. Veți auzi o modificare a sunetului motorului. Dacă turația motorului scade, vă puteți supraîncărca mașina de tuns gazonul, ceea ce poate conduce la avarii. Când tundeți iarbă cu firul gros și lung, o primă tăiere la o înălțime de tăiere mai mare va contribui la reducerea sarcinii. Consultați „Reglarea înălțimii de tăiere”.

CASETA DE IARBĂ

Pentru performanțe optime produsul dvs. este proiectat pentru a fi utilizat având caseta de iarbă montată.

Golirea casetei de iarbă (K)

Opriți produsul și așteptați până când capul de tăiere nu se mai rotește, înainte de a goli caseta de iarbă.

1. Ridicați capacul casetei de iarbă.
2. Ridicați caseta de iarbă de pe produs și goliți.
3. Înlocuiți caseta de iarbă și capacul cu grijă.

Montarea incorectă a casetei de iarbă și a capacului va cauza colectarea defectuoasă a ierbii tăiate.

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Curățarea (P)

NOTĂ: Folosiți mănuși.

Este foarte important ca să păstrați mașina de tuns gazonul curată. Iarba tăiată rămasă în oricare dintre prizele de aer sau sub capotă ar putea deveni un risc potențial de incendiu.

1. Îndepărtați iarba de sub capotă cu cheia/racleta.
2. Folosind o perie moale, îndepărtați resturile de iarbă din toate prizele de aer.
3. Demontați cuțitul pentru a avea acces la ventilator și curățați cu o perie moale.
4. Ștergeți suprafața mașinii de tuns gazonul cu o lavetă uscată.

⚠ IMPORTANT:

Nu utilizați niciodată apă pentru curățarea mașinii de tuns gazonul. Nu curățați cu produse chimice, inclusiv benzină sau solvenți. Unele produse pot distruge piesele din plastic importante.

La sfârșitul sezonului de tuns gazonul

1. Înlocuiți cuțitul, bolțurile, piulițele sau șuruburile, dacă este necesar.
2. Curățați bine mașina de tuns gazonul.
3. Apelați la centrul de service local pentru a curăța temeinic filtrul de aer și a efectua orice lucrări de service sau reparații necesare.
4. Asigurați-vă că este înfășurat corespunzător cablul electric.

Transportul mașinii de tuns gazonul

Asigurați-vă că nu este orientat spre dvs. cuțitul.

Depozitarea mașinii de tuns gazonul

Depozitați mașina de tuns gazonul într-un loc uscat, unde este protejată împotriva deteriorărilor.

RO

Vac250EU-20.960.01.indb 142 22.01.21 10:38

DEPANAREA

Nu funcționează

- Alimentarea electrică este pornită?
- Verificați siguranța ștecărului. Înlocuiți siguranța, dacă este arsă.
- Siguranța se arde în continuare? Deconectați imediat de la sursa de alimentare electrică și consultați centrul local de service aprobat
- S-a respectat procedura corectă de pornire?

Flotație necorespunzătoare

- Deconectați mașina de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Curățați partea de dedesubt a capotei și cuțitele ventilatorului.
- Măriți înălțimea de tăiere. Consultați „Reglarea înălțimii de tăiere”.
- Dacă flotația necorespunzătoare persistă? Deconectați de la sursa de alimentare electrică și consultați centrul local de service aprobat.

Colectare slabă a ierbii

NOTĂ: Deconectați mașina de la sursa de alimentare cu energie electrică.

- Este caseta de iarbă montată corect?
- Tundeți iarba în linii drepte?
- Tăiați mai mult de o treime din lungimea ierbii?
- Este necesar să măriți înălțimea de tăiere?
- Urmați procedura descrisă în „Flotație necorespunzătoare”.

Vibrații excesive

NOTĂ: Deconectați mașina de la sursa de alimentare cu energie electrică.

- Înlocuiți frezele din plastic rupte sau lipsă.
- Verificați dacă frezele din plastic sunt montate corect.
- Dacă vibrația persistă? Deconectați imediat de la sursa de alimentare electrică și consultați centrul local de servicie aprobat.

RECOMANDĂRI DE SERVICE

- Produsul dvs. este identificat în mod unic de o etichetă cu parametrii nominali, de culoare argintiu și negru.
- Recomandăm cu insistență aplicarea unei intervenții de service la produs cel puțin o dată la douăsprezece luni, de preferat de un profesionist.

INFORMAȚII PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele Husqvarna UK Ltd. sunt fabricate conform unui Sistem de Management al Mediului (ISO 14001) folosind, când este util, componente fabricate în cel mai ecologic mod posibil, conform procedurilor companiei, și cu potențial de reciclare la sfârșitul duratei de viață a produselor.

- Ambalajul este reciclabil, iar componentele din plastic au fost etichetate (când este util) pentru a fi reciclate selectiv.
- Respectarea mediului înconjurător trebuie avută în vedere la eliminarea produsului ajuns la sfârșitul duratei de viață.
- Dacă este necesar, contactați autoritatea locală, pentru informații privind eliminarea.

Simbolul ⊠ de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corespunzătoare a acestui produs, veți contribui la consecințele potențial negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot apărea în urma manipulării necorespunzătoare ca deșeu a acestui produs.

Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs, contactați consiliul local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

GARANȚIE ȘI POLITICĂ DE GARANȚIE

Dacă se constată că orice componentă este defectă ca urmare a unei manopere defectuoase în cadrul perioadei de garanție, Husqvarna UK Ltd., prin intermediul reparatorilor de service autorizați, va efectua repararea sau înlocuirea produsului la client, cu titlu gratuit, cu următoarele condiții:

a. Defectul este raportat direct reparatorului autorizat.
b. Este furnizată dovada de achiziție.
c. Defectul nu este cauzat de utilizarea eronată, neglijență sau reglarea incorectă de către utilizator.
d. Defectul nu s-a produs printr-un proces normal de uzură.
e. Mașinii nu i s-a aplicat nicio intervenție de service, reparație, demontare sau modificare de către o persoană neautorizată de Husqvarna UK Ltd.
f. Mașina nu a fost utilizată în regim de închiriere.

RO

Vac250EU-20.960.01.indb 143 22.01.21 10:38

g. Mașina se află în posesia cumpărătorului inițial.
h. Mașina nu a fost utilizată în afara țării pentru care a fost specificat.
i. Mașina nu a fost utilizată în scopuri comerciale.

- Această garanție completează, fără a diminua în niciun fel, drepturile legale ale clienților.

Defectele din cauzele enumerate în continuare nu sunt acoperite prin garanție, deci este important să citiți instrucțiunile incluse în acest manual al operatorului și să înțelegeți modul de utilizare și de întreținere ale mașinii.

Defecte neacoperite de garanție

- Înlocuirea cuțitelor îndoite sau deteriorate.
- Defecte rezultate ca urmare a neraportării unui defect inițial.
- Defecte rezultate ca urmare a unui impact brusc.
- Defecte rezultate ca urmare a neutilizării produsului în conformitate cu instrucțiunile și recomandările incluse în acest manual al operatorului.
- Mașinile folosite în regim de închiriere nu sunt acoperite de această garanție.
- Următoarele elemente enumerate sunt considerate ca fiind consumabile, iar durata lor de viață este dependentă de o întreținere regulată și, ca urmare, nu fac obiectul unei solicitări valide de garanție: cuțitele, cablul de alimentare electrică.

⚠ ATENȚIE!

Husqvarna UK Ltd. nu acceptă responsabilitatea, în condițiile garanției, pentru defecte cauzate, în tot sau în parte, direct sau indirect, prin montarea de piese de schimb sau piese suplimentare care nu sunt produse sau omologate de Husqvarna UK Ltd. sau prin modificarea în orice mod a mașinii.

DATE TEHNICE

Tip	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Lățime de tăiere (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Viteză de rotație a dispozitivului de tăiere (rpm)	7000 ± 5 %
Înălțime de tăiere (mm)	10 – 30
Capacitate colector de iarbă (l)	15
Putere (kW)	1,4 ± 5 %
Putere sonoră măsurată LWA (dB(A))	93,3
Putere sonoră garantată LWA (dB(A))	96
Presiune sonoră LpA (dB(A))	< 90
Incertitudine KpA (dB(A))	3,0
Vibrație la nivel de mână/braț avhw (m/s^2)	2,2
Incertitudine K pentru ah (m/s^2)	1,5
Greutate (kg)	5,87 (UE), 6,5 (Marea Britanie)

Vac250EU-20.960.01.indb 144 22.01.21 10:38

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUEDIA, declarăm pe propria răspundere că produsul reprezentat:

Descriere	**Mașină electrică rotativă de tuns gazonul**
Marcă	Flymo
Platformă/Tip/Model	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Lot	Serie cu data 2019 și în continuare

Respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

Directivă/Reglementare	**Descriere**
2006/42/CE	„aferentă utilajelor”
2014/30/UE	„aferentă compatibilității electromagnetice”
2000/14/CE	„aferentă zgomotului exterior”
2011/65/UE	„restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase”

Standardele armonizate și/sau specificațiile tehnice aplicate sunt următoarele:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

În conformitate cu directiva 2000/14/CE, Anexa VI, valorile sonore declarate sunt declarate în secțiunea Date tehnice a prezentului manual și în Declarația de conformitate UE semnată.

TÜV SÜD a efectuat o examinare voluntară în numele Husqvarna AB, eliberând un certificat de conformitate cu directiva Consiliului CE 2006/42/CE privind utilajele.

Certificatul, furnizat în Declarația de conformitate semnată, se aplică pentru toate locațiile de fabricație și pentru toate țările de proveniență indicate pe produs. Mașina electrică rotativă de tuns gazonul se conformează exemplului supus examinării.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

RO

Vac250EU-20.960.01.indb 145 22.01.21 10:38

FLYMO Elektrikli Döner Çim Biçme Makinesi

Orijinal kullanma kılavuzunun çevirisi.

Önemli!

Kullanma kılavuzunu tamamen okuyup daha sonra başvurmak için muhafaza edin.

AMBALAJ İÇERİĞİ

Bkz. Resim 1

1. Üst tutacak
2. Kablo klipsi
3. Somun (varsa)
4. Tutma yeri topuzu
5. Pul
6. Cıvata
7. Alt kol
8. Sabitleme pimi
9. Somun anahtarı/kazıyıcı alet
10. Kesme yüksekliği ara parçaları
11. Talimat el kitabı
12. Uyarı etiketi
13. Ürün derecelendirme etiketi
14. Güç kablosu (BK)
15. Şalter kutusu
16. Çalıştırma/durdurma kolu
17. Çim kutusu

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLERİN AÇIKLAMASI

Bkz. Resim 2

1. Uyarı!
2. Kullanıcı talimatlarını dikkatle okuyarak tüm kontrolleri ve kontrollerin ne yaptığını anladığınızdan emin olun.
3. Ürünü çalıştırırken daima zeminde tutun. Ürünü yatırmak veya kaldırmak, taşların fırlatılmasına sebep olabilir.
4. Hiç kimsenin yaklaşmasına izin vermeyin. Alanda insanlar, özellikle çocuklar veya evcil hayvanlar varken ürünü çalıştırmayın.
5. Keskin bıçaklara dikkat edin. Ayak parmaklarınızı veya ellerinizi kesmemeye dikkat edin. Ellerinizi ya da ayaklarınızı döner bıçaklara yaklaştırmayın. Makine kapatıldıktan sonra bıçaklar dönmeye devam eder.
6. Ürünü kapat! Ayarlama ve temizlik öncesinde ya da kablolar hasar görmüş veya dolaşmışsa fişi şebekeden çekin.
7. Elektrik şoku tehlikesi!
8. Kablo beslemesini bıçaktan uzak tutun.
9. Ürün, geçerli AB direktiflerine uygundur.
10. Ürün veya ambalajı üzerinde bulunan sembol, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilemeyeceğini belirtir. Bunun yerine elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için geçerli toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde atıldığından emin olarak, ürünün uygunsuz bir şekilde atılmasının neden olabileceği çevre ve insan sağlığı açısından potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine katkıda bulunursunuz. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel belediyenizle, bölgenizdeki ev atığı bertaraf etme hizmetiyle veya ürünü satın aldığınız mağazayla iletişime geçin.
11. Garantili ses gücü seviyesi.
12. Çift yalıtımlı alet.

TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

ÖNEMLİ!
KULLANMADAN ÖNCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

TR

⚠ UYARI!

Bu ürün, düzgün kullanılmadığında tehlikeli olabilir! Bu ürün, operatörde ciddi yaralanmalara neden olabilir. Ürünün kullanılması sırasında makul düzeyde güvenlik ve verim sağlanması için uyarılara ve güvenlik talimatlarına uygun hareket edilmelidir. Bu el kitabında verilen ve ürünün üzerinde bulunan uyarılara ve güvenlik talimatlarına uygun hareket edilmesinden operatör sorumludur.

Genel

1. Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkça ya da ürünün kullanımına ilişkin talimatlar sağlanmadıkça, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan ya da gerekli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar, ürünle oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır. Yerel yönetmeliklerde operatör yaşı konusunda bir sınırlama olabilir.

Vac250EU-20.960.01.indb 146 22.01.21 10:38

2. Çocukların veya kullanma talimatlarını bilmeyen kişilerin asla makineyi kullanmasına izin vermeyin.
3. Başta çocuklar olmak üzere yakınınızda başka kişiler veya hayvanlar varken makineyi kullanmayı bırakın.
4. Ürünü, yalnızca bu talimatlarda açıklanan şekilde ve amaçla kullanın.
5. Ürünü hiçbir zaman yorgun, hastayken veya alkol ya da ilaç etkisi altındayken çalıştırmayın.
6. Diğer insanların ya da eşyalarının kazalara veya tehlikelere maruz kalmasından kullanıcı sorumludur.

Elektrik

1. Maksimum 30 mA kesme akımına sahip bir Artık Akım Cihazı (R.C.D.) kullanılması önerilir. R.C.D. takılıyken bile % 100 güvenlik garanti edilmez ve güvenli çalışma uygulamalarına her zaman uyulması gerekir. Her kullanımda R.C.D.'nizi kontrol edin.
2. Kullanmadan önce kablonuzda hasar veya eskime olup olmadığını kontrol edin. Kablonun arızalı olduğunu görürseniz kablonun değiştirilmesi için ürünü Yetkili Servis Merkezine götürün.
3. Elektrik kabloları hasarlı veya aşınmışsa ürünü kullanmayın.
4. Kablo kopmuşsa veya yalıtımda hasar varsa derhal şebeke elektrik kaynağı bağlantısını kesin. Elektrik kaynağı bağlantısı kesilmeden elektrik kablosuna dokunmayın. Kopmuş veya hasarlı kabloları onarmayın. Yenisiyle değiştirin.
5. Uzatma kablonuzun açılmış olması gerekir. Sarılı kablolar aşırı ısınabilir ve çim biçme makinenizin verimliliğini azaltabilir.
6. Kabloyu üründen uzak tutun. Daima güç noktasıyla aranıza mesafe koyarak; yuvarlak çizerek değil, aşağı yukarı hareket ettirerek kullanın.
7. Kabloları keskin nesnelerin etrafından çekmeyin.
8. Fiş, kablo konektörü veya uzatma kablosunu çıkarmadan önce mutlaka şebeke bağlantısını kesin.
9. Cihazı kapatın, fişi şebeke kaynağından çıkarın ve elektrik güç kaynağı kablosunu saklamak için sarmadan önce kabloda hasar veya eskime olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı kabloyu onarmayın, yenisiyle değiştirin. Yalnızca orijinal yedek kablo kullanın.
10. Kablonun bükülmesini önleyerek mutlaka dikkatli bir şekilde sarın.
11. Ürünü asla kablosundan tutarak taşımayın.
12. Asla fişin bağlantısını kabloyu çekerek kesmeyin.
13. Yalnızca ürünün derecelendirme etiketinde belirtilen AC elektrik şebekesi voltajını kullanın.
14. Ürünlerimiz EN 60335 standardına göre çift yalıtıma sahiptir. Hiçbir koşulda ürünün hiçbir parçasını topraklamayın.

Kablolar

Uzatma kabloları kullanılıyorsa bunların aşağıda yer alan minimum kablo kesitlerine uygun olması gerekir:

Voltaj	**Kablo uzunluğu**	**Kablo kesiti**
220-240 V/50 Hz	En fazla 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Şebeke kablolarını ve uzatmalarını, yerel Onaylı Servis Merkezinizde bulabilirsiniz.

Yalnızca dış mekanda kullanıma özel olarak tasarlanmış ve aşağıda yer alan teknik özelliklerden birine uyan uzatma kablolarını kullanın:
Standart kauçuk (60245 IEC 53),
Standart PVC (60227 IEC 53) veya
Standart PCP (60245 IEC 57).

Kısa bağlantı ucu hasarlıysa tehlikeden kaçınmak için üretici, servis noktası veya aynı kalifikasyonlara sahip kişiler tarafından yenisiyle değiştirilmelidir.

Hazırlık

1. Ürününüzü kullanırken her zaman uygun ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Ekipmanı çıplak ayakla veya açık sandalet giyerken kullanmayın. Çimenlik alanda çubuk, taş, kemik, kablo ve dökütü bulunmadığından emin olun; bu nesneler bıçak tarafından fırlatılabilir.
2. Makineyi kullanmadan önce ve herhangi bir darbe sonrasında, yıpranma veya hasar bakımından kontrol edin ve gereken şekilde tamir edin.
3. Dengeyi korumak için yıpranmış veya hasarlı bıçakları düzenekleriyle birlikte gruplar halinde değiştirin.

Kullanım

1. Ürünü yalnızca güneş ışığı altında ya da güçlü bir suni aydınlatma olduğunda kullanın.
2. Mümkünse ürününüzü ıslak çimen üzerinde kullanmaktan kaçının.
3. Islak çimende dikkatli olun; ayağınız kayabilir.
4. Yokuşlarda duruşunuza daha çok dikkat edin ve kaymayan ayakkabı giyin.
5. Yokuşlarda ürününüzü yatay olarak kullanın; asla yukarı ve aşağı hareket etmeyin.
6. Yokuşta yön değiştirirken çok dikkatli olun. Yürüyün; asla koşmayın.
7. Özellikle yokuşlarda çalışırken her zaman yere güvenli ve sağlam bir şekilde bastığınızdan emin olun. Biçiciyi yüzme havuzlarının veya süs havuzlarının yakınında kullanmayın.
8. Ürünü kullanırken geri geri yürümeyin; takılıp düşebilirsiniz.
9. Çimleri asla ürünü kendinize doğru çekerek biçmeyin.
10. Ürünü çim dışında bir yüzeyde itmeden önce kapatın.
11. Ürünü asla hasarlı siperliklerle veya siperlikleri olmadan kullanmayın.
12. Ellerinizi ve ayaklarınızı her zaman ve özellikle motor çalıştırılmaya başlandığı sırada kesme araçlarından uzakta tutun.
13. Motor çalışır durumdayken asla ürünü yatırmayın.
14. Ellerinizi çim deşarj borusunun yakınında tutmayın.
15. Çalışmakta olan veya hala elektrik şebekesine bağlı olan bir ürünü asla kaldırmayın veya taşımayın.
16. Aşağıdaki durumlarda ürünün fişini çekin:
17. Ürünü herhangi bir süre boyunca gözetimsiz bırakmadan önce.
18. Tıkanıklığı temizlemeden önce.
19. Cihazı kontrol etmeden, temizlemeden veya cihaz üzerinde çalışmadan önce.
20. Bir nesneye çarptığınızda. Ürünün kullanımının güvenli olduğundan emin olmadan önce ürünü kullanmayın.
21. Ürün anormal bir şekilde titremeye başlarsa. Anında kontrol edin. Aşırı titreme yaralanmaya neden olabilir.

TR

Vac250EU-20.960.01.indb 147 22.01.21 10:38

Bakım ve saklama

⚠ DİKKAT! Döner bıçaklara dokunmayın.

1. Ürünün güvenli çalışma durumunu muhafaza etmek için tüm somunları, cıvataları ve vidaları sıkı tutun.
2. Çim kutusunda yıpranma veya bozulma olup olmadığını sık sık kontrol edin.
3. Güvenlik nedeniyle, aşınmış veya hasarlı parçaları değiştirin.
4. Yalnızca bu ürün için belirtilen yedek parçaları kullanın.
5. Parmaklarınızın hareket eden bıçaklara ve ürünün sabit parçalarına sıkışmasını önlemek için makineyi ayarlarken dikkatli olun.
6. Çocukların ulaşamayacağı serin ve kuru bir alanda saklayın. Ürünü dış mekanda saklamayın.
7. Ürünü saklamadan önce en az 30 dakika boyunca soğumasını bekleyin.

Ek emniyet bilgileri

1. Amacına uygun kullanım: FLYMO Çim biçme makinesi şahsi ev bahçeleri ve hobi bahçelerindeki çimlerin biçilmesi için tasarlanmıştır. Ürün uzun süreli işletim için uygun değildir.

   TEHLİKE! Yaralanma tehlikesi! Ürünü çalıları, çitleri, fundalıkları ve fidanları kesmek, sarmaşıkları ya da çatılardaki veya balkonlardaki çimleri kesmek, dalları ve budakları küçültmek veya zemindeki düzensizlikleri dengelemek için kullanmayın. Ürünü 20° üzerinde eğime sahip askılarda kullanmayın.
2. Ürünü nemli koşullarda kullanmayın.
3. Biçme makinesini su ya da su fıskiyesi ile temizlemeyin (özellikle yüksek basınçlı su fıskiyesi).
4. Benzin ve çözelti maddeleri de dahil olmak üzere kimyasallarla temizlik yapmayın. Bazıları önemli plastik parçaları tahrip edebilir.
5. Küçük parçalar kolayca yutulabilir. Polietilen torba nedeniyle küçük çocuklar için boğulma tehlikesi söz konusudur. Küçük çocukları montaj sırasında uzak tutun.
6. Çim biçme makinesini sadece dikey olarak takılı sap ile çalıştırın.
7. **TEHLİKE! Kalp durma tehlikesi!**
   Bu ürün işletim sırasında elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan bazı koşullar altında aktif ya da pasif tıbbi implantların işlev şekli üzerinde etki gösterebilir. Ağır ya da ölümcül yaralanmalara neden olabilecek durum tehlikelerini önlemek için tıbbi implant kullanan kişiler bu ürünü kullanmadan önce doktoruna ya da implant üreticisine başvurmalıdır.
8. Biçmeden önce çalışma sahasını görünmez kablolar yönünden kontrol edin.
9. Ürünü havuz bakımı için ya da su yakınında kullanmayın.
10. Ürünü kesinlikle patlama tehlikesinin bulunduğu yerlerde kullanmayın.

MONTAJ TALİMATLARI

Alt tutma yerlerini çim biçme makinesine takma (A)

1. Alt tutma yerinin ucunu yuvalara yerleştirin.
2. Sabitleme pimini motor kapağındaki ve tutma yerindeki deliklerden sertçe iterek alt tutma yerlerini motor kapağına sabitleyin.
3. Aynı işlemi diğer taraf için tekrarlayın.

NOT: Sabitleme pimiyle tutma yerini motor kapağına sabitlerken bir sorun oluşursa sabitleme pimini dikkatli bir şekilde yerinden çıkarın ve yukarıdaki 1 ile 3 arasındaki adımları tekrarlayın.

Üst tutma yerlerini alt tutma yerlerine takma (B)

1. Kilitleme düğmesi şalter kutusunun en üstüne denk gelecek şekilde üst tutma yerinin doğru yerleştirildiğinden emin olun.
2. Üst tutma yeri ve alt tutma yerinin doğru şekilde hizalandığından emin olun.
3. Somunu tutma yeri topuzuna yerleştirin. (varsa)
4. Cıvataları, rondelaları ve tutma yeri topuzlarını takın.

Kablo klipsleri

1. Verilen klipsleri kullanarak kabloyu tutma yerlerine takın.
2. Kablonun üst ve alt tutma yerleri arasında sıkışmadığından emin olun.

KESME YÜKSEKLİĞİNİ AYARLAMA

TR

⚠ UYARI!

Bıçaklarla ilgili bir işlem yaparken daima dikkatli olun; keskin kenarlar yaralanmaya neden olabilir. ELDİVEN KULLANIN. Asla 3 adetten fazla kesme yüksekliği ara parçası kullanmayın. Ara parçalar, yalnızca bıçak ve fan arasına takılmalı ve ASLA bıçak ve cıvata arasına takılmamalıdır.

1. "Bıçağı ve Fanı Çıkarma" bölümünde açıklanan şekilde bıçak cıvatasını ve bıçağı çıkarın.
2. Alçak Kesim için ara parçaları ekleyin.
3. Yüksek Kesim için ara parçaları çıkarın.
4. "Bıçağı ve Fanı Takma" bölümünde açıklanan şekilde bıçağı yerine takın.

Ürün, çim biçme konumunda olduğunda her zaman "THIS SIDE TO GRASS" yazısının çime baktığından emin olun. (L)

Vac250EU-20.960.01.indb 148 22.01.21 10:38

FAN BIÇAĞINI ÇIKARMA VE TAKMA

Bıçağı ve Fanı Çıkarma

1. Bıçak cıvatasını çıkarmak için fanı sıkıca tutun ve verilen somun anahtarıyla bıçak cıvatasını saat yönünün tersine çevirerek gevşetin. (L)
2. Bıçak cıvatasını, bıçağı, ara parçaları ve fanı çıkarın. (M)
3. Hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerektiğince temizleyin.

NOT: Metal bıçağı 50 saat çim biçtikten veya 2 yıldan sonra (hangisi önce gerçekleşirse) ne durumda olursa olsun değiştirin.

Bıçağı ve Fanı Takma

⚠ UYARI! Bıçak çatlamış veya hasar görmüşse yeni bir bıçakla değiştirin.

⚠ UYARI! Yalıtımlı kafa yoksa, hasarlıysa ya da çatlaksa asla bıçak cıvatasını kullanmayın.

1. Fanın doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
2. Ahşap çivilerin deliklere girdiğinden emin olarak ara parçaları fana yerleştirin.
3. Ahşap çivilerin bıçağın üzerindeki deliklere girdiğinden ve bıçağın şekilde gösterildiği gibi konumlandırıldığından emin olarak bıçağı ara parçaların üzerine yerleştirin. (M)
4. Bıçak cıvatasını bıçağın orta deliğine takın. (M)
5. Elinizle saat yönünde sıkın.
6. Fanı sıkıca tutun ve verilen somun anahtarını kullanarak bıçak cıvatasını sıkın.

TUTMA YERİ AYARI

⚠ UYARI!
Tutma yerini ayarlamadan önce çim biçme makinesini durdurun ve bıçağın durmasını bekleyin.

NOT: Tutma yerini ayarlamak için alt tutma yeri sabitleme pimlerinin çıkarılması gerekmez.

Tutma yerini ileri konuma getirme (C)

1. Tutma yerini her iki tarafından içeri doğru itin.
2. Durana kadar tutma yerini ileri doğru hareket ettirin.

Tutma yerini aşağı konuma getirme (C)

1. Tutma yerini her iki tarafından içeri doğru itin.
2. Durana kadar tutma yerini aşağı doğru hareket ettirin.

NOT: Tutma yeri, zemin üzerinde düz bir biçimde durmaz.

Tutma yerini çalışma konuma getirme

Tutma yerini çalışma konumuna getirmek için ayarlama gerekmez. Tek yapmanız gereken tutma yeri en rahat çalışma konumuna gelene kadar ileri konumdan aşağı doğru çekmek veya aşağı konumdan yukarı doğru kaldırmaktır.

ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

Çim biçme makinesinin başlatılması

1. AB modelleri: Dişi uzatma kablosu konektörünü şalter kutusunun arkasına bağlayın.
2. Şebeke kablosuyla bir halka oluşturun ve halkayı gösterildiği gibi yuvadan geçirin. (D)
3. Sabitlemek için halkayı kancanın üzerine yerleştirin ve kabloyu gösterildiği gibi yuvanın içinden çekin. (E)
4. Fişi şebekeye bağlayın ve makineyi açın.
5. Çimenlik alanınızda bir halkanın kesilmesini önlemek ve çim kalıntılarını temizlemek için çim biçme makinenizi hafif eğin. (F)

NOT: Yanlışlıkla çalıştırmayı önlemek için şalter kutusuna bir kilitleme düğmesi takılmıştır. (G1)

1. Şalter kutusundaki kilitleme düğmesine basılı tutarak çalıştırma/durdurma kollarından birini üst tutma yerine doğru sıkın. (H)
2. Çalıştırma/durdurma kolunu üst tutma yerine doğru sıkmaya devam ederken kilitleme düğmesini serbest bırakın.
3. Çim biçme makinesi tam hıza ulaştığında makineyi yavaşça çimenlik alana koyun.

NOT: Üründe iki adet çalıştırma/durdurma kolu vardır. Çim biçme makinesini çalıştırmak için her ikisi de kullanılabilir.

ÖNEMLİ: Çalıştırma/durdurma kollarını aralıklı olarak kullanmayın.

Çim biçme makinesinin durdurulması

1. Çimenlik alanınızda bir halkanın kesilmesini önlemek ve çim kalıntılarını temizlemek için çim biçme makinenizi hafif eğin. (F)
2. Çalıştırma/durdurma kolunu serbest bırakın.

TR

Vac250EU-20.960.01.indb 149 22.01.21 10:38

NASIL KULLANILIR

1. Çimenlik alanı, güç noktasına en yakın kenarından biçmeye başlayın; böylece kablo, çimenlik alanın kesmiş olduğunuz bölgesinde kalır. (J)
2. Çimlerin büyüme sezonunda iki haftada bir çimlerinizi biçin. Bir seferde çimenlik alanınızın üçte birinden fazlasını biçmek bahçenize zarar verir.

⚠ DİKKAT!

Çim biçme makinenizi aşırı yüklemeyin.

Uzun ve sık çimleri biçmek, motor devrinin düşmesine neden olabilir. Motor sesinde bir değişiklik duyacaksınız. Motor devri düşerse çim biçme makineniz aşırı yüklenebilir ve bu da makineye zarar verebilir. Uzun ve sık çimleri biçerken ilk kesimi kesme yüksekliği daha yükseğe ayarlanmış şekilde yapmak yükü biraz azaltır. Bkz. “Kesme yüksekliğini ayarlama”.

ÇİM KUTUSU

Ürününüz, optimum performans için çim kutusu takılı halde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Çim Kutusunu Boşaltma (K)

Çim kutusunu boşaltmadan önce ürünü durdurun ve kesme kafasının durmasını bekleyin.

1. Çim kutusu kapağını kaldırın.
2. Çim kutusunu ürünün üzerinden kaldırın ve boşaltın.
3. Çim kutusunu ve kapağı dikkatlice değiştirin.

Çim kutusunun ve kapağın düzgün takılmaması çim kırpıntılarının iyi toplanmamasına neden olur.

ÜRÜNÜNÜZÜN BAKIMI

Temizlik (P)

NOT: Eldiven kullanın.

Çim biçme makinenizi temiz tutmanız çok önemlidir. Herhangi bir hava girişinde veya motor kapağının altında kalan çim kırpıntıları, potansiyel yangın tehlikesine dönüşebilir.

1. Somun anahtarı/kazıyıcı alet ile motor kapağının altındaki çimleri temizleyin.
2. Yumuşak bir fırça kullanarak tüm hava girişlerindeki çim kırpıntılarını temizleyin.
3. Fana erişmek için bıçağı çıkarın ve yumuşak bir fırçayla temizleyin.
4. Kuru bir bezle çim biçme makinenizin yüzeyini temizleyin.

⚠ ÖNEMLİ:

Çim biçme makinenizi temizlerken asla su kullanmayın. Benzin veya çözücü dahil kimyasal maddeler kullanarak temizlemeyin. Bazı maddeler kritik plastik parçaları tahrip edebilir.

Çim Biçme Sezonu Sonunda

1. Gerekiyorsa bıçakları, cıvataları, somunları veya vidaları değiştirin.
2. Çim biçme makinenizi dikkatlice temizleyin.
3. Yerel Servis Merkezinizden hava filtresini iyice temizlemelerini ve gerekli servis veya onarım işlerini yapmalarını isteyin.
4. Elektrik kablosunun düzgün sarıldığından emin olun.

Çim biçme makinesinin taşınması

Bıçağın size dönük olmadığından emin olun.

Çim biçme makinesinin saklanması

Çim biçme makinenizi, makinenin hasar görmeyeceği kuru bir alanda saklayın.

SORUN GİDERME

Makinenin Çalıştırılamaması

- Güç açık mı?
- Fişteki sigortayı kontrol edin. Atmışsa değiştirin.
- Sigorta atmaya devam ediyor mu? Derhal şebeke elektrik kaynağı bağlantısını kesin ve onaylı yerel yetkili Servis Merkezinize danışın
- Doğru çalıştırma prosedürleri izleniyor mu?

Dengede Duramama

- Şebeke elektrik bağlantısını kesin.
- Motor kapağının altını ve fan bıçaklarını temizleyin.
- Daha yüksek bir kesme yüksekliğine ayarlayın. Bkz. “Kesme yüksekliğini ayarlama”.
- Dengede duramama devam ediyor mu? Şebeke elektrik kaynağı bağlantısını kesin ve onaylı yerel yetkili Servis Merkezinize danışın.

Yetersiz Çim Toplama

NOT: Şebeke elektrik bağlantısını kesin.

- Çim kutusu düzgün şekilde takılmış mı?
- Ürünü düz çizgiler üzerinde kullanıyor musunuz?
- Çim uzunluğunun üçte birinden fazlasını mı kesiyorsunuz?
- Kesme yüksekliğini mi artırmanız gerekiyor?
- “Dengede Duramama” bölümünde açıklanan prosedürü izleyin.

TR

Vac250EU-20.960.01.indb 150 22.01.21 10:38

Aşırı Titreşim

NOT: Şebeke elektrik bağlantısını kesin.

- Kırık veya eksik plastik kesicileri değiştirin.
- Plastik kesicilerin doğru takıldığından emin olun.
- Titreşim devam ediyor mu? Derhal şebeke elektrik kaynağı bağlantısını kesin ve onaylı yerel yetkili Servis Merkezinize danışın.

SERVİS ÖNERİLERİ

- Ürününüz, gümüş ve siyah bir ürün derecelendirme etiketiyle benzersiz bir şekilde tanımlanır.
- Ürününüzün bakımının en az on iki ayda bir tercihen profesyonel biri tarafından yapılmasını şiddetle tavsiye ediyoruz.

ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Husqvarna UK Ltd. ürünleri, uygulanabilir olduğu müddetçe Çevre Yönetim Sistemi (ISO 14001) kapsamında şirket prosedürleri uyarınca en yüksek çevre bilinciyle ve ürünün kullanım ömrü sonunda geri dönüştürülme potansiyeliyle üretilen bileşenler kullanılarak üretilir.

- Ürün ambalajları geri dönüştürülebilir ve plastik bileşenler kategorize edilmiş geri dönüşüm için etiketlenir (uygulanabilir olduğu müddetçe).
- "Kullanım ömrü sona ermiş" bir ürünü atarken çevreyi kirletmemeye dikkat edilmelidir.
- Gerekirse ürünü atmayla ilgili bilgi almak için bölgenizdeki yetkili kurumla iletişime geçin.

Ürün veya ambalajı üzerinde bulunan sembolü bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilemeyeceğini belirtir. Bunun yerine elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için geçerli toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde atıldığından emin olarak, ürünün uygunsuz bir şekilde atılmasının neden olabileceği çevre ve insan sağlığı açısından potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine katkıda bulunursunuz.

Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel belediyenizle, bölgenizdeki ev atığı bertaraf etme hizmetiyle veya ürünü satın aldığınız mağazayla iletişime geçin.

GARANTİ VE GARANTİ POLİTİKASI

Garanti süresi içinde hatalı üretim nedeniyle herhangi bir parça kusurlu bulunursa Husqvarna UK Ltd., Yetkili Servis Onarım Personeli aracılığıyla aşağıdaki koşulların sağlanması durumunda söz konusu parçanın ücretsiz olarak onarılmasını veya değiştirilmesini sağlayacaktır:

a. Hata doğrudan Yetkili Onarım Personeline bildirilmelidir.
b. Satın alma kanıtı sunulmalıdır.
c. Hata kullanıcının yanlış kullanımından, ihmalinden veya yanlış ayarlamasından kaynaklanmamalıdır.
d. Hata, normal yıpranma ve eskimeden dolayı ortaya çıkmış olmamalıdır.
e. Makine, Husqvarna UK Ltd. tarafından yetkilendirilmemiş herhangi bir kişi tarafından onarılmamış, parçalarına ayrılmamış, kurcalanmamış veya üzerinde bakım yapılmamış olmalıdır.
f. Makine, kiralık olarak kullanılmış olmamalıdır.
g. Makine, asıl alıcıya ait olmalıdır.
h. Makine, belirtilen ülke dışında kullanılmış olmamalıdır.
i. Makine, ticari amaçlarla kullanılmış olmamalıdır.

- Bu garanti, müşterinin yasal haklarına bir ilavedir ve hiçbir şekilde bu hakları azaltmaz.

Aşağıdaki durumlardan kaynaklanan arızalar kapsanmaz; bu yüzden bu Kullanım Kılavuzundaki talimatları okumanız ve makinenizin nasıl çalıştırılacağını ve bakımının yapılacağını anlamanız çok önemlidir.

Garanti tarafından kapsanmayan arızalar

- Aşınmış veya hasarlı bıçakları değiştirme.
- İlk arızayı bildirmemekten kaynaklanan arızalar.
- Ani darbelerden kaynaklanan arızalar.
- Ürünü, bu Kullanım Kılavuzunda yer alan talimat ve önerilere uyarak kullanmamaktan kaynaklanan arızalar.
- Kiralık kullanılan makineler bu garanti kapsamında değildir.
- Listelenen öğeler eskiyen parçalar olarak nitelendirilir ve kullanım ömürleri düzenli bakıma göre değişir; bu yüzden bu parçalar geçerli garanti kapsamına dahil değildir: Bıçaklar, Elektrik şebeke kablosu.

⚠ DİKKAT!

Husqvarna UK Ltd., Husqvarna UK Ltd. tarafından üretilmeyen veya onaylanmayan yedek parçaların ya da ek parçaların takılmasından veya makinenin herhangi bir şekilde değiştirilmesinden dolayı makinenin tamamında veya bir parçasında, doğrudan veya dolaylı oluşan kusurlar için garanti kapsamında sorumluluk kabul etmez.

TR

Vac250EU-20.960.01.indb 151 22.01.21 10:38

TEKNİK VERİLER

Tip	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Kesme Genişliği (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Kesme aracının dönüş hızı (dev/dak)	7000 ± 5 %
Kesme yüksekliği (mm)	10 – 30
Çim kollektörü kapasitesi (L)	15
Güç (kW)	1,4 ± 5 %
Ölçülen Ses Gücü LWA (dB (A))	93,3
Garanti Edilen Ses Gücü LWA (dB (A))	96
Ses basıncı LpA (dB (A))	< 90
Ölçüm değişkenliği KpA (dB (A))	3,0
El/kol titreşimi avhw (m/sn^2)	2,2
Ölçüm değişkenliği K/ah (m/sn^2)	1,5
Ağırlık (Kg)	5,87 (AB), 6,5 (BK)

AB UYUMLULUK BİLDİRİMİ

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, İSVEÇ olarak, sunulan ürünün tek sorumlusu olma vasfıyla aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Elektrikli Döner Çim Biçme Makinesi
Marka	Flymo
Platform/Tür/Model	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Parti	2019 ve daha ileri tarihli seri numaraları

Aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

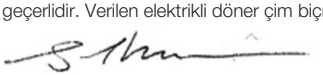
Direktif/Düzenleme	Açıklama
2006/42/AT	“makinelerle ilgili”
2014/30/AB	“elektromanyetik uyumlulukla ilgili”
2000/14/AT	“açık alanda gürültüyle ilgili”
2011/65/AB	“belirli tehlikeli maddelerin kısıtlanmasıyla ilgili”

Uygulanan uyumlulaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler şu şekildedir:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

2000/14/AT sayılı direktif, Ek VI uyarınca, açıklanan ses değerleri bu kılavuzun teknik veriler bölümünde ve imzalı AB Uyumluluk Bildirimi’nde belirtilmiştir.

TÜV SÜD, Husqvarna AB adına, makinelerle ilgili 2006/42/AT sayılı AT Konsey direktifi Uygunluk belgesi uyarınca gönüllü bir inceleme gerçekleştirmiştir.

Belge, imzalı Uyumluluk Bildirimi’nde sağlandığı haliyle tüm üretim yerleri ve Menşe Ülkeleri için üründe belirtildiği şekilde geçerlidir. Verilen elektrikli döner çim biçme makinesi, incelemeden geçen örnekle uyumludur.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 152 22.01.21 10:38

FLYMO Elektriline pöörleva lõiketeraga muruniiduk

Instruktsioonide algupärandi tõlge.

Tähelepanu!

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see uuesti lugemiseks alles.

PAKENDI SISU

Vt joonist 1

1. Ülemine käepide
2. Juhtmeklamber
3. Mutter (kui kohaldatav).
4. Juhtraua nupp
5. Seib
6. Polt
7. Alumine käepide
8. Kinnitustihvt
9. Mutrivõti/kaabits
10. Lõikamiskõrguse seibid
11. Kasutusjuhend
12. Hoiatussilt
13. Toote andmesilt
14. Toitekaabel (UK)
15. Lülitikarp
16. Käivitus- ja seiskamishoob
17. Rohukast

TOOTEL OLEVATE SÜMBOLITE SELGITUS

Vt joonist 2

1. Hoiatus!
2. Lugege kasutusjuhendit hoolikalt, et mõistaksite kõiki juhtelemente ja seda, mida need teevad.
3. Hoidke toodet kasutamise ajal alati maapinnal. Toote kallutamisel või tõstmisel võivad kivid välja lennata.
4. Hoidke kõrvalseisjad eemale. Ärge kasutage toodet siis, kui selle läheduses viibivad inimesed, eriti lapsed või lemmikloomad.
5. Olge teravate lõiketerade käsitsemisel ettevaatlik. Arvestage varvaste ja käte vigastamise ohuga. Ärge pange oma käsi või jalgu pöörleva lõiketera lähedale. Lõiketerad pöörlevad pärast masina seiskamist edasi.
6. Lülitage välja! Eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast alati enne reguleerimis- või puhastustööde alustamist või kui juhe kuhugi kinni jääb või kahjustada saab.
7. Elektrilöögi oht!
8. Hoidke juhe lõiketerast eemal.
9. See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele.
10. See tootel või selle pakendil asuv sümbol tähistab seda, et sellest tootest ei tohi vabaneda koos olmeprügiga. See tuleb hoopis toimetada vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuga. Selle toote nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada toote mittenõuetekohane jäätmekäitlus.
    Lisateabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusettevõtte või toote müünud kaupluse poole.
11. Garanteeritud helivõimsuse tase.
12. Topeltisolatsiooniga tööriist.

OHUTUSABINÕUD

TÄHTIS!
LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI JA HOIDKE ALLES.

⚠ HOIATUS!

See toode võib väära kasutamise korral olla ohtlik! See toode võib põhjustada kasutajale tõsiseid vigastusi. Hoiatusi ja ohutuseeskirju tuleb järgida, et tagada selle toote kasutamisel vajalik ohutus ja tõhusus. Kasutaja vastutab selles kasutusjuhendis ja masina peal olevate hoiatuste ja ohutuseeskirjade järgimise eest.

Üldine

1. Seda toodet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on nõrgemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud teadmised ja kogemused, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab toote kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest. Lapsi tuleb jälgida, et nad tootega ei mängiks. Kohalikud kehtivad eeskirjad võivad piirata kasutaja lubatud vanust.
2. Ärge kunagi lubage masinat kasutada lastel või isikutel, kes pole nende juhistega tutvunud.
3. Lõpetage masina kasutamine, kui selle läheduses on inimesed (eriti lapsed) või lemmikloomad.
4. Kasutage toodet ainult selles juhendis kirjeldatud viisil ja otstarbel.
5. Ärge kunagi kasutage toodet, kui olete väsinud või haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.

ET

Vac250EU-20.960.01.indb 153 22.01.21 10:38

6. Masina kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatavate õnnetuste ja ohtude ning varakahjude eest.

Elektriline

1. Soovitatav on paigaldada rikkevoolukaitse, mille rakendumise voolutugevus ei ole suurem kui 30 mA. Kuid isegi rikkevoolukaitse paigaldamine ei garanteeri 100 % ohutust ja seetõttu tuleb alati järgida turvalise töötamise põhimõtteid. Kontrollige rikkevoolukaitset igal kasutamiskorral.
2. Kontrollige enne kasutamist juhet, kas see on kahjustunud või vananenud. Kui juhe on defektne, viige see volitatud hoolduskeskusse ja laske juhe välja vahetada.
3. Ärge kasutage toodet, kui elektrijuhtmed on kahjustunud või kulunud.
4. Ühendage juhtme lõikamise või isolatsiooni kahjustumise korral masin kohe toitevõrgust lahti. Ärge puudutage elektrijuhet enne, kui elektritoiteallikas on lahti ühendatud. Ärge parandage lõigatud või kahjustatud juhet. Asendage see uuega.
5. Pikendusjuhet ei tohi rulli kerida. Rulli keritud juhtmed võivad üle kuumeneda ja vähendada muruniiduki efektiivsust.
6. Hoidke juhe tootest eemal. Siirduge alati pistikupesast eemale ja liikuge niites üles-alla, mitte kunagi ringiratast.
7. Ärge tõmmake juhet teravate esemete vastu.
8. Enne mis tahes pistiku, juhtmeühenduse või pikendusjuhtme lahtiühendamist lülitage masina elektritoide alati välja.
9. Enne juhtme hoiulepanekuks kokkukerimist lülitage masin välja, eemaldage pistik toitepesast ja kontrollige, kas toitejuhtmel on kahjustusi või vananemisjälgi. Ärge remontige kahjustatud juhet, vaid asendage see uuega. Kasutage ainult originaal-asendusjuhet.
10. Kerige juhe alati hoolikalt kokku, vältides murdmist.
11. Ärge kunagi kandke toodet juhtmest.
12. Ärge kunagi tõmmake juhtmest ega ühendage lahti ühtki pistikut.
13. Kasutage ainult toote andmesildil esitatud vahelduvvoolu toiteallikat.
14. Meie toodetel on standardile EN 60335 vastav topeltisolatsioon. Maandus ei tohi mitte mingil juhul olla ühendatud ühegi toote osaga.

Juhtmed

Kui kasutate pikendusjuhtmeid, peavad need vastama allpool tabelis toodud minimaalsetele ristlõigetele.

Pinge	Juhtme pikkus	Ristlõige
220-240 V/50 Hz	kuni 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Toite- ja pikendusjuhtmeid saab meie kohalikust volitatud hoolduskeskusest.

Kasutage ainult spetsiaalselt õues kasutamiseks ettenähtud pikendusjuhtmeid, mis vastavad ühele alljärgnevatest spetsifikatsioonidest: tavaline kummi (60245 IEC 53), tavaline PVC (60227 IEC 53) või tavaline PCP (60245 IEC 57).

Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb see lasta ohu vältimiseks tootjal, tema hooldusesindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada.

Ettevalmistus tööks

1. Kandke toote kasutamise ajal alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse. Ärge kasutage masinat paljajalu või lahtiste sandaalidega. Veenduge, et murul poleks keppe, kive, luid, traati ega prahti, sest lõiketera võib need laiali paisata.
2. Enne masina kasutamist ning pärast löögi saamist tuleb kontrollida kulumis- ja kahjustusmärke ning masinat vajadusel remontida.
3. Vahetage kulunud või kahjustatud lõiketerad välja koos nende kinnitustega, et säilitada tasakaal.

Kasutamine

1. Kasutage toodet ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustusega.
2. Võimaluse korral vältige toote kasutamist märjal murul.
3. Olge märjal murul ettevaatlik, sest võite kaotada tasakaalu.
4. Seiske nõlvadel eriti ettevaatlikult ja kandke mittelibiseva tallaga jalatseid.
5. Niitke nõlvaga risti ja mitte kunagi nõlvast üles või alla.
6. Kaldpinnal suunda muutes olge äärmiselt ettevaatlik. Kõndige ja ärge kunagi jookske.
7. Säilitage töötamise ajal (eriti nõlvadel) alati ohutu ja stabiilne asend. Ärge kasutage niidukit basseinide või aiatiikide läheduses.
8. Ärge kõndige niitmise ajal selg ees, sest võite komistada.
9. Ärge kunagi niitke muru nii, et tõmbate toodet enda poole.
10. Lülitage toode välja enne, kui lükkate seda üle murust erinevate pindade.
11. Ärge kunagi kasutage toodet, kui kaitsmed on kahjustatud või neid pole paigaldatud.
12. Hoidke käed ja jalad alati lõikepiirkonnast eemal, eriti mootori sisselülitamise ajal.
13. Ärge kallutage töötava mootoriga toodet.
14. Ärge pange käsi muru väljaviskekanali lähedusse.
15. Ärge tõstke ega kandke toodet siis, kui see töötab või on endiselt toitevõrku ühendatud.
16. Eemaldage pistik toitevõrgust:
17. enne toote jätmist mõneks ajaks järelevalveta;
18. enne ummistuse eemaldamist:
19. enne seadme kontrollimist, puhastamist ja hooldamist;
20. takistusega kokkupõrkamise korral. Ärge kasutage toodet, kuni olete veendunud, et kogu toode on ohutu ja töökorras.
21. kui toode hakkab ebanormaalselt vibreerima. Kontrollige kohe. Liigne vibratsioon võib põhjustada kehavigastusi.

Hooldus ja hoiulepanek

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge puudutage pöörlevaid lõiketerasid.

1. Toote ohutuse ja korrasoleku tagamiseks peavad kõik mutrid, poldid ning kruvid olema korralikult kinnitatud.
2. Kontrollige rohukasti sageli kulumise või kahjustumise suhtes.
3. Vahetage kulunud või kahjustunud detailid kohe välja.

ET

Vac250EU-20.960.01.indb 154 22.01.21 10:38

4. Kasutage ainult selle toote jaoks määratud varuosi.
5. Olge toote reguleerimise ajal ettevaatlik, et vältida sõrmede kinnijäämist masina liikuvate terade ja fikseeritud osade vahele.
6. Hoidke masinat kuivas jahedas kohas, mis pole lastele ligipääsetav. Ärge hoidke masinat välitingimustes.
7. Laske tootel enne hoiukohta panekut vähemalt 30 minutit jahtuda.

Täiendavad ohutusjuhised

1. Otstarbele vastav kasutamine: FLYMO Muruniiduk on ette nähtud muru niitmiseks eraaedades ja aiamaadel. Toode ei sobi pikaajaliseks käitamiseks.

   OHT! Vigastuste oht! Ärge kasutage toodet võsa, hekkide, põõsaste ega puhmaste lõikamiseks, ronitaimede ega rohu lõikamiseks katustelt või rõdult, harude ega okste peenestamiseks ning pinnase ebatasasuste silumiseks. Ärge kasutage toodet nõlvadel, mille kalle on suurem kui 20°.
2. Ärge kasutage toodet niisketes tingimustes.
3. Ärge puhastage niidukit vee ega veejoaga (iseäranis kõrgsurve veejoaga).
4. Ärge puhastage kemikaalidega, kaasa arvatud bensiini ega lahustitega. Mõned neist võivad hävitada olulisi plastosi.
5. Väiksemaid osi on võimalik kergesti alla neelata. Plastikkoti tõttu esineb lämbumise oht väikelastele. Hoidke väikelapsed montaaži ajal eemal.
6. Startige muruniidukit ainult püstiselt monteeritud käepidemega.
7. **OHT! Südameseiskuse oht!** Antud toode tekitab käitamisel elektromagnetvälja. See väli võib teatud tingimustes mõjustada aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide toimimist. Et välistada selliste olukordade tekkimise oht, mis võivad kutsuda esile raskeid või surmavaid vigastusi, peaksid meditsiinilise implantaadiga isikud enne antud toote kasutamist konsulteerima oma arsti ja implantaadi tootjaga.
8. Kontrollige enne niitmist tööpiirkonda, kas leidub varjatud kaableid.
9. Ärge kasutage toodet tiigi hooldamiseks ega vee lähedal.
10. Ärge kasutage toodet kunagi kohtades, kus esineb plahvatusoht.

KOKKUPANEKUJUHISED

Alumiste käepidemete paigaldamine muruniidukile (A)

1. Asetage alumise käepideme ots piludesse.
2. Kinnitage alumised käepidemed kapoti külge, surudes kinnitustihvti kindlalt läbi kapoti ja käepideme avade.
3. Korrake toimingut teisel küljel.

MÄRKUS: Kui käepideme kinnitustihvtiga kapoti külge kinnitamisel tekib probleem, kangutage kinnitustihvt ettevaatlikult välja ja korrake ülalkirjeldatud tegevusi 1–3.

Ülemiste käepidemete paigaldamine alumiste käepidemete külge (B)

1. Veenduge, et ülemise käepideme asend oleks õige ja lukustusnupp asuks lülitikarbil üleval.
2. Veenduge, et ülemine ja alumine käepide oleksid õigesti joondatud.
3. Sisestage mutter käepideme nupu sisse (kui kohaldatav).
4. Paigaldage poldid, seibid ja käepideme nupud.

Kaabliklambrid

1. Kinnitage kaabel komplekti kuuluvate klambritega käepideme külge.
2. Veenduge, et kaabel ülemise ja alumise käepideme vahele kinni ei jääks.

LÕIKEKÕRGUSE REGULEERIMINE

⚠ HOIATUS!

Käsitsege lõiketera alati ettevaatlikult, sest teravad servad võivad põhjustada vigastusi. KASUTAGE KINDAID. Ärge kunagi kasutage rohkem kui kolme lõikamiskõrguse seibi. Seibid tohib paigaldada ainult lõiketera ja ventilaatori vahele, MITTE KUNAGI lõiketera ja poldi vahele.

1. Eemaldage lõiketera polt ja lõiketera vastavalt kirjeldusele jaotises „Lõiketera ja ventilaatori eemaldamine“.
2. Madalamalt lõikamiseks – lisage seibe.
3. Kõrgemalt lõikamiseks – eemaldage seibe.
4. Paigaldage lõiketera tagasi vastavalt kirjeldusele jaotises „Lõiketera ja ventilaatori paigaldamine“.

Veenduge, et kui toode on niitmisasendis, oleks kiri „THIS SIDE TO GRASS“ (See külg muru pool) alati muru pool. (L)

ET

Vac250EU-20.960.01.indb 155 22.01.21 10:38

VENTILAATORI JA LÕIKETERA EEMALDAMINE JA PAIGALDAMINE

Lõiketera ja ventilaatori eemaldamine

1. Lõiketera poldi eemaldamiseks hoidke ventilaatorit tugevalt kinni ja keerake lõiketera polt komplekti kuuluva mutrivõtme abil vastupäeva lahti. (L)
2. Eemaldage lõiketera polt, lõiketera, seibid ja ventilaator. (M)
3. Kontrollige, kas on kahjustusi ja vajaduse korral puhastage lõiketera.

MÄRKUS: Vahetage metallist lõiketera välja 50 niitmistunni või 2 aasta järel (sõltuvalt sellest, kumb jõuab kätte varem), olenemata seisundist.

Lõiketera ja ventilaatori paigaldamine

⚠ HOIATUS! Kui lõiketera on mõranenud või kahjustatud, asendage see uuega.

⚠ HOIATUS! Ärge kunagi kasutage lõiketera polti, mille isoleeritud pea on kahjustatud, pragunenud või kadunud.

1. Veenduge, et ventilaatori asend oleks õige.
2. Asetage seibid ventilaatorile ja veenduge, et klambrid asetuksid avadesse.
3. Asetage lõiketera seibidele ja veenduge, et klambrid asetuksid lõiketera avadesse ning lõiketera paikneks nii, nagu joonisel näidatud. (M)
4. Asetage lõiketera polt läbi lõiketera keskava. (M)
5. Keerake käega päripäeva kinni.
6. Hoidke ventilaatorit tugevalt kinni ja keerake lõiketera polt komplekti kuuluva mutrivõtmega kinni.

JUHTRAUA REGULEERIMINE

⚠ HOIATUS! Enne juhtraua reguleerimise alustamist peatage muruniiduk ja oodake, kuni lõiketera on täielikult seiskunud.

MÄRKUS: Juhtraua reguleerimiseks pole vaja eemaldada alumise käepideme kinnitustihvte.

Juhtraud eesasendis (C)

1. Lükake juhtrauda mõlemalt poolt sissepoole.
2. Liigutage juhtrauda ettepoole, kuni see peatub.

Juhtraud allasendis (C)

1. Lükake juhtrauda mõlemalt poolt sissepoole.
2. Liigutage juhtrauda allapoole, kuni see peatub.

MÄRKUS: Juhtraud ei toetu sirgelt vastu maad.

Juhtraud tööasendis

Juhtraua tööasendisse liigutamiseks pole seda vaja reguleerida. Tõmmake juhtraud lihtsalt eesasendist alla või tõstke allasendist üles ja seadke teie jaoks kõige mugavamasse tööasendisse.

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Muruniiduki käivitamine

1. EL-i mudelid Ühendage pikenduskaabli pesaühendus lülitikarbi tagaküljel asuva pistikühendusega.
2. Moodustage toitekaabliga silmus ja lükake see läbi pilu, nagu joonisel näidatud. (D)
3. Kinnitamiseks asetage silmus konksule ja tõmmake kaabel läbi pilu tagasi, nagu joonisel näidatud. (E)
4. Ühendage pistik toiteallikaga ja lülitage seade sisse.
5. Kallutage muruniidukit pisut, et vältida murule ringi niitmist ja eemaldada võimalikud rohujäägid. (F)

MÄRKUS: Lülitikarbil on lukustusnupp, mis aitab vältida soovimatut käivitamist. (G1)

1. Vajutage ja hoidke lülitikarbi lukustusnuppu, seejärel pigistage ühte käivitus- ja seiskamishooba ülemise käepideme suunas. (H)
2. Jätkake käivitus- ja seiskamishoova pigistamist ülemise käepideme suunas ja vabastage lukustusnupp.
3. Kui muruniiduk on saavutanud täiskiiruse, langetage see ettevaatlikult murule.

MÄRKUS: Tootel on kaks käivitus- ja seiskamishooba. Muruniiduki saab käivitada emmakummaga neist.

TÄHTIS: Ärge kasutage käivitus- ja seiskamishoobasid vaheldumisi.

Muruniiduki seiskamine

1. Kallutage muruniidukit pisut, et vältida murule ringi niitmist ja eemaldada võimalikud rohujäägid. (F)
2. Vabastage käivitus- ja seiskamishoob.

ET

Vac250EU-20.960.01.indb 156 22.01.21 10:38

KASUTAMINE

1. Alustage niitmist pistikupesale lähimast muruservast, et kaabel asetseks juba niidetud murul. (J)
2. Kasvuhooajal niitke muru kaks korda nädalas. Teie muru saab kannatada, kui niidate korraga enam kui kolmandiku selle pikkusest.

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge koormake niidukit üle.

Pika tiheda muru niitmine võib põhjustada mootori pöörlemissageduse langemist. Kuulete, et mootori heli muutub teistsuguseks. Mootori pöörlemissageduse langemisel võite muruniiduki üle koormata, mis võib toodet kahjustada. Pika tiheda muru niitmisel aitab koormust vähendada see, kui määrate alguses kõrgema lõikekõrguse. Vt jaotist „Lõikamiskõrguse reguleerimine".

ROHUKAST

Optimaalse jõudluse saavutamiseks on toode ette nähtud kasutamiseks koos rohukastiga.

Rohukasti tühjendamine (K)

Enne rohukasti tühjendamise alustamist peatage toode ja oodake, kuni lõikepea on täielikult seiskunud.

1. Tõstke rohukasti luuk üles.
2. Tõstke rohukast tootelt ära ja tühjendage rohukast.
3. Asetage rohukast ja luuk ettevaatlikult tagasi oma kohale.

Kui rohukasti ja luuki ei paigaldata tagasi korralikult, võib rohuliblede kogumine jääda puudulikuks.

TOOTE HOOLDAMINE

Puhastamine (P)

MÄRKUS: Kasutage kindaid.

Muruniiduki puhtana hoidmine on väga tähtis. Õhuvõtuavadesse või kapoti alla jäänud rohulibled võivad muutuda tuleohtlikuks.

1. Kapoti alt eemaldage rohulibled mutrivõtme/kaabitsaga.
2. Õhuvõtuavadest eemaldage rohulibled pehme harjaga.
3. Eemaldage lõiketera, et avada juurdepääs ventilaatorile, ja puhastage pehme harjaga.
4. Pühkige muruniiduki pinda kuiva riidega.

⚠ TÄHTIS:

Ärge kunagi puhastage muruniidukit veega. Ärge puhastage kemikaalidega, sh bensiini ega lahustitega. Mõned kemikaalid võivad hävitada kriitilise tähtsusega plastosi.

Niitmishooaja lõpus

1. Vahetage vajaduse korral lõiketera, poldid, mutrid või kruvid.
2. Puhastage muruniiduk põhjalikult.
3. Laske kohalikus hooldusekeskuses põhjalikult puhastada õhufilter ja teha kõik vajalikud hooldus- või parandustööd.
4. Veenduge, et elektrikaabel oleks korralikult hoiuasendisse keritud.

Muruniiduki kandmine

Veenduge, et lõiketera oleks alati suunatud teist eemale.

Muruniiduki hoiustamine

Hoidke muruniidukit kuivas kohas, kus see on kahjustuste eest kaitstud.

TÕRKEOTSING

Ei tööta

- Kas toide on sisse lülitatud?
- Kontrollige pistikukaitset. Kui see on läbi põlenud, vahetage see välja.
- Kas kaitse põleb ikka läbi? Lahutage kohe elektritoide ja pöörduge kohalikku volitatud hooldusekeskusesse.
- Kas järgite õiget käivitustoimingut?

Halb hõljuvus

- Ühendage toode toitevõrgust lahti.
- Puhastage kapoti alumine külg ja ventilaatori lõiketerad.
- Suurendage lõikekõrgust. Vt jaotist „Lõikamiskõrguse reguleerimine".
- Kas hõljuvus on endiselt halb? Lahutage elektritoide ja pöörduge kohalikku volitatud hooldusekeskusesse.

Vähene rohu kogumine

MÄRKUS: Ühendage toode toitevõrgust lahti.

- Kas rohukast on õigesti paigaldatud?
- Kas teete sirgeid lõikeid?
- Kas lõikate rohkem kui kolmandikku rohu pikkusest?
- Kas lõikamiskõrgust oleks vaja tõsta?
- Järgige kirjeldust jaotises „Halb hõljuvus".

ET

Vac250EU-20.960.01.indb 157 22.01.21 10:38

Liigne vibratsioon

MÄRKUS: Ühendage toode toitevõrgust lahti.

- Asendage purunenud või puuduvad plastlõikurid.
- Kontrollige, kas plastlõikurid on korralikult paigaldatud.
- Kas vibratsioon püsib? Lahutage kohe elektritoide ja pöörduge kohalikku volitatud hoolduskeskusesse.

HOOLDUSSOOVITUSED

- Teie toode on kordumatult tuvastatav hõbedase ja musta toote andmesildi abil.
- Soovitame tungivalt toodet hooldada vähemalt iga 12 kuu järel, soovitatavalt peaks seda tegema spetsialist.

KESKKONNATEAVE

Husqvarna UK Ltd. tooted valmistatakse keskkonnajuhtimissüsteemi (ISO 14001) alusel, kasutades (kus praktiline) võimalikult keskkonnateadlikul viisil toodetu komponente, vastavalt ettevõtte tööprotseduuridele ja pidades silmas ringlussevõtu potentsiaali toote eluea lõppedes.

- Pakend on ringlussevõetav ja plastosad on (kus praktiline) märgistatud ringlussevõtu kategooria sildiga.
- Kasutuskõlbmatu toote utiliseerimisel tuleb arvesse võtta keskkonnamõju.
- Vajaduse korral pöörduge utiliseerimisteabe saamiseks kohaliku omavalitsuse poole.

Tootel või selle pakendil asuv sümbol tähistab seda, et sellest tootest ei tohi vabaneda koos olmeprügiga. See tuleb hoopis toimetada vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuga. Selle toote nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada toote mittenõuetekohane jäätmekäitlus.

Lisateabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusettevõtte või toote müünud kaupluse poole.

GARANTII JA GARANTII EESKIRJAD

Kui mõni detail osutub garantiiperioodil tootmisvigade tõttu defektseks, remondib või asendab Husqvarna UK Ltd. selle oma volitatud remonditöökoja kaudu kliendile tasuta järgmistel tingimustel.

a. Rikkest teatatakse otse volitatud remonditöökojale.
b. Esitatakse ostutõend.
c. Rikke põhjuseks pole kasutajapoolne väärkasutus, hooletus või vale reguleerimine.
d. Rikke põhjuseks pole tavapärane kulumine.
e. Masinat pole hooldanud, remontinud ega lahti võtnud Husqvarna UK Ltd. poolt volitamata isik.
f. Masinat pole välja renditud.
g. Masina omanikuks on algne ostja.
h. Masinat pole kasutatud väljaspool masina kasutuskohana määratletud riiki.
i. Masinat pole kasutatud ärilisel eesmärgil.

- See garantii ei kahanda kliendi seadusjärgseid õigusi, vaid lisandub nendele.

Garantii ei kata järgmistel põhjustel aset leidnud rikkeid, mistõttu lugege käesolevas kasutusjuhendis toodud juhised kindlasti läbi ja tehke endale selgeks, kuidas masinat kasutada ning hooldada.

Rikked, mida garantii ei kata

- Kulunud või kahjustatud lõiketerade vahetamine.
- Algsest rikkest teatamata jätmisest põhjustatud rikked.
- Äkilisest kokkupõrkest põhjustatud rikked.
- Rikked, mille põhjuseks on toote kasutamine käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid ja soovitusi eiraval viisil.
- Garantii ei kata välja renditavaid masinaid.
- Järgnevalt loetletud osi loetakse kuluvateks osadeks, nende eluiga sõltub korrapärasest hooldusest ning seega nende puhul garantiinõudeid üldiselt ei aktsepteerita: lõiketerad, elektritoitekaabel.

⚠ ETTEVAATUST!

Husqvarna UK Ltd. ei vastuta garantii alusel defektide eest, mille ainsaks või osaliseks, otseseks või kaudseks põhjuseks on selliste varuosade või lisaosade paigaldamine, mis pole Husqvarna UK Ltd. toodetud või heaks kiidetud, või masina mingil viisil muutmine.

Vac250EU-20.960.01.indb 158 22.01.21 10:38

TEHNILISED ANDMED

Tüüp	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Lõikamislaius (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Lõikeseadme pöörlemiskiirus (p/min)	7000 ± 5 %
Lõikamiskõrgus (mm)	10 – 30
Rohukoguri maht (l)	15
Võimsus (kW)	1,4 ± 5 %
Mõõdetud helivõimsuse tase, LWA (dB(A))	93,3
Garanteeritud helivõimsuse tase, LWA (dB(A))	96
Helirõhu tase, LpA (dB(A))	< 90
Määramatus KpA (dB(A))	3,0
Kämbla-käsivarre vibratsioon, avhw (m/s^2)	2,2
Määramatus K ah (m/s^2)	1,5
Kaal (kg)	5,87 (EL), 6,5 (UK)

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ROOTSI, deklareerime ainuvastutusel, et kirjeldatud toode:

Kirjeldus	Elektriline pöörleva lõiketeraga muruniiduk
Kaubamärk	Flymo
Platvorm/tüüp/mudel	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Partii	Seerianumber alates 2019. aastast

vastab täielikult järgmistele EL-i direktiividele ja eeskirjadele:

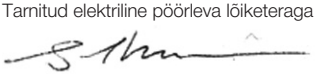
Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv”
2014/30/EL	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv”
2000/14/EÜ	„välitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiiv”
2011/65/EL	„direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta”

Kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VI on deklareeritud helitaseme väärtused toodud tehniliste andmete jaotises ja allkirjastatud EL-i vastavusdeklaratsioonis.

TÜV SÜD on teostanud Husqvarna AB tellimusel vabatahtliku ekspertiisi ja väljastanud vastavussertifikaadi vastavalt EÜ Nõukogu masinadirektiivile 2006/42/EÜ.

Allkirjastatud vastavusdeklaratsioonil toodud sertifikaat kehtib kõikidele tootel viidatud tootmiskohtadele ja päritoluriikidele. Tarnitud elektriline pöörleva lõiketeraga muruniiduk vastab ekspertiisiks esitatud näidisele.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

ET

Vac250EU-20.960.01.indb 159 22.01.21 10:38

FLYMO Elektrinė sukamoji vejapjovė

Instrukcijos originalo vertimas.

Svarbu!

Prašom atidžiai perskaityti eksploatavimo instrukciją ir ją išsaugoti, kad galėtumėte dar kartą perskaityti.

DĖŽĖS TURINYS

Žr. 1 pav

1. Viršutinė rankena
2. Kabelio apkaba
3. Veržlė (jei taikoma)
4. Rankenėlė
5. Poveržlė
6. Varžtas
7. Apatinė rankena
8. Fiksavimo kaištis
9. Raktas/grandiklis
10. Pjovimo aukščio tarpinės
11. Eksploatavimo instrukcijos
12. Įspėjamoji etiketė
13. Gaminio įvertinimo ženklas
14. Maitinimo laidas (JK)
15. Jungiklių dėžė
16. Paleidimo/stabdymo svirtis
17. Žolės rinktuvas

SIMBOLIŲ ANT GAMINIO PAAIŠKINIMAS

Žr. 2 pav

1. Įspėjimas!
2. Atidžiai perskaitykite instrukciją ir įsitikinkite, kad suprantate visas valdymo funkcijas ir ką jos atlieka.
3. Dirbant gaminys visada turi būti ant žemės. Pakreipus ar pakėlus gaminį, gali būti išsviesti akmenys.
4. Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau. Nenaudokite įrenginio, jei aplink yra žmonių, ypač vaikų, arba namininių gyvūnų.
5. Saugokitės aštrių peilių. Saugokite rankas ir kojų pirštus. Nekiškite rankų ar kojų prie besisukančio peilio. Išjungus įrenginį, peiliai dar kurį laiką sukasi.
6. Išjunkite! Prieš reguliuodami, valydami arba, jei kabelis susiraizgęs arba pažeistas, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
7. Elektros smūgio pavojus!
8. Laikykite kabelį toliau nuo peilio.
9. Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.
10. Ant produkto ar ant jo pakuotės pateiktas simbolis rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Vietoj to jį reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo punktą, kad būtų perdirbtas kaip elektros ir elektronikos įrangos atliekos.
    Užtikrindami tinkamą šio gaminio utilizavimą, padėsite išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali būti daromas išmetus šį gaminį netinkamu būdu.
    Jei reikia daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą, buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.
11. Garantuotas triukšmingumas.
12. Dvigubai izoliuotas įrankis.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

SVARBU!
PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai naudojamas šis gaminys gali būti pavojingas! Šis gaminys gali rimtai sužeisti operatorių. Siekiant užtikrinti tinkamą saugą ir efektyvų gaminio naudojimą, būtina laikytis įspėjimų ir saugos nurodymų.
Naudotojas atsakingas už šioje instrukcijoje ir ant gaminio pateiktų įspėjimų bei saugos nurodymų laikymąsi.

Bendroji informacija

1. Šis gaminys neskirtas naudoti asmenims (tarp jų ir vaikams) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais, neturinčiais patirties ar žinių, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, pateikė atitinkamas gaminio naudojimo instrukcijas. Saugokite, kad su gaminiu nežaistų vaikai. Gali būti, kad pagal vietos teisės aktus ribojamas naudotojo amžius.
2. Neleiskite vaikams bei suaugusiesiems, nesusipažinusiems su instrukcijomis, naudotis įrenginiu.

LT

Vac250EU-20.960.01.indb 160 22.01.21 10:38

3. Nenaudokite įrenginio, jei netoliese yra žmonių, ypač vaikų, arba naminių gyvūnų.
4. Gaminius naudokite tik taip, kaip aprašyta šiose instrukcijose, ir tik pagal paskirtį.
5. Neeksploatuokite įrenginio, jeigu esate pavargę, sergate, vartojote alkoholio, narkotikų ar vaistų.
6. Už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, kurie gali kilti kitiems žmonėms arba jų turtui, atsako operatorius (naudotojas).

Elektros informacija

1. Rekomenduojama naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD) su ne didesne nei 30 mA atjungiamąja srove. Net sumontavus RCD negalima garantuoti 100 % saugos, todėl visą laiką reikia laikytis saugaus darbo instrukcijų. Kiekvieną kartą naudodami RCD, jį patikrinkite.
2. Prieš naudodami patikrinkite, ar ant kabelio nesimato pažeidimų arba nusidėvėjimo ženklų. Jei pastebite, kad kabelis sugadintas, nuneškite gaminį į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
3. Nenaudokite gaminio jei jo laidai sugadinti arba nusidėvėję.
4. Jei kabelis įpjaunamas arba pažeidžiama izoliacija, nedelsdami atjunkite įrenginį iš maitinimo tinklo. Kol maitinimas nebus išjungtas, nelieskite elektros kabelio. Netaisykite įpjauto ar pažeisto kabelio. Pakeiskite jį nauju.
5. Pailginimo kabelis turi būti išvyniotas. Suvynioti kabeliai gali perkaisti, todėl gali sumažėti vejapjovės našumas.
6. Laikykite kabelį toliau nuo gaminio. Visada dirbkite tolyn nuo maitinimo šaltinio ir pjaukite pirmyn ir atgal ir niekada nepjaukite judėdami ratu.
7. Netraukite kabelio per aštrius objektus.
8. Visada išjunkite maitinimą prieš nuimdami bet kurį priedą, kabelio jungtį ar jungiamąjį laidą.
9. Prieš susukdami kabelį saugoti išjunkite, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo ir apžiūrėkite elektros maitinimo kabelį, ar nepažeistas ir nenusidėvėjęs. Netaisykite kabelio, pakeiskite jį nauju. Naudokite tik originalius pakaitinius kabelius.
10. Visada atidžiai suvyniokite kabelį, jo neužlenkite.
11. Neneškite gaminio laikydami už kabelio.
12. Netraukite kabelio, norėdami atjungti kištuką.
13. Naudokite tik gaminio duomenų etiketėje nurodytą kintamosios srovės maitinimo įtampą.
14. Mūsų gaminiuose naudojama dviguba izoliacija, atitinkanti EN 60335 reikalavimus. Prie jokios gaminio dalies jokiu būdu negalima jungti įžeminimo.

Kabeliai

Jeigu naudojami pailginimo laidai, jų skersmuo turi būti ne mažesnis už nurodytą toliau pateiktoje lentelėje:

Įtampa	Kabelio ilgis	Skersmuo
220-240 V/50 Hz	Iki 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Elektros kabelius ir jungiamuosius laidus galima įsigyti vietiniame įgaliotajame techninės priežiūros centre.

Naudokite tik specialiai naudoti lauke skirtus pailginimo kabelius, kurie atitinka vieną iš šių specifikacijų:

įprastinė guma (60245 IEC 53),
įprastinis PVC (60227 IEC 53) arba
įprastinis PCP (60245 IEC 57).

Jei pažeistas trumpasis sujungimo laidas, siekiant išvengti pavojų, jį privalo pakeisti gamintojas, paslauguatstovas ar atitinkamai kvalifikuotas specialistas.

Paruošimas

1. Naudodami gaminį visuomet avėkite tvirtą avalynę ir mūvėkite ilgas kelnes. Nenaudokite įrenginio basi arba avėdami atvirą avalynę. Įsitikinkite, kad ant vejos nėra šakų, akmenų, kaulų, laidų ir nuolaužų; šiuos objektus peilis gali išsviesti.
2. Prieš naudodami įrenginį po bet kokio smūgio, patikrinkite, ar jis nesusidėvėjęs, ar nereikia remonto.
3. Kad išlaikytumėte pusiausvyrą, susidėvėjusius ar pažeistus peilius bei jų tvirtinimo elementus keiskite visus vienu kartu.

Naudojimas

1. Dirbkite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
2. Jei įmanoma, nepjaukite šlapios žolės.
3. Pjaudami šlapią žolę būkite atsargūs, nes galite paslysti.
4. Pjaudami šlaituose judėkite ypač atsargiai ir avėkite neslystančią avalynę.
5. Šlaituose pjaukite skersai, o ne stačiai aukštyn ir žemyn.
6. Būkite ypač atsargūs keisdami judėjimo kryptį ant kalno šlaitų. Eikite, niekada nebėkite.
7. Dirbdami, ypač šlaituose, visada stovėkite saugiai ir stabiliai. Nesinaudokite vejapjove šalia baseinų ar sodo tvenkinių.
8. Dirbdami neikite atbulomis, nes galite suklupti.
9. Niekada nepjaukite žolės traukdami gaminį link savęs.
10. Išjunkite gaminį prieš stumdami jį kitais paviršiais, ne žole.
11. Niekada nenaudokite gaminio, jei pažeistos apsaugos arba jos neuždėtos.
12. Rankas ir pėdas visuomet laikykite atokiau nuo pjovimo srities, ypač įjungdami variklį.
13. Dirbant varikliui nepakreipkite gaminio.
14. Nekiškite rankų prie žolės išmetimo kreiptuvo.
15. Niekada nekelkite ar neneškite gaminio, kai jis veikia ar vis dar yra prijungtas prie maitinimo tinklo.
16. Ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo:
17. prieš palikdami gaminį be priežiūros bet kuriam laikui;
18. prieš valydami kamštį;
19. prieš tikrindami, valydami ar remontuodami įrenginį;
20. kliudę kitą objektą. Nenaudokite gaminio, jei nesate tikri, kad visą gaminį saugu naudoti
21. jeigu gaminys pradeda neįprastai vibruoti. Nedelsdami patikrinkite. Dėl per didelės vibracijos galite susižeisti.

Techninė priežiūra ir laikymas

⚠ DĖMESIO!

Nelieskite besisukančio (-ių) peilio (-ių).

1. Visos veržlės, sraigtai ir varžtai turi būti gerai priveržti, kad būtų užtikrintas saugus gaminio eksploatavimas.

LT

Vac250EU-20.960.01.indb 161 22.01.21 10:38

2. Nuolat tikrinkite, ar žolės rinktuvas nesusidėvėjo ir nėra sugadintas.
3. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas vejapjovės detales.
4. Naudokite tik šiam gaminiui skirtas atsargines dalis.
5. Elkitės atsargiai reguliuodami gaminį, kad pirštai nepatektų tarp besisukančių peilių ir nejudančių įrenginio dalių.
6. Įrenginį laikykite vėsioje, sausoje patalpoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite įrenginio lauke.
7. Prieš padėdami į vietą, palaukite mažiausiai 30 minučių, kol gaminys atauš.

Papildomi saugos nurodymai

1. Naudojimas pagal paskirtį: FLYMO Vejapjovė yra skirta pjauti vejas privačiuose ir kolektyviniuose soduose. Šio gaminio negalima naudoti ilgą laiką.

   PAVOJUS! Sužalojimo pavojus! Nenaudokite gaminio krūmams, gyvatvorėms, brūzgynams ir daugiamečiams augalams, vijokliams ar žolei ant stogo ar balkono pjauti, šakoms smulkinti bei žemės nelygumams išlyginti. Nenaudokite gaminio šlaituose, kurių nuolydis didesnis nei 20°.
2. Nenaudokite produkto drėgnomis sąlygomis.
3. Nevalykite vejapjovės vandeniu ar vandens srove (ypač aukšto slėgio vandens srove).
4. Nevalykite su chemikalais, įskaitant benziną arba tirpiklius. Kai kurie iš jų gali pažeisti svarbias plastikines dalis.
5. Mažomis dalimis galima greitai užspringti. Dėl plastikinio maišelio mažiems vaikams kyla uždusimo pavojus. Todėl surinkimo metu maži vaikai turi būti kuo toliau nuo jūsų.
6. Vejapjovę įjunkite tik tada, kai rankena yra vertikalioje padėtyje.
7. **PAVOJUS! Širdies sustojimas!** Eksploatavimo metu šis gaminys sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis sąlygomis šis laukas gali aktyviai ar pasyviai paveikti medicininių implantų veikimą. Kad būtų išvengta pavojaus situacijų, kurios gali sukelti sunkius ar mirtinus sužalojimus, asmenys su medicininiais implantais prieš šio gaminio naudojimą turi pasikonsultuoti su savo gydytoju arba implantų gamintoju.
8. Prieš pjaudami apžiūrėkite, ar darbo zonoje nėra paslėptų kabelių.
9. Nenaudokite gaminio tvenkinių priežiūrai ar šalia vandens.
10. Nenaudokite gaminio vietose, kuriose galimas sprogimo pavojus.

SURINKIMO NURODYMAI

Apatinių rankenų pritvirtinimas prie vejapjovės (A)

1. Apatinės rankenos galą įstatykite į lizdus.
2. Užfiksuokite apatines rankenas prie gaubto tvirtai įspausdami fiksavimo kaištį pro gaubto ir rankenos angas.
3. Pakartokite kitoje pusėje.

PASTABA: Jei kiltų problemų fiksuojant rankeną prie gaubto su fiksavimo kaiščiu, atidžiai sulygiuokite fiksavimo kaištį ir pakartokite pirmiau nurodytus 1–3 veiksmus.

Viršutinių rankenų tvirtinimas prie apatinių rankenų (B)

1. Įsitikinkite, kad viršutinė rankena tinkamai įstatyta su fiksavimo mygtuku jungiklių dėžutės viršuje.
2. Įsitikinkite, kad tinkamai sulygiuotos apatinė ir viršutinė rankenos.
3. Įstatykite veržlę į rankenėlę. (jeigu taikoma)
4. Įstatykite varžtus, poveržles ir rankenėles.

Kabelio apkabos

1. Pritvirtinkite kabelį prie rankenų naudodami pateiktas apkabas.
2. Įsitikinkite, kad kabelis neįstrigo tarp viršutinės ir apatinės rankenos.

PJOVIMO AUKŠČIO REGULIAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Su peiliu visada elkitės atsargiai – aštrūs kraštai gali sužeisti. MŪVĖKITE PIRŠTINES. Nenaudokite daugiau kaip 3 pjovimo aukščio poveržlių. Poveržles galima įstatyti tik tarp peilio ir ventiliatoriaus ir NIEKADA tarp peilio ir varžto.

1. Išimkite peilio varžtą ir peilį, kaip aprašyta skyriuje „Peilio ir ventiliatoriaus nuėmimas“.
2. Norėdami sumažinti pjovimo aukštį, įdėkite poveržlių.
3. Norėdami padidinti pjovimo aukštį, nuimkite poveržlių.
4. Uždėkite peilį, kaip aprašyta skyriuje „Peilio ir ventiliatoriaus uždėjimas“.

Visada įsitikinkite, kad tekstas „THIS SIDE TO GRASS“ (ši pusė nukreipta į žolę) yra nukreipta į žolę, kai gaminys yra pjovimo padėtyje. (L)

LT

Vac250EU-20.960.01.indb 162 22.01.21 10:38

VENTILIATORIAUS PEILIO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

Peilio ir ventiliatoriaus nuėmimas

1. Norėdami išsukti peilio tvirtinimo varžtą, tvirtai laikykite ventiliatorių ir pateiktu veržliarakčiu atsukite peilio tvirtinimo varžtą sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. (L)
2. Nusukite peilio tvirtinimo varžtą, nuimkite peilį, poveržles ir ventiliatorių. (M)
3. Patikrinkite, ar nėra pažeidimų, ir, jei reikia, nuvalykite.

PASTABA: Atnaujinkite metalinį peilį po 50 pjovimo valandų arba kas 2 metus, atsižvelgdami į tai, kas įvyksta anksčiau, nepaisydami esamos būklės.

Peilio ir ventiliatoriaus tvirtinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Jei peilis įtrūkęs ar pažeistas, pakeiskite jį nauju.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite peilio varžto, jei pažeista izoliuotoji galvutė arba jos nėra.

1. Įsitikinkite, kad ventiliatorius tinkamoje padėtyje.
2. Uždėkite poveržles ant ventiliatoriaus įstatydami kaiščius į jų angas.
3. Uždėkite peilį ant poveržlių įstatydami kaiščius į jų angas ant peilio ir įsitikinkite, kad peilis yra pavaizduotoje padėtyje. (M)
4. Įstatykite peilio varžtą pro centrinę peilio angą. (M)
5. Ranka priveržkite pagal laikrodžio rodyklę.
6. Tvirtai laikykite ventiliatorių ir priveržkite peilio tvirtinimo varžtą pateiktu veržliarakčiu.

RANKENOS REGULIAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS! Prieš reguliuodami rankeną sustabdykite vejapjovę ir palaukite, kol sustos peilis.

PASTABA: Norint reguliuoti rankeną nebūtina išimti apatinės rankenos fiksavimo kaiščių.

Rankena priekinėje padėtyje (C)

1. Suspauskite rankeną į vidų iš abiejų pusių.
2. Stumkite rankeną į priekį, kol ji sustos.

Rankena apatinėje padėtyje (C)

1. Suspauskite rankeną į vidų iš abiejų pusių.
2. Stumkite rankeną į apačią, kol ji sustos.

PASTABA: Rankena ant žemės guli nelygiai.

Rankena veikimo padėtyje

Jei norite perkelti rankeną į veikimo padėtį, reguliavimas nebūtinas. Paprasčiausiai stumkite žemyn iš priekinės padėties arba kelkite iš apatinės padėties, kol rankena bus patogioje veikimo padėtyje.

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Vejapjovės paleidimas

1. ES modeliai: Prijunkite kištukinio lizdo ilginimo kabelio jungtį prie jungiklių dėžės galinės dalies.
2. Padarykite maitinimo kabelio kilpą ir stumkite ją pro angą, kaip parodyta. (D)
3. Norėdami užfiksuoti, padėkite kilpą ant kablio ir patraukite kabelį pro angą, kaip parodyta. (E)
4. Prijunkite kištuką prie lizdo ir įjunkite.
5. Siekdami išvengti vejoje išpjauto žiedo ir išvalyti žolės likučius, šiek tiek pakreipkite vejapjovę. (F)

PASTABA: Jungiklių dėžėje sumontuotas užrakinimo mygtukas, skirtas išvengti netyčinio paleidimo. (G1)

1. Paspauskite ir laikykite nuspaustą užrakinimo mygtuką, tada prispauskite vieną iš paleidimo/stabdymo svirčių prie viršutinės rankenos. (H)
2. Toliau laikykite prispaustą paleidimo/stabdymo svirtį prie viršutinės rankenos ir atleiskite užrakinimo mygtuką.
3. Kai vejapjovė pasieks visą greitį, lėtai nuleiskite ją ant vejos.

PASTABA: Yra dvi paleidimo/stabdymo svirtys. Vejapjovę paleisti galima naudojant bet kurią iš jų.

SVARBU: Nenaudokite paleidimo/stabdymo svirčių pakaitomis.

Vejapjovės sustabdymas

1. Siekdami išvengti vejoje išpjauto žiedo ir išvalyti žolės likučius, šiek tiek pakreipkite vejapjovę. (F)
2. Atleiskite paleidimo/stabdymo svirtį.

LT

Vac250EU-20.960.01.indb 163 22.01.21 10:38

KAIP NAUDOTI

1. Pradėkite pjauti vejos kraštą, esantį arčiausiai maitinimo šaltinio, kad kabelis gultų ant vejos, kurią jau nupjovėte. (J)
2. Augimo sezono metu pjaukite žolę dukart per savaitę. Vejai kenkia, jei vienu kartu nupjaunama daugiau nei trečdalis jos aukščio.

⚠ DĖMESIO!

Neviršykite leistinos vejapjovės apkrovos.

Pjaunant aukštą ir storą žolę, variklio sūkiai gali sumažėti. Tai suprasite iš pasikeitusio variklio garso. Sumažėjus variklio sūkiams, galite perkrauti vejapjovę ir ją sugadinti. Pjaudami aukštą ir storą žolę, pirmąjį pjovimą atlikite pasirinkę didesnio pjovimo aukščio nustatymą; tokiu būdu sumažinsite apkrovą. Žr. „Pjovimo aukščio reguliavimas“.

ŽOLĖS RINKTUVAS

Optimaliam efektyvumui pasiekti jūsų gaminys naudojamas su žolės rinktuvu.

Žolės rinktuvo ištuštinimas (K)

Prieš tuštindami žolės rinktuvą sustabdykite gaminį ir palaukite, kol sustos pjovimo galvutė.

1. Pakelkite žolės rinktuvo dangtį
2. Nukelkite žolės rinktuvą nuo gaminio ir ji ištuštinkite.
3. Kruopščiai uždėkite žolės rinktuvą ir uždarykite dangtį.

Netinkamai uždėjus žolės rinktuvą ar uždarius dangtį bus netinkamai surenkama nupjauta žolė.

GAMINIO PRIEŽIŪRA

Valymas (P)

PASTABA: Naudokite pirštines.

Svarbu reguliariai valyti vejapjovę. Žolės likučiai oro padavimo angose ar po gaubtu gali kelti gaisro pavojų.

1. Pašalinkite žolę iš po gaubto naudodami raktą/grandiklį.
2. Naudodami švelnų šepetį pašalinkite nupjautą žolę iš visų oro įleidimo angų.
3. Nuimkite peilį, kad pasiektumėte ventiliatorių ir išvalykite jį švelniu šepečiu.
4. Nuvalykite vejapjovės paviršių sausa šluoste.

⚠ SVARBU:

Vejapjovės valymui nenaudokite vandens. Nevalykite cheminėmis medžiagomis, įskaitant benziną arba tirpiklius. Kai kurios medžiagos gali pažeisti svarbias plastikines dalis.

Pasibaigus pjovimo sezonui

1. Jei reikia, pakeiskite peilį, varžtus, veržles ar varžtelius.
2. Kruopščiai išvalykite vejapjovę.
3. Paprašykite, kad vietiniame priežiūros centre kruopščiai išvalytų oro filtrą ir atliktų reikiamus priežiūros ar remonto darbus.
4. Įsitikinkite, kad tinkamai suvyniotas elektros kabelis.

Vejapjovės gabenimas

Įsitikinkite, kad peilis nukreiptas nuo jūsų.

Vejapjovės laikymas

Laikykite vejapjovę sausoje vietoje, kur ji būtų apsaugota nuo pažeidimų.

GEDIMAI IR JŲ ŠALINIMAS

Neįsijungia

- Ar įjungtas maitinimas?
- Patikrinkite kištuke esantį saugiklį. Jei perdegęs – pakeiskite.
- Nuolat perdega saugiklis? Nedelsiant atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Ar atlikta tinkama paleidimo procedūra?

Prastas plūduriavimas

- Atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- Išvalykite po gaubtu, tada nuvalykite ventiliatoriaus peilius.
- Pasirinkite didesnio pjovimo aukščio nustatymą. Žr. „Pjovimo aukščio reguliavimas“.
- Ką daryti, jeigu kartojasi prastas plūduriavimas? Atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Prastai surenkama žolė

PASTABA: Atjunkite nuo maitinimo tinklo.

- IAr tinkamai pritvirtintas žolės rinktuvas?
- Ar naudojate tiesiomis linijomis?
- Ar pjaunate daugiau negu trečdalį žolės ilgio?
- Ar reikia padidinti pjovimo aukštį?
- Atlikite procedūrą, aprašytą skyriuje „Prastas plūduriavimas“.

Vac250EU-20.960.01.indb 164 22.01.21 10:38

Per didelė vibracija

PASTABA: Atjunkite nuo maitinimo tinklo.

- Pakeiskite lūžusius ar trūkstamus plastikinius pjovimo dantukus.
- Įsitikinkite, kad plastikiniai pjovimo dantukai tinkamai įstatyti.
- Jeigu yra vibracija? Nedelsiant atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS REKOMENDACIJOS

- Jūsų gaminys turi unikalų sidabrinio ir juodo gaminio įvertinimo ženklą.
- Primygtinai rekomenduojame atlikti gaminio techninės priežiūros darbus bent kas dvylika mėnesių; būtų geriausia, jei tai atliktų specialistas.

APLINKOS APSAUGOS INFORMACIJA

„Husqvarna UK Ltd.“ gaminiai pagaminti atsižvelgiant į aplinkos valdymo sistemą (ISO 14001) naudojant, kur praktiška, komponentus, kurie buvo pagaminti atsakingai tausojant aplinką atsižvelgiant į įmonės procedūras ir perdirbimą pasibaigus gaminio naudojimo laikotarpiui.

- Pakuotė yra perdirbama, o plastikiniai komponentai buvo sužymėti (jeigu praktiška), kad būtų galima suskirstyti rūšiuojant.
- Utilizuojant eksploatavimo trukmės pabaigą turintį gaminį, būtina atsižvelgti į aplinkos apsaugos reikalavimus.
- Jei reikia, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą, kur jums suteiks informacijos apie utilizavimą.

Ant produkto ar ant jo pakuotės pateikti simboliai rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Vietoj to jį reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo punktą, kad būtų perdirbtas kaip elektros ir elektronikos įrangos atliekos. Užtikrindami tinkamą šio gaminio utilizavimą, padėsite išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali būti daromas išmetus šį gaminį netinkamu būdu.

Jei reikia daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą, buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

GARANTIJA IR GARANTINĖS SĄLYGOS

Jei garantijos galiojimo laikotarpiu paaiškėtų, kad kuri nors dalis yra su gamykliniais defektais, „Husqvarna UK Ltd.“ per savo įgaliotųjų remonto dirbtuvių tinklą nemokamai atliks remonto arba pakeitimo darbus klientui, jei:

a. Apie gedimą pranešta tiesiogiai įgaliotosioms remonto dirbtuvėms.
b. Pateikiamas gaminio įsigijimo įrodymas.
c. Gedimas įvyko ne dėl netinkamo naudojimo, nepriežiūros ar netinkamo naudotojo atlikto reguliavimo.
d. Gedimas įvyko ne dėl įprasto dėvėjimosi ir dilimo.
e. Įrenginys nebuvo aptarnautas ar taisytas, išardytas ar sugadintas jokio kito asmens, kurio nėra įgaliojusi „Husqvarna UK Ltd.“.
f. Įrenginys nebuvo nuomojamas ir juo nedirbo samdomi žmonės.
g. Įrenginys priklauso tikrajam jo pirkėjui.
h. Įrenginys nebuvo naudojamas kitoje šalyje, negu ta, kuriai buvo skirtas.
i. Įrenginys nebuvo naudojamas komerciniais tikslais.

- Ši garantija yra papildoma ir ji jokiu būdu nesumažina įstatymo apibrėžtų klientų teisių.

Dėl toliau nurodytų priežasčių atsiradusių gedimų atveju garantija negalioja, todėl svarbu perskaityti šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir suprasti, kaip naudotis įrenginiu ir jį prižiūrėti.

Gedimai, kurių atveju garantija negalioja

- Sulinkusių ar pažeistų peilių keitimas.
- Gedimai, atsiradę dėl to, kad nebuvo pranešta apie pirminį gedimą.
- Gedimai, atsiradę dėl staigaus smūgio.
- Gedimai, atsiradę dėl to, kad gaminys nebuvo naudojamas paisant šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų ir rekomendacijų.
- Įrenginiams, kurie buvo nuomojami arba jais dirbo samdomi žmonės, garantija netaikoma.
- Šie elementai laikomi besidėvinčiomis dalimis ir jų tarnavimo laikas priklauso nuo reguliarios priežiūros, todėl jiems paprastai garantija netaikoma: Peiliai, elektros tiekimo kabelis.

⚠ DĖMESIO!

„Husqvarna UK Ltd.“ pagal garantines sąlygas neprisiima atsakomybės už defektus, kurie visiškai ar iš dalies, tiesiogiai ar netiesiogiai, atsirado dėl atsarginių ar papildomų dalių, kurių nepagamino ar nepatvirtino „Husqvarna UK Ltd.“, sumontavimo arba jei įrenginys buvo kaip nors kitaip modifikuotas.

Vac250EU-20.960.01.indb 165 22.01.21 10:38

TECHNINIAI DUOMENYS

Tipas	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Pjovimo plotis (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Pjovimo įrenginio sukimosi greitis (sūk./min)	7000 ± 5 %
Pjovimo aukštis (mm)	10 – 30
Žolės rinktuvo talpa (l)	15
Galia (kW)	1,4 ± 5 %
Išmatuotas triukšmingumas LWA (dB(A)	93,3
Garantuotas triukšmingumas LWA (dB(A)	96
Garso slėgis LpA (dB(A)	< 90
Neapibrėžtis KpA (dB(A)	3,0
Plaštakų/rankų vibracija avhw (m/s^2)	2,2
Neapibrėžtis K ah (m/s^2)	1,5
Svoris (kg)	5,87 (ES), 6,5 (JK)

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, „Husqvarna AB“, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDIJA, savo atsakomybe pareiškiame, kad pateiktas gaminys:

Aprašymas	Elektrinė sukamoji vejapjovė
Prekės ženklas	Flymo
Platforma/tipas/modelis	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Partija	Serijos numerių data nuo 2019

Visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

Direktyva/reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/30/ES	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2000/14/EB	„dėl triukšmo lauke“
2011/65/ES	dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo

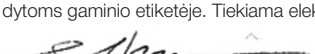
Taikomi darnieji standartai ir (arba) techninės specifikacijos:

EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Pagal 2000/14/EB direktyvos VI priedą nustatytosios garso vertės pateikiamos šios instrukcijos techninių duomenų skyriuje iri pasirašytoje ES atitikties deklaracijoje.

Bendrovė „TÜV SÜD“ atliko neatlygininą tyrimą bendrovės „Husqvarna AB“ vardu ir pateikia EB komisijos 2006/42/EB direktyvos dėl mašinų atitikties sertifikatą.

Šis sertifikatas, kaip nurodyta pasirašytoje atitikties deklaracijoje, galioja visoms gamybos vietoms ir kilmės šalims, nurodytoms gaminio etiketėje. Tiekiama elektrinė sukamoji vejapjovė atitinka tyrimo metu naudota pavyzdį.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 166 22.01.21 10:38

FLYMO Elektriskais rotācijas zāles pļāvējs

Oriģinālās instrukcijas tulkojums.

Svarīgi!

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un rūpīgi uzglabājiet šo lietošanas instrukciju.

KASTES SATURS

Skatiet 1. attēlu

1. Augšējais rokturis
2. Kabeļskava
3. Uzgrieznis (ja iekļauts aprīkojumā).
4. Roktura kloķis
5. paplāksne
6. Skrūve
7. Apakšējais rokturis
8. Fiksēšanas tapa
9. Uzgriežņatslēga/skrāpis
10. Griešanas augstuma starplikas
11. Lietotāja rokasgrāmata
12. Brīdinājuma etiķete
13. Izstrādājuma novērtējuma etiķete
14. Strāvas aukla (AK)
15. Ieslēgšanas bloks
16. Palaišanas/apturēšanas svira
17. Zāles kaste

UZ IZSTRĀDĀJUMA REDZAMO SIMBOLU SKAIDROJUMS

Skatiet 2. attēlu

1. Brīdinājums!
2. Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu, lai pārliecinātos, ka jūs izprotat visas vadības ierīces un to, ko tās dara.
3. Kad izstrādājums darbojas, vienmēr gādājiet, lai tas atrodas uz zemes. Iekārtas sasvēršanas vai pacelšanas rezultātā var tikt ar spēku izmesti akmeņi.
4. Nepieļaujiet citu personu atrašanos darba zonā. Nedarbiniet iekārtu, ja darba teritorijā atrodas citi cilvēki, jo īpaši bērni un dzīvnieki.
5. Pievērsiet uzmanību asiem asmeņiem. Uzmanieties, lai nesagrieztu kāju pirkstus vai rokas. Neturiet rokas vai kājas blakus rotējošajam asmenim. Asmeņi turpina griezties arī pēc mašinas izslēgšanas.
6. Izslēdziet. Pirms regulēšanas, tīrīšanas, kā arī tad, ja kabelis ir savijies vai bojāts, atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota.
7. Strāvas trieciena apdraudējums!
8. Gādājiet, lai kabeļi neatrastos asmens tuvumā
9. Šis izstrādājums atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām.
10. Šis simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka no šī izstrādājuma nevar atbrīvoties kā no sadzīves atkritumiem. Tas ir jānogādā atbilstīgajā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Nodrošinot, ka šis izstrādājums tiek likvidēts pareizi, jūs palīdzēsit novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko varētu radīt neatbilstīgas darbības ar šā izstrādājuma atkritumiem. Lai uzzinātu vairāk par šā izstrādājuma pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, sadzīves atkritumu pārstrādes uzņēmumu vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.
11. Noteiktais skaņas jaudas līmenis.
12. Izstrādājums ar divkāršu izolāciju.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

SVARĪGI!
IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS UN SAGLABĀJIET TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Nepareizi lietojot, šis izstrādājums var būt bīstams. Šis izstrādājums var radīt nopietnus ievainojumus operatoram. Brīdinājumi un drošības instrukcijas ir jāievēro, lai nodrošinātu pietiekošu drošību un efektivitāti izstrādājuma izmantošanā. Operators ir atbildīgs par šajā rokasgrāmatā iekļauto un uz izstrādājuma esošo brīdinājumu un drošības instrukciju ievērošanu.

Vispārīga informācija

1. Šo izstrādājumu nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar fizisko, sensoro vai garīgo spēju traucējumiem vai nepietiekamu pieredzi vai zināšanām, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona viņus neuzrauga vai nesniedz norādījumus par izstrādājuma lietošanu. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar izstrādājumu. Lietotāja vecums var būt norādīts vietējos noteikumos.
2. Nekādā gadījumā neļaujiet lietot ierīci bērniem vai cilvēkiem, kas nepārzina instrukcijas.

Vac250EU-20.960.01.indb 167 22.01.21 10:38

3. Pārtrauciet lietot ierīci, ja tuvumā atrodas citi cilvēki, jo īpaši bērni vai dzīvnieki.
4. Lietojiet izstrādājumu tikai šajās instrukcijās norādītā veidā un paredzētajiem mērķiem.
5. Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.
6. Operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai riskiem, kas tiek radīti citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.

Elektro

1. Ieteicams izmantot paliekošās strāvas ierīci (Residual Current Device – RCD), kuras nostrādes strāva nav lielāka par 30 mA. Pat ja ir uzstādīta RCD, nevar garantēt 100 % drošību, tāpēc vienmēr jāievēro darba drošības noteikumi. Katru reizi lietojot RDC, pārbaudiet to.
2. Pirms lietošanas pārbaudiet kabeli, vai nav redzamas bojājuma vai nolietojuma pazīmes. Ja tiek konstatēti kabeļa bojājumi, dodieties ar to uz pilnvarotu apkopes centru un lūdziet to nomainīt.
3. Nelietojiet izstrādājumu, ja elektriskās strāvas kabeļi ir bojāti vai nodiluši.
4. Ja kabelis ir iegriezts vai ir radies izolācijas bojājums, nekavējoties atvienojiet to no elektroapgādes avota. Nepieskarieties elektriskās strāvas kabelim, līdz tas nav atvienots no elektroapgādes avota. Sagrieztu vai bojātu kabeli nedrīkst labot. Nomainiet to ar jaunu kabeli.
5. Pagarinājuma kabeli nedrīkst samezglot. Samezgloti kabeļi var pārkarst un samazināt pļaujmašīnas darbības efektivitāti.
6. Kabelis nedrīkst atrasties izstrādājuma tuvumā. Neatrodieties strāvas avota tuvumā, vienmēr virzieties augšup un lejup, bet nekādā gadījumā pa apli.
7. Nevelciet kabeli ap asiem priekšmetiem.
8. Vienmēr atvienojiet elektropadevi pirms kontaktspraudņa, kabeļa savienotāja vai pagarinājuma kabeļa atvienošanas.
9. Pirms elektriskās strāvas kabeļa satīšanas uzglabāšanai izslēdziet izstrādājumu, atvienojiet kontaktspraudni no tīkla un pārbaudiet, vai nav radušies strāvas vada bojājumi un vai tas nav nolietojies. Nelabojiet kabeli, nomainiet to ar jaunu. Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.
10. Satinot kabeli, vienmēr ievērojiet piesardzību un nepieļaujiet tā samezglošanos.
11. Izstrādājumu nedrīkst nest, satverot kabeli.
12. Neraujiet kabeli, lai atvienotu kontaktspraudni.
13. Izmantojiet tikai elektroapgādes avotu ar maiņstrāvas spriegumu, kas norādīts uz izstrādājuma jaudas plāksnītes.
14. Mūsu izstrādājumiem ir nodrošināta dubulta izolācija atbilstošo standarta EN 60335 prasībām. Nekādā gadījumā zemējums nedrīkst būt savienots ar kādu izstrādājuma daļu.

Kabeļi

Ja tiek izmantoti vada pagarinātāji, to šķērsgriezumam jāatbilst minimālajām tālāk norādītajām vērtībām.

Spriegums	Kabeļa garums	Šķērsgriezums
220-240 V/50 Hz	Maksimāli 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

Elektroapgādes kabeļus un pagarinājumus var iegādāties vietējā apstiprinātā apkopes centrā.

Izmantojiet tikai tādus pagarinātājus, kas ir paredzēti lietošanas ārā un atbilst kādai no tālāk norādītajām specifikācijām:
parasta gumija (60245 IEC 53),
parasts PVC (60227 IEC 53) vai
parasts PCP (60245 IEC 57).

Ja īsais savienojuma vads ir bojāts, ražotājam, tā apkopes pārstāvim vai līdzīgai kvalificētai personai tas ir jānomaina, lai novērstu bīstamību.

Sagatavošanās

1. Lietojot izstrādājumu, vienmēr valkājiet atbilstošus apavus un garās bikses. Nestrādājiet ar ierīci, ja esat basām kājām vai esat uzvilcis vaļējas sandales. Pārliecinieties, ka zālienā nav zaru, akmeņu, kaulu, vadu un atkritumu – asmens var tos ar spēku izsviest.
2. Pirms iekārtas lietošanas un pēc triecieniem pārbaudiet, vai iekārtai nav novērojams nodilums vai bojājumi un veiciet atbilstošos remontdarbus.
3. Lai saglabātu līdzsvaru, nodilušus vai bojātus asmeņus un to stiprinājumus vienmēr nomainiet kopā kā veselu komplektu.

Lietošana

1. Izmantojiet izstrādājumu tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
2. Pēc iespējas centieties izstrādājumu neizmantot slapjā zālē.
3. Uzmanieties slapjā zālē, jo jūs varat paslīdēt.
4. Uz nogāzēm vienmēr pievērsiet īpašu uzmanību kāju pozīcijai un valkājiet apavus, kuru zoles neslīd.
5. Virziet izstrādājumu šķērsām pa nogāzi, nevis augšup un lejup.
6. Mainot braukšanas virzienu nogāzē, esiet īpaši piesardzīgs. Ejiet, nekādā gadījumā neskrieniet.
7. Strādājot vienmēr pārliecinieties, ka jūsu darba stāvoklis ir drošs un stabils, jo īpaši uz nogāzēm. Nelietojiet pļaujmašīnu baseinu vai dārza dīķīšu tuvumā.
8. Strādājot neejiet atmuguriski — jūs varat nokrist.
9. Nekad nepļaujiet zāli, velkot pļaujmašīnu virzienā uz sevi.
10. Izslēdziet izstrādājumu, pirms stumjat to pāri virsmām, kas nav zāle.
11. Nekad nedarbiniet izstrādājumu, ja aizsargi ir bojāti vai nav uzstādīti.
12. Turiet rokas un kājas drošā attālumā no griešanas mehānisma, jo īpaši iekārtas motora iedarbināšanas laikā.
13. Nesasveriet izstrādājumu, kad motors darbojas.
14. Nenovietojiet rokas zāles izmešanas teknes tuvumā.
15. Nekad nepaceliet un nenesiet izstrādājumu, kad tas darbojas vai ir pievienots barošanas avotam.
16. Izņemiet spraudni no kontaktligzdas:
17. Pirms izstrādājuma atstāšanas bez uzraudzības kādu laika periodu.
18. Pirms šķēršļu aizvākšanas.
19. Pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai darbu veikšanas tajā.

Vac250EU-20.960.01.indb 168 22.01.21 10:38

20. Ja ir radies trieciens pēc saskares ar priekšmetu. Nelietojiet izstrādājumu, līdz nav iegūta pārliecība, ka tas kopumā ir drošā darba stāvoklī.
21. Ja izstrādājums sāk neparasti vibrēt. Nekavējoties pārbaudiet izstrādājumu. Pārmērīga vibrācija var radīt traumas.

Apkope un glabāšana

⚠ UZMANĪBU!

Nepieskarieties rotējošiem asmeņiem.

1. Lai garantētu izstrādājuma drošu darba stāvokli, pievelciet visus uzgriežņus, bultskrūves un skrūves.
2. Regulāri pārbaudiet, vai zāles konteiners nav nodilis vai bojāts.
3. Drošības nolūkā nomainiet nodilušas vai bojātas daļas.
4. Nomaiņai izmantojiet tikai īpaši šim izstrādājumam paredzētās daļas.
5. Veicot izstrādājuma regulēšanu, ievērojiet piesardzību, lai nepieļautu pirkstu iesprūšanu starp kustīgiem asmeņiem un nekustīgajām ierīces detaļām.
6. Uzglabājiet vēsā, sausā un bērniem nepieejamā vietā. Neuzglabājiet ārpus telpām.
7. Pirms novietošanas pēc darba ļaujiet izstrādājumam vismaz 30 minūtes atdzist.

Papildus drošības norādījumi

1. Lietošana atbilstoši noteiktajam mērķim: FLYMO Zāles pļāvējs ir paredzēts zālienu pļaušanai privātos dārzos un pie privātām mājām. Izstrādājums nav paredzēts darbam nepārtrauktā režīmā.

BĪSTAMI! Miesas bojājumu gūšanas risks!

Neizmantojiet izstrādājumu krūmu, mauriņu, un ceru griešanai, vīteņaugu griešanai un zāles pļaušanai uz jumtiem vai balkoniem, zaru un ceru izsmalcināšanai, kā arī grunts nelīdzenumu izlīdzināšanai. Nelietojiet izstrādājumu uz nogāzēm, kuru nosliece pārsniedz 20°.

2. Nelietojiet izstrādājumu mitrā vidē.
3. Nemazgājiet pļāvēja ar ūdeni vai ūdens strūklu (īpaši augsta spiediena ūdens strūklu).
4. Neizmantojiet tīrīšanai ķīmiskas vielas, ieskaitot benzīnu vai šķidinātājus. Dažas vielas var bojāt svarīgas plastmasas detaļas.
5. Mazas detaļas var viegli norīt. Polietilēna maisiņš rada nosmakšanas risku maziem bērniem. Montāžas darbu izpildes laikā turiet mazus bērnus drošā attālumā.
6. Palaidiet zāles pļāvēju tikai ar vertikāli montētu rokturi.

BĪSTAMI! Sirds apstāšanās!

7. Šīs izstrādājums darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var ietekmēt pasīvu vai aktīvu medicīnisko implantātu funkcionēšanu. Lai nepieļautu tādas situācijas, kurās cilvēki var gūt smagus vai nāvīgus ievainojumus, cilvēkiem ar medicīnisko implantātu pirms izstrādājuma lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu vai implantāta ražotāju.
8. Pirms pļaušanas pārbaudiet, vai darba zonā nav slēptu kabeļu.
9. Nelietojiet izstrādājumu dīķu kopšanai vai ūdens tuvumā.
10. Nekad nelietojiet izstrādājumu vietās, kur pastāv sprādziena risks.

MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS

Apakšējo rokturu piestiprināšana pļāvējam (A)

1. Novietojiet apakšējā roktura galu atverēs.
2. Piestipriniet apakšējos rokturus korpusam, stingri iespiežot fiksēšanas tapas korpusa caurumos un rokturī.
3. Atkārtojiet otrā pusē.

PIEZĪME: Ja rokturi korpusam ar fiksēšanas tapu piestiprināt neizdodas, rūpīgi izņemiet fiksēšanas tapu ārā un atkārtojiet 1.–3. darbību, kas norādīta iepriekš.

Augšējo rokturu piestiprināšana apakšējiem rokturiem (B)

1. Novietojiet pareizi augšējo rokturi, lai ieslēgšanas bloka bloķēšanas poga būtu augšpusē.
2. Gādājiet, lai augšējais un apakšējais rokturis būtu pareizi novietoti viens pret otru.
3. Ievietojiet uzgriezni roktura kloķī (ja ir aprīkojumā).
4. Piestipriniet skrūves, paplāksnes un roktura kloķus.

Kabeļskavas

1. Ar komplektā esošajām skavām piestipriniet kabeli pie rokturiem.
2. Pārbaudiet, vai kabelis nav iesprūdis starp augšējo un apakšējo rokturi.

GRIEŠANAS AUGSTUMA REGULĒŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Ar asmeni vienmēr rīkojieties uzmanīgi – asās malas var radīt ievainojumus. UZVELCIET CIMDUS. Nekādā gadījumā neizmantojiet vairāk par 3 griešanas augstuma starplikām. Starplikas ir jāievieto tikai starp asmeni un ventilatoru, NEKĀDĀ gadījumā starp asmeni un skrūvi.

1. Noņemiet asmens skrūvi un asmeni, kā aprakstīts sadaļā “Asmens un ventilatora noņemšana”.
2. Lai griešanas augstums būtu mazāks, pievienojiet starplikas.

Vac250EU-20.960.01.indb 169 22.01.21 10:38

3. Lai griešanas augstums būtu lielāks, noņemiet starplikas.
4. Uzlieciet atpakaļ asmeni, kā aprakstīts sadaļā "Asmens un ventilatora piestiprināšana".

Nodrošiniet, lai pļaušanas laikā teksts "THIS SIDE TO GRASS" (Ar šo pusi zāles virzienā) būtu vērsts zāles virzienā. (L)

ASMENS NOŅEMŠANA UN PIESTIPRINĀŠANA

Asmens un ventilatora noņemšana

1. Lai noņemtu asmens skrūvi, cieši turiet ventilatoru un ar komplektā esošo uzgriežņatslēgu atlaidiet vaļīgāk asmens skrūvi, griežot to pulksteņrādītāja kustības virzienā. (L)
2. Noņemiet asmens skrūvi, asmeni, starplikas un ventilatoru. (M)
3. Pārbaudiet, vai nav bojājumu, un vajadzības gadījumā notīriet.

PIEZĪME: Neatkarīgi no metāla asmens stāvokļa, atjaunojiet to pēc 50 pļaušanas stundām vai pēc 2 gadiem, izvēloties agrāko.

Asmens un ventilatora piestiprināšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja asmens ir ieplaisājis vai bojāts, nomainiet to.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neizmantojiet asmens skrūvi, ja izolētā galviņa ir bojāta, ieplaisājusi vai tās nav vispār.

1. Novietojiet ventilatoru pareizi.
2. Uzlieciet starplikas uz ventilatora, nodrošinot, lai tapiņas būtu ievietotas atverēs.
3. Novietojiet asmeni uz starplikām tā, lai tapiņas būtu ievietotas asmens atverēs un asmens tiktu novietots, kā parādīts attēlā. (M)
4. Ievietojiet asmens skrūvi asmens vidējā atverē. (M)
5. Piegrieziet ar roku pulksteņrādītāja kustības virzienā.
6. Turiet ventilatoru cieši un piegrieziet asmens skrūvi ar komplektā esošo uzgriežņatslēgu.

ROKTURA REGULĒŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pirms roktura regulēšanas apturiet zāles pļāvēju un pagaidiet, līdz asmens ir beidzis griezties.

PIEZĪME: Lai regulētu rokturi, apakšējā roktura fiksēšanas tapas nav jānoņem.

Rokturis pozīcijā uz priekšu (C)

1. Pastumiet rokturi uz iekšu no abām pusēm.
2. Pavirziet rokturi uz priekšu, līdz tas apstājas.

Rokturis pozīcijā uz leju (C)

1. Pastumiet rokturi uz iekšu no abām pusēm.
2. Pavirziet rokturi uz leju, līdz tas apstājas.

PIEZĪME: Rokturis neatrodas tieši pie pamatnes.

Rokturis izmantošanas pozīcijā

Lai novietotu rokturi izmantošanas pozīcijā, regulēšana nav nepieciešama. Vienkārši pavelciet uz leju no pozīcijas uz priekšu vai paceliet uz augšu no pozīcijas uz leju, līdz rokturis ir izmantošanai ērtā pozīcijā.

IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

Lai palaistu pļaujmašīnu

1. ES modeļi: Pievienojiet kabeļa sievišķo savienotāju ieslēgšanas bloka aizmugurē.
2. Izveidojiet strāvas kabeļa cilpu un izveriet to caur atveri, kā parādīts attēlā. (D)
3. Lai nostiprinātu, novietojiet cilpu pāri āķim un pavelciet kabeli atpakaļ caur atveri, kā parādīts attēlā. (E)
4. Pievienojiet spraudni elektrotīklam un ieslēdziet.
5. Lai novērstu apļa izpļaušanu zālājā un savāktu zāles pārpalikumus, nedaudz paceliet zāles pļāvēju. (F)

PIEZĪME: Ieslēgšanas blokam ir bloķēšanas poga, kas pasargā no nejaušas iedarbināšanas. (G1)

1. Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas bloka bloķēšanas pogu, pēc tam paspiediet vienu no palaišanas/apturēšanas svirām augšējā roktura virzienā. (H)
2. Turpiniet spiest palaišanas/apturēšanas sviru augšējā roktura virzienā un atlaidiet bloķēšanas pogu.
3. Kad zāles pļāvējs ir sasniedzis maksimālos apgrieziens, lēni nolaidiet to zālājā.

PIEZĪME: Ierīce ir aprīkota ar divām palaišanas/apturēšanas svirām. Zāles pļāvēja iedarbināšanai var izmantot jebkuru no tām.

SVARĪGI: Nelietojiet palaišanas/apturēšanas sviras pārmaiņus.

Zāles pļaujmašīnas apturēšana

1. Lai novērstu apļa izpļaušanu zālājā un savāktu zāles pārpalikumus, nedaudz paceliet zāles pļāvēju. (F)
2. Atlaidiet palaišanas/apturēšanas sviru.

Vac250EU-20.960.01.indb 170 22.01.21 10:38

LIETOŠANA

1. Sāciet pļaušanu tajā zālāja malā, kas atrodas vistuvāk barošanas avotam, lai kabelis klātos uz jau nopļautā zāliena. (J)
2. Zāles augšanas sezonā pļaujiet divreiz nedēļā. Zālienam nenāks par labu, ja vienā reizē nopļausit vairāk par trešdaļu zāles garuma.

⚠ UZMANĪBU!

Pļāvēju nedrīkst pārslogot.

Pļaujot garu, biezu zāli, var samazināties motora ātrums. Jūs dzirdēsit izmaiņas motora skaņā. Ja motora ātrums samazinās, iespējams, ka esat pārslogojis zāles pļāvēju; tas var radīt bojājumus. Pļaujot garu, biezu zāli, pirmajā reizē iestatiet lielāku pļaušanas augstumu; tas palīdzēs samazināt slodzi. Skatiet sadaļu “Pļaušanas augstuma regulēšana”.

ZĀLES KASTE

Lai nodrošinātu optimālu veiktspēju, izstrādājumu ir paredzēts izmantot ar zāles kasti.

Zāles kastes iztukšošana (K)

Pirms zāles kastes iztukšošanas apturiet izstrādājumu un pagaidiet, līdz griešanas galviņa ir beigusi griezties.

1. Paceliet zāles kastes vāku.
2. Noņemiet zāles kasti no izstrādājumu un iztukšojiet to.
3. Rūpīgi uzlieciet zāles kasti atkal atpakaļ.

Ja zāles kaste un vāks nebūs pareizi uzlikti, nopļautā zāle netiks pilnībā savākta.

IZSTRĀDĀJUMA KOPŠANA

Tīrīšana (P)

PIEZĪME: Uzvelciet cimdus.

Ir svarīgi, lai zāles pļāvējs būtu tīrs. Nopļautā zāle kādā no gaisa padeves atverēm vai zem pārsega var potenciāli izraisīt aizdegšanos.

1. Izņemiet zāli no korpusa apakšas ar uzgriežņatslēgu/skrāpi.
2. Ar mīkstu suku iztīriet zāles atlikumus no visām gaisa padeves atverēm.
3. Noņemiet asmeni, lai varētu piekļūt ventilatoram un iztīrīt to ar mīkstu suku.
4. Noslaukiet zāles pļāvēja virsmu ar sausu drāniņu.

⚠ SVARĪGI:

Zāles pļāvēja tīrīšanai nekad neizmantojiet ūdeni. Tīrīšanai nedrīkst izmantot ķīmiskas vielas, tostarp petroleju un šķīdinātājus. Daži var iznīcināt kritiski svarīgas plastmasas daļas.

Pļaušanas sezonas beigās

1. Vajadzības gadījumā nomainiet asmeni, skrūves un uzgriežņus.
2. Rūpīgi notīriet zāles pļāvēju.
3. Servisa centrā lūdziet rūpīgi iztīrīt gaisa filtru un veikt nepieciešamo apkopi vai remontu.
4. Gādājiet, lai elektriskais kabelis tiktu kārtīgi satīts.

Zāles pļāvēja nešana

Nodrošiniet, lai asmens būtu vērsts virzienā prom no jums.

Zāles pļāvēja glabāšana

Glabājiet zāles pļāvēju sausā vietā, kur tas ir pasargāts no bojājumiem.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Nedarbojas

- Vai zāles pļāvējs ir pievienots elektrotīklam?
- Pārbaudiet drošinātāju spraudnī. Nomainiet, ja tas ir izdedzis.
- Vai drošinātājs atkal izdeg? Nekavējoties atvienojiet no elektrotīkla un sazinieties ar apstiprinātu servisa centru.
- Vai ir ievērota pareiza palaišanas procedūra?

Griešanās problēmas

- Atvienojiet no elektrotīkla.
- Iztīriet korpusa apakšu un notīriet ventilatora asmeņus.
- Iestatiet lielāko pļaušanas augstumu. Skatiet sadaļu “Pļaušanas augstuma regulēšana”.
- Vai griešanās problēmas joprojām pastāv? Atvienojiet no elektrotīkla un sazinieties ar apstiprinātu servisa centru.

Nepilnīga zāles savākšana

PIEZĪME: Atvienojiet no elektrotīkla.

- Vai zāles kaste ir novietota pareizi?
- Vai pļaujat taisnā līnijā?
- Vai pļaujat vairāk par trešdaļu zāles garuma?
- Vai ir nepieciešams palielināt griešanas augstumu?
- Veiciet sadaļā “Griešanas problēmas” aprakstītās darbības.

Vac250EU-20.960.01.indb 171 22.01.21 10:38

Pārmērīga vibrācija

PIEZĪME: Atvienojiet no elektrotīkla.

- Nomainiet bojātos vai trūkstošos plastmasas griezējus.
- Pārbaudiet, vai plastmasas griezēji ir pareizi pievienoti.
- Vai vibrēšana turpinās? Nekavējoties atvienojiet no elektrotīkla un sazinieties ar apstiprinātu servisa centru.

IETEIKUMI APKOPEI

- Jūsu izstrādājums ir individuāli marķēts ar sudrabkrāsas un melnu izstrādājuma novērtējuma etiķeti.
- Mēs stingri iesakām veikt izstrādājuma apkopi vismaz reizi divpadsmit mēnešos, un vēlams, lai to darītu speciālists.

INFORMĀCIJA PAR VIDI

Husqvarna UK Ltd. izstrādājumi tiek ražoti saskaņā ar Vides pārvaldības sistēmu (ISO 14001), izmantojot (kur tas ir lietderīgi) komponentus, kas ir izgatavoti videi vislabvēlīgākajā veidā, saskaņā ar uzņēmuma procedūrām, kā arī nodrošinot otrreizējas pārstrādes iespējas produkta dzīves cikla beigās.

- Iepakojums ir pārstrādājams, un uz plastmasas komponentiem ir kategoriju marķējumi (ja tas ir lietderīgi).
- Likvidējot izstrādājumu, kura darbmūžs ir beidzies, jāņem vērā vides aspekts.
- Lai iegūtu informāciju par likvidēšanu, vajadzības gadījumā sazinieties ar vietējo iestādi.

Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka no šī izstrādājuma nevar atbrīvoties kā no sadzīves atkritumiem. Tas ir jānogādā atbilstīgajā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Nodrošinot, ka šis izstrādājums tiek likvidēts pareizi, jūs palīdzēsit novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko varētu radīt neatbilstīgas darbības ar šā izstrādājuma atkritumiem.

Lai uzzinātu vairāk par šā izstrādājuma pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, sadzīves atkritumu pārstrādes uzņēmumu vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

GARANTIJA UN GARANTIJAS POLITIKA

Ja garantijas perioda laikā tiek konstatēti kādas daļas defekti ražotāja vainas dēļ, Husqvarna UK Ltd. ar savas pilnvarotās remontdarbnīcas starpniecību bez maksas veiks remontu vai nomainīs daļu ar nosacījumu, ka:

a. Par bojājumu ir ziņots remontdarbnīcai.
b. Ir iesniegts pirkuma apliecinājums.
c. Bojājumu nav radījis lietotājs nepareizas izmantošanas, nevērības vai nepareizas regulēšanas rezultātā.
d. Bojājums nav parasta nodiluma un nolietojuma rezultāts.
e. Ierīci nav remontējusi, izjaukusi vai pārveidojusi neviena persona, kuru nav pilnvarojis uzņēmums Husqvarna UK Ltd.
f. Ierīce nav bijusi iznomāta.
g. Ierīce pieder personai, kura to ir iegādājusies.
h. Ierīce nav izmantota ārpus valsts, kura tika norādīta kā izmantošanas valsts.
i. Ierīce nav izmantota komerciāliem mērķiem.

- Šī garantija papildina patērētāju likumīgās tiesības, nekādi tās nemazinot.

Bojājumi, kas radušies tālāk minēto iemeslu dēļ, garantijā nav iekļauti, tāpēc ir svarīgi, lai jūs izlasītu šajā Lietotāja rokasgrāmatā izklāstītās instrukcijas un izprastu, kā lietot un uzturēt mašīnu.

Bojājumi, kas nav iekļauti garantijā

- Nolietotu vai bojātu asmeņu nomaiņa.
- Bojājumi, kas radušies tādēļ, ka nav ziņots par sākotnējo bojājumu.
- Bojājumi, kas radušies neparedzētas iedarbības rezultātā.
- Bojājumi, kas radušies tādēļ, ka izstrādājums nav izmantots saskaņā ar šajā lietotāja rokasgrāmatā iekļautajām instrukcijām un ieteikumiem.
- Šī garantija neattiecas uz īres ierīcēm.
- Zemāk uzskaitītās daļas tiek uzskatītas par dilstošām, un to darbmūžs ir atkarīgs no regulāras apkopes, tāpēc parasti uz tām neattiecas garantija: Asmeņi, strāvas kabelis.

⚠ UZMANĪBU!

Husqvarna UK Ltd. neuzņemas atbildību saskaņā ar garantiju par bojājumiem, kas pilnībā vai daļēji, tieši vai netieši radušies tādēļ, ka nav izmantotas rezerves daļas vai papildu daļas, kuras nav ražojis vai apstiprinājis uzņēmums Husqvarna UK

Vac250EU-20.960.01.indb 172 22.01.21 10:38

TEHNISKIE DATI

Tips	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Pļaušanas platums (cm)	25 (Hover Vac 250), 26 (Hover Vac 260), 27 (Hover Vac 270)
Pļaušanas ierīces rotācijas ātrums (rpm)	7000 ± 5 %
Griešanas augstums (mm)	10 – 30
Zāles savācēja tilpums (L)	15
Jauda (kW)	1,4 ± 5 %
Izmērītā skaņas jauda LWA (dB(A))	93,3
Garantētā skaņas jauda LWA (dB(A))	96
Skaņas spiediens LpA (dB(A))	< 90
Nenoteiktība KpA (dB(A))	3,0
Plaukstas/rokas vibrācija avhw (m/s^2)	2,2
Ah nenoteiktība K (m/s^2)	1,5
Svars (kg)	5,87 (ES), 6,5 (Apvienotā Karaliste)

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo mēs, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ZVIEDRIJĀ, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis izstrādājums:

Apraksts	Elektriskais rotācijas zāles pļāvējs
Zīmols	Flymo
Platforma/tips/modelis	Hover Vac 250, Hover Vac 260, Hover Vac 270
Partija	Sērijas numurs, sākot no 2019

pilnībā atbilst tālāk minētajām ES regulām un direktīvām:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	par mašīnām
2014/30/ES	par elektromagnētisko savietojamību
2000/14/EK	par trokšņa emisiju vidē
2011/65/ES	“noteiktu bīstamu vielu lietošanas ierobežojums”

Ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un/vai tehniskās specifikācijas:
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Saskaņā ar Direktīvas 2000/14/EK VI pielikumu deklarētie skaņas līmeņi ir norādīti šīs rokasgrāmatas tehnisko datu sadaļā un parakstīti ES atbilstības deklarācijā.

TÜV SÜD veica brīvprātīgu pārbaudi Husqvarna AB vārdā, izsniedzot atbilstības sertifikātu saskaņā ar EK Padomes Direktīvu 2006/42/EK par mašīnām.

Šis sertifikāts, kas pievienots parakstītajai atbilstības deklarācijai, ir derīgs visām ražotnēm un izcelsmes valstīm, kas norādītas uz izstrādājuma. Piegādātais elektriskais rotācijas zāles pļāvējs atbilst eksemplāram, kuram tika veikta pārbaude.



John Thompson, Product and Marketing Director Responsible for technical documentation

Vac250EU-20.960.01.indb 173 22.01.21 10:38

Deutschland / Germany
GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service-flymo@gardena.com

Albania
COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina
Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@ar.husqvarna.com

Armenia
Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+ 61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel. : (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan
Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belgium
Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Ophem 111
1180 Uccle / Ukkel
Tel.: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina
SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil
Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile
Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China
Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.,
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia
Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@husqvarna.com.co

Costa Rica
Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia
SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus
Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka :
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark
GARDENA DANMARK
Lejrvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com / dk

Dominican Republic
BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador
Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B /PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http : //www.gardena.com/ fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia
ALD Group
Beliashvili 8
1159 Tleilisi

Great Britain
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone:+44 (0) 344 8444558
customer.services@
husqvarna.co.uk

Greece
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary
Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland
Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan
KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5 -1 Nibanncyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan
LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoi Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea
Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan
Alye Maki
av. Moladaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia
Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg
Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico
AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova
Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands
Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand
Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway
Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenveien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru
Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@husqvarna.com

Poland
Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal
Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania
Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucureşti, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия
ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia
Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 11 8488812
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiying@hyray.com.sg

Slovak Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa
Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain
Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname
Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden
Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey
GARDENA Dost Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş.
Sanayi Çad. Adil Sokak
No: 1/B Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна
ТОВ «Хусварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay
FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel : (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela
Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf : (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

Vac250EU-20.960.01/0121
Husqvarna AB
S-561 82 Huskvarna
Sweden

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.
Copyright © 2020 Flymo S.A. All rights reserved.
Flymo® and other product and feature names are registered or unregistered trademarks of Flymo S.A.

Vac250EU-20.960.01.indb 174 22.01.21 10:38